

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	12
CZ - ČESKÁ VERZE	22
DE - DEUTSCHE VERSION.....	32
EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	42
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	52
FR - VERSION FRANÇAISE.....	62
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	72
IT - VERSIONE ITALIANA.....	82
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	92
LV - LATVIEŠU VERSIJA	102
NL - NEDERLANDSE VERSIE	112
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	122
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	132
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	142
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	152
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	162



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pompa do wody QDX 0,37 GEKO żeliwo
TYP: G81403, MODEL: QDX1.5-16-0.37(F)



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



DANE TECHNICZNE

Maksymalna wydajność 6000 L/h

Zasilanie 230V/50Hz

Max wys. tłoczenia 16 m

Class B

Max głęb. zanurzenia 5 m

T < 45°C

Moc 0.37 kW

IP X8

2860 obr/min

Min całkowita wys. podnoszenia 2 m

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Upewnić się, że napięcie i częstotliwość na tabliczce znamionowej (230V-50Hz) odpowiadają charakterystyce sieci zasilającej, będącej w dyspozycji. Nie należy stosować innych rodzajów zasilania.
2. Sprawdzić czy obwód zasilania elektrycznego jest wyposażony w wyłącznik różnicowy o wysokiej czułości nie większej niż 30 mA. Skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
3. Przewody zasilające powinny być okresowo kontrolowane i przed każdym użyciem sprawdzone czy nie wykazują oznak starzenia lub uszkodzenia. Jeśli pompa jest w złym stanie nie wolno jej używać. Naprawiać w autoryzowanych serwisach.
4. Jeśli używany jest przedłużacz to musi być atestowany i należy go trzymać z daleka od ostrich krawędzi, źródeł ciepła i materiałów łatwopalnych.
5. Gniazdo przyłączeniowe do przewodu zasilającego musi być wyposażone w 2 styki + dotykowo styk zerujący 10-16A/250V zgodnie z normami europejskimi. Przewody zasilające z sieci nie powinny mieć przekroju mniejszego niż przewód H05 RN-F (o przekroju 1,5 mm).
6. Przy wyciąganiu przewodu z gniazda należy przytrzymywać gniazdo, a nie ciągnąć za kabel.
7. Jeśli pompa ma być użyta do wypompowywania wody z basenu to można to zrobić tylko wtedy, gdy w basenie nie znajdują się żadne osoby.
8. Jeśli pompa jest zanurzona nie można nią manipulować ciągnąc za kabel zasilający, lecz używając linki nośnej przywiązanej do ucha uchwytu pompy.
9. Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu można go wymienić u wytwórcy, w autoryzowanym serwisie posprzedażnym lub u osoby wykwalifikowanej, aby zapobiec ryzyku wypadku.
10. Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (włącznie z dziećmi w wieku co najmniej 8 lat) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i/lub odpowiedniego doświadczenia, chyba że będą one pracować pod nadzorem odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo osoby lub otrzymają od niej wskazówki, jak powinno być używane urządzenie.
11. Dzieci należy nadzorować aby wykluczyć zabawę z urządzeniem.
12. Osoby, które nie znają instrukcji obsługi nie mogą używać urządzenia. Obsługiwanie urządzenia przez osoby, które nie ukończyły 16 roku życia jest zabronione.
13. Dla ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym należy nosić mocne obuwie.
14. Zastosuj odpowiednie środki w celu uniemożliwienia dzieciom dostępu do pracującego urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.
15. Nie używaj urządzenia w pobliżu palnych cieczy lub gazów. Nieprzestrzeganie tej wskazówki pociąga za sobą niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
16. Pompowanie substancji agresywnych chemicznie (powodujących ścieranie), żrących, palnych (np. paliwa silnikowe) lub wybuchowych, słonej wody, środków czyszczących i środków spożywczych jest niedozwolone.
17. Przechowuj urządzenie w suchym, zamkniętym i niedostępnym dla dzieci miejscu.
18. Nie pracuj uszkodzonym, niekompletnym lub przebudowanym bez zgody producenta urządzeniem. Przed uruchomieniem urządzenia zleć specjalście sprawdzenie czy zostały zastosowane wymagane zabezpieczenia elektryczne.
19. Nadzoruj urządzenie podczas pracy (przede wszystkim w pomieszczeniach mieszkalnych), aby dostatecznie wcześniej rozpoznać automatyczne wyłączenie pompy albo pracę „na sucho”. Regularnie sprawdzaj działanie wyłącznika pływakowego. Nieprzestrzeganie powyższych wskazówek pociąga za sobą utratę gwarancji i rękojmi.

20. Pompa jest przystosowana do pracy ciągłej S1. Dla dłuższej żywotności pompy zaleca się robić przerwy w pracy pompy, po 1 godzinie pracy należy zrobić 30min przerwy. Regularnie sprawdzaj czy urządzenie pracuje prawidłowo.
21. Uwaga — pompa zawiera środki smarne, które w określonych okolicznościach mogą wyciec z pompy i spowodować uszkodzenia oraz zanieczyszczenia. Nie używać pompy w sadzawkach ogrodowych, w których żyją ryby lub/i cenne rośliny.
22. Nie noś i nie mocuj urządzenia za kabel ani przewód ciśnieniowy.
23. Chroń urządzenie przed mrozem i pracą „na sucho”.
24. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów i nie przebudowuj urządzenia.
25. Nie wolno używać urządzenia gdy w wodzie przebywają osoby. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
26. Urządzenie musi być ustawione tak, by podczas pracy był w każdej chwili zapewniony dostęp do wtyczki sieciowej.
27. Przed uruchomieniem nowej pompy zleć wykwalifikowanemu specjalście sprawdzenie:
- czy urządzenie, przewód zerowy i bezpiecznik uszkodzeniowy spełniają przepisy dostawcy energii elektrycznej i bezbłędnie działają;
 - czy złącza elektryczne są zabezpieczone przed wodą i wilgocią;
 - w razie zagrożenia zalaniem elektryczne złącza wtykowe należy umieścić w miejscu zabezpieczonym przed zalaniem.
28. Używaj tylko przedłużaczy zabezpieczonych przed bryzgami wody i przeznaczonych do stosowania na dworze. Przed użyciem zawsze odwijaj kabel z bębna kablowego. Zawsze sprawdzaj czy kabel nie jest uszkodzony.
29. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu, w przypadku wystąpienia nieszczelności w układzie wodnym, na czas przerwy w pracy, a także gdy urządzenie jest nieużywane należy wyciągnąć wtyczkę z kontaktu.

Instrukcja obsługi pomp

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania zapoznaj się z instrukcją obsługi. Ze względów bezpieczeństwa do obsługi pompy dopuszczone są tylko osoby znające dokładnie instrukcję obsługi.

UWAGA! Instrukcja obsługi stanowi podstawowy element umowy kupna-sprzedaży. Nieprzestrzeganie przez użytkownika zaleceń zawartych w instrukcji obsługi stanowi niezgodność z umową i wyklucza jakiegokolwiek roszczenia wynikające z ewentualnej awarii urządzenia będącej efektem niezgodnego z zaleceniami użytkowania.

UWAGA! Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.

ZASTOSOWANIE:

Pompy, których instrukcja dotyczy przeznaczone są do pompowania wody czystej oraz zanieczyszczonej. Pompy mogą być używane w gospodarstwach domowych przy opróżnianiu szamb, wypompowywaniu wody z zalanych pomieszczeń itp. W przemyśle, rolnictwie, oraz we wszelkich zastosowaniach profesjonalnych wymagających mocnej zatapialnej pompy do ścieków i zanieczyszczonej wody.

Pompa przeznaczona jest do czystej wody. Zanieczyszczenia zawarte w wodzie nie mogą mieć średnicy większej niż dopuszczalna dla danego typu pompy, oraz nie mogą mieć charakteru abrazyjnego (ściernego) tak jak np. piasek, żwir.

Zawartość części stałych w wodzie nie może być większa niż 10 %.

Pompa przeznaczona jest do pompowania wody bez zawartości części stałych-szlifujących.

Pompowanie wody zawierającej piach doprowadzi do szybkiego jej zużycia i w konsekwencji do awarii. W takim przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

Pompa nie jest przystosowana do przepompowywania substancji żrących, łatwopalnych, o niszczących właściwościach lub wybuchowych (np. benzyna, nitro, ropa naftowa, itp.), produktów żywnościowych, słonej wody. Awarie spowodowane pompowaniem tego typu cieczy nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

Maksymalna temperatura pompowanej wody wynosi 45°C.

Pompa nie jest przystosowana do pompowania wody zawierającej nadmierną ilość składników mineralnych powodujących odkładanie się kamienia na elementach pompujących. Użytkowanie pompy w takich warunkach doprowadzi do przedwczesnego zużycia elementów roboczych. W tym przypadku naprawa pompy będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

Pompa nie może pompować wody zawierającej oleje i substancje ropopochodne. Praca pompy w takiej wodzie doprowadzi do uszkodzenia elementów gumowych np. kabla lub uszczelnień, a w efekcie do rozszczelnienia pompy i awarii silnika. W tym przypadku naprawa pompy będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

Przepompowywana woda nie może zawierać zanieczyszczeń długo-włóknistych, dla których najdłuższy wymiar jest większy niż maks. średnica zanieczyszczeń podana w danych technicznych dla danego typu pompy.

INSTALACJA POMPY:

Pompy, których instrukcja dotyczy są pompami zatapialnymi tzn. pracują zanurzone w przepompowywanej wodzie. Minimalny poziom zanurzenia pompy w czasie pracy wynosi 25 cm.

Pompa może pompować przy mniejszym zanurzeniu jednak w tym wypadku niezbędny jest bezpośredni dozór użytkownika nad pracą pompy. W razie jakichkolwiek zakłóceń w jej pracy należy natychmiast odłączyć zasilanie elektryczne pompy.

Pompa nie może pracować „na sucho” bez wody. Praca „na sucho” doprowadzi do zniszczenia urządzenia. W tym przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

Pompy mogą być wyposażone w pływak - elektryczny sterownik automatycznie włączający i wyłączający pompę w zależności od poziomu wody.

Gdy poziom wody wzrasta pusty wewnątrz pływak unosi się wraz z lustrem wody w górę. Po osiągnięciu poziomu włączenia kulka znajdująca się wewnątrz pływaka opada łącząc styki elektryczne dzięki czemu silnik pompy zaczyna pracować. Podczas wypompowywania wody lustro wody obniża się, a wraz z nim pływak opada. Po osiągnięciu poziomu wyłączenia opadająca kulka wewnątrz pływaka rozłącza styki tym samym wyłączając silnik pompy. Poziom włączenia i wyłączenia użytkownik może zmieniać regulując długość kabla między uchwytem pływaka a pływakiem.

Minimalna długość kabla między uchwytem pływaka a pływakiem nie może być mniejsza niż 8 cm.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia doprowadzi do uszkodzenia izolacji kabla pływaka. W takim przypadku naprawa pompy będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym. Min. wymiary opróżnianego zbiornika powinny być takie aby pływak miał możliwość swobodnego przemieszczania się w pompowanej cieczy, nie zawadzając o ścianki zbiornika.

W przypadku gdy pływak może zawiesić się na ścianie zbiornika pompa powinna pracować pod bezpośrednim dozorem użytkownika tak aby nie doszło do awarii związanej z ewentualną pracą „na sucho”. Woda z pompy wypływa króćcem tłocznym. Na króciec tłoczny należy założyć wąż tłoczny. Należy przymocować go do króćca cybantem (stalową opaską). Przy wyborze węża tłocznego należy pamiętać, że wydajność końcowa urządzenia zależy od średnicy i długości węża. Im średnica węża mniejsza, a długość większa tym wydajność na końcu węża jest mniejsza. Ta sama zasada dotyczy się różnicy między poziomem lustra wody w zbiorniku z którego pompujemy, a poziomem na który pompujemy. Im różnica poziomów jest większa tym wydajność pompy zmniejsza się. Parametr określony jako maks. wysokość podnoszenia podawany w danych technicznych określa maksymalne ciśnienie które wytworzy pompa. Przy tym ciśnieniu wydajność pompy wyniesie zero.

Przy zanurzaniu pompy w opróżnianym zbiorniku należy opuszczać ją na sznurze przymocowanym do rączki pompy.

Uwaga!!! Zabrania się podnoszenia i opuszczania pompy przy pomocy kabla zasilającego lub pływaka. Podnoszenie lub opuszczanie pompy za pomocą kabla lub pływaka w najlepszym razie doprowadzi do uszkodzenia kabli, w najgorszym może doprowadzić do porażenia prądem. Gwarant i producent zwolniony jest od wszelkiej odpowiedzialności w razie nieprzestrzegania tego wymogu. Naprawa uszkodzonego kabla możliwa jest tylko w trybie odpłatnym, nie gwarancyjnym.

Jeżeli na dnie opróżnianego zbiornika może znajdować się piasek lub kamienie mogące uszkodzić wirnik, pompę bezwzględnie należy podwiesić na sznurze minimum 0,5 m nad dnem tak aby nie doszło do zassania piachu lub kamieni.

Uwaga w pompie jako środek smarny zastosowano olej. Przy rozszczelnieniu może dojść do wycieku oleju i zanieczyszczenia nim pompowanej wody.

Uwaga!!! Zabrania się wkładania rąk do króćca tłocznego i ssącego uruchomionej, lub podłączonej do zasilania pompy! Pompa ma wbudowany mechanizm rozdrabniający, który może spowodować utratę palców dłoni.

INSTALACJA ELEKTRYCZNA:

Do pompy należy doprowadzić zasilanie 230V/50Hz posiadające uziemienie.

Sieć elektryczna z której pompa ma być zasilana powinna mieć dane znamionowe zgodne z danymi zawartymi na tabliczce znamionowej pompy.

Wtyczka pompy musi być podłączona do gniazda z czynnym uziemieniem. Producent, oraz gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z braku odpowiedniego uziemienia. Żyłą żółto-zieloną przewodu przyłączeniowego jest uziemiająca.

Pompy mogą być wyposażone w wyłącznik nadprądowy zainstalowany na kablu, w odległości ok. 1m od wtyczki, w puszcze plastikowej. W przypadku przecięcia silnika wyłącznik rozłączy dopływ prądu. Przycisk wyłącznika podniesie się. Ponowne włączenie poprzez wciśnięcie przycisku jest możliwe tylko po wyłączeniu pompy z sieci elektrycznej, sprawdzeniu czy pompa nie została zablokowana, ewentualnym odblokowaniu. Próba odblokowania pompy bez uprzedniego wyłączenia jej z sieci elektrycznej może doprowadzić do wypadku.

Puszkę z wyłącznikiem nadprądowym należy chronić przed brudem i wilgocią. Sieć elektryczna zasilająca pompę powinna być wyposażona wyłącznik instalacyjny, nadprądowy - silnikowy np. M611 zabezpieczający silnik przed przeciążeniem. Aby wyłącznik skutecznie zabezpieczał silnik przed przeciążeniem powinien być nastawiony na prąd uzwojenia podawany w danych na tabliczce znamionowej.

Pompa może pracować bez takiego zabezpieczenia jednak w przypadku awarii spowodowanej przeciążeniem koszty naprawy ponosi użytkownik.

Instalacja elektryczna zasilająca pompę powinna być wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy o znamionowym prądzie zadziałania $I_{\Delta n}$ nie wyższym niż 30 mA. Producent, oraz gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z zasilania pompy z pominięciem odpowiedniego wyłącznika.

Zabrania się przebywania ludziom lub zwierzętom w wodzie w której pracuje pompa.

W razie uszkodzenia izolacji kabla zasilającego lub izolacji kabla pływaka zabrania się użytkowania pompy. W takiej sytuacji należy zwrócić się do gwaranta w celu wymiany kabla. Uszkodzenia mechaniczne nie podlegają naprawom gwarancyjnym, nieodpłatnym. Użytkowanie pompy z uszkodzoną izolacją kabla w najlepszym razie doprowadzi do zalania silnika wodą w najgorszym może doprowadzić do porażenia prądem.

Jeżeli pompa pracuje w dużej odległości od zabudowań, a energia elektryczna jest zapewniona przy pomocy przedłużacza, którego długość jest większa niż 20 m przed uruchomieniem pompy należy bezwzględnie sprawdzić napięcie prądu na końcu przedłużacza. Należy pamiętać, że ze wzrostem długości kabla na jego końcu spada napięcie zasilania.

Pompy nie wolno użytkować przy spadku napięcia poniżej 210 V. Użytkowanie pompy w takich warunkach doprowadzi do przeciążenia silnika i jego awarii. W tym przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

KONSERWACJA:

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych odłącz zasilanie elektryczne pompy od sieci. W przypadku gdy wirnik pompy ulegnie zablokowaniu zanieczyszczeniami do czynności obsługowych wykonywanych przez użytkownika należy oczyszczenie komory wirnika.

Po każdorazowym użyciu pompa powinna być wyjęta ze zbiornika i wypłukana czystą wodą.

PRZECZYSZCZANIE:

Oczyszczoną pompę należy przechowywać w suchym pomieszczeniu.

Należy zwrócić uwagę aby pompa nie była ustawiona na kablu zasilającym. Przy dość dużej wadze pompy i długim okresie przechowywania może dojść do uszkodzenia izolacji kabla.

UTYLIZACJA URZĄDZENIA:

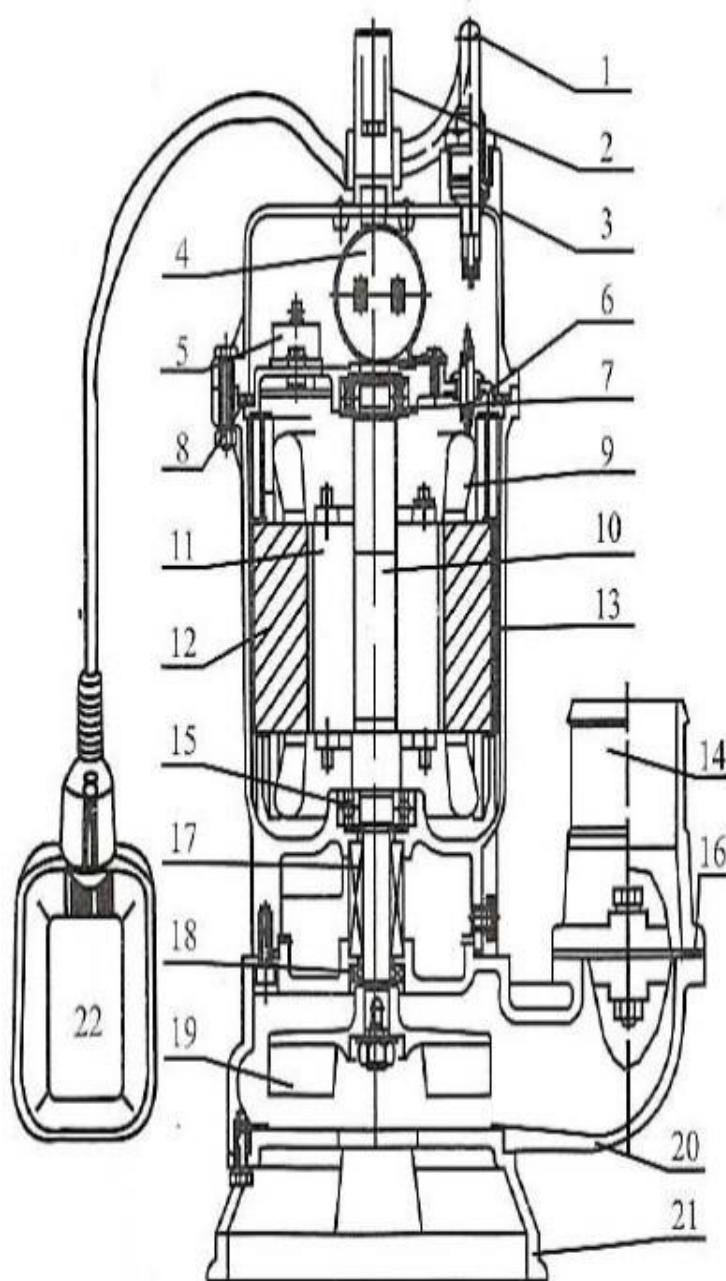
Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych. Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie.



MOŻLIWE PROBLEMY PRZY EKSPLOATACJI I ICH ROZWIĄZYWANIE:

Objaw:	Możliwa przyczyna:	Rozwiązanie problemu:
Pompa nie pracuje	Wyłącznik pływakowy jest w pozycji „wyłącz” (Jeżeli dany model jest wyposażony)	Poczekaj aż ilość wody w studzience pompowej będzie wystarczająca dla automatycznego włączenia pompy za pomocą wyłącznika pływakowego.
	Nie wystarczająca ilość wody w studzience pompowej dla uniesienia pływaka w pozycję „włącz”	Poczekaj aż ilość wody w studzience pompowej będzie wystarczająca dla automatycznego włączenia pompy za pomocą wyłącznika pływakowego.
	Pływak zaczepił się o coś i nie może zmienić pozycji na pozycję „włącz” (Jeżeli dany model jest wyposażony)	Sprawdź czy pływak ma możliwość swobodnego przemieszczania się.
	Brak zasilania elektrycznego	Sprawdź czy wtyczka elektryczna pompy jest właściwie włożona w gniazdo elektryczne.
		Sprawdź „korki” w domu i wszelkiego rodzaju bezpieczniki instalacyjne mogące wyłączyć dopływ prądu z sieci.
		Sprawdź czy w okolicy twojego domu jest zapewnione zasilanie elektryczne – prąd może być odłączony przez przedsiębiorstwo energetyczne na większym obszarze.
	Pompa jest zablokowana	Odcłącz pompę od zasilania elektrycznego. Po wyjęciu pompy ze zbiornika odblokuj wirnik pompy. Przed ponownym włożeniem pompy do zbiornika sprawdź czy wirnik obraca się bez problemów.
Pompa pracuje ale nie podaje wody	Króciec tłoczny pompy lub rurociąg (węz) tłoczny jest zablokowany	Odcłącz pompę od zasilania elektrycznego. Po wyjęciu pompy ze zbiornika odblokuj króciec tłoczny. Sprawdź i ewentualnie udroźnij rurociąg (węz) tłoczny.
	Zbyt duże opory przy przepływie przez rurociąg (węz) tłoczny.	Sprawdź czy nie jest przekroczona maksymalna wysokość podnoszenia dla danego typu pompy. Na wysokość podnoszenia jaką musi wytworzyć pompa ma wpływ różnica poziomów między lustrem wody w zbiorniku z którego pompujemy, a poziomem na który pompujemy, długość rurociągu (węza) tłoczego, oraz jego średnica. Jeżeli opory są zbyt duże dla danego typu pompy wymień pompę na inną o większej wysokości podnoszenia.
	Za mało wody w studzience pompowej	Sprawdź czy pływak nie zawiesił się o ściankę zbiornika uniemożliwiając automatyczne wyłączenie. Odblokuj pływak.
Pompa nie wyłącza się mimo odpompowania wody	Pływak zawiesił się na ściance zbiornika lub na rurociągu (wężu) tłocznym (Jeżeli dany model jest wyposażony)	Sprawdź czy pływak nie zawiesił się o ściankę zbiornika uniemożliwiając automatyczne wyłączenie. Odblokuj pływak.
	Pływak zablokowany w pozycji „włącz” (Jeżeli dany model jest wyposażony)	Wymień pływak w autoryzowanym serwisie.
Praca pompy jest przerywana. Wyłącznik termiczny zamontowany wewnątrz pompy przerywa dopływ prądu.	Pompa nie jest kompletnie zanurzona w wodzie	Sprawdź poziom wody w studzience pompowej. Odblokuj zawieszony pływak.
	Temperatura pompowanej wody jest zbyt wysoka.	Sprawdź czy temperatura wody nie jest zbyt wysoka dla danego typu pompy.
Pompa często włącza się i wyłącza	Nie zamontowany zawór zwrotny na krótcu tłocznym. Kiedy pompa wypompuje wodę do poziomu przy którym pływak wyłączy pompę, woda z rurociągu (węza) tłoczego spływa z powrotem do studzienki. Po napłynięciu wystarczającej ilości wody pływak włącza pompę. Cykl jest stale powtarzany	Zamontuj zawór zwrotny na krótcu tłocznym pompy tym samym uniemożliwiając powrót wody do studzienki pompowej.

1. Przewód
2. Uchwyt
3. Górna osłona
4. Kondensator
5. Ochrona przed przegrzewaniem
6. Koncowa osłona
7. Łozysko
8. Podkładka gumowa
9. Uzwojenie
10. Os
11. Wirnik
12. Stojan
13. Rama
14. Wylot wody
15. Łozysko
16. Gumowa uszczelka
17. Uszczelniaacz
18. Gumowa uszczelka
19. Wirnik
20. Korpus pompy
21. Baza
22. Plywak (Jeżeli dany model jest wyposażony)





Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 21

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Pompa do wody QDX 0,37 GEKO żeliwo
TYP: G81403, MODEL: QDX1.5-16-0.37(F)

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:
2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE, 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, 2015/863 z dnia 31 marca 2015 . zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem oraz norm EN ISO 12100:2010, EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, typu WE nr 1T09450K07111806 z dnia 07.11.2018 wydanego przez ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Italy
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0865
oraz WE nr C20.2001.0052 z dnia 24.02.2020 wydanego przez TUV Thuringen e.V.
Melchendorfer Straße 64, 99096 Erfurt, Germany
Tel.: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0090

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.06.2021
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



USER MANUAL

Water pump QDX 0.37 GEKO cast iron
TYPE: G81403, MODEL: QDX1.5-16-0.37(F)



Manufactured for
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Before first use, please read this manual thoroughly. Familiarisation with all instructions necessary for safe use and operation, as well as understanding any risks that may arise during the operation of the device, is the responsibility of the user.



TECHNICAL DATA

Maximum flow rate 6000 L/h

Power supply 230V/50Hz

Max delivery height 16 m

Class B

Max immersion depth 5 m

T < 45°C

Power 0.37 kW

IP X8

2860 rpm

Min total lift height 2 m

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Ensure that the voltage and frequency on the nameplate (230V-50Hz) match the characteristics of the available power supply. Do not use other types of power supply.
2. Check whether the electric power circuit is fitted with a high sensitivity residual current device not exceeding 30 mA. Consult a qualified electrician.
3. Power supply cables should be regularly inspected and checked for signs of aging or damage before each use. If the pump is in poor condition, it must not be used. Repairs should be carried out by authorised services.
4. If an extension lead is used, it must be certified and kept away from sharp edges, heat sources, and flammable materials.
5. The connection socket for the power cable must be equipped with 2 pins + a touch sensitive earth contact 10-16A/250V in accordance with European standards. Power supply cables must not have a cross-section smaller than H05 RN-F cable (with a cross-section of 1.5 mm).
6. When unplugging the cable from the socket, hold the socket, not the cable.
7. If the pump is to be used for draining water from a pool, this can only be done when there are no persons in the pool.
8. If the pump is submerged, do not manipulate it by pulling on the power cable, but by using the lifting line attached to the pump's handle.
9. If the power cable is damaged, it can be replaced by the manufacturer, at an authorised after-sales service, or by a qualified person, to prevent the risk of accidents.
10. The device is not intended for use by persons (including children aged at least 8 years) with limited physical, sensory, or mental capabilities, or persons without the appropriate knowledge and/or experience, unless they are under the supervision of a person responsible for their safety or have received instructions from that person on how the device should be used.
11. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
12. Persons who do not know the operating instructions must not use the device. Operation of the device by persons who are under 16 years of age is prohibited.
13. To protect against electric shock, strong footwear must be worn.
14. Take appropriate measures to prevent children from accessing the operating device. There is a risk of injury.
15. Do not use the device near flammable liquids or gases. Failure to follow this guideline poses a fire or explosion hazard.
16. Pumping chemically aggressive substances (causing abrasion), corrosive, flammable (e.g. fuel oils) or explosive materials, salt water, cleaning agents, and foodstuffs is prohibited.
17. Store the device in a dry, locked place out of reach of children.
18. Do not operate damaged, incomplete or modified devices without the manufacturer's consent. Before starting the device, have a specialist check that the required electrical safeguards have been applied.
19. Monitor the device during operation (especially in residential areas) to detect automatic pump shutdown or dry running early. Regularly check the operation of the float switch. Failure to follow these instructions will void the warranty and guarantee.

20. The pump is designed for continuous operation (S1). To extend the pump's lifespan, it is recommended to take breaks from operation; after 1 hour of operation, a 30-minute break should be taken. Regularly check the device for proper operation.
21. Warning – the pump contains lubricants that, under certain circumstances, may leak from the pump and cause damage and contamination. Do not use the pump in garden ponds containing fish and/or valuable plants.
22. Do not carry or attach the device by the cable or pressure hose.
23. Protect the device from frost and dry running.
24. Use only original accessories and do not modify the device.
25. Do not use the device when people are in the water. There is a risk of electric shock.
26. The device must be positioned so that the power plug is accessible at all times during operation.
27. Before starting a new pump, have a qualified technician check:
 - whether the device, neutral wire, and circuit breaker meet the electricity supplier's regulations and are functioning correctly;
 - whether the electrical connections are protected against water and moisture;
 - if there is a risk of flooding, electrical plug connectors should be located in a flood-proof area.
28. Use only extension cords that are splash-proof and intended for outdoor use. Always unwind the cable from the cable drum before use. Always check the cable for damage.
29. Before commencing any work with the device, in the event of a leak in the water system, during breaks in operation, and when the device is not in use, the plug must be removed from the socket.

Pump Operating Instructions

WARNING! Before using, please familiarise yourself with the operating instructions. For safety reasons, only persons who are thoroughly acquainted with the operating instructions are permitted to operate the pump.

WARNING! The operating instructions are a fundamental element of the sales contract. Failure by the user to comply with the recommendations contained in the operating instructions constitutes a breach of contract and excludes any claims arising from a potential malfunction of the device resulting from non-compliant use.

WARNING! This equipment is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or those lacking experience or knowledge of the equipment, unless it occurs under supervision or in accordance with the equipment's operating instructions provided by those responsible for their safety. Care should be taken to ensure that children do not play with the equipment.

APPLICATION:

The pumps covered by this instruction are designed for pumping clean and contaminated water. The pumps may be used in households for emptying cesspits, extracting water from flooded rooms, etc. In industry, agriculture, and in any professional applications requiring a powerful submersible pump for sewage and contaminated water.

The pump is intended for clean water. The impurities contained in the water must not have a diameter greater than that permissible for the given type of pump, and they must not be abrasive (grinding) such as sand or gravel.

The content of solid particles in the water must not exceed 10%.

The pump is intended for pumping water without the presence of solid-grinding particles.

Pumping water containing sand will lead to its rapid wear and consequently to a breakdown. In such a case, repair will only be possible on a paid basis.

The pump is not designed for transferring corrosive, flammable, destructive or explosive substances (e.g. petrol, nitro, petroleum, etc.), food products, or salt water. Breakdowns caused by pumping such liquids are not covered by warranty repairs.

The maximum temperature of the water being pumped is 45°C.

The pump is not designed for pumping water containing an excessive amount of mineral components that cause scale buildup on pumping elements. Using the pump under such conditions will lead to premature wear of the working components. In this case, repair of the pump will only be possible on a paid basis.

The pump must not pump water containing oils and petroleum-derived substances. Operating the pump in such water will damage rubber components such as cables or seals, resulting in pump leakage and motor failure. In this case, repair of the pump will only be possible on a paid basis.

The pumped water must not contain long-fibre contaminants, for which the longest dimension is greater than the maximum contaminant diameter specified in the technical data for the given type of pump.

PUMP INSTALLATION:

The pumps to which this manual applies are submersible pumps, meaning they operate submerged in the pumped water. The minimum immersion level of the pump during operation is 25 cm.

The pump can operate at a lower immersion level; however, in this case, direct supervision by the user of the pump operation is essential. In the event of any disturbances in its operation, the electrical supply to the pump must be immediately disconnected.

The pump must not operate 'dry' without water. Operating 'dry' will lead to destruction of the device. In this case, repair will only be possible on a paid basis.

Pumps can be equipped with a float - an electric control unit that automatically turns the pump on and off depending on the water level.

When the water level rises, the empty float rises with the water surface. Upon reaching the activation level, the ball inside the float drops, closing the electrical contacts, which in turn activates the pump motor. While the water is being pumped out, the water level decreases, and the float descends with it. Once the deactivation level is reached, the dropping ball inside the float disconnects the contacts, thereby turning off the pump motor. The user can change the activation and deactivation levels by adjusting the length of the cable between the float holder and the float.

The minimum length of the cable between the float holder and the float must not be less than 8 cm. Failure to adhere to this recommendation will lead to damage to the float cable insulation. In such a case, pump repair will only be possible on a paid basis. The minimum dimensions of the emptied tank should be such that the float can freely move in the pumped liquid, without obstructing the tank walls.

In the event that the float may become suspended on the tank wall, the pump should operate under the direct supervision of the user to prevent failure related to potential dry running. Water exits the pump through the discharge pipe. A discharge hose must be attached to the discharge pipe. It should be secured to the pipe with a clamp (steel band). When selecting a discharge hose, it should be noted that the final performance of the device depends on the diameter and length of the hose. The smaller the diameter of the hose and the longer its length, the lower the performance at the end of the hose. The same principle applies to the difference between the water level in the tank we are pumping from and the level we are pumping to. The greater the difference in levels, the lower the performance of the pump. The parameter defined as the maximum lifting height given in the technical data specifies the maximum pressure that the pump will generate. At this pressure, the pump's output will be zero.

When immersing the pump in the emptied tank, it should be lowered on a rope attached to the pump's handle.

Warning!!! It is prohibited to lift or lower the pump using the power cord or float. Lifting or lowering the pump with a cable or float may, at best, damage the cables, or at worst, lead to electric shock. The guarantor and manufacturer are exempt from all liability in case of non-compliance with this requirement.

Repair of a damaged cable is only possible on a paid basis, not under warranty.

If there may be sand or stones on the bottom of the emptied tank that could damage the impeller, the pump must be suspended on a rope at least 0.5 m above the bottom to prevent sucking in sand or stones.

Note that oil has been used as a lubricant in the pump. In the event of a leak, there may be an oil spill contaminating the pumped water.

Warning!!! It is forbidden to insert hands into the pressure and suction fittings of an activated or powered pump! The pump has a built-in cutting mechanism that can cause the loss of fingers.

ELECTRICAL INSTALLATION:

The pump must be supplied with 230V/50Hz power with earthing.

The electrical network from which the pump is to be powered should have rated data that corresponds with the data on the pump's nameplate.

The pump's plug must be connected to a socket with an active earth. The manufacturer, as well as the guarantor, is exempt from any liability for damages caused to people or property resulting from the lack of proper earthing. The yellow-green wire of the connecting cable is the earth.

Pumps may be equipped with an overload switch installed on the cable, approximately 1m from the plug, in a plastic box. In the event of motor overheating, the switch will disconnect the power supply. The switch button will rise. Restarting by pressing the button is only possible after disconnecting the pump from the electrical network, checking if the pump has become blocked, and possibly unblocking it. Attempting to unblock the pump without first switching it off from the electrical network may lead to an accident.

The box with the overload switch should be protected from dirt and moisture. The electrical network supplying the pump should be equipped with a circuit breaker, an overload switch - motor-type, e.g., M611, protecting the motor from overload. To effectively protect the motor from overload, the switch should be set to the winding current stated on the nameplate data.

The pump can operate without such protection; however, in the event of a failure caused by overload, the user bears the repair costs.

The electrical installation supplying the pump should be equipped with a residual current device with a rated tripping current $I_{\Delta n}$ not exceeding 30 mA. The manufacturer and guarantor shall be exempt from all liability for damages caused to people or property resulting from powering the pump without the appropriate switch.

It is forbidden for people or animals to be in the water where the pump is operating.

In the event of damage to the insulation of the power cable or the insulation of the float cable, the use of the pump is prohibited. In such a situation, the guarantor should be contacted for cable replacement. Mechanical damage is not subject to warranty repairs at no cost. Using the pump with damaged cable insulation will, at best, lead to flooding the motor with water, and at worst, may result in electric shock.

If the pump is located a considerable distance from buildings and electricity is supplied using an extension lead longer than 20 m, the voltage at the end of the extension lead must be checked before starting the pump. It should be noted that with an increase in cable length, the supply voltage decreases at its end.

The pump must not be operated when the voltage drops below 210 V. Using the pump under such conditions will lead to overloading the motor and failure. In this case, repairs will only be possible on a paid basis.

MAINTENANCE:

Before performing any maintenance tasks, disconnect the pump's electrical supply from the mains. If the pump impeller becomes blocked by contaminants, cleaning the impeller chamber is among the servicing tasks to be carried out by the user.

After each use, the pump should be removed from the tank and rinsed with clean water.

STORAGE:

The cleaned pump should be stored in a dry room.

Care should be taken to ensure that the pump is not resting on the power cable. Given the relatively large weight of the pump and prolonged storage, the cable insulation may become damaged.

DISPOSAL OF THE DEVICE:

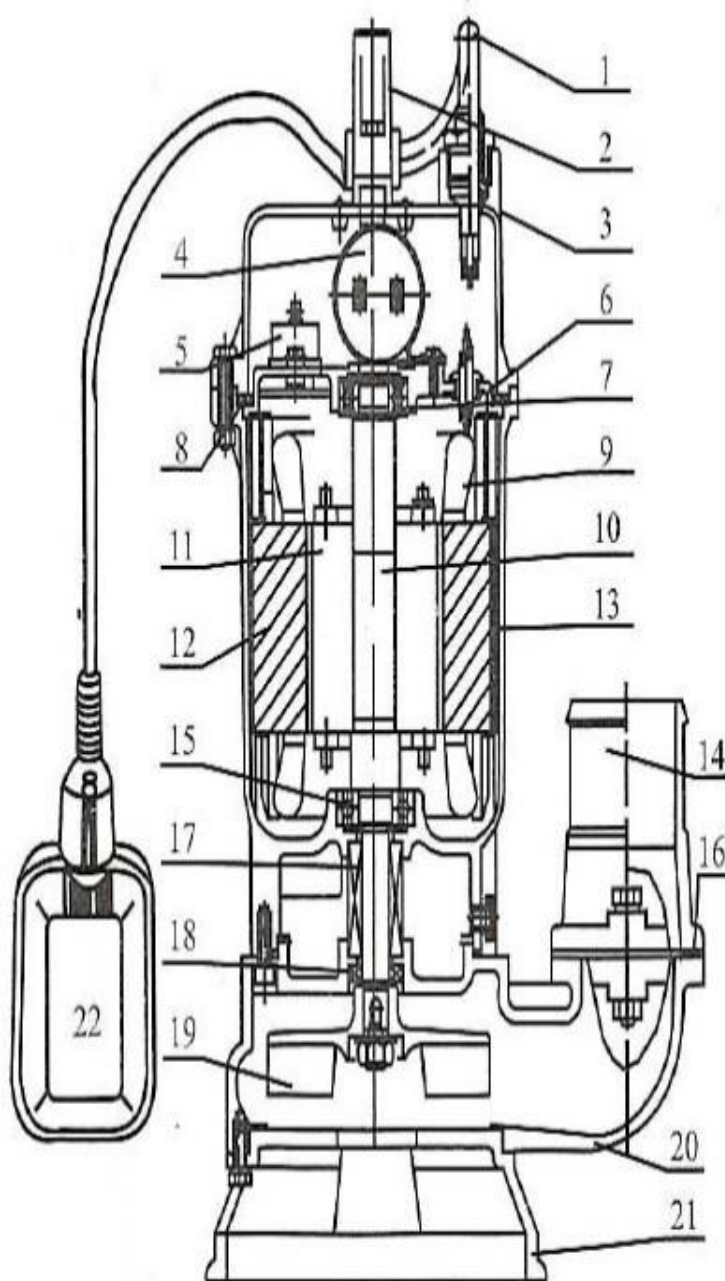
The used product must be disposed of as waste only through the selective waste collection organised by the Network of Municipal Collection Points for Electrical and Electronic Waste. The consumer has the right to return used equipment to the distributor of electrical devices, at least free of charge and directly, provided the returned device is of the correct type and serves the same function as the newly purchased device.



POTENTIAL PROBLEMS DURING OPERATION AND THEIR RESOLUTION:

Symptom:	Possible Cause:	Problem Solution:
Pump is not working	The float switch is in the "off" position (If the model is equipped with one)	Wait until there is enough water in the pumping sump for the pump's float switch to automatically turn it on.
	Insufficient water in the pumping sump to lift the float to the "on" position	Wait until there is enough water in the pumping sump for the pump's float switch to automatically turn it on.
	The float is snagged on something and cannot move to the "on" position (If the model is equipped with one)	Check that the float can move freely.
	No electrical power supply	Check that the pump's electrical plug is properly inserted into the electrical outlet.
		Check the circuit breakers ("fuses") in your home and all types of safety installations that might cut off power from the grid.
		Check if the power supply is available in your area – power might be disconnected by the energy company over a larger area.
	The pump is blocked	Disconnect the pump from the power supply. After removing the pump from the tank, unblock the pump's impeller. Before reinserting the pump into the tank, check that the impeller rotates without problems.
Pump is working but not delivering water	The pump's discharge nozzle or the discharge pipe (hose) is blocked	Disconnect the pump from the power supply. After removing the pump from the tank, unblock the discharge nozzle. Check and potentially clear the discharge pipe (hose).
	Too much resistance to flow through the discharge pipe (hose).	Check that the maximum head (lifting height) for this type of pump is not exceeded. The required head that the pump must generate is influenced by the difference in levels between the water surface in the tank from which you are pumping and the level you are pumping to, the length of the discharge pipe (hose), and its diameter. If the resistance is too high for the given pump type, replace the pump with another one that has a greater head.
	Too little water in the pumping sump	Check that the float has not snagged on the tank wall, preventing automatic shut-off. Unsnag the float.
Pump does not switch off despite having pumped out the water	The float is snagged on the tank wall or on the discharge pipe (hose) (If the model is equipped with one)	Check that the float has not snagged on the tank wall, preventing automatic shut-off. Unsnag the float.
	The float is blocked in the "on" position (If the model is equipped with one)	Replace the float at an authorized service center.
Pump operation is interrupted. The thermal switch inside the pump cuts off the power.	The pump is not completely submerged in the water	Check the water level in the pumping sump. Unsnag the suspended float.
	The temperature of the pumped water is too high.	Check that the water temperature is not too high for the given type of pump.
Pump frequently switches on and off	No check valve is installed on the discharge nozzle. When the pump empties the water down to the level where the float switches the pump off, water from the discharge pipe (hose) flows back into the sump. After a sufficient amount of water flows in, the float switches the pump on. The cycle constantly repeats.	Install a check valve on the pump's discharge nozzle, thereby preventing water from returning to the pumping sump.

1. Cable
2. Handle
3. Upper cover
4. Capacitor
5. Overheating protection
6. End cover
7. Bearing
8. Rubber washer
9. Winding
10. Axle
11. Rotor
12. Stator
13. Frame
14. Water outlet
15. Bearing
16. Rubber seal
17. Seal
18. Rubber seal
19. Rotor
20. Pump housing
21. Base
22. Float (If the model is equipped with one)





The last two digits of the year of CE marking application - 21

DECLARATION OF CONFORMITY EU

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

Water pump QDX 0.37 GEKO cast iron
TYPE: G81403, MODEL: QDX1.5-16-0.37(F)

meets the requirements of the European Parliament and Council:
2006/42/EC of the European Parliament and Council of 17 May 2006 on machinery, amending
Directive 95/16/EC, 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of legislation
of member states related to electromagnetic compatibility, 2014/35/EU of 26
February 2014 on the harmonisation of legislation of member states relating to
the making available on the market of electrical equipment designed for use within specified limits
of voltage, 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain
hazardous substances in electrical and electronic equipment, 2015/863 of 31 March 2015.
amending Annex II to the European Parliament and Council Directive 2011/65/EU regarding the
list of substances subject to restriction, as well as the EN ISO 12100:2010 standards,
EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,
EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
type CE no. 1T09450K07111806 dated 07.11.2018
issued by ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Italy
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Identity number of the notified body: 0865
and CE no. C20.2001.0052 dated 24.02.2020 issued by TUV Thuringen e.V.
Melchendorfer Straße 64, 99096 Erfurt, Germany
Tel.: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Identity number of the notified body: 0090

This Declaration of Conformity CE ceases to be valid if the product is modified
or rebuilt without the manufacturer's consent.

The person responsible for the preparation and storage of technical documentation is:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.06.2021
Place and date of issue

Larysa Kowalczyk
Surname, first name and position of the authorised
person



NÁVOD K OBSLUZE

Vodní čerpadlo QDX 0,37 GEKO litina
TYPY: G81403, MODEL: QDX1.5-16-0.37(F)



Vyrobeno pro
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím prosím pečlivě prostudujte tuto příručku. Obojí si přečíst všechny pokyny potřebné pro bezpečné používání a obsluhu a pochopení jakého koliv rizika, které může vzniknout během provozu zařízení je povinností uživatele.



TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximální výkon 6000 L/h

Napájení 230V/50Hz

Max výška čerpání 16 m

Třída B

Max hloubka ponoru 5 m

T < 45 °C

Výkon 0.37 kW

IP X8

2860 ot/min

Minimální celková výška zvedání 2 m

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

1. Ujistěte se, že napětí a frekvence na typovém štítku (230V-50Hz) odpovídají charakteristice napájecí sítě, kterou máte k dispozici. Nepoužívejte jiné typy napájení.
2. Zkontrolujte, zda je elektrický napájecí okruh vybaven vysoce citlivým proudovým chráničem s citlivostí nepřevyšující 30 mA. Konzultujte s kvalifikovaným elektrikářem.
3. Napájecí kabely by měly být pravidelně kontrolovány a před každým použitím by měly být zkontrolovány, zda nejeví známky stárnutí nebo poškození. Pokud je čerpadlo ve špatném stavu, nesmí být používáno. Opravy provádějte v autorizovaných servisech.
4. Pokud se používá prodlužovací kabel, musí být certifikován a měl by být držet daleko od ostrých hran, zdrojů tepla a hořlavých materiálů.
5. Připojovací zásuvka pro napájecí kabel musí mít 2 kontakty + dotykový resetovací kontakt 10-16A/250V v souladu s evropskými normami. Napájecí kabely z elektrické sítě by neměly mít průřez menší než kabel H05 RN-F (o průřezu 1,5 mm).
6. Při vytahování kabelu ze zásuvky musíte držet zásuvku, a ne táhnout za kabelem.
7. Pokud má být čerpadlo použito k odčerpání vody z bazénu, lze to provést pouze tehdy, pokud se v bazénu nenachází žádné osoby.
8. Pokud je čerpadlo ponořeno, nemůžete s ním manipulovat tažením za napájecí kabel, ale pomocí nosného lana připevněného k uchu držadla čerpadla.
9. Pokud je napájecí kabel poškozen, může být vyměněn u výrobce, v autorizovaném poprodejním servisu nebo u kvalifikované osoby, aby se předešlo riziku nehody.
10. Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí starších 8 let) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami které nemají příslušné znalosti a/nebo zkušenosti, pokud nepracují pod dohledem odpovědné osoby za jejich bezpečnost nebo nedostanou od ní pokyny, jak by mělo být zařízení používáno.
11. Děti je třeba dohlížet, aby se vyloučila hra se zařízením.
12. Osoby, které neznají návod k obsluze, nemohou zařízení používat. Obsluhování zařízení osobami mladšími 16 let je zakázáno.
13. Pro ochranu před elektrickým šokem je nutné nosit pevnou obuv.
14. Přijměte vhodná opatření, aby se dětem znemožnil přístup k pracujícímu zařízení. Existuje nebezpečí úrazu.
15. Neužívejte zařízení v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit nebezpečí požáru nebo výbuchu.
16. Čerpání chemicky agresivních (způsobujících erozi), žíravých, hořlavých (např. motorových paliv) nebo výbušných látek, slané vody, čisticích prostředků a potravin je zakázáno.
17. Uchovávejte zařízení na suchém, uzavřeném a dětem nepřístupném místě.
18. Nepracujte s poškozeným, neúplným nebo přestavěným zařízením bez souhlasu výrobce. Před uvedením zařízení do provozu nechte odborníkem zkontrolovat, zda byla uplatněna požadovaná elektrická ochranná opatření.
19. Zařízení během provozu sledujte (zejména v obytných oblastech), abyste včas odhalili automatické vypnutí čerpadla nebo chod nasucho. Pravidelně kontrolujte funkci plovákového spínače. Nedodržení těchto pokynů bude mít za následek ztrátu záruky a záruky.

20. Čerpadlo je navrženo pro nepřetržitý provoz (S1). Pro prodloužení životnosti čerpadla se doporučuje dělat přestávky v provozu; po 1 hodině provozu by měla být 30minutová přestávka. Pravidelně kontrolujte správnou funkci zařízení.

21. Varování – čerpadlo obsahuje maziva, která za určitých okolností mohou z čerpadla unikat a způsobit poškození a kontaminaci. Nepoužívejte čerpadlo v zahradních jezírkách s rybami a/nebo cennými rostlinami.

22. Nepřenášejte ani neupevňujte zařízení za kabel ani tlakovou hadici.

23. Chraňte zařízení před mrazem a chodem nasucho.

24. Používejte pouze originální příslušenství a zařízení neupravujte.

25. Nepoužívejte zařízení, pokud se ve vodě nacházejí osoby. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

26. Zařízení musí být umístěno tak, aby byla zástrčka během provozu neustále přístupná.

27. Před spuštěním nového čerpadla nechte kvalifikovaným technikem zkontrolovat:

- zda zařízení, neutrální vodič a jistič splňují předpisy dodavatele elektřiny a zda správně fungují;
- zda jsou elektrické přípojky chráněny před vodou a vlhkostí;
- pokud existuje riziko zaplavení, měly by být elektrické zástrčky umístěny v oblasti chráněné před zaplavením.

28. Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou odolné proti stříkající vodě a určené pro venkovní použití. Před použitím kabel vždy odviňte z kabelového bubnu. Vždy zkontrolujte, zda kabel není poškozen.

29. Před zahájením jakýchkoli prací na zařízení, v případě vzniku netěsnosti v systému vody, během přestávky v práci, a také když zařízení není používáno, je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

Návod k obsluze čerpadel

POZOR! Před použitím se seznáme s návodem k obsluze. Z bezpečnostních důvodů mohou čerpadlo obsluhovat pouze osoby, které důkladně znají návod k obsluze.

POZOR! Návod k obsluze je základním prvkem kupní smlouvy. Nedodržení doporučení uvedených v návodu k obsluze uživatelem představuje rozpor s touto smlouvou a vylučuje jakékoli nároky vyplývající z případného poškození zařízení v důsledku nesouladu s doporučeními při používání.

POZOR! Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi, nebo osobami bez zkušeností nebo znalostí přístroje, pokud to není pod dohledem nebo v souladu s návodem k použití přístroje, který byl poskytnut osobami odpovědnými za jejich bezpečnost. Je nutné dávat pozor na děti, aby si s přístrojem nehráli.

POUŽITÍ:

Čerpadla, na které se návod vztahuje, jsou určena k čerpání čisté a znečištěné vody. Čerpadla mohou být používána v domácnostech při vyprazdňování jímek, vypouštění vody ze zaplavených prostor apod. V průmyslu, zemědělství a ve všech profesionálních aplikacích, které vyžadují robustní ponorné čerpadlo na odpadní vody a znečištěnou vodu.

Čerpadlo je určeno pro čistou vodu. Znečištění v úvodní vodě nesmí mít průměr větší než povolený pro daný typ čerpadla, a nesmí mít abrazivní (opotřebovávající) charakter, jako je např. písek, štěrky.

Obsah pevných částic ve vodě nesmí být vyšší než 10 %.

Čerpadlo je určeno k čerpání vody bez obsahu pevných abrazivních částic.

Čerpání vody obsahující písek povede k rychlému jejímu opotřebení a v důsledku toho k poruše. V takovém případě bude oprava možná pouze za poplatek.

Čerpadlo není přizpůsobeno k čerpání žíravín, hořlavín, s destruktivními vlastnostmi nebo výbušnin (např. benzín, nitro, ropa, atd.), potravinářských produktů, slané vody. Poruchy způsobené čerpáním tohoto typu kapalin nepodléhají zárukám na opravu.

Maximální teplota čerpané vody je 45 °C.

Čerpadlo není přizpůsobeno k čerpání vody obsahující nadměrné množství minerálních látek, které způsobují usazování kamenů na čerpacích prvcích. Používání čerpadla v takových podmínkách povede k předčasnému opotřebení pracovních částí. V tomto případě bude oprava čerpadla možná pouze za poplatek.

Čerpadlo nesmí čerpat vodu obsahující oleje a ropné látky. Práce čerpadla ve takové vodě povede k poškození gumových částí, např. kabelu nebo těsnění, a v důsledku toho k úniku čerpadla a poruše motoru. V tomto případě bude oprava čerpadla možná pouze za poplatek.

Čerpaná voda nesmí obsahovat dlouhovláknité nečistoty, pro které je nejdelší rozměr větší než max. průměr znečištění uvedený v technických datech pro daný typ čerpadla.

INSTALACE ČERPADLA:

Čerpadla, kterých se pokyny týkají, jsou ponorná, tzn. pracují ponořená ve čerpané vodě. Minimální úroveň ponoření čerpadla během práce je 25 cm.

Čerpadlo může čerpat při menším ponoření, avšak v tomto případě je nezbytný přímý dohled uživatele nad činností čerpadla. V případě jakýchkoli poruch v jeho práci je nutné okamžitě odpojit elektrické napájení čerpadla.

Čerpadlo nemůže pracovat „na sucho“ bez vody. Práce „na sucho“ povede k zničení zařízení. V tomto případě bude oprava možná pouze za poplatek.

Čerpadla mohou být vybavena plovákem – elektrický ovladač automaticky zapíná a vypíná čerpadlo v závislosti na hladině vody.

Když hladina vody stoupá, prázdný vnitřní plovák se zvedá spolu s hladinou vody. Po dosažení úrovně zapnutí kulička uvnitř plováku klesá a spojuje elektrické kontakty, čímž spouští motor čerpadla. Při vypouštění vody hladina vody klesá a s ní klesá i plovák. Po dosažení úrovně vypnutí klesající kulička uvnitř plováku rozpojuje kontakty a tím vypíná motor čerpadla. Uživatel může měnit úroveň zapnutí a vypnutí regulací délky kabelu mezi držákem plováku a plovákem.

Minimální délka kabelu mezi držákem plováku a plovákem nesmí být menší než 8 cm.

Nedodržení této doporučení povede k poškození izolace kabelu plováku. V takovém případě bude oprava čerpadla možná pouze v režimu placeného servisu. Minimální rozměry vyprazdňované nádrže by měly být takové, aby plovák měl možnost volně se pohybovat v čerpané kapalině, aniž by narazil na stěny nádrže.

V případě, že plovák může zavěsit na stěně nádrže, měla by čerpadlo pracovat pod přímým dohledem uživatele, aby nedošlo k poruše související s eventuální prací "na sucho". Voda z čerpadla vychází tlakovým vývodem. Na tlakovou vývod je třeba nasadit tlakový hadice. Je třeba ho připevnit k vývodu svorkou (ocelovým páskem). Při výběru tlakového hadice je třeba mít na paměti, že konečný výkon zařízení závisí na průměru a délce hadice. Čím menší je průměr hadice a čím větší je délka, tím menší je výkon na konci hadice. Totéž pravidlo se vztahuje na rozdíl mezi výškou hladiny vody v nádrži, z které čerpáme, a výškou, na kterou čerpáme. Čím větší je rozdíl hladin, tím se snižuje výkon čerpadla. Parametr označený jako max. výška čerpání uvedený v technických datech určuje maximální tlak, který čerpadlo vytvoří. Při tomto tlaku bude výkon čerpadla nulový.

Při ponoření čerpadla v vyprazdňované nádrži je třeba ji spouštět na provázku připevněném k rukojeti čerpadla.

Pozor!!! Je zakázáno zvedat a spouštět čerpadlo pomocí napájecího kabelu nebo plováku. Zvedání nebo spouštění čerpadla pomocí kabelu nebo plováku povede v nejlepším případě k poškození kabelů, v nejhorším případě může způsobit elektrický šok. Záruka a výrobce jsou zbaveni veškeré odpovědnosti v případě nedodržení tohoto požadavku.

Oprava poškozeného kabelu je možná pouze na základě úhrady, nikoliv v rámci záruky.

Pokud se na dně vyprazdňované nádrže může nacházet písek nebo kameny, které by mohly poškodit rotor, čerpadlo musí být nezbytně zavěšeno na provázku minimálně 0,5 m nad dnem, aby nedošlo k nasátí písku nebo kamenů.

Pozor, v čerpadle byl jako mazací prostředek použit olej. Při úniku může dojít k úniku oleje a kontaminaci čerpané vody.

Pozor!!! Je zakázáno strkat ruce do tlakového a sacího hrdla zapnutého nebo připojeného k napájení čerpadla! Čerpadlo má zabudovaný drtící mechanismus, který může způsobit ztrátu prstů.

ELEKTRICKÁ INSTALACE:

K čerpadlu je třeba přivést napájení 230V/50Hz, které má uzemnění.

Elektrina, ze které bude čerpadlo napájeno, by měla mít nominální hodnoty odpovídající údajům na typovém štítku čerpadla.

Konektor čerpadla musí být připojen k zásuvce s aktivním uzemněním. Výrobce a zaručitel se zprošťují veškeré odpovědnosti za škody způsobené lidem nebo věcem vyplývající z nedostatečného uzemnění. Žlutozelený vodič připojovacího kabelu je uzemňovací.

Čerpadla mohou být vybavena nadproudovým vypínačem nainstalovaným na kabelu, v vzdálenosti cca 1m od zásuvky, v plastovém boxu. V případě přetížení motoru vypínač odpojí napájení. Tlačítko vypínače se zvedne. Opětovné zapnutí stisknutím tlačítka je možné pouze po odpojení čerpadla od elektrické sítě, zkontrolování, zda čerpadlo nebylo blokováno, a případném odblokování. Pokus o odblokování čerpadla bez předchozího odpojení od elektrické sítě může vést k nehodě.

Box s nadproudovým vypínačem by měl být chráněn před špínou a vlhkostí. Elektrická síť napájející čerpadlo by měla být vybavena instalačním, nadproudovým - motorovým vypínačem, např. M611, který chrání motor před přetížením. Aby vypínač účinně chránil motor před přetížením, měl by být nastaven na proud vinutí uvedený v datech na typovém štítku.

Čerpadlo může pracovat bez takového zabezpečení, avšak v případě selhání způsobeného přetížením nese náklady na opravu uživatel.

Elektroinstalace napájející čerpadlo by měla být vybavena proudovým chráničem s jmenovitým zpožděním $I_{\Delta n}$ nepřesahujícím 30 mA. Výrobce a záruka jsou osvobozeni od veškeré odpovědnosti za škody způsobené lidem nebo majetku v důsledku napájení čerpadla bez odpovídajícího vypínače.

Je zakázáno, aby lidé nebo zvířata pobývali ve vodě, ve které čerpadlo pracuje.

V případě poškození izolace přívodního kabelu nebo izolace plovákového kabelu je zakázáno čerpadlo používat. V takovém případě je třeba se obrátit na garanta za účelem výměny kabelu. Mechanická poškození nepodléhají záručním opravám zdarma. Používání čerpadla s poškozenou izolací kabelu může v nejlepším případě vést k zaplavení motoru vodou, v nejhorším případě může způsobit elektrický šok.

Pokud čerpadlo pracuje ve velké vzdálenosti od budov a elektrická energie je zajištěna pomocí prodlužovačky, jejíž délka přesahuje 20 m, je před spuštěním čerpadla nezbytně nutné zkontrolovat napětí na konci prodlužovačky. Je třeba mít na paměti, že s rostoucí délkou kabelu klesá napětí na jeho konci.

Čerpadlo nesmí být používáno při poklesu napětí pod 210 V. Používání čerpadla za takových podmínek povede k přetížení motoru a jeho poruše. V tomto případě bude oprava možná pouze na náklady.

ÚDRŽBA:

Před provedením jakýchkoli údržbových prací odpojte elektrické napájení čerpadla od sítě. Pokud se rotor čerpadla zablokuje nečistotami, součástí údržby prováděné uživateli by mělo být čištění komory rotoru.

Po každém použití by mělo být čerpadlo vyjmuto z nádrže a propláchnuto čistou vodou.

SKLADOVÁNÍ:

Vyčištěné čerpadlo je třeba skladovat na suchém místě.

Je třeba dbát na to, aby čerpadlo nebylo umístěno na přívodním kabelu. Při poměrně velké hmotnosti čerpadla a dlouhé době skladování může dojít k poškození izolace kabelu.

LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ:

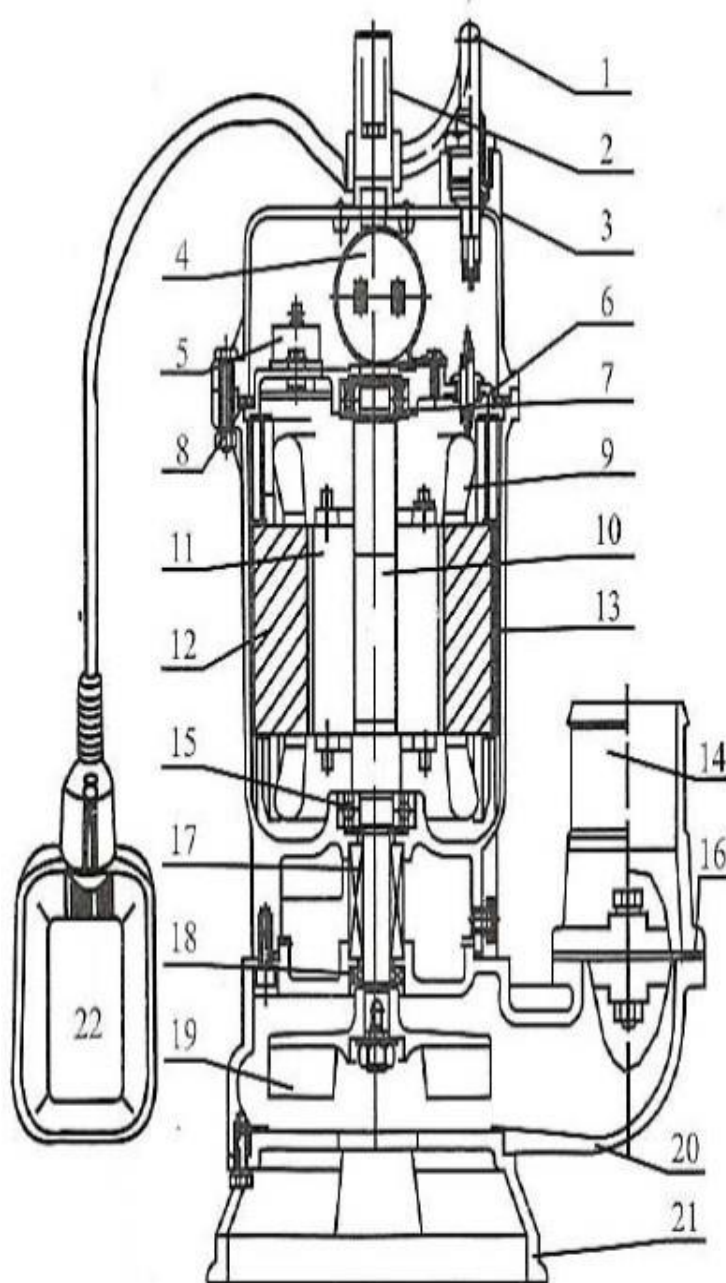
Použitý výrobek podléhá povinnosti likvidace jako odpad pouze ve tříděném sběru odpadů organizovaném sítí obcí pro sběr elektrických a elektronických odpadů. Spotřebitel má právo vrátit použitý přístroj v síti distributorů elektrického vybavení, a to alespoň bezplatně a přímo, za předpokladu, že vracené zařízení je správného typu a plní stejnou funkci jako nově zakoupené zařízení.



MOŽNÉ PROBLÉMY PŘI OBSLUZE A JEJICH ŘEŠENÍ:

Příznak:	Možná příčina:	Řešení problému:
Čerpadlo nepracuje	Plovákový spínač je v poloze „vypnuto“ (Pokud je daný model vybaven)	Počkejte, dokud nebude ve sběrné jímce dostatek vody pro automatické zapnutí čerpadla pomocí plovákového spínače.
	Nedostatečné množství vody ve sběrné jímce pro zvednutí plováku do polohy „zapnuto“	Počkejte, dokud nebude ve sběrné jímce dostatek vody pro automatické zapnutí čerpadla pomocí plovákového spínače.
	Plovák se o něco zachytil a nemůže se přesunout do polohy „zapnuto“ (Pokud je daný model vybaven)	Zkontrolujte, zda se plovák může volně pohybovat.
	Chybí elektrické napájení	Zkontrolujte, zda je elektrická zástrčka čerpadla správně zasunuta do elektrické zásuvky.
		Zkontrolujte „pojistky“ v domě a všechny druhy instalačních pojistek, které by mohly přerušit dodávku proudu ze sítě.
		Zkontrolujte, zda je ve vašem okolí zajištěno elektrické napájení – proud může být odpojen energetickou společností na větším území.
	Čerpadlo je zablokováno	Odpojte čerpadlo od elektrického napájení. Po vyjmutí čerpadla ze jímky uvolněte oběžné kolo čerpadla. Před opětovným vložením čerpadla do jímky zkontrolujte, zda se oběžné kolo otáčí bez problémů.
Čerpadlo pracuje, ale nedodává vodu	Výtlačné hrdlo čerpadla nebo výtlačné potrubí (hadice) je zablokováno	Odpojte čerpadlo od elektrického napájení. Po vyjmutí čerpadla ze jímky uvolněte výtlačné hrdlo. Zkontrolujte a případně uvolněte výtlačné potrubí (hadici).
	Příliš velký odpor při průtoku výtlačným potrubím (hadicí).	Zkontrolujte, zda není překročena maximální výtlačná výška pro daný typ čerpadla. Výtlačnou výšku, kterou musí čerpadlo vyvinout, ovlivňuje rozdíl hladin mezi hladinou vody v nádrži, ze které čerpáte, a hladinou, na kterou čerpáte, délka výtlačného potrubí (hadice) a jeho průměr. Pokud je odpor pro daný typ čerpadla příliš velký, vyměňte čerpadlo za jiné s větší výtlačnou výškou.
	Příliš málo vody ve sběrné jímce	Zkontrolujte, zda se plovák nezachytil o stěnu jímky, což znemožňuje automatické vypnutí. Uvolněte plovák.
Čerpadlo se nevypíná i přes odčerpání vody	Plovák se zachytil na stěně jímky nebo na výtlačném potrubí (hadici) (Pokud je daný model vybaven)	Zkontrolujte, zda se plovák nezachytil o stěnu jímky, což znemožňuje automatické vypnutí. Uvolněte plovák.
	Plovák je zablokovaný v poloze „zapnuto“ (Pokud je daný model vybaven)	Vyměňte plovák v autorizovaném servisu.
Provoz čerpadla je přerušován. Tepelná ochrana namontovaná uvnitř čerpadla přerušuje dodávku proudu.	Čerpadlo není kompletně ponořeno ve vodě	Zkontrolujte hladinu vody ve sběrné jímce. Uvolněte zavěšený plovák.
	Teplota čerpané vody je příliš vysoká.	Zkontrolujte, zda teplota vody není pro daný typ čerpadla příliš vysoká.
Čerpadlo se často zapíná a vypíná	Není namontována zpětná klapka na výtlačném hrdle. Když čerpadlo odčerpá vodu na úroveň, při které plovák čerpadlo vypne, voda z výtlačného potrubí (hadice) stéká zpět do jímky. Po přitečení dostatečného množství vody plovák čerpadlo zapne. Cyklus se neustále opakuje.	Namontujte zpětnou klapku na výtlačné hrdlo čerpadla, čímž znemožníte návrat vody do sběrné jímky.

1. Vodič
2. Držák
3. Horní kryt
4. Kondenzátor
5. Ochrana proti přehřátí
6. Koncový kryt
7. Ložisko
8. Gumová podložka
9. Vinutí
10. Hřídel
11. Rotor
12. Stator
13. Rám
14. Vývod vody
15. Ložisko
16. Gumová těsnění
17. Těsnění
18. Gumová těsnění
19. Rotor
20. Tělo čerpadla
21. Základna
22. Plovák (pokud je daný model vybaven)





Dvě poslední číslice roku označení CE - 21

DEKLARACE SOULADU EU

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Vodní čerpadlo QDX 0,37 GEKO litina
TYP: G81403, MODEL: QDX1.5-16-0.37(F)

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:
2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojích, měnící
směrnici 95/16/ES, 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů
členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility, 2014/35/EU ze dne 26.
února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se
uvádění na trh elektrického vybavení určeného k použití v určitých mezích
napětí, 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých
nebezpečných látek v elektrickém a elektronickém vybavení, 2015/863 ze dne 31. března 2015 .
měnící přílohu II k směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ve vztahu k
seznamu látek zahrnutých pod omezení a normám EN ISO 12100:2010,
EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,
EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
typu WE č. 1T09450K07111806 ze dne 07.11.2018
vydaného společností ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Itálie
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Identifikační číslo notifikované jednotky: 0865
a WE č. C20.2001.0052 ze dne 24.02.2020 vydaného TUV Thuringen e.V.
Melchendorfer Straße 64, 99096 Erfurt, Německo
Tel.: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Identifikační číslo notifikované jednotky: 0090

Toto Prohlášení o shodě CE ztrácí svou platnost, pokud dojde ke změně
nebo přestavbě produktu bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.06.2021
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk
Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



BEDIENUNGSANLEITUNG

Wasserpumpe QDX 0,37 GEKO Gusseisen
TYP: G81403, MODELL: QDX1.5-16-0.37(F)



Hergestellt für
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Das Vertrautmachen mit allen Anweisungen, die für sichere Nutzung und Bedienung erforderlich sind, sowie das Verständnis aller Risiken, die während des Betriebs des Geräts auftreten können, liegen in der Verantwortung des Benutzers.



TECHNISCHE DATEN

Maximale Fördermenge 6000 L/h

Stromversorgung 230V/50Hz

Max. Förderhöhe 16 m

Klasse B

Max. Eintauchtiefe 5 m

T < 45°C

Leistung 0.37 kW

IP X8

2860 U/min

Min. Gesamthöhe des Förderens 2 m

SICHERHEITSHINWEISE

1. Stellen Sie sicher, dass Spannung und Frequenz auf dem Typenschild (230V-50Hz) mit den Eigenschaften des verfügbaren Stromnetzes übereinstimmen. Es dürfen keine anderen Stromversorgungen verwendet werden.
2. Überprüfen Sie, ob der Stromkreis mit einem hochsensiblen Fehlerstromschutzschalter mit maximal 30 mA ausgestattet ist. Konsultieren Sie einen qualifizierten Elektriker.
3. Die Versorgungsleitungen sollten regelmäßig überprüft und vor jeder Verwendung auf Anzeichen von Alterung oder Beschädigung kontrolliert werden. Ist die Pumpe in schlechtem Zustand, darf sie nicht verwendet werden. Reparaturen sind nur in autorisierten Werkstätten durchzuführen.
4. Wenn Verlängerungskabel verwendet werden, müssen diese zertifiziert sein und von scharfen Kanten, Wärmequellen und brennbaren Materialien ferngehalten werden.
5. Die Anschlussdose für das Netzkabel muss mit 2 Kontakten + einem berührungssicheren Erdungskontakt 10-16A/250V gemäß europäischen Normen ausgestattet sein. Die Versorgungsleitungen aus dem Netz dürfen nicht kleiner dimensioniert sein als das Kabel H05 RN-F (mit einem Querschnitt von 1,5 mm).
6. Ziehen Sie beim Herausziehen des Kabels aus der Steckdose die Steckdose fest und ziehen Sie nicht am Kabel.
7. Wenn die Pumpe zum Abpumpen von Wasser aus einem Pool verwendet werden soll, darf dies nur erfolgen, wenn sich keine Personen im Pool befinden.
8. Wenn die Pumpe eingetaucht ist, darf sie nicht durch Ziehen am Stromkabel manipuliert werden, sondern es sollte ein Trageseil verwendet werden, das am Griff der Pumpe befestigt ist.
9. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, kann es beim Hersteller, in einem autorisierten Kundendienst oder bei einer qualifizierten Person ersetzt werden, um das Risiko eines Unfalls zu vermeiden.
10. Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern ab 8 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen gedacht, die über nicht das notwendige Wissen und/oder die entsprechende Erfahrung verfügen, es sei denn, sie arbeiten unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät verwendet werden soll.
11. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um ein Spielen mit dem Gerät zu vermeiden.
12. Personen, die die Bedienungsanleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht verwenden. Die Bedienung des Geräts durch Personen unter 16 Jahren ist untersagt.
13. Zum Schutz vor elektrischem Schlag sollten Sie festes Schuhwerk tragen.
14. Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um den Zugang von Kindern zu einem betriebenen Gerät zu verhindern. Es besteht Verletzungsgefahr.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen. Das Nichteinhalten dieser Empfehlung birgt die Gefahr von Feuer oder Explosion.
16. Das Pumpen von chemisch aggressiven Substanzen (die Abrieb verursachen), ätzenden, entzündlichen (z. B. Motorenbetriebsstoff) oder explosiven Stoffen, Salzwasser, Reinigungsmitteln und Lebensmitteln ist untersagt.
17. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, geschlossenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
18. Arbeiten Sie nicht mit beschädigten, unvollständigen oder umgebauten Geräten ohne Genehmigung des Herstellers. Lassen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme von einem Fachmann überprüfen, ob die erforderlichen elektrischen Sicherheitsvorkehrungen getroffen wurden.
19. Beobachten Sie das Gerät während des Betriebs (insbesondere in Wohngebieten), um eine automatische Pumpenabschaltung oder einen Trockenlauf frühzeitig zu erkennen. Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion des Schwimmerschalters. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt die Gewährleistung und Garantie.

20. Die Pumpe ist für Dauerbetrieb (S1) ausgelegt. Um die Lebensdauer der Pumpe zu verlängern, werden Betriebspausen empfohlen; nach 1 Stunde Betrieb sollte eine Pause von 30 Minuten eingelegt werden. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf ordnungsgemäße Funktion.
21. Warnung – die Pumpe enthält Schmiermittel, die unter Umständen austreten und Schäden und Verunreinigungen verursachen können. Verwenden Sie die Pumpe nicht in Gartenteichen mit Fischen und/oder wertvollen Pflanzen.
22. Tragen oder befestigen Sie das Gerät nicht am Kabel oder Druckschlauch.
23. Schützen Sie das Gerät vor Frost und Trockenlauf.
24. Verwenden Sie nur Originalzubehör und nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
25. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich Personen im Wasser befinden. Es besteht Stromschlaggefahr.
26. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Netzstecker während des Betriebs jederzeit zugänglich ist.
27. Lassen Sie vor der Inbetriebnahme einer neuen Pumpe von einem qualifizierten Techniker prüfen:
- ob Gerät, Neutralleiter und Schutzschalter den Vorschriften des Stromversorgers entsprechen und ordnungsgemäß funktionieren;
 - ob die elektrischen Anschlüsse vor Wasser und Feuchtigkeit geschützt sind;
 - bei Überschwemmungsgefahr die elektrischen Steckverbindungen in einem hochwassergeschützten Bereich platzieren.
28. Verwenden Sie nur spritzwassergeschützte Verlängerungskabel für den Außenbereich. Wickeln Sie das Kabel vor Gebrauch immer von der Kabeltrommel ab. Überprüfen Sie das Kabel stets auf Beschädigungen.
29. Vor Beginn jeglicher Arbeiten am Gerät, im Falle eines Lecks im Wassersystem, während der Arbeitsunterbrechung und wenn das Gerät nicht verwendet wird, sollte der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

Bedienungsanleitung für Pumpen

ACHTUNG! Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät benutzen. Aus Sicherheitsgründen dürfen nur Personen, die mit der Bedienungsanleitung vertraut sind, die Pumpe bedienen.

ACHTUNG! Die Bedienungsanleitung ist ein grundlegendes Element des Kaufvertrags. Die Nichteinhaltung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen durch den Benutzer stellt eine Vertragswidrigkeit dar und schließt jegliche Ansprüche aus, die aus einer möglichen Störung des Geräts resultieren, die auf eine nicht den Empfehlungen entsprechende Nutzung zurückzuführen ist.

ACHTUNG! Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeit oder durch Personen ohne Erfahrung oder Wissen über das Gerät bestimmt, es sei denn, dies erfolgt unter Aufsicht oder gemäß den Bedienungsanweisungen, die von den für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen bereitgestellt werden. Achten Sie auf Kinder, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

ANWENDUNG:

Die Pumpen, auf die sich diese Anleitung bezieht, sind zum Pumpen von sauberem und schmutzigem Wasser bestimmt. Die Pumpen können in Haushalten zum Entleeren von Gruben, zum Abpumpen von Wasser aus überfluteten Räumen usw. eingesetzt werden. In der Industrie, der Landwirtschaft und in allen professionellen Anwendungen, die eine leistungsstarke, tauchfähige Pumpe für Abwasser und verschmutztes Wasser erfordern.

Die Pumpe ist für sauberes Wasser vorgesehen. Die Verunreinigungen im Wasser dürfen einen Durchmesser von mehr als dem für den jeweiligen Pumpen Typ zulässigen nicht überschreiten und dürfen nicht abrasiver (schleifender) Natur sein, wie z.B. Sand oder Kies.

Der Gehalt an festen Stoffen im Wasser darf 10 % nicht überschreiten.

Die Pumpe ist zum Pumpen von Wasser ohne den Gehalt an festen abrasiven Stoffen bestimmt.

Das Pumpen von Wasser, das Sand enthält, wird zu einem schnellen Verschleiß führen und folglich zu einem Ausfall. In diesem Fall ist eine Reparatur nur gegen Gebühr möglich.

Die Pumpe ist nicht für das Pumpen von ätzenden, brennbaren, zerstörerischen oder explosiven Substanzen (z. B. Benzin, Nitro, Erdöl usw.), Lebensmitteln oder salzhaltigem Wasser geeignet. Störungen, die durch das Pumpen solcher Flüssigkeiten verursacht werden, fallen nicht unter die Gewährleistung.

Die maximale Temperatur des gepumpten Wassers beträgt 45 °C.

Die Pumpe ist nicht für das Pumpen von Wasser geeignet, das eine übermäßige Menge von Mineralien enthält, die zur Ablagerung von Kalk auf den Pumpenelementen führen. Der Gebrauch der Pumpe unter solchen Bedingungen wird zu einem vorzeitigen Verschleiß der Arbeitsbestandteile führen. In diesem Fall ist eine Reparatur der Pumpe nur gegen Gebühr möglich.

Die Pumpe darf kein Wasser pumpen, das Öle oder mineralöhlhaltige Substanzen enthält. Der Betrieb der Pumpe in solchem Wasser wird zu Beschädigungen der Gummiteile wie z. B. des Kabela oder der Dichtungen führen, was letztendlich zu einem Leck der Pumpe und einem Motorschaden führt. In diesem Fall ist eine Reparatur der Pumpe nur gegen Gebühr möglich.

Das gepumpte Wasser darf keine langfaserigen Verunreinigungen enthalten, deren größter Maßbereich größer ist als der maximale Durchmesser der Verunreinigungen, der in den technischen Daten für den jeweiligen Pumpentyp angegeben ist.

INSTALLATION DER PUMPE:

Die Pumpen, auf die sich die Anleitung bezieht, sind Tauchpumpen, d. h. sie arbeiten vollständig im gepumpten Wasser. Der minimale Eintauchungsgrad der Pumpe während des Betriebs beträgt 25 cm.

Die Pumpe kann auch bei geringerem Eintauchungsgrad pumpen, jedoch ist in diesem Fall eine direkte Aufsicht des Benutzers über den Betrieb der Pumpe erforderlich. Bei jeglichen Störungen im Betrieb muss die elektrische Zuleitung der Pumpe sofort getrennt werden.

Die Pumpe darf nicht „trocken“ ohne Wasser arbeiten. Ein „trockenes“ Arbeiten führt zur Zerstörung des Geräts. In diesem Fall ist eine Reparatur nur gegen Gebühr möglich.

Pumpen können mit einem Schwimmer ausgestattet werden - ein elektrischer Steuerung öffnet und schließt die Pumpe automatisch, abhängig vom Wasserspiegel.

Wenn der Wasserspiegel ansteigt, hebt sich der leere Schwimmer mit dem Wasserspiegel nach oben. Sobald der Einschaltpegel erreicht ist, fällt die Kugel im Inneren des Schwimmers und verbindet die elektrischen Kontakte, wodurch der Motor der Pumpe zu arbeiten beginnt. Beim Abpumpen des Wassers sinkt der Wasserspiegel und damit auch der Schwimmer. Sobald der Ausschaltpegel erreicht ist, trennt die fallende Kugel im Inneren des Schwimmers die Kontakte und schaltet damit den Motor der Pumpe aus. Der Einschalt- und Ausschaltpegel kann vom Benutzer angepasst werden, indem die Kabellänge zwischen dem Schwimmerhalter und dem Schwimmer reguliert wird. Die minimale Kabellänge zwischen dem Schwimmerhalter und dem Schwimmer darf nicht weniger als 8 cm betragen.

Die Nichteinhaltung dieser Empfehlung führt zu Beschädigungen der Isolierung des Schwimmkabels. In diesem Fall kann die Reparatur der Pumpe nur gegen Gebühr durchgeführt werden. Die minimalen Abmessungen des entleerten Behälters sollten so sein, dass der Schwimmer sich frei in der geförderten Flüssigkeit bewegen kann, ohne die Wände des Behälters zu berühren.

Sollte der Schwimmer an der Wand des Behälters hängen bleiben, sollte die Pumpe unter direkter Aufsicht des Benutzers betrieben werden, um einen Ausfall aufgrund einer möglichen „Trockenlauf“-Situation zu vermeiden. Das Wasser verlässt die Pumpe über das Druckrohr. An das Druckrohr sollte ein Druckschlauch angeschlossen werden. Dieser muss mit einer Schelle (Edelstahlband) am Druckrohr befestigt werden. Bei der Auswahl des Druckschlauchs ist zu beachten, dass die Endleistung des Geräts von dem Durchmesser und der Länge des Schlauchs abhängt. Je kleiner der Durchmesser des Schlauches und je größer die Länge, desto geringer ist die Leistung am Ende des Schlauches. Dasselbe Prinzip gilt für den Unterschied zwischen dem Wasserspiegel im Becken, aus dem wir pumpen, und dem Niveau, auf das wir pumpen. Je größer der Höhenunterschied, desto geringer ist die Leistung der Pumpe. Der Parameter, der als max. Förderhöhe in den technischen Daten angegeben ist, beschreibt den maximalen Druck, den die Pumpe erzeugen kann. Bei diesem Druck wird die Leistung der Pumpe null betragen.

Beim Eintauchen der Pumpe in den entleerten Behälter sollte sie an einem Seil, das am Griff der Pumpe befestigt ist, herabgelassen werden.

Achtung!!! Es ist verboten, die Pumpe mit dem Stromkabel oder dem Schwimmer zu heben oder abzulassen. Das Heben oder Absenken der Pumpe mit einem Kabel oder Schwimmer führt bestenfalls zu Kabelschäden und im schlimmsten Fall zu einem elektrischen Schock. Der Garant und Hersteller haftet nicht für Schäden bei Nichteinhaltung dieser Anforderung.

Die Reparatur eines beschädigten Kabels ist nur im kostenpflichtigen, nicht gewährleisteten Modus möglich.

Wenn sich am Boden des zu entleerenden Behälters Sand oder Steine befinden, die das Laufrad beschädigen könnten, muss die Pumpe unbedingt mindestens 0,5 m über dem Boden an einem Seil aufgehängt werden, um ein Ansaugen von Sand oder Steinen zu verhindern.

Achtung: In der Pumpe wurde Öl als Schmiermittel verwendet. Bei Undichtigkeiten kann es zu einem Öl-austritt kommen, wodurch das gepumpte Wasser verunreinigt wird.

Achtung!!! Es ist verboten, bei eingeschalteter oder an das Stromnetz angeschlossener Pumpe die Hände in die Druck- und Saugstutzen zu stecken! Die Pumpe hat einen integrierten Zerkleinerungsmechanismus, der zum Verlust von Fingern führen kann.

ELEKTRISCHE INSTALLATION:

Die Pumpe muss mit einer Stromversorgung von 230V/50Hz mit Erdung angeschlossen werden.

Das elektrische Netz, aus dem die Pumpe gespeist werden soll, sollte die Nennwerte entsprechend den Angaben auf dem Typenschild der Pumpe haben.

Der Stecker der Pumpe muss an eine Steckdose mit aktivem Erdung angeschlossen werden. Der Hersteller und die Garantie sind von jeglicher Haftung für Schäden an Personen oder Sachen befreit, die aus dem Fehlen einer geeigneten Erdung resultieren. Der gelb-grüne Leiter des Anschlusskabels ist die Erdung.

Die Pumpen können mit einem Überstromschalter ausgestattet sein, der am Kabel etwa 1 m vom Stecker in einem Kunststoffgehäuse installiert ist. Im Falle einer Überlastung des Motors trennt der Schalter die Stromzufuhr. Der Schalterknopf hebt sich. Ein erneutes Einschalten durch Drücken des Knopfes ist nur nach Ausschalten der Pumpe vom Stromnetz, Überprüfung, ob die Pumpe blockiert wurde, und gegebenenfalls Freigabe möglich. Der Versuch, die Pumpe ohne vorherige Abschaltung vom Stromnetz freizugeben, kann zu einem Unfall führen.

Das Gehäuse mit dem Überstromschalter sollte vor Schmutz und Feuchtigkeit geschützt werden. Das elektrische Netz, das die Pumpe speist, sollte mit einem Installationsschalter, einem Überstromschalter - Motor-schalter, z.B. M611, ausgestattet sein, der den Motor vor Überlast schützt. Damit der Schalter den Motor wirksam vor Überlast schützt, sollte er auf den in den Daten auf dem Typenschild angegebenen Wicklungsstrom eingestellt sein.

Die Pumpe kann ohne einen solchen Schutz arbeiten, jedoch trägt der Benutzer die Kosten für die Reparatur im Falle eines Fehlers, der durch Überlast verursacht wurde.

Die elektrische Installation, die die Pumpe speist, sollte mit einem Fehlerstromschutzschalter ausgestattet sein, dessen Nennstrom I_{n} 30 mA nicht überschreiten sollte. Der Hersteller und der Garantiegeber sind von jeglicher Haftung für Schäden an Personen oder Sachen, die aus der Stromversorgung der Pumpe ohne den entsprechenden Schalter resultieren, befreit.

Es ist verboten, dass Personen oder Tiere im Wasser sind, in dem die Pumpe arbeitet.

Im Falle einer Beschädigung der Isolation des Netzkabels oder der Isolation des Schwimmerschalts ist die Nutzung der Pumpe untersagt. In einem solchen Fall sollte der Garantiegeber kontaktiert werden, um das Kabel auszutauschen. Mechanische Beschädigungen unterliegen nicht der Garantie, sind also kostenpflichtig. Die Nutzung der Pumpe mit beschädigter Kabelisolierung führt im besten Fall zu einer Nasser wird der Motor, im schlimmsten Fall kann es zu einem elektrischen Schlag führen.

Wenn die Pumpe in großer Entfernung von Gebäuden arbeitet und der Strom mit Hilfe eines Verlängerungskabels bereitgestellt wird, dessen Länge 20 m überschreitet, muss vor dem Betrieb der Pumpe unbedingt die Spannung am Ende des Verlängerungskabels überprüft werden. Es ist zu beachten, dass mit zunehmender Kabellänge die Versorgungsspannung am Ende sinkt.

Die Pumpe darf nicht betrieben werden, wenn die Spannung unter 210 V fällt. Die Nutzung der Pumpe unter solchen Bedingungen führt zur Überlastung des Motors und zu einem Ausfall. In diesem Fall ist eine Reparatur nur kostenpflichtig möglich.

WARTUNG:

Vor Durchführung jeglicher Wartungsarbeiten ist die elektrische Versorgung der Pumpe vom Netz zu trennen. Wenn das Pumpenlaufrad durch Verunreinigungen blockiert wird, gehört zu den Bedienungsarbeiten des Benutzers die Reinigung der Laufradkammer.

Nach jedem Gebrauch sollte die Pumpe aus dem Tank genommen und mit klarem Wasser ausgespült werden.

LAGERUNG:

Die gereinigte Pumpe sollte in einem trockenen Raum gelagert werden.

Es ist darauf zu achten, dass die Pumpe nicht auf dem Netzkabel steht. Bei relativ hohem Gewicht der Pumpe und langer Lagerzeit kann die Isolierung des Kabels beschädigt werden.

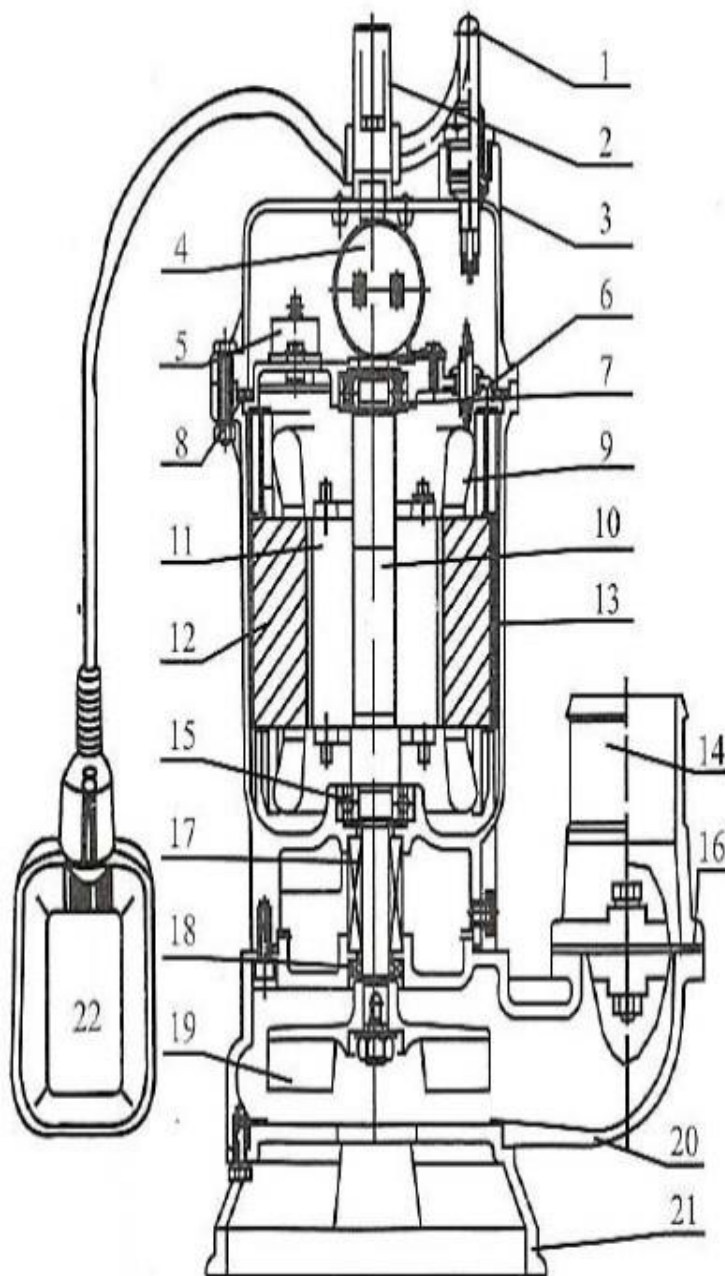
ENTSORGUNG DES GERÄTS:

Das Produkt unterliegt der Pflicht zur Entsorgung als Abfall ausschließlich in der selektiven Abfallsammlung, die von dem Netzwerk der kommunalen Sammelstellen für elektrische und elektronische Abfälle organisiert wird. Der Verbraucher hat das Recht, das gebrauchte Gerät im Netzwerk des Elektrogerätevertreibers zurückzugeben, mindestens kostenlos und unmittelbar, sofern das zurückgegebene Gerät der gleichen Art ist und die gleiche Funktion erfüllt wie das neu gekaufte Gerät.



MÖGLICHE PROBLEME BEI DER BETRIEBSNUTZUNG UND IHRE LÖSUNGEN:

Symptom:	Mögliche Ursache:	Problemlösung:
Pumpe funktioniert nicht	Der Schwimmerschalter befindet sich in der Position „Aus“ (Wenn das Modell damit ausgestattet ist)	Warten Sie, bis sich genügend Wasser im Pumpenschacht befindet, damit der Schwimmerschalter die Pumpe automatisch einschalten kann.
	Unzureichende Wassermenge im Pumpenschacht, um den Schwimmer in die Position „Ein“ zu heben	Warten Sie, bis sich genügend Wasser im Pumpenschacht befindet, damit der Schwimmerschalter die Pumpe automatisch einschalten kann.
	Der Schwimmer hat sich verfangen und kann die Position nicht auf „Ein“ ändern (Wenn das Modell damit ausgestattet ist)	Überprüfen Sie, ob der Schwimmer sich frei bewegen kann.
	Kein elektrischer Stromanschluss	Überprüfen Sie, ob der elektrische Stecker der Pumpe richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
		Überprüfen Sie die „Sicherungen“ im Haus und alle Arten von Installationssicherungen, die die Stromzufuhr aus dem Netz unterbrechen könnten.
		Überprüfen Sie, ob in Ihrer Umgebung die Stromversorgung gewährleistet ist – der Strom könnte von dem Energieversorgungsunternehmen in einem größeren Gebiet abgeschaltet sein.
	Die Pumpe ist blockiert	Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung. Nachdem Sie die Pumpe aus dem Behälter genommen haben, lösen Sie das Flügelrad der Pumpe. Bevor Sie die Pumpe wieder in den Behälter einsetzen, überprüfen Sie, ob sich das Flügelrad problemlos dreht.
Pumpe läuft, fördert aber kein Wasser	Der Druckstutzen der Pumpe oder die Druckleitung (Schlauch) ist blockiert	Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung. Nachdem Sie die Pumpe aus dem Behälter genommen haben, lösen Sie den Druckstutzen. Überprüfen Sie die Druckleitung (Schlauch) und befreien Sie diese gegebenenfalls von Verstopfungen.
	Zu großer Widerstand beim Durchfluss durch die Druckleitung (Schlauch).	Überprüfen Sie, ob die maximale Förderhöhe für diesen Pumpentyp nicht überschritten wird. Die von der Pumpe zu erzeugende Förderhöhe wird beeinflusst durch den Höhenunterschied zwischen dem Wasserspiegel im Behälter, aus dem Sie pumpen, und der Höhe, auf die Sie pumpen, die Länge der Druckleitung (Schlauch) und deren Durchmesser. Wenn der Widerstand für den gegebenen Pumpentyp zu groß ist, tauschen Sie die Pumpe gegen eine andere mit einer größeren Förderhöhe aus.
	Zu wenig Wasser im Pumpenschacht	Überprüfen Sie, ob der Schwimmer nicht an der Schachtwand hängen geblieben ist, was ein automatisches Abschalten verhindert. Lösen Sie den Schwimmer.
Pumpe schaltet nicht ab, obwohl sie das Wasser abgepumpt hat	Der Schwimmer ist an der Schachtwand oder an der Druckleitung (Schlauch) hängen geblieben (Wenn das Modell damit ausgestattet ist)	Überprüfen Sie, ob der Schwimmer nicht an der Schachtwand hängen geblieben ist, was ein automatisches Abschalten verhindert. Lösen Sie den Schwimmer.
	Der Schwimmer ist in der Position „Ein“ blockiert (Wenn das Modell damit ausgestattet ist)	Ersetzen Sie den Schwimmer in einem autorisierten Servicezentrum.
Der Pumpenbetrieb wird unterbrochen. Die in der Pumpe installierte thermische Sicherung unterbricht die Stromzufuhr.	Die Pumpe ist nicht vollständig in Wasser eingetaucht	Überprüfen Sie den Wasserstand im Pumpenschacht. Lösen Sie den hängengebliebenen Schwimmer.
	Die Temperatur des gepumpten Wassers ist zu hoch.	Überprüfen Sie, ob die Wassertemperatur für den gegebenen Pumpentyp nicht zu hoch ist.
Die Pumpe schaltet sich häufig ein und aus	Es ist kein Rückschlagventil am Druckstutzen montiert. Wenn die Pumpe das Wasser bis zu dem Pegel abpumpt, bei dem der Schwimmer die Pumpe ausschaltet, fließt Wasser aus der Druckleitung (Schlauch) in den Schacht zurück. Nachdem eine ausreichende Wassermenge nachgeströmt ist, schaltet der Schwimmer die Pumpe ein. Der Zyklus wiederholt sich ständig.	Montieren Sie ein Rückschlagventil am Druckstutzen der Pumpe, wodurch der Rückfluss des Wassers in den Pumpenschacht verhindert wird.



1. Kabel
2. Halterung
3. Obere Abdeckung
4. Kondensator
5. Überhitzungsschutz
6. Endabdeckung
7. Lager
8. Gummischeibe
9. Wicklung
10. Achse
11. Rotor
12. Stator
13. Rahmen
14. Wasserabfluss
15. Lager
16. Gummidichtung
17. Dichtmittel
18. Gummidichtung
19. Rotor
20. Pumpengehäuse
21. Basis
22. Schwimmer (sofern das jeweilige Modell ausgestattet ist)



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 21

ENFALLSQUALITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt voll verantwortlich, dass:

Wasserpumpe QDX 0,37 GEKO Gusseisen
TYP: G81403, MODELL: QDX1.5-16-0.37(F)

die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates erfüllt:
2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen, die die
Richtlinie 95/16/EG, 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften
der Mitgliedstaaten betreffend die elektromagnetische Verträglichkeit, 2014/35/EU vom 26.
Februar 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die
Bereitstellung von elektrischen Geräten, die für den Einsatz in bestimmten Grenzen
der Spannung vorgesehen sind, 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 über die Beschränkung der Verwendung
von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten, 2015/863 vom 31. März
2015, die Anhang II der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2011/65/EU bezüglich
der Liste der Stoffe, die unter Beschränkung fallen sowie Normen EN ISO 12100:2010,
EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,
EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
Typ WE Nr. 1T09450K07111806 vom 07.11.2018
ausgestellt von ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Italien
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0865
sowie WE Nr. C20.2001.0052 vom 24.02.2020, ausgestellt von TÜV Thüringen e.V.
Melchendorfer Straße 64, 99096 Erfurt, Deutschland
Tel.: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0090

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des
Herstellers geändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich ist:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.06.2021
Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk
Nachname, Vorname und Position der
zeichnungsberechtigten Person



ΟΔΗΓΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

Αντλία νερού QDX 0,37 GEKO από χυτοσίδηρο
ΤΥΠΟΣ: G81403, ΜΟΝΤΕΛΟ: QDX1.5-16-0.37(F)



Παραγωγή για
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Κιέτλιν, οδός Σπασέρουα 3
97-500 Ραντόμσκο
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτή την οδηγία χρήσης. Η εξοικείωση με οποιαδήποτε οδηγία, απαραίτητη για την ασφαλή χρήση και λειτουργία, καθώς και η κατανόηση οποιουδήποτε κινδύνου μπορεί να προκύψει κατά τη λειτουργία της συσκευής, ανήκει στην ευθύνη του χρήστη.



ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Μέγιστη απόδοση 6000 L/h

Τροφοδοσία 230V/50Hz

Μέγ. ύψος ανύψωσης 16 μ.

Κατηγορία B

Μέγ. βάθος κατάδυσης 5 μ.

T < 45°C

Ικανότητα 0.37 kW

IP X8

2860 στροφές/λεπτό

Ελάχιστο συνολικό ύψος ανύψωσης 2 μ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα στην πινακίδα χαρακτηριστικών (230V-50Hz) αντιστοιχούν στις προδιαγραφές του δικτύου τροφοδοσίας που είναι διαθέσιμο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται άλλοι τύποι τροφοδοσίας.
2. Ελέγξτε αν το ηλεκτρικό κύκλωμα τροφοδοσίας είναι εξοπλισμένο με διακόπτη διαρροής ευαίσθητης αντίστασης όχι μεγαλύτερης από 30 mA. Συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
3. Τα καλώδια τροφοδοσίας πρέπει να ελέγχονται περιοδικά και πριν από κάθε χρήση να ελέγχονται αν δείχνουν σημάδια γήρανσης ή βλάβης. Εάν η αντλία είναι σε κακή κατάσταση, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Να επισκευάζεται σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία.
4. Εάν χρησιμοποιείται καλώδιο επέκτασης, αυτό πρέπει να είναι πιστοποιημένο και να κρατείται μακριά από αιχμηρές άκρες, πηγές θερμότητας και εύφλεκτα υλικά.
5. Η υποδοχή σύνδεσης του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να είναι εξοπλισμένη με 2 ακίδες + επαφή γείωσης 10-16A/250V σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές προδιαγραφές. Τα καλώδια τροφοδοσίας από το δίκτυο δεν πρέπει να έχουν διατομή μικρότερη από το καλώδιο H05 RN-F (με διατομή 1,5 mm).
6. Κατά την αφαίρεση του καλωδίου από την υποδοχή, πρέπει να κρατάτε την υποδοχή και να μην τραβάτε το καλώδιο.
7. Εάν η αντλία πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την αποστράγγιση νερού από πισίνα, αυτό μπορεί να γίνει μόνο εφόσον δεν βρίσκονται άτομα στην πισίνα.
8. Εάν η αντλία είναι βυθισμένη, δεν μπορείτε να την χειριστείτε τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας, αλλά χρησιμοποιώντας τον ιμάντα ανάρτησης που είναι δεμένος στην λαβή της αντλίας.
9. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, μπορείτε να το αντικαταστήσετε στον κατασκευαστή, σε εγκεκριμένο κέντρο εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή σε πιστοποιημένο άτομο, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ατυχήματος.
10. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς κατάλληλες γνώσεις και/ή εμπειρία, εκτός αν εργάζονται υπό την επίβλεψη υπεύθυνου προσώπου για την ασφάλειά τους ή λαμβάνουν οδηγίες από αυτό σχετικά με τη χρήση της συσκευής.
11. Τα παιδιά πρέπει να παρακολουθούνται για να αποφευχθεί το παιχνίδι με τη συσκευή.
12. Άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή. Η χρήση της συσκευής από άτομα που δεν έχουν συμπληρώσει το 16ο έτος της ηλικίας τους απαγορεύεται.
13. Για προστασία από ηλεκτροπληξία, πρέπει να φοράτε ανθεκτικά παπούτσια.
14. Χρησιμοποιήστε κατάλληλα μέτρα για να εμποδίσετε τα παιδιά να αποκτήσουν πρόσβαση στη λειτουργούσα συσκευή. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια. Η παράλειψη αυτής της προειδοποίησης συνεπάγεται κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.
16. Απαγορεύεται η άντληση χημικά επιθετικών (που προκαλούν φθορά), διαβρωτικών, εύφλεκτων (π.χ. καύσιμα) ή εκρηκτικών ουσιών, αλμυρού νερού, καθαριστικών ή τροφίμων.
17. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό, κλειστό και απρόσιτο για τα παιδιά μέρος.
18. Μην λειτουργείτε ζημιωμένη, ελλιπή ή τροποποιημένη συσκευή χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή. Πριν από την εκκίνηση της συσκευής, αναθέστε σε ειδικό να ελέγξει εάν έχουν εφαρμοστεί οι απαιτούμενες ηλεκτρικές ασφάλειες.
19. Επίβλεπε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας (κυρίως σε κατοικημένους χώρους), ώστε να εντοπίσεις εγκαίρως την αυτόματη απενεργοποίηση της αντλίας ή τη λειτουργία «χωρίς νερό». Έλεγε τακτικά τη λειτουργία του διακόπτη πλωτήρα. Η μη τήρηση των παραπάνω οδηγιών συνεπάγεται την απώλεια εγγύησης και ευθύνης.

20. Η αντλία είναι προσαρμοσμένη για συνεχή λειτουργία S1. Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της αντλίας, συνιστάται να κάνεις διαλείμματα στη λειτουργία της αντλίας, μετά από 1 ώρα λειτουργίας να κάνεις 30 λεπτά διάλειμμα. Έλεγξε τακτικά αν η συσκευή λειτουργεί σωστά.
21. Προσοχή — η αντλία περιέχει λιπαντικά που σε ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαρρεύσουν από την αντλία και να προκαλέσουν ζημιές και ρύπανση. Μην χρησιμοποιείς την αντλία σε τεχνητές λίμνες όπου ζουν ψάρια ή/και πολύτιμα φυτά.
22. Μην μεταφέρεις και μην στερεώνεις τη συσκευή από το καλώδιο ή τον σωλήνα πίεσης.
23. Προστάτεψε τη συσκευή από το παγετό και τη λειτουργία «χωρίς νερό».
24. Χρησιμοποίησε μόνο γνήσια αξεσουάρ και μην τροποποιείς τη συσκευή.
25. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν άτομα στο νερό. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
26. Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας να διασφαλίζεται η άμεση πρόσβαση στην πρίζα.
27. Πριν από την εκκίνηση μιας νέας αντλίας, ανάθεσε σε έναν πιστοποιημένο ειδικό να ελέγξει:
- αν η συσκευή, το καλώδιο γείωσης και η ασφάλεια υπερφόρτωσης πληρούν τις οδηγίες του προμηθευτή ηλεκτρικής ενέργειας και λειτουργούν άψογα;
 - αν οι ηλεκτρικές συνδέσεις είναι ασφαλισμένες από το νερό και την υγρασία;
 - σε περίπτωση κινδύνου πλημμύρας, οι ηλεκτρικές βύθιες συνδέσεις πρέπει να τοποθετούνται σε ασφαλές σημείο από πλημμύρα.
28. Χρησιμοποίησε μόνο ενός τύπου καλώδια προέκτασης που είναι ασφαλισμένα από μπόρες νερού και προορίζονται για χρήση έξω. Πριν από τη χρήση, πάντα απολύμναι το καλώδιο από το τύμπανο καλωδίων. Διάρκως έλεγξε αν το καλώδιο δεν είναι κατεστραμμένο.
29. Πριν από την έναρξη οποιασδήποτε εργασίας με τη συσκευή, σε περίπτωση εμφάνισης διαρροής στο σύστημα ύδατος, κατά τη διάρκεια της διακοπής εργασίας, καθώς και όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε την πρίζα από την ηλεκτρική πηγή.

Οδηγίες χρήσης αντλιών

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από την έναρξη χρήσης, ενημερωθείτε με τις οδηγίες χρήσης. Για λόγους ασφαλείας, μόνο άτομα που γνωρίζουν την οδηγία μπορεί να χειρίζονται την αντλία.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν βασικό στοιχείο της συμφωνίας αγοράς-πώλησης. Η μη συμμόρφωση του χρήστη με τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης συνιστά παραβίαση της συμφωνίας και αποκλείει οποιαδήποτε αξίωση που προκύπτει από τυχόν βλάβη της συσκευής λόγω μη συμμορφούμενης χρήσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο εξοπλισμός αυτός δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή ψυχικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εκτός εάν υπόκειται σε επίβλεψη ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του εξοπλισμού, που παρέχεται από άτομα υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Πρέπει να δίνεται προσοχή στα παιδιά, ώστε να μην παίζουν με τον εξοπλισμό.

ΧΡΗΣΗ:

Οι αντλίες, των οποίων οι οδηγίες αφορούν, προορίζονται για την αντλία καθαρού και μολυσμένου νερού. Οι αντλίες μπορούν να χρησιμοποιούνται σε νοικοκυριά για την εκκένωση βόθρων, την άντληση νερού από πλημμυρισμένα δωμάτια κ.λπ. Στη βιομηχανία, τη γεωργία και σε οποιαδήποτε επαγγελματική εφαρμογή που απαιτεί ισχυρή υποβρύχια αντλία για λύματα και μολυσμένο νερό.

Η αντλία προορίζεται για καθαρό νερό. Οι μολύνσεις που περιέχονται στο νερό δεν πρέπει να έχουν διάμετρο μεγαλύτερη από την επιτρεπόμενη για τον συγκεκριμένο τύπο αντλίας και δεν πρέπει να έχουν αβαθή (τρίβοντα) χαρακτηριστικά όπως π.χ. άμμος, χαλίκι.

Η περιεκτικότητα σε στερεά μέρη στο νερό δεν μπορεί να υπερβαίνει το 10%.

Η αντλία προορίζεται για την άντληση νερού χωρίς περιεκτικότητα σε στερεά-αλεστικά μέρη.

Η άντληση νερού που περιέχει άμμο θα οδηγήσει σε γρήγορη φθορά της και κατά συνέπεια σε βλάβη. Σε αυτή την περίπτωση, η επισκευή θα είναι δυνατή μόνο με χρέωση.

Η αντλία δεν είναι προσαρμοσμένη για αντλήσεις διαβρωτικών, εύφλεκτων ουσιών με καταστροφικές ιδιότητες ή εκρηκτικών (π.χ. βενζίνη, νιτρο, πετρέλαιο κ.λπ.), προϊόντων τροφίμων, αλμυρού νερού. Οι βλάβες που προκαλούνται από την άντληση αυτού του τύπου υγρού δεν καλύπτονται από εγγύηση.

Η μέγιστη θερμοκρασία του αντλούμενου νερού είναι 45°C.

Η αντλία δεν είναι προσαρμοσμένη για άντληση νερού που περιέχει υπερβολικές ποσότητες ορυκτών συστατικών που προκαλούν την συσσώρευση ασβεστίου στα αντλητικά στοιχεία. Η χρήση της αντλίας σε τέτοιες συνθήκες θα οδηγήσει σε πρόωρη φθορά των λειτουργικών στοιχείων. Σε αυτή την περίπτωση, η επισκευή της αντλίας θα είναι δυνατή μόνο με χρέωση.

Η αντλία δεν μπορεί να αντλεί νερό που περιέχει έλαια και ορυκτά προϊόντα. Η λειτουργία της αντλίας σε τέτοιο νερό θα οδηγήσει σε ζημιά στα ελαστικά στοιχεία π.χ. το καλώδιο ή τις σφραγίδες, και κατά συνέπεια σε διαρροή της αντλίας και βλάβη του κινητήρα. Σε αυτή την περίπτωση, η επισκευή της αντλίας θα είναι δυνατή μόνο με χρέωση.

Το διαβιβαζόμενο νερό δεν μπορεί να περιέχει μακροχρόνιες ίνες, για τις οποίες η μεγαλύτερη διάσταση είναι μεγαλύτερη από τη μέγιστη διάμετρο των μολυσματικών που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα για τον συγκεκριμένο τύπο αντλίας.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΤΛΙΑΣ:

Οι αντλίες στις οποίες αναφέρεται η οδηγία είναι υποβρύχιες αντλίες, δηλαδή λειτουργούν βυθισμένες στο αντλούμενο νερό. Το ελάχιστο επίπεδο βύθισης της αντλίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας είναι 25 εκ.

Η αντλία μπορεί να αντλεί σε μικρότερη βύθιση, ωστόσο σε αυτή την περίπτωση απαιτείται άμεση εποπτεία του χρήστη κατά τη λειτουργία της αντλίας. Σε περίπτωση οποιασδήποτε διαταραχής στη λειτουργία της, πρέπει να αποσυνδεθεί αμέσως η ηλεκτρική τροφοδοσία της αντλίας.

Η αντλία δεν μπορεί να λειτουργεί «ξηρή» χωρίς νερό. Η λειτουργία «ξηρή» θα οδηγήσει σε καταστροφή της συσκευής. Σε αυτή την περίπτωση, η επισκευή θα είναι δυνατή μόνο με χρέωση.

Οι αντλίες μπορούν να εξοπλιστούν με πλωτήρα - ηλεκτρικός ελεγκτής που ενεργοποιεί και απενεργοποιεί αυτόματα την αντλία ανάλογα με το επίπεδο του νερού.

Όταν το επίπεδο του νερού αυξάνεται, ο κενός πλωτήρας σηκώνεται μαζί με την επιφάνεια του νερού. Όταν φτάσει το επίπεδο ενεργοποίησης, η σφαίρα που βρίσκεται μέσα στον πλωτήρα κατεβαίνει, συνδέοντας τα ηλεκτρικά επαφές, με αποτέλεσμα η μηχανή της αντλίας να αρχίσει να λειτουργεί. Κατά τη διάρκεια της αντλίας του νερού, η επιφάνεια του νερού κατεβαίνει, και μαζί της κατεβαίνει και ο πλωτήρας. Όταν φτάσει το επίπεδο απενεργοποίησης, η κατεβαίνουσα σφαίρα μέσα στον πλωτήρα αποσυνδέει τις επαφές, απενεργοποιώντας έτσι τη μηχανή της αντλίας. Το επίπεδο ενεργοποίησης και απενεργοποίησης μπορεί να ρυθμιστεί από τον χρήστη ρυθμίζοντας το μήκος του καλωδίου μεταξύ του στηρίγματος του πλωτήρα και του πλωτήρα.

Το ελάχιστο μήκος του καλωδίου μεταξύ του στηρίγματος του πλωτήρα και του πλωτήρα δεν μπορεί να είναι μικρότερο από 8 cm.

Η μη τήρηση αυτής της σύστασης θα προκαλέσει ζημιά στην μόνωση του καλωδίου του πλωτήρα. Σε αυτή την περίπτωση, η επισκευή της αντλίας θα είναι δυνατή μόνο με χρέωση. Οι ελάχιστες διαστάσεις της αντλούμενης δεξαμενής θα πρέπει να είναι τέτοιες ώστε ο πλωτήρας να έχει τη δυνατότητα ελεύθερης μετακίνησης στο αντλούμενο υγρό, χωρίς να προσκρούει στα τοιχώματα της δεξαμενής.

Σε περίπτωση που ο πλωτήρας μπορεί να εγκλωβιστεί στον τοίχο της δεξαμενής, η αντλία θα πρέπει να λειτουργεί υπό άμεση εποπτεία του χρήστη έτσι ώστε να μην προκληθεί βλάβη που σχετίζεται με πιθανή λειτουργία «σε ξηρό». Το νερό από την αντλία εκρέει μέσω του σωλήνα εκροής. Στον σωλήνα εκροής θα πρέπει να προσαρτηθεί σωλήνας πίεσης. Πρέπει να στερεωθεί στον σωλήνα με σφιγκτήρα (χαλύβδινη ζώνη). Κατά την επιλογή του σωλήνα πίεσης πρέπει να θυμόμαστε ότι η τελική απόδοση της συσκευής εξαρτάται από τη διάμετρο και το μήκος του σωλήνα. Όσο μικρότερη είναι η διάμετρος του σωλήνα και όσο μεγαλύτερο το μήκος του, τόσο μικρότερη είναι η απόδοση στο τέλος του σωλήνα. Η ίδια αρχή ισχύει για τη διαφορά μεταξύ του επιπέδου της στάθμης του νερού στη δεξαμενή από την οποία αντλούμε και του επιπέδου στο οποίο αντλούμε. Όσο μεγαλύτερη είναι η διαφορά επιπέδων, τόσο μειώνεται η απόδοση της αντλίας. Ο παράμετρος που ορίζεται ως μέγιστο ύψος ανύψωσης αναφέρεται στις τεχνικές προδιαγραφές και ορίζει την μέγιστη πίεση που θα δημιουργήσει η αντλία. Σε αυτή την πίεση η απόδοση της αντλίας θα είναι μηδενική.

Κατά τη διαδικασία τοποθέτησης της αντλίας στη εκκενωμένη δεξαμενή, θα πρέπει να την κατεβάσετε με ένα σχοινί προσαρτημένο στη λαβή της αντλίας.

Προσοχή!!! Απαγορεύεται η ανύψωση και η καθοδήγηση της αντλίας με τη βοήθεια του καλωδίου τροφοδοσίας ή του πλωτήρα. Η ανύψωση ή η καθοδήγηση της αντλίας με τη χρήση καλωδίου ή πλωτήρα μπορεί να οδηγήσει στην καλύτερη περίπτωση σε ζημιά στα καλώδια, και στη χειρότερη περίπτωση να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Ο εγγυητής και ο κατασκευαστής απαλλάσσονται από οποιαδήποτε ευθύνη σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με αυτόν τον όρο.

Η επισκευή κατεστραμμένου καλωδίου είναι δυνατή μόνο με χρέωση και όχι με εγγύηση.

Εάν στον πάτο της εκκενωμένης δεξαμενής μπορεί να υπάρχουν άμμος ή πέτρες που θα μπορούσαν να βλάψουν τον τροχό, η αντλία πρέπει οπωσδήποτε να κρεμαστεί με σχοινί τουλάχιστον 0,5 μ πάνω από το έδαφος έτσι ώστε να μην υπάρξει αναρρόφηση άμμου ή πετρών.

Προσοχή, στην αντλία χρησιμοποιήθηκε λάδι ως λιπαντικό. Σε περίπτωση διαρροής μπορεί να συμβεί διαρροή λαδιού και μόλυνση του αντλούμενου νερού.

Προσοχή!!! Απαγορεύεται η τοποθέτηση χειριών στη φλάντζα πίεσης και αναρρόφησης της αντλίας που έχει ενεργοποιηθεί ή είναι συνδεδεμένη με ηλεκτρικό ρεύμα! Η αντλία διαθέτει ενσωματωμένο μηχανισμό λείανσης που μπορεί να προκαλέσει απώλεια δακτύλων.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

Στην αντλία πρέπει να παρέχεται τροφοδοσία 230V/50Hz με γείωση.

Το ηλεκτρικό δίκτυο από το οποίο θα τροφοδοτείται η αντλία θα πρέπει να έχει χαρακτηριστικά συμβατά με τα δεδομένα που περιέχονται στην ταμπέλα χαρακτηριστικών της αντλίας.

Η πρίζα της αντλίας πρέπει να είναι συνδεδεμένη σε πρίζα με ενεργή γείωση. Ο κατασκευαστής και ο εγγυητής απαλλάσσονται από κάθε ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν σε ανθρώπους ή πράγματα που προκύπτουν από την έλλειψη κατάλληλης γείωσης. Ο κίτρινο-πράσινος αγωγός του καλωδίου σύνδεσης είναι ο γειωτικός. Οι αντλίες μπορούν να είναι εξοπλισμένες με διακόπτη υπερρευμάτων εγκατεστημένο στο καλώδιο σε απόσταση περίπου 1μ από την πρίζα, σε πλαστική θήκη. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του κινητήρα, ο διακόπτης θα διακόψει την τροφοδοσία ρεύματος. Ο διακόπτης θα ανασηκωθεί. Η επανενεργοποίηση με την πίεση του κουμπιού είναι δυνατή μόνο αφού απενεργοποιηθεί η αντλία από το ηλεκτρικό δίκτυο, ελεγχθεί ότι η αντλία δεν έχει μπλοκαριστεί και πιθανόν απομπλοκαριστεί. Η προσπάθεια απομπλοκαρίσματος της αντλίας χωρίς προηγούμενη αποσύνδεση από το ηλεκτρικό δίκτυο μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

Η θήκη με τον διακόπτη υπερρευμάτων θα πρέπει να προστατεύεται από τη βρωμιά και την υγρασία. Το ηλεκτρικό δίκτυο τροφοδοσίας της αντλίας θα πρέπει να είναι εξοπλισμένο με διακόπτη εγκατάστασης, υπερρευμάτων - κινητήρα π.χ. M611 που προστατεύει τον κινητήρα από υπερφόρτιση. Για να προστατεύει αποτελεσματικά τον κινητήρα από υπερφόρτιση, ο διακόπτης θα πρέπει να είναι ρυθμισμένος στην ροή του κυκλώματος που παρέχεται στα δεδομένα της ταμπέλας χαρακτηριστικών.

Η αντλία μπορεί να λειτουργεί χωρίς αυτήν την προστασία, ωστόσο σε περίπτωση βλάβης που προκλήθηκε από υπερφόρτιση, ο χρήστης αναλαμβάνει το κόστος επισκευής.

Η ηλεκτρική εγκατάσταση που τροφοδοτεί την αντλία θα πρέπει να είναι εξοπλισμένη με διακόπτη διαφορικού ρεύματος με ονομαστικό ρεύμα λειτουργίας $I_{\Delta n}$ όχι μεγαλύτερο από 30 mA. Ο κατασκευαστής, καθώς και ο εγγυητής είναι απαλλαγμένοι από κάθε ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν σε ανθρώπους ή πράγματα από την τροφοδοσία της αντλίας χωρίς τον κατάλληλο διακόπτη.

Απαγορεύεται η παρουσία ανθρώπων ή ζώων στο νερό όπου λειτουργεί η αντλία.

Σε περίπτωση ζημίας της μόνωσης του καλωδίου τροφοδοσίας ή της μόνωσης του καλωδίου του πλωτήρα απαγορεύεται η χρήση της αντλίας. Σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να απευθυνθείτε στον εγγυητή για την αντικατάσταση του καλωδίου. Μηχανικές ζημιές δεν καλύπτονται από εγγυήσεις. Η χρήση της αντλίας με κατεστραμμένη μόνωση καλωδίου μπορεί στην καλύτερη περίπτωση να οδηγήσει σε πλημμύρα του κινητήρα με νερό και στην χειρότερη περίπτωση να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Εάν η αντλία λειτουργεί σε μεγάλη απόσταση από τα κτίρια και η ηλεκτρική ενέργεια παρέχεται μέσω προέκτασης που έχει μήκος μεγαλύτερο από 20 m, προτού ενεργοποιήσετε την αντλία θα πρέπει οπωσδήποτε να ελέγξετε την τάση στο τέλος της προέκτασης. Να θυμάστε ότι με την αύξηση του μήκους του καλωδίου, η τάση τροφοδοσίας στο τέλος του μειώνεται.

Δεν επιτρέπεται η χρήση της αντλίας με τάση κάτω από 210 V. Η χρήση της αντλίας σε αυτές τις συνθήκες θα οδηγήσει σε υπερφόρτωση του κινητήρα και σε βλάβη του. Σε αυτήν την περίπτωση, η επισκευή θα είναι δυνατή μόνο με χρέωση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε συντήρηση, αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία της αντλίας από το δίκτυο. Σε περίπτωση που ο τροχός της αντλίας μπλοκαριστεί από ρύπους, οι εργασίες συντήρησης που θα εκτελεί ο χρήστης θα περιλαμβάνουν τον καθαρισμό της θαλάμης του τροχού.

Μετά από κάθε χρήση, η αντλία θα πρέπει να αφαιρείται από την δεξαμενή και να ξεπλένεται με καθαρό νερό.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

Η καθαρισμένη αντλία θα πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό χώρο.

Πρέπει να προσέξετε ώστε η αντλία να μην ακουμπάει πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας. Λόγω του σχετικά μεγάλου βάρους της αντλίας και της μεγάλης περιόδου αποθήκευσης, μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μόνωση του καλωδίου.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

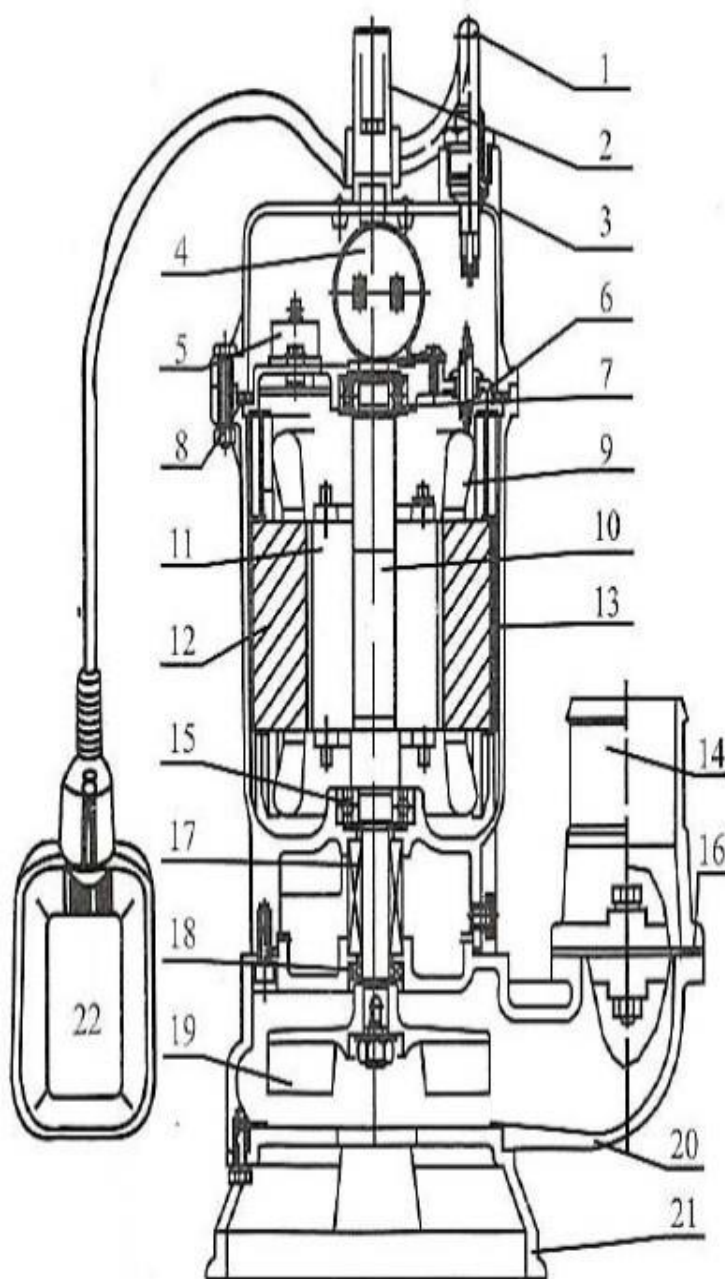
Το χρησιμοποιημένο προϊόν υπόκειται στην υποχρέωση απομάκρυνσης ως απορρίμματα αποκλειστικά στη διαλογή απορριμμάτων που οργανώνεται από το Δίκτυο Δημοτικών Σημείων Συλλογής Ηλεκτρονικών και Ηλεκτρικών Αποβλήτων. Ο καταναλωτής έχει το δικαίωμα να επιστρέψει τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό στη δίκτυο του διανομέα ηλεκτρικού εξοπλισμού, τουλάχιστον δωρεάν και άμεσα, εφόσον η επιστρεφόμενη συσκευή είναι του σωστού τύπου και έχει την ίδια λειτουργία με τη νεοαγορασμένη συσκευή.



ΠΙΘΑΝΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ Η ΕΠΙΛΥΣΗ ΤΟΥΣ:

Σύμπτωμα:	Πιθανή αιτία:	Λύση του προβλήματος:
Η αντλία δεν λειτουργεί	Ο πλωτηροδιακόπτης βρίσκεται στη θέση «απενεργοποίηση» (Εάν το μοντέλο είναι εξοπλισμένο)	Περιμένετε μέχρι να υπάρχει αρκετό νερό στο φρεάτιο άντλησης ώστε ο πλωτηροδιακόπτης της αντλίας να την ενεργοποιήσει αυτόματα.
	Ανεπαρκής ποσότητα νερού στο φρεάτιο άντλησης για την ανύψωση του πλωτήρα στη θέση «ενεργοποίηση»	Περιμένετε μέχρι να υπάρχει αρκετό νερό στο φρεάτιο άντλησης ώστε ο πλωτηροδιακόπτης της αντλίας να την ενεργοποιήσει αυτόματα.
	Ο πλωτήρας έχει σκαλώσει σε κάτι και δεν μπορεί να μετακινηθεί στη θέση «ενεργοποίηση» (Εάν το μοντέλο είναι εξοπλισμένο)	Ελέγξτε αν ο πλωτήρας έχει τη δυνατότητα ελεύθερης κίνησης.
	Έλλειψη ηλεκτρικής τροφοδοσίας	Ελέγξτε αν το ηλεκτρικό φως της αντλίας έχει εισαχθεί σωστά στην πρίζα.
		Ελέγξτε τις «ασφάλειες» στο σπίτι και κάθε είδους εγκαταστάσεις ασφαλείας που μπορεί να διακόψουν την παροχή ρεύματος από το δίκτυο.
		Ελέγξτε αν υπάρχει ηλεκτρική τροφοδοσία στην περιοχή σας – το ρεύμα μπορεί να έχει αποσυνδεθεί από την εταιρεία ενέργειας σε μια μεγαλύτερη περιοχή.
	Η αντλία είναι μπλοκαρισμένη	Αποσυνδέστε την αντλία από την ηλεκτρική τροφοδοσία. Αφού αφαιρέσετε την αντλία από τη δεξαμενή, ξεμπλοκάρετε τη φτερωτή της αντλίας. Πριν την επανατοποθέτηση της αντλίας στη δεξαμενή, ελέγξτε αν η φτερωτή περιστρέφεται χωρίς προβλήματα.
Η αντλία λειτουργεί αλλά δεν παρέχει νερό	Το στόμιο κατάθλιψης της αντλίας ή ο σωλήνας (εύκαμπτος σωλήνας) κατάθλιψης είναι μπλοκαρισμένοι	Αποσυνδέστε την αντλία από την ηλεκτρική τροφοδοσία. Αφού αφαιρέσετε την αντλία από τη δεξαμενή, ξεμπλοκάρετε το στόμιο κατάθλιψης. Ελέγξτε και ενδεχομένως καθαρίστε τον σωλήνα (εύκαμπτο σωλήνα) κατάθλιψης.
	Πολύ μεγάλη αντίσταση στη ροή μέσω του σωλήνα (εύκαμπτου σωλήνα) κατάθλιψης.	Ελέγξτε αν δεν έχει ξεπεραστεί η μέγιστη μανομετρική ανύψωση για τον συγκεκριμένο τύπο αντλίας. Την ανύψωση που πρέπει να παράγει η αντλία επηρεάζει η διαφορά στάθμης μεταξύ της στάθμης του νερού στη δεξαμενή από την οποία αντλούμε και της στάθμης στην οποία αντλούμε, το μήκος του σωλήνα (εύκαμπτου σωλήνα) κατάθλιψης, καθώς και η διάμετρός του. Εάν οι αντιστάσεις είναι πολύ μεγάλες για τον συγκεκριμένο τύπο αντλίας, αντικαταστήστε την αντλία με μια άλλη μεγαλύτερης μανομετρικής ανύψωσης.
	Πολύ λίγο νερό στο φρεάτιο άντλησης	Ελέγξτε αν ο πλωτήρας δεν έχει σκαλώσει στον τοίχο της δεξαμενής, εμποδίζοντας την αυτόματη απενεργοποίηση. Ξεμπλοκάρετε τον πλωτήρα.
Η αντλία δεν απενεργοποιείται παρόλο που έχει αντληθεί το νερό	Ο πλωτήρας έχει σκαλώσει στον τοίχο της δεξαμενής ή στον σωλήνα (εύκαμπτο σωλήνα) κατάθλιψης (Εάν το μοντέλο είναι εξοπλισμένο)	Ελέγξτε αν ο πλωτήρας δεν έχει σκαλώσει στον τοίχο της δεξαμενής, εμποδίζοντας την αυτόματη απενεργοποίηση. Ξεμπλοκάρετε τον πλωτήρα.
	Ο πλωτήρας είναι μπλοκαρισμένος στη θέση «ενεργοποίηση» (Εάν το μοντέλο είναι εξοπλισμένο)	Αντικαταστήστε τον πλωτήρα σε εξουσιοδοτημένο σέρβις.
Η λειτουργία της αντλίας διακόπτεται. Ο θερμικός διακόπτης που είναι τοποθετημένος στο εσωτερικό της αντλίας διακόπτει την παροχή ρεύματος.	Η αντλία δεν είναι πλήρως βυθισμένη στο νερό	Ελέγξτε τη στάθμη του νερού στο φρεάτιο άντλησης. Ξεμπλοκάρετε τον κρεμασμένο πλωτήρα.
	Η θερμοκρασία του αντλούμενου νερού είναι πολύ υψηλή.	Ελέγξτε αν η θερμοκρασία του νερού δεν είναι πολύ υψηλή για τον συγκεκριμένο τύπο αντλίας.
Η αντλία ενεργοποιείται και απενεργοποιείται συχνά	Δεν έχει τοποθετηθεί βαλβίδα αντεπιστροφής στο στόμιο κατάθλιψης. Όταν η αντλία αντλεί το νερό μέχρι το επίπεδο όπου ο πλωτήρας απενεργοποιεί την αντλία, το νερό από τον σωλήνα (εύκαμπτο σωλήνα) κατάθλιψης ρέει πίσω στο φρεάτιο. Μετά την εισροή επαρκούς ποσότητας νερού, ο πλωτήρας ενεργοποιεί την αντλία. Ο κύκλος επαναλαμβάνεται συνεχώς.	Τοποθετήστε μια βαλβίδα αντεπιστροφής στο στόμιο κατάθλιψης της αντλίας, αποτρέποντας έτσι την επιστροφή του νερού στο φρεάτιο άντλησης.

1. Καλώδιο
2. Χειρολαβή
3. Άνω κάλυμμα
4. Συμπυκνωτής
5. Προστασία από υπερθέρμανση
6. Τελικό κάλυμμα
7. Ρουλεμάν
8. Ελαστική φλάντζα
9. Περιέλιξη
10. Άξονας
11. Ρότορας
12. Στατήρας
13. Σκελετός
14. Έξοδος νερού
15. Ρουλεμάν
16. Ελαστική σφικτήρας
17. Σφραγιστήρας
18. Ελαστική σφραγίδα
19. Ρότορας
20. Σώμα αντλίας
21. Βάση
22. Πλωτήρας (Εφόσον το συγκεκριμένο μοντέλο είναι εξοπλισμένο)





Οι τελευταίοι δύο αριθμοί του έτους εκτύπωσης της σήμανσης CE - 21

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Αντλία νερού QDX 0,37 GEKO από χυτοσίδηρο
ΤΥΠΟΣ: G81403, ΜΟΝΤΕΛΟ: QDX1.5-16-0.37(F)

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:
2006/42/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 2006 σχετικά με τις μηχανές, που τροποποιεί την οδηγία 95/16/EK, 2014/30/EE της 26ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, 2014/35/EE της 26 Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά ηλεκτρικού εξοπλισμού που προορίζεται για χρήση σε συγκεκριμένα όρια τάσης, 2011/65/EE της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, 2015/863 της 31ης Μαρτίου 2015, τροποποιώντας το παράρτημα II της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2011/65/EE σχετικά με τον κατάλογο των ουσιών που υπόκεινται σε περιορισμό και τις προδιαγραφές EN ISO 12100:2010, EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, τύπου WE αριθ. 1T09450K07111806 της 07.11.2018 εκδοθέν από την ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Ιταλία
Τηλ.: +39 0376 598963, Φαξ: +39 0376 598963
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Αριθμός αναγνώρισης κοινοποιημένου οργανισμού: 0865
και WE αριθ. C20.2001.0052 της 24.02.2020 εκδοθέν από την TUV Thuringen e.V.
Melchendorfer Straße 64, 99096 Erfurt, Γερμανία
Τηλ.: +49 (0) 361 42830, Φαξ: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Αριθμός αναγνώρισης κοινοποιημένου οργανισμού: 0090

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης CE χάνει την ισχύ της, εάν το προϊόν αλλάξει ή ανακατασκευαστεί χωρίς την άδεια του παραγωγού.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης είναι υπεύθυνη:
Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Σπατσέρουα 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 21.06.2021
Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβαλτσίκ
Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



INSTRUCCIÓN DE USO

Bomba de agua QDX 0,37 GEKO de hierro fundido
TIPO: G81403, MODELO: QDX1.5-16-0.37(F)



Fabricado para
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes de usar por primera vez, le rogamos que lea cuidadosamente este manual de instrucciones. Familiarizarse con todas las instrucciones necesarias para el uso seguro y el funcionamiento, así como entender todos los riesgos que pueden surgir durante la operación del equipo, es responsabilidad del usuario.



DATOS TÉCNICOS

Rendimiento máximo 6000 L/h

Alimentación 230V/50Hz

Altura máxima de impulsión 16 m

Clase B

Profundidad máxima de inmersión 5 m

T < 45°C

Potencia 0.37 kW

IP X8

2860 r.p.m.

Altura mínima total de elevación 2 m

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

1. Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia en la placa del nombre (230V-50Hz) corresponden a las características de la red eléctrica disponible. No utilice otros tipos de suministro.
2. Verifique que el circuito de suministro eléctrico esté equipado con un interruptor diferencial de alta sensibilidad no superior a 30 mA. Consulte a un electricista calificado.
3. Los cables de alimentación deben ser controlados periódicamente y revisados antes de cada uso para comprobar que no presenten signos de envejecimiento o daños. Si la bomba está en mal estado, no debe usarse. Reparar en servicios autorizados.
4. Si se utiliza un alargador, debe estar certificado y debe mantenerse alejado de bordes afilados, fuentes de calor y materiales inflamables.
5. El enchufe para el cable de alimentación debe estar equipado con 2 contactos + contacto de tierra de 10-16A/250V de acuerdo con las normas europeas. Los cables de alimentación de la red no deben tener un diámetro menor que el cable H05 RN-F (de 1,5 mm de diámetro).
6. Al sacar el cable de la toma, debe sujetar la toma y no tirar del cable.
7. Si la bomba se va a utilizar para bombear agua de una piscina, esto solo se puede hacer cuando no haya personas en la piscina.
8. Si la bomba está sumergida, no se debe manipular tirando del cable de alimentación, sino utilizando una cuerda de soporte atada al asa de la bomba.
9. Si el cable de alimentación se daña, debe ser reemplazado por el fabricante, en un servicio postventa autorizado o por una persona calificada, para evitar el riesgo de accidente.
10. El dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños de al menos 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o personas que no tengan el conocimiento y/o la experiencia adecuados, a menos que trabajen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones de cómo debe ser utilizado el dispositivo.
11. Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el dispositivo.
12. Las personas que no conocen las instrucciones de uso no pueden utilizar el dispositivo. Está prohibido operar el dispositivo por personas que no hayan cumplido los 16 años.
13. Para protección contra descargas eléctricas, se deben usar zapatos resistentes.
14. Toma las medidas adecuadas para evitar que los niños tengan acceso al dispositivo en funcionamiento. Existe el riesgo de sufrir lesiones.
15. No utilices el dispositivo cerca de líquidos o gases inflamables. No seguir esta advertencia conlleva el riesgo de incendio o explosión.
16. Está prohibido bombear sustancias químicamente agresivas (que causen desgaste), corrosivas, inflamables (por ejemplo, combustibles) o explosivas, agua salada, productos de limpieza y alimentos.
17. Almacena el dispositivo en un lugar seco, cerrado y fuera del alcance de los niños.
18. No trabajes con un dispositivo dañado, incompleto o modificado sin el consentimiento del fabricante. Antes de poner en marcha el dispositivo, encarga a un especialista que verifique si se han implementado las protecciones eléctricas necesarias.
19. Supervise el dispositivo durante su funcionamiento (especialmente en zonas residenciales) para detectar con antelación el apagado automático de la bomba o el funcionamiento en seco. Compruebe periódicamente el funcionamiento del interruptor de flotador. El incumplimiento de estas instrucciones anulará la garantía.

20. La bomba está diseñada para un funcionamiento continuo (S1). Para prolongar su vida útil, se recomienda realizar pausas de 30 minutos; tras una hora de funcionamiento, se recomienda realizar una pausa de 30 minutos. Compruebe periódicamente el correcto funcionamiento del dispositivo.

21. Advertencia: la bomba contiene lubricantes que, en determinadas circunstancias, podrían derramarse y causar daños y contaminación. No utilice la bomba en estanques de jardín con peces o plantas valiosas.

22. No transporte ni fije el dispositivo por el cable ni la manguera de presión.

23. Proteja el dispositivo de las heladas y del funcionamiento en seco.

24. Utilice únicamente accesorios originales y no modifique el dispositivo.

25. No utilice el dispositivo cuando haya personas en el agua. Existe riesgo de descarga eléctrica.

26. El dispositivo debe colocarse de forma que el enchufe de alimentación sea accesible en todo momento durante su funcionamiento.

27. Antes de poner en marcha una bomba nueva, solicite a un técnico cualificado que compruebe:

- si el dispositivo, el cable neutro y el disyuntor cumplen las normativas de la compañía eléctrica y funcionan correctamente;
- si las conexiones eléctricas están protegidas contra el agua y la humedad;
- si existe riesgo de inundación, los conectores eléctricos deben ubicarse en una zona protegida contra inundaciones.

28. Utilice únicamente cables de extensión resistentes a salpicaduras y diseñados para uso en exteriores. Desenrolle siempre el cable del tambor antes de usarlo. Compruebe siempre si el cable presenta daños.

29. Antes de comenzar cualquier trabajo con el dispositivo, en caso de que se presente una fuga en el sistema de agua, durante el tiempo de inactividad, así como cuando el dispositivo no está en uso, se debe desconectar el enchufe de la toma de corriente.

Manual de usuario de las bombas

¡ATENCIÓN! Antes de empezar a usar, familiarícese con el manual de usuario. Por motivos de seguridad, solo se permite la operación de la bomba a personas que conozcan exactamente el manual de usuario.

¡ATENCIÓN! El manual de usuario es un componente básico del contrato de compra-venta. El incumplimiento por parte del usuario de las recomendaciones contenidas en el manual de usuario constituye un desacuerdo con el contrato y excluye cualquier reclamación derivada de una posible avería del dispositivo resultante de un uso no conforme a las recomendaciones.

¡ATENCIÓN! Este equipo no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas sin experiencia o conocimiento del equipo, a menos que se realice bajo la supervisión o de acuerdo con las instrucciones de uso del equipo proporcionadas por personas responsables de su seguridad. Se debe prestar atención a los niños para que no jueguen con el equipo.

USO:

Las bombas a las que se refiere este manual están destinadas a bombear agua limpia y contaminada. Las bombas pueden ser utilizadas en los hogares para el vaciado de fosas sépticas, el desagüe de agua de espacios inundados, etc. En la industria, la agricultura y en cualquier aplicación profesional que requiera una bomba sumergible potente para aguas residuales y agua contaminada.

La bomba está destinada a agua limpia. Las impurezas contenidas en el agua no pueden tener un diámetro mayor al permitido para el tipo de bomba correspondiente, y no pueden ser abrasivas (desgaste) como, por ejemplo, arena o grava.

El contenido de sólidos en el agua no puede ser mayor al 10%.

La bomba está destinada a bombear agua sin contenido de sólidos abrasivos.

El bombeo de agua que contiene arena llevará a un rápido desgaste y, como consecuencia, a una avería. En tal caso, la reparación solo será posible en modo pago.

La bomba no está preparada para bombear sustancias corrosivas, inflamables, con propiedades destructivas o explosivas (por ejemplo, gasolina, nitro, petróleo, etc.), productos alimenticios, agua salada. Las averías causadas por el bombeo de este tipo de líquidos no están cubiertas por la garantía.

La temperatura máxima del agua bombeada es de 45°C.

La bomba no está preparada para bombear agua que contenga una cantidad excesiva de minerales que causen la acumulación de cal en los elementos de bombeo. El uso de la bomba en estas condiciones llevará a un desgaste prematuro de los elementos de trabajo. En este caso, la reparación de la bomba solo será posible en modo pago.

La bomba no puede bombear agua que contenga aceites y sustancias derivadas del petróleo. El funcionamiento de la bomba en tal agua causará daños a los componentes de goma, como el cable o los sellos, y, como consecuencia, a la fuga de la bomba y la avería del motor. En este caso, la reparación de la bomba solo será posible en modo pago.

El agua bombeada no debe contener impurezas de fibras largas, cuyo mayor dimensión sea mayor que el tamaño máximo de las impurezas indicado en los datos técnicos para ese tipo de bomba.

INSTALACIÓN DE LA BOMBA:

Las bombas a las que se refiere este manual son bombas sumergibles, es decir, funcionan sumergidas en el agua que se bombea. El nivel mínimo de sumersión de la bomba durante el funcionamiento es de 25 cm.

La bomba puede bombear con una menor sumersión, sin embargo, en este caso, es necesaria la vigilancia directa del usuario sobre el funcionamiento de la bomba. En caso de cualquier perturbación en su funcionamiento, debe desconectar inmediatamente la alimentación eléctrica de la bomba.

La bomba no puede funcionar "en seco" sin agua. Operar "en seco" causará daños al dispositivo. En este caso, la reparación solo será posible en modo pago.

Las bombas pueden estar equipadas con un flotador: un controlador eléctrico que enciende y apaga automáticamente la bomba según el nivel del agua.

Cuando el nivel del agua aumenta, el flotador vacío se eleva con la superficie del agua. Al alcanzar el nivel de encendido, la bola que se encuentra dentro del flotador desciende, cerrando los contactos eléctricos, lo que hace que el motor de la bomba comience a trabajar. Durante la extracción de agua, la superficie del agua desciende y, junto con ella, el flotador baja. Al alcanzar el nivel de apagado, la bola que desciende dentro del flotador desconecta los contactos, apagando así el motor de la bomba. El usuario puede cambiar el nivel de encendido y apagado ajustando la longitud del cable entre el soporte del flotador y el flotador.

La longitud mínima del cable entre el soporte del flotador y el flotador no puede ser menor de 8 cm. El incumplimiento de esta recomendación dará lugar a daños en el aislamiento del cable del flotador. En tal caso, la reparación de la bomba solo será posible bajo un costo. Las dimensiones mínimas del depósito a vaciar deben ser tales que el flotador tenga la posibilidad de moverse libremente en el líquido bombeado, sin tocar las paredes del depósito.

En caso de que el flotador pueda colgarse de la pared del tanque, la bomba debe funcionar bajo la supervisión directa del usuario para evitar fallos relacionados con un posible funcionamiento "en seco". El agua de la bomba sale por el puerto de descarga. En el puerto de descarga se debe colocar una manguera de descarga. Esta debe estar fijada al puerto con una abrazadera (una cinta de acero). Al elegir la manguera de descarga, hay que recordar que la eficiencia final del dispositivo depende del diámetro y la longitud de la manguera. Cuanto menor sea el diámetro de la manguera y mayor su longitud, menor será la eficiencia al final de la manguera. La misma regla se aplica a la diferencia entre el nivel del agua en el tanque del que extraemos, y el nivel al que estamos bombeando. Cuanto mayor sea la diferencia de niveles, menor será la eficiencia de la bomba. El parámetro especificado como altura máxima de elevación que se indica en los datos técnicos define la máxima presión que generará la bomba. A esta presión, la eficiencia de la bomba será cero.

Al sumergir la bomba en el tanque que se está vaciando, se debe bajar en una cuerda unida al asa de la bomba.

¡Atención! ¡Está prohibido levantar y bajar la bomba utilizando el cable de alimentación o el flotador! Levantar o bajar la bomba con un cable o un flotador, en el mejor de los casos, dañará los cables; en el peor de los casos, puede provocar electrocución. El garante y el fabricante quedan exentos de toda responsabilidad en caso de incumplimiento de este requisito.

La reparación de un cable dañado solo es posible de manera paga, no en garantía.

Si en el fondo del tanque que se está vaciando puede haber arena o piedras que dañen el impulsor, la bomba debe colgarse a una altura mínima de 0,5 m sobre el fondo para evitar la succión de arena o piedras.

Atención: en la bomba se ha utilizado aceite como medio lubricante. En caso de fuga, puede haber un derrame de aceite que contamine el agua bombeada.

¡Atención! ¡Está prohibido introducir las manos en la boca de presión y succión de una bomba en funcionamiento o conectada a la alimentación! La bomba tiene un mecanismo de trituración incorporado, que puede causar la pérdida de dedos.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA:

A la bomba se debe proporcionar una alimentación de 230V/50Hz con conexión a tierra.

La red eléctrica de la que se va a alimentar la bomba debe tener los datos nominales de acuerdo con los datos contenidos en la placa de características de la bomba.

El enchufe de la bomba debe conectarse a un tomacorriente con conexión a tierra activa. El fabricante y el garante quedan eximidos de toda responsabilidad por daños causados a personas o cosas que resulten de la falta de una adecuada conexión a tierra. El conductor amarillo-verde del cable de conexión es el de tierra.

Las bombas pueden estar equipadas con un interruptor de sobrecorriente instalado en el cable, a una distancia de unos 1 m del enchufe, en una caja de plástico. En caso de sobrecalentamiento del motor, el interruptor desconectará el suministro de corriente. El botón del interruptor se levantará. La reconexión a través de la presión del botón es posible solo después de desconectar la bomba de la red eléctrica, verificar si la bomba no está bloqueada y, si es necesario, desbloquearla. Intentar desbloquear la bomba sin desconectarla previamente de la red eléctrica puede provocar un accidente.

La caja con el interruptor de sobrecorriente debe protegerse de la suciedad y la humedad. La red eléctrica que alimenta la bomba debe estar equipada con un interruptor de instalación, sobrecorriente - motor, por ejemplo, M611, que protege el motor contra sobrecargas. Para que el interruptor proteja eficazmente el motor contra sobrecargas, debe ajustarse a la corriente del devanado indicada en los datos de la placa de características.

La bomba puede funcionar sin tal protección, sin embargo, en caso de fallo causado por sobrecarga, los costos de reparación serán asumidos por el usuario.

La instalación eléctrica que alimenta la bomba debe estar equipada con un interruptor de corriente residual con una corriente nominal de actuación $I_{\Delta n}$ no superior a 30 mA. El fabricante, así como el garante, están exentos de toda responsabilidad por daños causados a personas o cosas derivados de la alimentación de la bomba omitiendo el interruptor adecuado.

Se prohíbe la presencia de personas o animales en el agua donde opera la bomba.

En caso de daño en el aislamiento del cable de alimentación o del cable del flotador, se prohíbe el uso de la bomba. En tal situación, se debe contactar al garante para el reemplazo del cable. Los daños mecánicos no están cubiertos por reparaciones en garantía, sin costo. Usar la bomba con el aislamiento del cable dañado, en el mejor de los casos, causará inundación del motor; en el peor, puede provocar electrocución.

Si la bomba trabaja a una gran distancia de las edificaciones y la energía eléctrica se asegura mediante un alargador cuya longitud sea mayor a 20 m, antes de poner en marcha la bomba se debe verificar sin falta el voltaje de la corriente en el extremo del alargador. Hay que recordar que con el aumento de la longitud del cable, el voltaje de alimentación disminuye en su extremo.

No se debe usar la bomba si la tensión cae por debajo de 210 V. Usar la bomba en tales condiciones llevará a una sobrecarga del motor y su fallo. En este caso, la reparación solo será posible en condiciones de pago.

MANTENIMIENTO:

Antes de realizar cualquier actividad de mantenimiento, desconecte la alimentación eléctrica de la bomba de la red. En caso de que el rotor de la bomba se bloquee por contaminantes, las actividades de mantenimiento a realizar por el usuario deben incluir la limpieza de la cámara del rotor.

Después de cada uso, la bomba debe ser retirada del tanque y enjuagada con agua limpia.

ALMACENAMIENTO:

La bomba limpia debe almacenarse en un lugar seco.

Se debe tener cuidado de que la bomba no esté apoyada en el cable de alimentación. Debido al considerable peso de la bomba y el largo periodo de almacenamiento, puede haber daño en el aislamiento del cable.

ELIMINACIÓN DEL EQUIPO:

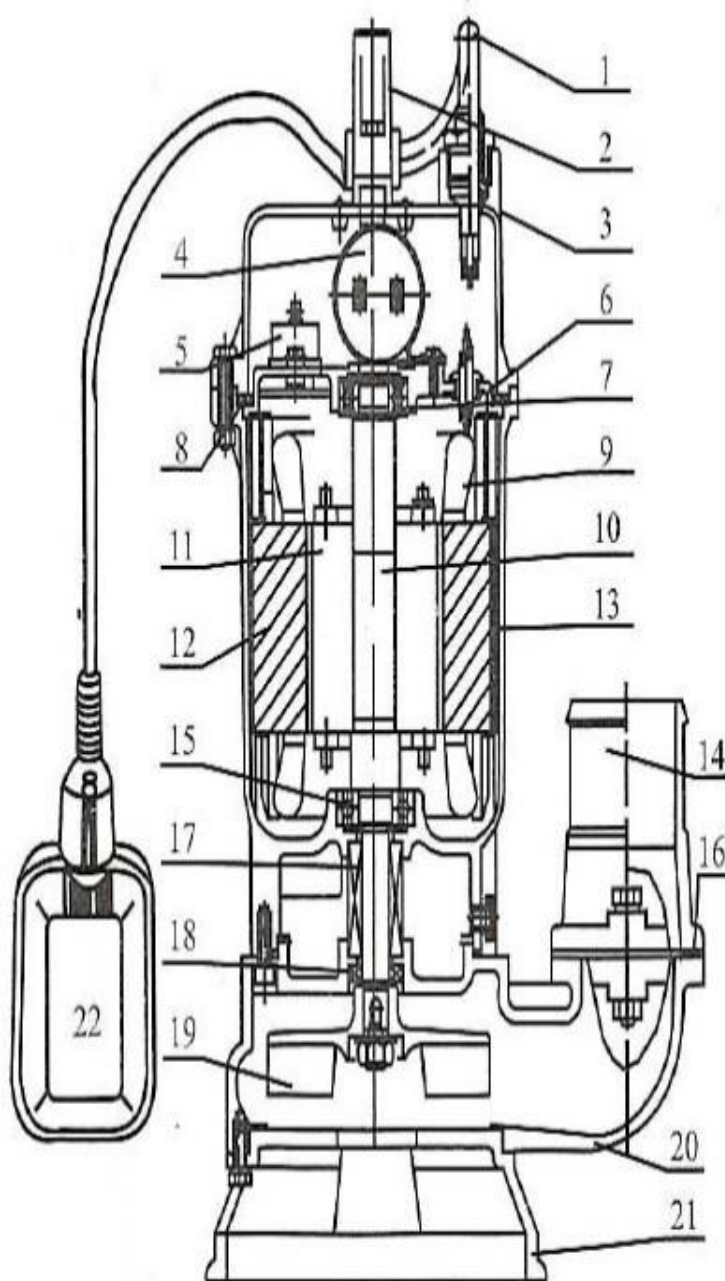
El producto usado debe ser eliminado como residuo únicamente en la recolección selectiva de residuos organizada por la Red de Puntos de Recogida de Residuos Eléctricos y Electrónicos de los Municipios. El consumidor tiene derecho a devolver el equipo usado en la red de distribuidores de equipos eléctricos, al menos de forma gratuita y directa, siempre que el dispositivo devuelto sea del tipo correcto y cumpla la misma función que el dispositivo recién adquirido.



POTENCIALES PROBLEMAS EN EL FUNCIONAMIENTO Y SU SOLUCIÓN:

Síntoma:	Posible Causa:	Solución del Problema:
La bomba no funciona	El interruptor de flotador está en la posición "apagado" (Si el modelo está equipado con uno)	Espere hasta que haya suficiente agua en el sumidero de bombeo para que el interruptor de flotador de la bomba la encienda automáticamente.
	Cantidad insuficiente de agua en el sumidero de bombeo para levantar el flotador a la posición "encendido"	Espere hasta que haya suficiente agua en el sumidero de bombeo para que el interruptor de flotador de la bomba la encienda automáticamente.
	El flotador se ha enganchado con algo y no puede cambiar a la posición "encendido" (Si el modelo está equipado con uno)	Verifique que el flotador pueda moverse libremente.
	Ausencia de suministro eléctrico	Verifique que el enchufe eléctrico de la bomba esté correctamente insertado en la toma de corriente.
		Verifique los "plomos" en su casa y todo tipo de fusibles de instalación que puedan cortar el suministro de energía de la red.
		Verifique si el suministro eléctrico está asegurado en su área; la energía podría estar desconectada por la compañía eléctrica en un área más grande.
	La bomba está bloqueada	Desconecte la bomba del suministro eléctrico. Después de retirar la bomba del tanque, desbloquee el impulsor de la bomba. Antes de volver a colocar la bomba en el tanque, verifique que el impulsor gire sin problemas.
La bomba funciona pero no suministra agua	La boquilla de descarga de la bomba o la tubería (manguera) de descarga están bloqueadas	Desconecte la bomba del suministro eléctrico. Después de retirar la bomba del tanque, desbloquee la boquilla de descarga. Verifique y, si es necesario, desatasque la tubería (manguera) de descarga.
	Demasiada resistencia al flujo a través de la tubería (manguera) de descarga.	Verifique que no se exceda la altura máxima de elevación para este tipo de bomba. La altura de elevación que debe generar la bomba está influenciada por la diferencia de nivel entre la superficie del agua en el tanque desde el que está bombeando y el nivel al que está bombeando, la longitud de la tubería (manguera) de descarga y su diámetro. Si la resistencia es demasiado alta para el tipo de bomba dado, reemplace la bomba por otra con una mayor altura de elevación.
	Muy poca agua en el sumidero de bombeo	Verifique que el flotador no se haya enganchado en la pared del tanque, impidiendo el apagado automático. Desenganche el flotador.
La bomba no se apaga a pesar de haber bombeado el agua	El flotador se ha enganchado en la pared del tanque o en la tubería (manguera) de descarga (Si el modelo está equipado con uno)	Verifique que el flotador no se haya enganchado en la pared del tanque, impidiendo el apagado automático. Desenganche el flotador.
	El flotador está bloqueado en la posición "encendido" (Si el modelo está equipado con uno)	Reemplace el flotador en un centro de servicio autorizado.
El funcionamiento de la bomba se interrumpe. El interruptor térmico instalado dentro de la bomba corta el suministro de energía.	La bomba no está completamente sumergida en el agua	Verifique el nivel del agua en el sumidero de bombeo. Desenganche el flotador suspendido.
	La temperatura del agua bombeada es demasiado alta.	Verifique que la temperatura del agua no sea demasiado alta para el tipo de bomba dado.
La bomba se enciende y apaga con frecuencia	No se ha instalado una válvula de retención en la boquilla de descarga. Cuando la bomba vacía el agua hasta el nivel en el que el flotador apaga la bomba, el agua de la tubería (manguera) de descarga fluye de vuelta al sumidero. Después de que fluye suficiente agua, el flotador enciende la bomba. El ciclo se repite constantemente.	Instale una válvula de retención en la boquilla de descarga de la bomba, evitando así que el agua regrese al sumidero de bombeo.

1. Cable
2. Soporte
3. Cubierta superior
4. Condensador
5. Protección contra sobrecalentamiento
6. Cubierta final
7. Rodamiento
8. Junta de goma
9. Bobinado
10. Eje
11. Rotor
12. Estátor
13. Marco
14. Salida de agua
15. Rodamiento
16. Junta de goma
17. Sello
18. Junta de goma
19. Rotor
20. Cuerpo de la bomba
21. Base
22. Flotador (Si el modelo está equipado con uno)





Los dos últimos dígitos del año de marcado CE - 21

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Bomba de agua QDX 0,37 GEKO de hierro fundido
TIPO: G81403, MODELO: QDX1.5-16-0.37(F)

cumple con los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:
2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 sobre máquinas, que modifica la directiva 95/16/CE, 2014/30/UE de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética, 2014/35/UE de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de legislaciones de los Estados miembros relativas a la puesta en el mercado de equipos eléctricos destinados a ser utilizados dentro de ciertos límites de tensión, 2011/65/UE de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de algunas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, 2015/863 de 31 de marzo de 2015. que modifica el anexo II de la directiva del Parlamento Europeo y del Consejo 2011/65/UE en relación con el listado de sustancias restringidas y las normas EN ISO 12100:2010, EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, tipo CE nº 1T09450K07111806 de fecha 07.11.2018 emitido por ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Italia
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Número de identificación de la unidad notificada: 0865
y CE nº C20.2001.0052 de fecha 24.02.2020 emitido por TUV Thuringen e.V.
Melchendorfer Straße 64, 99096 Erfurt, Alemania
Tel.: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Número de identificación de la unidad notificada: 0090

Esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto se modifica o se reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La preparación y el almacenamiento de la documentación técnica son responsabilidad de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.06.2021
Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk
Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



MODE D'EMPLOI

Pompe à eau QDX 0,37 GEKO en fonte
TYPE : G81403, MODÈLE : QDX1.5-16-0.37(F)



Fabriqué pour
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Prendre connaissance de toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un entretien sûrs ainsi que comprendre les risques éventuels liés à l'exploitation de l'appareil relève de la responsabilité de l'utilisateur.



DONNÉES TECHNIQUES

Débit maximal 6000 L/h

Alimentation 230V/50Hz

Hauteur de refoulement max. 16 m

Classe B

Profondeur d'immersion max. 5 m

T < 45°C

Puissance 0,37 kW

IP X8

2860 tr/min

Hauteur de levage totale minimale 2 m

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. S'assurer que la tension et la fréquence sur la plaque signalétique (230V-50Hz) correspondent aux caractéristiques du réseau électrique disponible. D'autres types d'alimentation ne doivent pas être utilisés.
2. Vérifiez que le circuit d'alimentation électrique est équipé d'un disjoncteur différentiel à haute sensibilité ne dépassant pas 30 mA. Consulter un électricien qualifié.
3. Les câbles d'alimentation doivent être contrôlés périodiquement et vérifiés avant chaque utilisation pour s'assurer qu'ils ne montrent pas de signes de vieillissement ou de dommages. Si la pompe est en mauvais état, elle ne doit pas être utilisée. Faire réparer dans des centres de service agréés.
4. Si un prolongateur est utilisé, il doit être certifié et doit être maintenu à l'écart des bords tranchants, des sources de chaleur et des matériaux inflammables.
5. La prise de connexion pour le câble d'alimentation doit être équipée de 2 bornes + un contact de mise à la terre de 10-16A/250V conformément aux normes européennes. Les câbles d'alimentation du réseau ne doivent pas avoir une section inférieure à celle du câble H05 RN-F (d'une section de 1,5 mm).
6. Lors du retrait du câble de la prise, il faut tenir la prise et ne pas tirer sur le câble.
7. Si la pompe doit être utilisée pour vider l'eau d'une piscine, cela ne peut être fait que lorsqu'il n'y a personne dans la piscine.
8. Si la pompe est immergée, il ne faut pas la manipuler en tirant sur le câble d'alimentation, mais en utilisant la corde de levage attachée à l'oreille de la poignée de la pompe.
9. Si le câble d'alimentation est endommagé, il peut être remplacé par le fabricant, dans un service autorisé après-vente ou par une personne qualifiée, afin de prévenir le risque d'accident.
10. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants âgés d'au moins 8 ans) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes n'ayant pas les connaissances et/ou l'expérience appropriées, sauf si elles travaillent sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou reçoivent des instructions de celle-ci concernant l'utilisation de l'appareil.
11. Les enfants doivent être surveillés pour éviter tout jeu avec l'appareil.
12. Les personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi ne peuvent pas utiliser l'appareil. L'utilisation de l'appareil par des personnes n'ayant pas atteint l'âge de 16 ans est interdite.
13. Pour se protéger contre les chocs électriques, il est nécessaire de porter des chaussures robustes.
14. Prenez les mesures appropriées pour empêcher les enfants d'accéder à l'appareil en fonctionnement. Il y a un risque de blessure.
15. N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables. Le non-respect de cette consigne entraîne un risque d'incendie ou d'explosion.
16. Il est interdit de pomper des substances chimiquement agressives (provoquant l'érosion), corrosives, inflammables (par exemple, carburants), explosives, de l'eau salée, des nettoyants et des produits alimentaires.
17. Rangez l'appareil dans un endroit sec, fermé et inaccessible aux enfants.
18. Ne faites pas fonctionner un appareil endommagé, incomplet ou modifié sans l'accord du fabricant. Avant de mettre en marche l'appareil, faites-le vérifier par un spécialiste pour assurer que les protections électriques requises ont été mises en place.
19. Surveillez l'appareil pendant son fonctionnement (surtout en zone résidentielle) afin de détecter rapidement tout arrêt automatique de la pompe ou toute marche à sec. Vérifiez régulièrement le fonctionnement de l'interrupteur à flotteur. Le non-respect de ces instructions annulera la garantie.

20. La pompe est conçue pour un fonctionnement continu (S1). Pour prolonger sa durée de vie, il est recommandé de faire des pauses ; après 1 heure de fonctionnement, une pause de 30 minutes est recommandée. Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil.
21. Avertissement : la pompe contient des lubrifiants qui, dans certaines circonstances, peuvent fuir et causer des dommages et une contamination. N'utilisez pas la pompe dans des bassins de jardin contenant des poissons et/ou des plantes de valeur.
22. Ne transportez pas et ne fixez pas l'appareil par le câble ou le tuyau de pression.
23. Protégez l'appareil du gel et de la marche à sec.
24. Utilisez uniquement des accessoires d'origine et ne modifiez pas l'appareil.
25. N'utilisez pas l'appareil lorsque des personnes se trouvent dans l'eau. Il existe un risque de choc électrique.
26. L'appareil doit être placé de manière à ce que la prise d'alimentation soit accessible à tout moment pendant son fonctionnement.
27. Avant de mettre en service une nouvelle pompe, faites vérifier par un technicien qualifié :
- si l'appareil, le fil neutre et le disjoncteur sont conformes aux réglementations du fournisseur d'électricité et fonctionnent correctement ;
 - si les connexions électriques sont protégées contre l'eau et l'humidité ;
 - en cas de risque d'inondation, les prises électriques doivent être situées dans une zone protégée des inondations.
28. Utilisez uniquement des rallonges étanches aux projections d'eau et conçues pour une utilisation en extérieur. Déroulez toujours le câble de l'enrouleur avant utilisation. Vérifiez toujours que le câble n'est pas endommagé.
29. Avant de commencer tout travail sur l'appareil, en cas de fuite dans le système d'eau, pendant les pauses de travail, ainsi que lorsque l'appareil est inutilisé, il faut débrancher la prise du secteur.

Manuel d'utilisation des pompes

ATTENTION ! Avant de commencer à utiliser, veuillez lire le manuel d'utilisation. Pour des raisons de sécurité, seules les personnes qui connaissent parfaitement le manuel d'utilisation peuvent manipuler la pompe.

ATTENTION ! Le manuel d'utilisation constitue un élément fondamental du contrat de vente. Le non-respect par l'utilisateur des recommandations contenues dans le manuel d'utilisation constitue une infraction au contrat et exclut toute réclamation résultant d'une éventuelle défaillance de l'appareil due à un usage non conforme aux recommandations.

ATTENTION ! Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de l'équipement, à moins que cela ne se fasse sous la supervision ou selon les instructions d'utilisation fournies par des personnes responsables de leur sécurité. Il faut veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'équipement.

APPLICATION :

Les pompes dont le manuel traite sont destinées à pomper de l'eau claire ainsi que de l'eau polluée. Les pompes peuvent être utilisées dans les ménages pour vider des fosses septiques, pomper de l'eau de pièces inondées, etc. Dans l'industrie, l'agriculture, et dans toutes les applications professionnelles nécessitant une pompe submersible puissante pour les eaux usées et l'eau polluée.

La pompe est destinée à l'eau claire. Les impuretés contenues dans l'eau ne peuvent pas avoir un diamètre supérieur à celui autorisé pour le type de pompe donné, et ne peuvent pas être abrasives (usantes) comme par exemple le sable, les graviers.

La teneur en matières solides dans l'eau ne peut pas dépasser 10 %.

La pompe est destinée à pomper de l'eau sans matières solides abrasives.

Le pompage d'eau contenant du sable entraînera une usure rapide de celle-ci et, par conséquent, une défaillance. Dans ce cas, la réparation ne sera possible que sur une base payante.

La pompe n'est pas adaptée pour pomper des substances corrosives, inflammables, aux propriétés destructrices ou explosives (par ex. essence, nitro, pétrole, etc.), des produits alimentaires, de l'eau salée. Les défaillances causées par le pompage de ce type de liquides ne sont pas couvertes par la garantie.

La température maximale de l'eau pompée est de 45°C.

La pompe n'est pas adaptée pour pomper de l'eau contenant une quantité excessive de minéraux provoquant le dépôt de calcaire sur les éléments de pompage. L'utilisation de la pompe dans de telles conditions entraînera une usure prématurée des éléments de travail. Dans ce cas, la réparation de la pompe ne sera possible que sur une base payante.

La pompe ne peut pas pomper de l'eau contenant des huiles et des substances dérivées du pétrole. Le fonctionnement de la pompe dans une telle eau entraînera des dommages aux éléments en caoutchouc tels que le câble ou les joints, et par conséquent une fuite de la pompe et une défaillance du moteur. Dans ce cas, la réparation de la pompe ne sera possible que sur une base payante.

L'eau pompée ne doit pas contenir d'impuretés à fibres longues, dont la plus grande dimension est supérieure à la taille maximale des impuretés indiquée dans les données techniques pour ce type de pompe.

INSTALLATION DE LA POMPE :

Les pompes dont le mode d'emploi concerne sont des pompes submersibles, c'est-à-dire qu'elles fonctionnent immergées dans l'eau pompée. Le niveau d'immersion minimal de la pompe pendant le fonctionnement est de 25 cm.

La pompe peut pomper à un niveau d'immersion inférieur, mais dans ce cas, une surveillance directe de l'utilisateur sur le fonctionnement de la pompe est nécessaire. En cas de perturbations dans son fonctionnement, il faut immédiatement débrancher l'alimentation électrique de la pompe.

La pompe ne peut pas fonctionner « à sec » sans eau. Un fonctionnement « à sec » entraînera la destruction de l'appareil. Dans ce cas, la réparation ne sera possible que sur une base payante.

Les pompes peuvent être équipées d'un flotteur - un contrôleur électrique qui active et désactive automatiquement la pompe en fonction du niveau d'eau.

Lorsque le niveau de l'eau augmente, le flotteur vide s'élève avec la surface de l'eau. Une fois atteint le niveau d'activation, la bille à l'intérieur du flotteur descend, reliant les contacts électriques et permettant au moteur de la pompe de commencer à fonctionner. Pendant le pompage de l'eau, le niveau de l'eau baisse, et le flotteur descend avec lui. Lorsque le niveau de désactivation est atteint, la bille descendante à l'intérieur du flotteur déconnecte les contacts, désactivant ainsi le moteur de la pompe. L'utilisateur peut ajuster les niveaux d'activation et de désactivation en réglant la longueur du câble entre le support du flotteur et le flotteur lui-même.

La longueur minimale du câble entre le support du flotteur et le flotteur ne doit pas être inférieure à 8 cm.

Le non-respect de cette recommandation entraînera des dommages à l'isolation du câble du flotteur. Dans ce cas, la réparation de la pompe ne sera possible qu'à titre payant. Les dimensions minimales du réservoir à vider doivent être telles que le flotteur puisse se déplacer librement dans le liquide pompé, sans toucher les parois du réservoir.

Dans le cas où le flotteur peut se suspendre au mur du réservoir, la pompe doit fonctionner sous la surveillance directe de l'utilisateur afin d'éviter une défaillance liée au fonctionnement « à sec ». L'eau sort de la pompe par le raccord de refoulement. Un tuyau de refoulement doit être raccordé au raccord de refoulement. Il doit être fixé au raccord à l'aide d'un collier (sangle en acier). Lors du choix du tuyau de refoulement, il est important de se rappeler que le débit final de l'appareil dépend du diamètre et de la longueur du tuyau. Plus le diamètre du tuyau est petit et plus la longueur est grande, plus le débit à la sortie du tuyau est faible. La même règle s'applique à la différence de niveau entre la surface de l'eau dans le réservoir dont nous pompons et le niveau vers lequel nous pompons. Plus la différence de niveaux est grande, plus le débit de la pompe diminue. Le paramètre indiqué comme hauteur de levage max dans les spécifications techniques définit la pression maximale que la pompe produira. À cette pression, le débit de la pompe sera nul.

Lors de la plongée de la pompe dans le réservoir à vider, elle doit être abaissée par une corde fixée à la poignée de la pompe.

Attention !!! Il est interdit de soulever et d'abaisser la pompe à l'aide du câble d'alimentation ou du flotteur. Soulever ou abaisser la pompe avec un câble ou un flotteur peut, au mieux, endommager les câbles, et au pire, entraîner une électrocution. Le garant et le fabricant sont dégagés de toute responsabilité en cas de non-respect de cette exigence.

La réparation du câble endommagé n'est possible qu'en mode payant, et non sous garantie.

Si le fond du réservoir à vider peut contenir du sable ou des pierres pouvant endommager le rotor, la pompe doit impérativement être suspendue à une corde à au moins 0,5 m au-dessus du fond pour éviter l'aspiration de sable ou de pierres.

Attention, de l'huile a été utilisée comme lubrifiant dans la pompe. En cas de fuite, de l'huile peut s'échapper et contaminer l'eau pompée.

Attention !!! Il est interdit de plonger les mains dans le raccord de pression et d'aspiration de la pompe en marche ou connectée à l'alimentation ! La pompe est équipée d'un mécanisme de broyage qui peut entraîner la perte de doigts.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE :

La pompe doit être alimentée en 230V/50Hz avec mise à la terre.

Le réseau électrique à partir duquel la pompe doit être alimentée doit avoir des caractéristiques nominales conformes aux données contenues sur la plaque signalétique de la pompe.

La prise de la pompe doit être branchée sur une prise avec mise à la terre active. Le fabricant, ainsi que le garant, est exempt de toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes ou aux biens découlant d'un manque de mise à la terre appropriée. Le fil jaune-vert du câble de raccordement est le fil de terre.

Les pompes peuvent être équipées d'un interrupteur de surintensité installé sur le câble, à environ 1 m de la prise, dans une boîte en plastique. En cas de surchauffe du moteur, l'interrupteur coupera l'alimentation électrique. Le bouton de l'interrupteur se relèvera. Le redémarrage en appuyant sur le bouton n'est possible que après avoir débranché la pompe du réseau électrique, vérifié qu'elle n'est pas bloquée et éventuellement débloquée. Tenter de débloquer la pompe sans l'avoir d'abord débranchée du réseau peut entraîner un accident.

La boîte de l'interrupteur de surintensité doit être protégée de la saleté et de l'humidité. Le réseau électrique alimentant la pompe doit être équipé d'un interrupteur de protection, de surintensité - moteur, par exemple M611, protégeant le moteur contre les surcharges. Pour que l'interrupteur protège efficacement le moteur contre les surcharges, il doit être réglé sur le courant des enroulements indiqué sur la plaque signalétique.

La pompe peut fonctionner sans une telle protection, cependant en cas de panne causée par une surcharge, les coûts de réparation sont à la charge de l'utilisateur.

L'installation électrique alimentant la pompe doit être équipée d'un disjoncteur différentiel dont le courant nominal de déclenchement $I_{\Delta n}$ ne doit pas dépasser 30 mA. Le fabricant, ainsi que le garant, est dégagé de toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes ou aux biens résultant de l'alimentation de la pompe en contournant le disjoncteur approprié.

Il est interdit aux personnes ou aux animaux de se trouver dans l'eau où la pompe fonctionne.

En cas de détérioration de l'isolement du câble d'alimentation ou de l'isolement du câble flotteur, l'utilisation de la pompe est interdite. Dans ce cas, il faut s'adresser au garant pour le remplacement du câble. Les dommages mécaniques ne sont pas couverts par la garantie, ni de manière gratuite. L'utilisation de la pompe avec un câble dont l'isolement est endommagé entraînera au mieux l'inondation du moteur avec de l'eau, au pire cela peut provoquer un électrocution.

Si la pompe fonctionne à une grande distance des bâtiments, et que l'énergie électrique est fournie par le biais d'une rallonge de plus de 20 m, il est impératif de vérifier la tension du courant à l'extrémité de la rallonge avant de démarrer la pompe. Il convient de rappeler qu'avec l'augmentation de la longueur du câble, la tension d'alimentation diminue à son extrémité.

La pompe ne doit pas être utilisée lorsque la tension chute en dessous de 210 V. L'utilisation de la pompe dans de telles conditions entraînera une surcharge du moteur et sa défaillance. Dans ce cas, la réparation ne sera possible que de manière payante.

ENTRETIEN :

Avant d'effectuer toute opération d'entretien, débranchez l'alimentation électrique de la pompe. Si le rotor de la pompe est bloqué par des impuretés, l'une des opérations d'entretien que l'utilisateur doit effectuer est le nettoyage de la chambre du rotor.

Après chaque utilisation, la pompe doit être retirée du réservoir et rincée à l'eau claire.

STOCKAGE :

La pompe nettoyée doit être conservée dans un endroit sec.

Il faut faire attention à ce que la pompe ne soit pas posée sur le câble d'alimentation. Avec un poids assez conséquent de la pompe et une longue période de stockage, l'isolement du câble peut être endommagé.

ÉLIMINATION DE L'ÉQUIPEMENT :

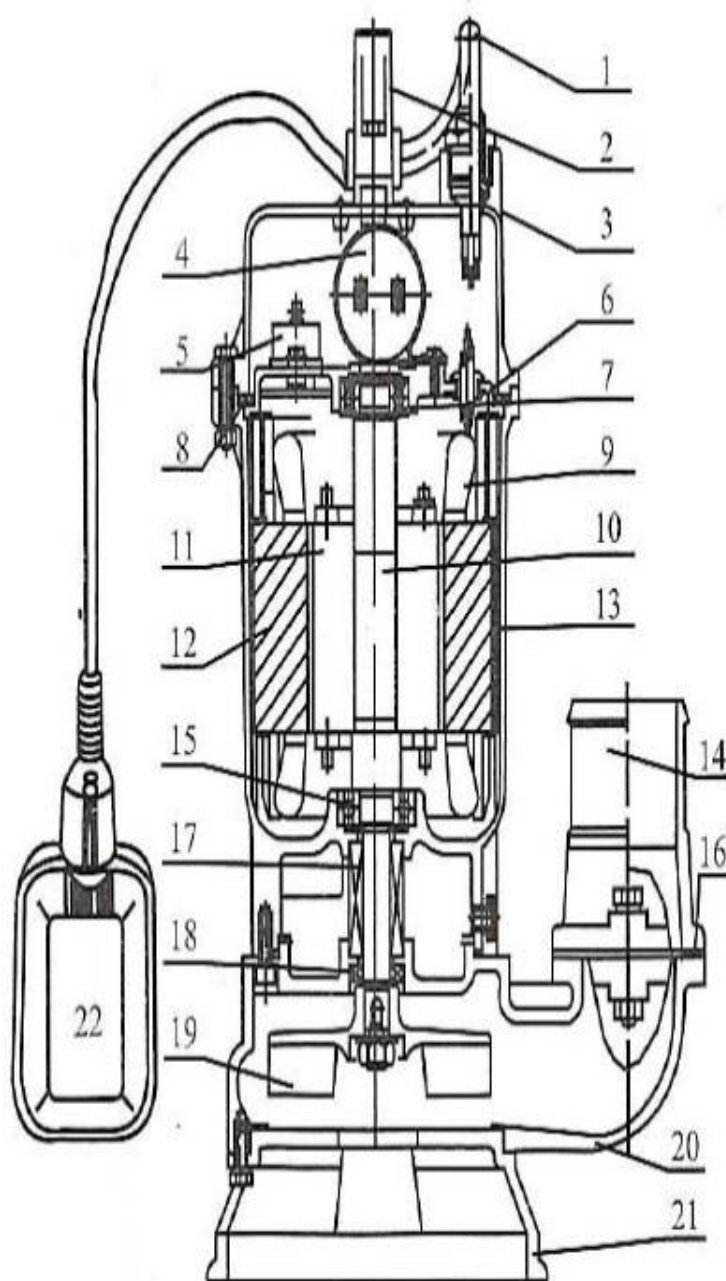
Le produit usagé doit être éliminé exclusivement dans le cadre de la collecte sélective des déchets organisée par le Réseau des Points de Collecte de Déchets Électriques et Électroniques des Municipalités. Le consommateur a le droit de retourner l'équipement usagé au sein du réseau de distributeurs de matériel électrique, au moins gratuitement et directement, à condition que l'appareil retourné soit du type approprié et remplisse la même fonction que l'appareil nouvellement acheté.



PROBLÈMES ÉVENTUELS LORS DE L'UTILISATION ET LEUR RÉOLUTION :

Symptôme :	Cause possible :	Solution du problème :
La pompe ne fonctionne pas	L'interrupteur à flotteur est en position « arrêt » (Si le modèle en est équipé)	Attendez que le niveau d'eau dans le puisard soit suffisant pour que l'interrupteur à flotteur de la pompe l'active automatiquement.
	Quantité d'eau insuffisante dans le puisard pour soulever le flotteur en position « marche »	Attendez que le niveau d'eau dans le puisard soit suffisant pour que l'interrupteur à flotteur de la pompe l'active automatiquement.
	Le flotteur est accroché à quelque chose et ne peut pas passer en position « marche » (Si le modèle en est équipé)	Vérifiez que le flotteur peut se déplacer librement.
	Absence d'alimentation électrique	Vérifiez que la fiche électrique de la pompe est correctement insérée dans la prise de courant.
		Vérifiez les « fusibles » dans votre maison et tous les types de disjoncteurs qui pourraient couper l'alimentation électrique du réseau.
		Vérifiez si l'alimentation électrique est assurée dans votre région – le courant pourrait être coupé par la compagnie d'électricité sur une zone plus vaste.
	La pompe est bloquée	Débranchez la pompe de l'alimentation électrique. Après avoir retiré la pompe du réservoir, débloquez la roue (turbine) de la pompe. Avant de remettre la pompe dans le réservoir, vérifiez que la roue tourne sans problème.
La pompe fonctionne mais ne refoule pas d'eau	L'orifice de refoulement de la pompe ou la conduite (tuyau) de refoulement est bloqué	Débranchez la pompe de l'alimentation électrique. Après avoir retiré la pompe du réservoir, débloquez l'orifice de refoulement. Vérifiez et, si nécessaire, débouchez la conduite (tuyau) de refoulement.
	Trop de résistance à l'écoulement à travers la conduite (tuyau) de refoulement.	Vérifiez que la hauteur manométrique maximale pour ce type de pompe n'est pas dépassée. La hauteur manométrique que la pompe doit générer est influencée par la différence de niveau entre la surface de l'eau dans le réservoir d'où vous pompez et le niveau auquel vous pompez, la longueur de la conduite (tuyau) de refoulement et son diamètre. Si la résistance est trop élevée pour le type de pompe donné, remplacez la pompe par une autre avec une hauteur manométrique plus élevée.
	Trop peu d'eau dans le puisard	Vérifiez que le flotteur ne s'est pas accroché à la paroi du réservoir, empêchant l'arrêt automatique. Débloquez le flotteur.
La pompe ne s'arrête pas malgré l'évacuation de l'eau	Le flotteur est accroché à la paroi du réservoir ou à la conduite (tuyau) de refoulement (Si le modèle en est équipé)	Vérifiez que le flotteur ne s'est pas accroché à la paroi du réservoir, empêchant l'arrêt automatique. Débloquez le flotteur.
	Le flotteur est bloqué en position « marche » (Si le modèle en est équipé)	Remplacez le flotteur dans un centre de service agréé.
Le fonctionnement de la pompe est interrompu. Le protecteur thermique installé à l'intérieur de la pompe coupe l'alimentation électrique.	La pompe n'est pas complètement immergée dans l'eau	Vérifiez le niveau d'eau dans le puisard. Débloquez le flotteur suspendu.
	La température de l'eau pompée est trop élevée.	Vérifiez que la température de l'eau n'est pas trop élevée pour le type de pompe donné.
La pompe s'allume et s'éteint fréquemment	Un clapet anti-retour n'est pas installé sur l'orifice de refoulement. Lorsque la pompe vide l'eau jusqu'au niveau où le flotteur l'éteint, l'eau de la conduite (tuyau) de refoulement retourne dans le puisard. Après l'arrivée d'une quantité d'eau suffisante, le flotteur allume la pompe. Le cycle se répète constamment.	Installez un clapet anti-retour sur l'orifice de refoulement de la pompe, empêchant ainsi l'eau de revenir dans le puisard.

1. Câble
2. Poignée
3. Couvercle supérieur
4. Condensateur
5. Protection contre la surchauffe
6. Couvercle final
7. Roulement
8. Rondelle en caoutchouc
9. Enroulement
10. Axe
11. Rotor
12. Stator
13. Cadre
14. Sortie d'eau
15. Roulement
16. Joint en caoutchouc
17. Joint d'étanchéité
18. Joint en caoutchouc
19. Rotor
20. Corps de pompe
21. Base
22. Flotteur (si le modèle est équipé)





Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 21

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare avec pleine responsabilité que :

Pompe à eau QDX 0,37 GEKO en fonte
TYPE : G81403, MODÈLE : QDX1.5-16-0.37(F)

satisfait aux exigences du Parlement Européen et du Conseil :
2006/42/CE du Parlement Européen et du Conseil du 17 mai 2006 concernant les machines, modifiant la directive 95/16/CE, 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/35/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements électriques destinés à être utilisés dans certaines limites de tension, 2011/65/UE du 8 juin 2011 concernant la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2015/863 du 31 mars 2015. modifiant l'annexe II de la directive du Parlement Européen et du Conseil 2011/65/UE en ce qui concerne la liste des substances soumises à restriction ainsi que les normes EN ISO 12100:2010, EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, type CE n° 1T09450K07111806 du 07.11.2018 délivré par ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Italie
Tél.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Numéro d'identification de l'organisme notifié: 0865
et type CE n° C20.2001.0052 du 24.02.2020 délivré par TUV Thuringen e.V.
Melchendorfer Straße 64, 99096 Erfurt, Allemagne
Tél.: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Numéro d'identification de l'organisme notifié: 0090

La présente Déclaration de Conformité CE devient invalide si le produit est modifié
ou reconstruit sans l'accord du fabricant.

La préparation et la conservation de la documentation technique est de la responsabilité de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, le 21.06.2021
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et poste de la personne autorisée



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Vízszivattyú QDX 0,37 GEKO öntöttvasból
TÍPUS: G81403, MODEL: QDX1.5-16-0.37(F)



Készült
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Kérjük, az első használat előtt alaposan olvassa el a jelen használati útmutatót. Az összes utasítással, amely a készülék biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges, valamint az ezen eszköz működése során felmerülő kockázatok megértése a felhasználó kötelezettsége.



TECHNIKAI ADATOK

Maximális teljesítmény 6000 L/h

Tápellátás 230V/50Hz

Max nyomásszint 16 m

B osztály

Max merülési mélység 5 m

T < 45°C

Teljesítmény 0.37 kW

IP X8

2860 ford./perc

Min teljes emelési magasság 2 m

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

1. Ellenőrizni kell, hogy a névleges táblán feltüntetett feszültség és frekvencia (230V-50Hz) megfelel-e a rendelkezésre álló hálózati jellemzőknek. Más tápegységeket nem szabad használni.
2. Ellenőrizni kell, hogy az elektromos táplálási kör áramválasztóval van-e ellátva, amelynek érzékenysége nem haladhatja meg a 30 mA-t. Kérjük, konzultáljon egy képzett villanyszerelővel.
3. A tápkábeleket időszakosan ellenőrizni kell, és minden használat előtt figyelmesen meg kell győződni arról, hogy nem mutatnak öregedés vagy sérülés jeleit. Ha a szivattyú rossz állapotban van, nem szabad használni. Javítást csak az engedélyezett szervizek végezhetik.
4. Ha hosszabbítót használnak, annak tanúsítottnak kell lennie, és távol kell tartani éles szélektől, hőforrásoktól és gyúlékony anyagoktól.
5. A tápkábel csatlakozóaljzatának 2 érintkezővel, plusz érintkezők érintéssel kell rendelkeznie, 10-16A/250V, az európai szabványoknak megfelelően. A hálózati tápkábelek keresztmetszete nem lehet kisebb, mint H05 RN-F (1,5 mm² keresztmetszetű).
6. A csatlakozó aljzatból való kihúzás során a csatlakozót kell megfogni, nem a kábelt.
7. Ha a szivattyút medencéből történő vízleeresztésre használják, ezt csak akkor lehet megtenni, ha a medencében nincsenek emberek.
8. Ha a szivattyú elmerült, nem lehet az áramellátó kábelt húzva manipulálni vele, hanem a szivattyú fogantyújának füléhez rögzített hordozókábelt kell használni.
9. Ha az áramellátó kábel megsérül, azt a gyártónál, egy hivatalos szervizben vagy egy szakképzett személynél lehet kicserélni, hogy elkerüljük a balesetek kockázatát.
10. Az eszköz nem használható olyan személyek által (beleértve a legalább 8 éves gyermekeket) akiknek korlátozottak a fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik, vagy akik nincsenek megfelelő tudással és/vagy tapasztalattal, hacsak nem felügyeli őket a biztonságukért felelős személy, vagy nem kapnak tőle útmutatót az eszköz használatáról.
11. A gyerekeket felügyelni kell, hogy elkerüljük az eszközzel való játszást.
12. Az eszközt azok nem használhatják, akik nem ismerik a használati útmutatót. Az eszköz használata 16 év alatti személyek által tilos.
13. Az elektromos áramütés ellen erős lábbelit kell viselni.
14. Tegyen megfelelő intézkedéseket annak érdekében, hogy a gyerekek ne férhessenek hozzá a működő eszközhöz. Sérülésveszély áll fenn.
15. Ne használja az eszközt gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. Ennek a tanácsnak a figyelmen kívül hagyása tűz- vagy robbanásveszélyt jelent.
16. Kémiaiag agresszív (kopást okozó), maró, gyúlékony (pl. motor-üzemanyag) vagy robbanásveszélyes anyagok, sós víz, tisztítószer és élelmiszerek szivattyúzása tilos.
17. Tartsa az eszközt száraz, zárt és a gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen.
18. Ne dolgozz sérült, hiányos vagy átalakított eszközzel a gyártó engedélye nélkül. Indítás előtt kérj meg egy szakembert, hogy ellenőrizze a szükséges elektromos védelmek alkalmazását.
19. Működés közben figyelje a készüléket (különösen lakóövezetekben), hogy időben észlelje a szivattyú automatikus leállítását vagy szárazonfutását. Rendszeresen ellenőrizze az úszókapcsoló működését. Ezen utasítások be nem tartása a garancia és a jótállás elvesztését vonja maga után.

20. A szivattyú folyamatos üzemre (S1) van tervezve. A szivattyú élettartamának meghosszabbítása érdekében ajánlott szünetet tartani az üzemben; 1 óra üzem után 30 perces szünetet kell tartani. Rendszeresen ellenőrizze a készülék megfelelő működését.
21. Figyelmeztetés – a szivattyú kenőanyagokat tartalmaz, amelyek bizonyos körülmények között kifolyhatnak a szivattyúból, és kárt és szennyeződést okozhatnak. Ne használja a szivattyút kerti tavakban, amelyek halakat és/vagy értékes növényeket tartalmaznak.
22. Ne hordozza vagy rögzítse a készüléket a kábelnél vagy a nyomótömlőnél fogva.
23. Védje a készüléket a fagytól és a szárazon futástól.
24. Csak eredeti tartozékokat használjon, és ne módosítsa a készüléket.
25. Ne használja a készüléket, ha személyek tartózkodnak a vízben. Áramütés veszélye áll fenn.
26. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a hálózati csatlakozódugó működés közben mindig elérhető legyen.
27. Új szivattyú beindítása előtt ellenőriztesse egy szakképzett szerelővel a következőket:
- a készülék, a nullavezető és a megszakító megfelel-e az áramszolgáltató előírásainak, és megfelelően működik-e;
 - az elektromos csatlakozások védettek-e a víz és a nedvesség ellen;
 - árvízveszély esetén az elektromos csatlakozókat árvízbiztos helyen kell elhelyezni.
28. Csak fröccsenő víz ellen védett és kültéri használatra szánt hosszabbító kábelt használjon. Használat előtt mindig tekerje le a kábelt a kábeldobról. Mindig ellenőrizze a kábelt sérülések szempontjából.
29. Bármilyen munka megkezdése előtt az eszközön, ha szivárgás lép fel a vízkörben, a munka megszakításának idejére, valamint amikor az eszköz nincs használatban, ki kell húzni a dugót a konnektorból.

Szivattyúk kezelési útmutatója

FIGYELEM! A használat megkezdése előtt ismerkedjen meg a kezelési útmutatóval. Biztonsági okokból a szivattyú működtetésére kizárólag olyan személyek jogosultak, akik pontosan ismerik a kezelési útmutatót.

FIGYELEM! A kezelési útmutató a vásárlási szerződés alapvető eleme. A felhasználó által a kezelési útmutatóban foglalt ajánlások be nem tartása a szerződéssel való összeférhetetlenséget jelent, és kizárja bármilyen követelést, mely az eszköz bármilyen meghibásodásából adódik, amely az ajánlásokkal ellentétes használat következménye.

FIGYELEM! Ez a berendezés nem alkalmas korlátozott mozgású, érzékszervi vagy pszichés képességű, illetve tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket) általi használatra, kivéve, ha felügyelet alatt vagy a berendezés használati utasítása szerint történik, amelyet a biztonságukért felelős személyek adtak át. Figyeljen a gyermekekre, hogy ne játszanak a berendezéssel.

ALKALMAZÁS:

A szivattyúk, amelyekre az útmutató vonatkozik, tiszta és szennyezett víz szivattyúzására szolgálnak. A szivattyúk háztartási használatra, például szennyvíztartályok kiürítésekor, előntött helyiségekből víz kiszivattyúzásakor stb. alkalmazhatók. Ipari, mezőgazdasági, valamint bármilyen professzionális vegyes alkalmazás esetén, amely erős merítő szivattyút igényel szennyvízhez és szennyezett vízhez.

A szivattyú tiszta vízhez készült. A vízben található szennyeződések átlagos átmérője nem haladhatja meg a megengedett a szivattyú típusához képest, és nem lehet abrazív (koptató) anyag, mint például homok, kavics.

A vízben lévő szilárd részecskék tartalma nem haladhatja meg a 10%-ot.

A szivattyú szilárd, csiszoló anyagokat nem tartalmazó víz szivattyúzására készült.

A homokkal szennyezett víz pumpálása gyors elhasználódáshoz és ennek következményeként meghibásodáshoz vezet. Ilyen esetben a javítás csak díjfizetéssel lehetséges.

A szivattyú nem alkalmas maró, gyúlékony, romboló tulajdonságokkal bíró vagy robbanásveszélyes anyagok (pl. benzin, nitro, kőolaj stb.), élelmiszertermékek, sós víz átpumpálására. Az ilyen típusú folyadékok pumpálása miatt bekövetkezett meghibásodások nem vonatkoznak a garanciális javításokra.

A pumpált víz maximális hőmérséklete 45 °C.

A szivattyú nem alkalmas túlzott ásványi anyagot tartalmazó víz pumpálására, ami következtében vízkő rakódik le a pumpáló elemekre. A szivattyú ilyen körülmények között történő használata a munkafelületek korai elhasználódásához vezet. Ilyen esetben a szivattyú javítása csak díjfizetéssel lehetséges.

A szivattyú nem pumpálhat olajokat és kőolaj származékokat tartalmazó vizet. A szivattyú ilyen vízben történő működése a gumielemezek, pl. a kábel vagy a tömítések károsodásához, majd a szivattyú szivárgásához és a motor meghibásodásához vezet. Ilyen esetben a szivattyú javítása csak díjfizetéssel lehetséges.

A pumpált víz nem tartalmazhat hosszú rostos szennyeződések, melyek legnagyobb mérete meghaladja a technikai adatokban a megfelelő szivattyú típusához megadott szennyeződés maximum átmérőjét.

SZIVATTYÚ TELEPÍTÉSE:

Az érintett szivattyúk üzemi utasítása merülő szivattyúkra vonatkozik, azaz a pumpálás közben a vízben merülve dolgoznak. A szivattyú munkához szükséges minimális merülési szint 25 cm.

A szivattyú kisebb merülés mellett is képes pumpálni, de ebben az esetben elengedhetetlen a felhasználó közvetlen felügyelete a szivattyú működése során. Bármilyen zavar esetén azonnal el kell húzni a szivattyú elektromos áramellátását.

A szivattyú nem működhet „szárazon” víz nélkül. A „szárazon” működés a berendezés tönkremeneteléhez vezet. Ilyen esetben a javítás csak díjfizetéssel lehetséges.

A szivattyúk úszóval is felszerelhetők - az elektromos vezérlő automatikusan bekapcsolja és kikapcsolja a szivattyút a vízszint függvényében.

Amikor a vízszint emelkedik, az üres úszó a víz tükörrel együtt felfelé emelkedik. Amikor elér egy bekapcsolási szintet, a úszó belsejében lévő golyó leereszkedik, összekapcsolva az elektromos érintkezőket, így a szivattyú motorja elkezd működni. A víz kiürítése során a vízszint csökken, és ezzel a úszó is leereszkedik. Amikor elér egy kikapcsolási szintet, a lehulló golyó a úszó belsejében szétkapcsolja az érintkezőket, így kikapcsolva a szivattyú motorját. A bekapcsolási és kikapcsolási szintet a felhasználó módosíthatja, a kábel hosszának állításával az úszó fogantyúja és a úszó között.

A kábel minimális hossza a úszó fogantyúja és a úszó között nem lehet kevesebb, mint 8 cm.

Ezeknek az ajánlásoknak a be nem tartása a úszó kábel szigetelésének károsodásához vezethet. Ilyen esetben a szivattyú javítása csak díjfizetés mellett lesz lehetséges. A víztartály minimum méretei olyanok kell, hogy legyenek, hogy a úszónak lehetősége legyen szabadon mozogni a szivattyúzott folyadékban, anélkül, hogy a tartály falához érne.

Ha a bűvár meg tud akadni a tartály falán, a szivattyúnak a felhasználó közvetlen felügyelete alatt kell működnie, hogy elkerülhető legyen a "száraz" üzemelésből adódó hiba. A víz a szivattyúból a nyomócsövön keresztül áramlik ki. A nyomócsőre nyomó tömlőt kell csatlakoztatni. Ezt a tömlőt acélbilincsel kell rögzíteni a nyomócsőhöz. A nyomó tömlő kiválasztásakor figyelembe kell venni, hogy az eszköz végső teljesítménye a tömlő átmérőjétől és hosszától függ. Minél kisebb a tömlő átmérője és nagyobb a hossza, annál kisebb a tömlő végén a teljesítmény. Ugyanez érvényes arra a különbségre is, amely a tartály vízszintje és a szívott szint között van. Minél nagyobb a szintkülönbség, annál alacsonyabb a szivattyú teljesítménye. A maximális emelési magasság, mint paraméter, a műszaki adatokban megadott maximális nyomást jelzi, amelyet a szivattyú létrehoz. Ezen a nyomáson a szivattyú teljesítménye nulla lesz.

A szivattyú merítésénél a kiürítendő tartályban a szivattyút a szivattyú fogantyújához rögzített zsinóron kell leengedni.

Figyelem!!! Tilos a szivattyú emelése és leengedése tápkábel vagy bűvár segítő segítségével. A szivattyú kábelrel vagy bűvárral történő emelése vagy leengedése a legjobb esetben vezetéksérüléshez, a legrosszabb esetben áramütéshez vezethet. A gyártó és a forgalmazó minden felelősség alól mentesül, ha ezt a követelményt megszegik.

A sérült kábel javítása csak térítés ellenében, nem garanciális keretek között lehetséges.

Ha a kiürítendő tartály alján homok vagy kövek találhatók, amelyek károsíthatják a rotort, a szivattyút minimum 0,5 m-re kell felfüggeszteni az aljától, hogy elkerülhető legyen a homok vagy kövek beszívása.

Figyelem, a szivattyú kenőanyagaként olajat használtak. Szívárgás esetén olajszívárgás történhet, ami a szivattyúzott víz szennyeződéséhez vezethet.

Figyelem!!! Tilos a kezeket a működésbe hozott vagy áramra csatlakoztatott szivattyú nyomó- és szívócsövébe dugni! A szivattyú beépített aprítószerkezettel rendelkezik, amely ujjvesztéshez vezethet.

ELEKTROMOS TELEPÍTÉS:

A szivattyúhoz 230V/50Hz feszültségű földelt áramellátást kell biztosítani.

Az elektromos hálózat, amiből a szivattyú táplálkozik, a szivattyú adattábláján szereplő névleges adatokkal egyező adatokat kell, hogy tartalmazzon.

A szivattyú dugóját olyan aljzathoz kell csatlakoztatni, amely aktív földeléssel rendelkezik. A gyártó és a garancia mentesül minden olyan kárfelelősség alól, amely embereknek vagy dolgoknak okozott kárt

az elégtelen földelésből fakadóan. A csatlakozókábel sárgászöld vezetékje földelő.

A szivattyúk rendelkezhetnek áramvédő kapcsolóval, amely a kábelre van telepítve, körülbelül 1 m távolságra a dugótól, műanyag dobozban. A motor túlmelegedése esetén a kapcsoló megszakítja az áramellátást. A kapcsoló gombja felemelkedik. A visszakapcsolás a gomb megnyomásával csak a szivattyú elektromos hálózatról való leválasztása után lehetséges, az esetleges elzáródás ellenőrzésével és feloldásával. A szivattyú elektromos hálózatról való leválasztása nélkül történő feloldási kísérlet balesetet okozhat.

Az áramvédő kapcsolót kosz és nedvesség ellen védeni kell. A szivattyút tápláló elektromos hálózatot telepítési áramvédő kapcsolóval kell ellátni, például M611 motorvédő kapcsolóval, amely megvédi a motort a túlterheléstől. Ahhoz, hogy a kapcsoló hatékonyan védje a motort a túlterheléstől, a névleges táblázatban szereplő tekercsáramra kell beállítani.

A szivattyú működhet ilyen védelem nélkül, de túlterhelésből eredő meghibásodás esetén a javítás költségeit a felhasználó viseli.

A szivattyúhoz csatlakozó elektromos telepítésnek 30 mA-nál nem nagyobb névleges áramértékű hibásáram-védő kapcsolóval kell rendelkeznie. A gyártót és a jótállót mentesítik minden felelősség alól az embereknek vagy tárgyaknak okozott károkért, amelyek a szivattyú tápellátásából erednek, amennyiben a megfelelő kapcsolót kihagyják.

Tilos embereknek vagy állatoknak a vízben tartózkodni, ahol a szivattyú működik.

Ha a tápkábel szigetelése vagy a bűvárkábel szigetelése megsérül, a szivattyú használata tilos. Ebben az esetben a kábel cseréje érdekében a jótállóhoz kell fordulni. A mechanikai sérülések nem jogosítanak ingyenes jótállásra. A szivattyú használata sérült kábel szigeteléssel mindenképpen a motor vízzel való elárasztásához vezet, a legrosszabb esetben áramütést is okozhat.

Ha a szivattyú nagy távolságra van a településektől, és az elektromos áramot egy 20 m-nél hosszabb meghosszabbítóval biztosítják, az indítás előtt feltétlenül ellenőrizni kell a feszültséget a meghosszabbító végén. Fontos megjegyezni, hogy a kábel hosszának növekedésével a tápfeszültség csökken a végén.

A szivattyút nem szabad használni, ha a feszültség 210 V alá csökken. A szivattyú ilyen körülmények közötti használata a motor túlterheléséhez és meghibásodásához vezet. Ebben az esetben a javítás csak térítés ellenében lehetséges.

KARBANTARTÁS:

Bármilyen karbantartási tevékenység előtt húzza ki a szivattyú elektromos áramellátását a hálózatról. Amennyiben a szivattyú rotorja a szennyeződés miatt elakad, a felhasználó által végzett karbantartási tevékenységek közé tartozik a rotor kamrájának tisztítása.

Minden használat után a szivattyút ki kell venni a tartályból és tiszta vízzel ki kell öblíteni.

TÁROLÁS:

A megtisztított szivattyút száraz helyen kell tárolni.

Ügyeljen arra, hogy a szivattyú ne legyen a tápkábelben elhelyezve. A szivattyú jelentős súlya és a hosszú tárolási idő miatt a kábel szigetelése megsérülhet.

KÉSZÜLÉK MEGSEMMISÍTÉSE:

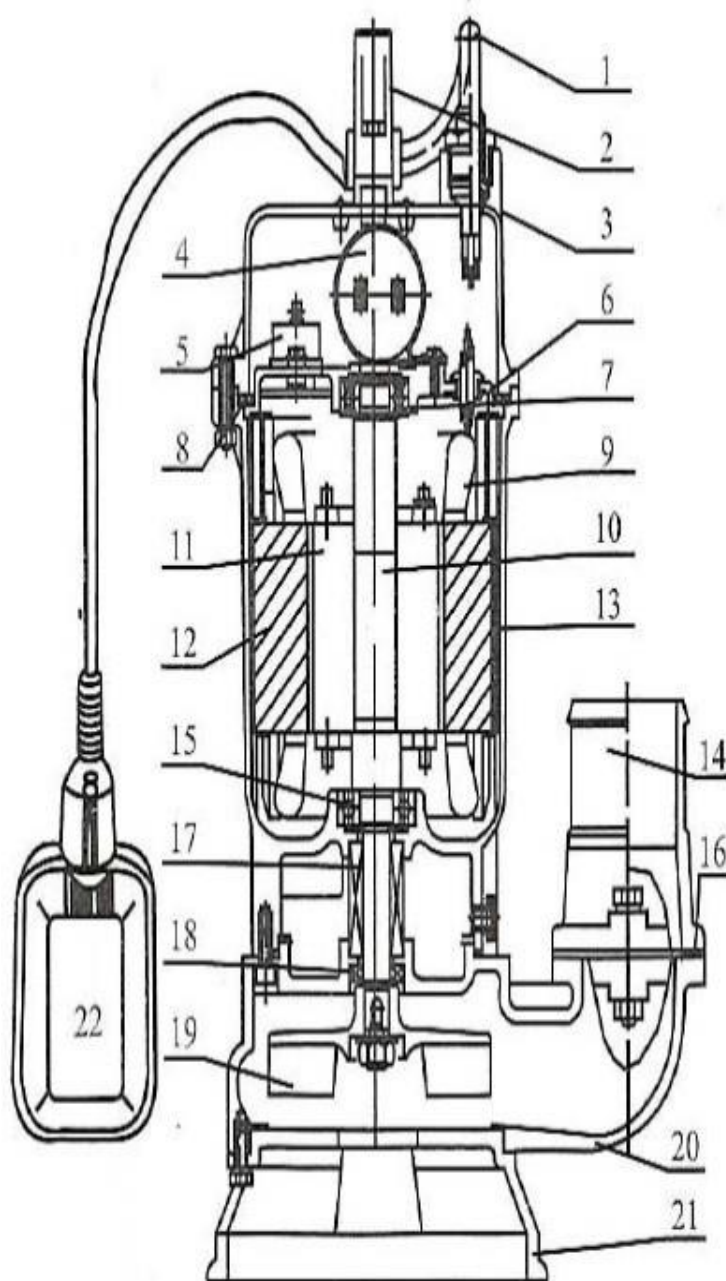
A használt termékeket kizárólag a Városi Elektromos és Elektronikus Hulladékgyűjtő Pontok Hálózata által szervezett szelektív hulladékgyűjtő rendszereken keresztül szabad hulladékként ártalmatlanítani. A fogyasztóknak jogukban áll a használt berendezéseket legalább ingyenesen és közvetlenül az elektromos berendezések forgalmazójának hálózatába visszavinni, feltéve, hogy a visszavitt készülék a megfelelő típusú és ugyanazt a funkciót látja el, mint az újonnan vásárolt készülék.



MOŽLIWE PROBLEMY PRZY EKSPLOATACJI I ICH ROZWIĄZYWANIE:

Tünet:	Lehetséges ok:	Probléma megoldása:
A szivattyú nem működik	Az úszókapcsoló „ki” állásban van (Ha a modell fel van szerelve vele)	Várja meg, amíg elegendő víz gyűlik össze a szivattyúaknánál, hogy a szivattyú úszókapcsolója automatikusan bekapcsolja azt.
	Nem elegendő a víz mennyisége a szivattyúaknánál az úszó „be” állásba emeléséhez	Várja meg, amíg elegendő víz gyűlik össze a szivattyúaknánál, hogy a szivattyú úszókapcsolója automatikusan bekapcsolja azt.
	Az úszó elakadt valamiben, és nem tud „be” állásba kerülni (Ha a modell fel van szerelve vele)	Ellenőrizze, hogy az úszó szabadon tud-e mozogni.
	Nincs elektromos áramellátás	Ellenőrizze, hogy a szivattyú elektromos csatlakozója megfelelően van-e behelyezve a konnektorba.
		Ellenőrizze az otthoni „biztosítékokat” és minden olyan típusú szerelési biztosítékot, amely megszakíthatja az áramellátást a hálózatról.
		Ellenőrizze, hogy biztosított-e az elektromos áramellátás a környéken – az áramot az energiaszolgáltató nagyobb területen is kikapcsolhatta.
	A szivattyú blokkolva van	Húzza ki a szivattyút az elektromos hálózatról. Miután kivette a szivattyút a tartályból, oldja fel a szivattyú járókerekeinek blokkolását. Mielőtt visszatenné a szivattyút a tartályba, ellenőrizze, hogy a járókerék problémamentesen forog-e.
A szivattyú működik, de nem szállít vizet	A szivattyú nyomócsonkja vagy a nyomócső (tömlő) blokkolva van	Húzza ki a szivattyút az elektromos hálózatról. Miután kivette a szivattyút a tartályból, oldja fel a nyomócsonk blokkolását. Ellenőrizze és szükség esetén tisztítsa meg a nyomócsövet (tömlőt).
	Túl nagy ellenállás a nyomócsövön (tömlőn) keresztüli áramlásnál.	Ellenőrizze, hogy nem lépte-e túl az adott szivattyútípushoz megengedett maximális emelőmagasságot. A szivattyú által előállítandó emelőmagasságot befolyásolja a szintkülönbség a tartályban lévő vízszint és a szállítási szint között, a nyomócső (tömlő) hossza, valamint annak átmérője. Ha az ellenállás túl nagy az adott szivattyútípushoz, cserélje ki a szivattyút egy másikra, nagyobb emelőmagassággal.
	Túl kevés víz van a szivattyúaknánál	Ellenőrizze, hogy az úszó nem akadt-e el a tartály falán, megakadályozva az automatikus kikapcsolást. Oldja fel az úszót.
A szivattyú nem kapcsol ki a víz kiszivattyúzása ellenére	Az úszó elakadt a tartály falán vagy a nyomócsövön (tömlőn) (Ha a modell fel van szerelve vele)	Ellenőrizze, hogy az úszó nem akadt-e el a tartály falán, megakadályozva az automatikus kikapcsolást. Oldja fel az úszót.
	Az úszó „be” állásban blokkolva van (Ha a modell fel van szerelve vele)	Cserélje ki az úszót egy hivatalos szervizben.
A szivattyú működése megszakad. A szivattyú belsejébe épített hővédelem megszakítja az áramellátást.	A szivattyú nincs teljesen elmerülve a vízben	Ellenőrizze a vízszintet a szivattyúaknánál. Oldja fel az elakadt úszót.
	A szivattyúzott víz hőmérséklete túl magas.	Ellenőrizze, hogy a víz hőmérséklete nem túl magas-e az adott szivattyútípushoz.
A szivattyú gyakran be- és kikapcsol	Nincs visszacsapó szelep felszerelve a nyomócsonkra. Amikor a szivattyú leüríti a vizet arra a szintre, ahol az úszó kikapcsolja a szivattyút, a nyomócsőből (tömlőből) a víz visszafolyik az aknába. Elegendő víz visszafolyása után az úszó bekapcsolja a szivattyút. A ciklus folyamatosan ismétlődik.	Szereljen be visszacsapó szelepet a szivattyú nyomócsonkjára, megakadályozva ezzel a víz visszaáramlását a szivattyúaknánál.

1. Przewód
2. Uchwyt
3. Górna osłona
4. Kondensator
5. Ochrona przed przegrzewaniem
6. Koncowa osłona
7. Łozysko
8. Podkładka gumowa
9. Uzwojenie
10. Os
11. Wirnik
12. Stojan
13. Rama
14. Wylot wody
15. Łozysko
16. Gumowa uszczelka
17. Uszczelniaacz
18. Gumowa uszczelka
19. Wirnik
20. Korpus pompy
21. Baza
22. Plywak (Jeżeli dany model jest wyposażony)





Az CE jelölés éve utolsó két számjegye - 21

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősség mellett nyilatkozik, hogy:

Vízszivattyú QDX 0,37 GEKO öntöttvasból
Típus: G81403, Modell: QDX1.5-16-0.37(F)

megfelel az Európai Parlament és a Tanács következő követelményeinek:

Az Európai Parlament és a Tanács 2006. május 17-i 2006/42/EK irányelve a gépekről, valamint a 95/16/EK irányelv módosításáról, a 2014/30/EU irányelv (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról, a 2014/35/EU irányelv (2014. február 26.) a bizonyos feszültséghatárokon belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról, a 2011/65/EU irányelv (2011. június 8.) az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról, a 2015. március 31-i 2015/863 irányelv a korlátozott anyagok jegyzéke és az EN ISO 12100:2010 szabványok tekintetében a 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének módosításáról,

EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,

EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,

EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,

EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

WE típus szám 1T09450K07111806 dátum: 2018.11.07.

az ISET Srl Unipersonalétól kiadva

Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Olaszország

Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963

E-mail: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com

A bejelentett egység azonsító száma: 0865

valamint WE szám C20.2001.0052 dátum: 2020.02.24 a TUV Thuringen e.V. által kiadva.

Melchendorfer Stra/ke 64, 99096 Erfurt, Németország

Tel.: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242

E-mail: info@tuev-thuringen.de, www.tuev-thuringen.de

A bejelentett egység azonosító száma: 0090

Ez a CE megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó hozzájárulása nélkül megváltoztatják vagy átalakítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2021.06.21.

A kiadás helye és időpontja

Larysa Kowalczyk

Az arra jogosult személy neve, címe és beosztása



ISTRUZIONE D'USO

Pompa per acqua QDX 0,37 GEKO in ghisa
TIPO: G81403, MODELLO: QDX1.5-16-0.37(F)



Prodotto per
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima di utilizzare per la prima volta, si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. La comprensione di tutte le istruzioni necessarie per un uso e una gestione sicura, nonché la comprensione di tutti i rischi che possono sorgere durante l'operazione dell'apparecchio, è responsabilità dell'utente.



DATI TECNICI

Portata massima 6000 L/h
Alimentazione 230V/50Hz
Altezza di mandata max 16 m
Class B
Profondità di immersione max 5 m
T < 45°C
Potenza 0.37 kW
IP X8
2860 giri/min
Altezza totale minima di sollevamento 2 m

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Assicurarsi che la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta (230V-50Hz) corrispondano alle caratteristiche della rete elettrica a disposizione. Non utilizzare altri tipi di alimentazione.
2. Verificare che il circuito di alimentazione elettrica sia dotato di interruttore differenziale ad alta sensibilità non superiore a 30 mA. Consultare un elettricista qualificato.
3. I cavi di alimentazione devono essere controllati periodicamente e prima di ogni utilizzo devono essere verificati per segni di invecchiamento o danneggiamento. Se la pompa è in cattivo stato, non deve essere utilizzata. Riparare presso i centri di assistenza autorizzati.
4. Se viene utilizzata una prolunga, deve essere certificata e deve essere tenuta lontana da spigoli vivi, fonti di calore e materiali infiammabili.
5. La presa per il cavo di alimentazione deve essere dotata di 2 contatti + contatto di messa a terra 10-16A/250V secondo le normative europee. I cavi di alimentazione dalla rete non devono avere un'area di sezione inferiore a quella del cavo H05 RN-F (con sezione di 1,5 mm).
6. Durante la rimozione del cavo dalla presa, tenere la presa e non tirare il cavo.
7. Se la pompa deve essere utilizzata per drenare l'acqua da una piscina, può essere fatto solo quando non ci sono persone nella piscina.
8. Se la pompa è immersa, non si può manipolarla tirando il cavo di alimentazione, ma utilizzando una corda di sollevamento attaccata all'occhiello della maniglia della pompa.
9. Se il cavo di alimentazione si danneggia, può essere sostituito presso il produttore, in un centro assistenza autorizzato o da una persona qualificata, per evitare il rischio di incidenti.
10. L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini di almeno 8 anni) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o persone che non possiedono la necessaria conoscenza e/o esperienza adeguata, a meno che non lavorino sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da essa indicazioni su come utilizzare l'apparecchio.
11. I bambini devono essere sorvegliati per escludere il gioco con l'apparecchio.
12. Le persone che non conoscono le istruzioni per l'uso non possono utilizzare l'apparecchio. È vietato utilizzare l'apparecchio da parte di persone che non hanno compiuto 16 anni.
13. Per proteggere da folgorazione, è necessario indossare calzature robuste.
14. Prendere le misure appropriate per impedire l'accesso dei bambini all'apparecchio in funzione. Esiste il rischio di subire lesioni.
15. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di liquidi o gas infiammabili. Il mancato rispetto di questa indicazione comporta il rischio di incendio o esplosione.
16. È vietato pompare sostanze chimicamente aggressive (che causano abrasione), corrosive, infiammabili (ad es. carburanti) o esplosive, acqua salata, detersivi e alimenti.
17. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, chiuso e non accessibile ai bambini.
18. Non utilizzare un'apparecchio danneggiato, incompleto o modificato senza il consenso del produttore. Prima di avviare l'apparecchio, farlo controllare da un esperto per verificare che siano state applicate le necessarie protezioni elettriche.
19. Monitora il dispositivo durante il funzionamento (soprattutto in ambienti residenziali), per riconoscere con sufficiente anticipo l'automatico spegnimento della pompa o il funzionamento "a secco". Controlla regolarmente il funzionamento dell'interruttore galleggiante. La mancata osservanza delle suddette indicazioni comporta la perdita della garanzia e della responsabilità.

20. La pompa è progettata per funzionamento continuo S1. Per una maggiore durata della pompa, si consiglia di fare delle pause nel funzionamento della pompa, dopo 1 ora di funzionamento è necessario fare una pausa di 30 minuti. Controlla regolarmente se il dispositivo funziona correttamente.

21. Attenzione: la pompa contiene lubrificanti che, in determinate circostanze, possono fuoriuscire dalla pompa e causare danni e contaminazioni. Non utilizzare la pompa in stagni giardino in cui vivono pesci e/o piante preziose.

22. Non sollevare e non fissare il dispositivo tramite il cavo o il tubo di pressione.

23. Proteggi il dispositivo dal gelo e dal funzionamento "a secco".

24. Utilizza solo accessori originali e non modificare il dispositivo.

25. Non è consentito utilizzare il dispositivo quando ci sono persone nell'acqua. Esiste il rischio di folgorazione.

26. Il dispositivo deve essere posizionato in modo che durante il funzionamento sia sempre garantito l'accesso alla presa di rete.

27. Prima di avviare una nuova pompa, incarica un tecnico qualificato di controllare:

- se il dispositivo, il cavo di terra e il fusibile di protezione sono conformi alle normative del fornitore di energia elettrica e funzionano senza errori;
- se i collegamenti elettrici sono protetti da acqua e umidità;
- in caso di rischio di allagamento, i collegamenti elettrici a spina devono essere collocati in un luogo protetto dall'allagamento.

28. Utilizza solo prolunghe protette dagli spruzzi d'acqua e destinate all'uso all'aperto. Prima dell'uso, srotola sempre il cavo dal tamburo. Controlla sempre che il cavo non sia danneggiato.

29. Prima di iniziare qualsiasi lavoro con il dispositivo, in caso di perdite nel sistema idrico, durante le pause di lavoro e anche quando il dispositivo non è in uso, è necessario staccare la spina dalla presa.

Istruzioni per l'uso delle pompe

ATTENZIONE! Prima di utilizzare, è necessario leggere le istruzioni per l'uso. Per motivi di sicurezza, solo le persone che conoscono bene le istruzioni per l'uso sono autorizzate ad utilizzare la pompa.

ATTENZIONE! Le istruzioni per l'uso costituiscono un elemento fondamentale del contratto di compravendita. La non conformità dell'utente alle raccomandazioni contenute nelle istruzioni per l'uso rappresenta una violazione del contratto e esclude qualsiasi reclamo derivante da un eventuale guasto del dispositivo causato da un uso non conforme alle raccomandazioni.

ATTENZIONE! Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da parte di persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, a meno che non venga utilizzato sotto la supervisione o secondo le istruzioni fornite da persone responsabili della loro sicurezza. Prestare attenzione ai bambini affinché non giochino con il dispositivo.

APPLICAZIONE:

Le pompe a cui si riferiscono le istruzioni sono destinate a pompare acqua pulita e inquinata. Le pompe possono essere utilizzate in ambito domestico per svuotare fosse settiche, pompare acqua da stanze allagate, ecc. In industria, agricoltura e in tutte le applicazioni professionali che richiedono una potente pompa sommergibile per liquami e acqua inquinata.

La pompa è destinata all'acqua pulita. Le impurità contenute nell'acqua non devono avere un diametro maggiore di quello consentito per quel tipo di pompa, e non devono avere un carattere abrasivo (usurante) come, ad esempio, sabbia o ghiaia.

Il contenuto di solidi nell'acqua non deve superare il 10%.

La pompa è destinata a pompare acqua priva di solidi abrasivi.

Il pompaggio di acqua contenente sabbia porterà a un rapido consumo e, di conseguenza, a una avaria. In tal caso, la riparazione sarà possibile solo a pagamento.

La pompa non è adatta per il pompaggio di sostanze corrosive, infiammabili, con proprietà distruttrici o esplosive (es. benzina, nitro, petrolio, ecc.), prodotti alimentari, acqua salata. Le avarie causate dal pompaggio di questo tipo di liquidi non sono coperte dalla garanzia.

La temperatura massima dell'acqua pompata è di 45°C.

La pompa non è adatta per il pompaggio di acqua contenente un'eccessiva quantità di minerali che causano l'accumulo di calcare nei componenti pompanti. L'utilizzo della pompa in tali condizioni porterà a un consumo precoce dei componenti di lavoro. In questo caso, la riparazione della pompa sarà possibile solo a pagamento.

La pompa non può pompare acqua contenente oli e sostanze derivate dal petrolio. L'operazione della pompa in tale acqua porterà a danni ai componenti in gomma, ad esempio cavi o guarnizioni, e, di conseguenza, a perdite della pompa e guasti al motore. In questo caso, la riparazione della pompa sarà possibile solo a pagamento.

L'acqua pompata non può contenere contaminazioni a lungo filo, per le quali la dimensione più lunga è superiore al diametro massimo delle contaminazioni indicato nelle specifiche tecniche per quel tipo di pompa.

INSTALLAZIONE DELLA POMPA:

Le pompe a cui si riferisce il manuale sono pompe sommergibili, ovvero operano immerse nell'acqua pompata. Il livello minimo di immersione della pompa durante il funzionamento è di 25 cm.

La pompa può pompare con un'immersione inferiore, tuttavia in questo caso è necessario il diretto controllo dell'utente sul funzionamento della pompa. In caso di eventuali disturbi nel suo funzionamento, è necessario scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica della pompa.

La pompa non può operare "a secco" senza acqua. L'operazione "a secco" porterà alla distruzione dell'apparecchio. In questo caso, la riparazione sarà possibile solo a pagamento.

Le pompe possono essere dotate di una boa - un dispositivo elettrico che accende e spegne automaticamente la pompa in base al livello dell'acqua.

Quando il livello dell'acqua aumenta, la boa all'interno si solleva insieme alla superficie dell'acqua. Una volta raggiunto il livello di accensione, la pallina all'interno della boa scende, chiudendo i contatti elettrici e facendo partire il motore della pompa. Durante lo svuotamento dell'acqua, la superficie dell'acqua si abbassa e la boa scende. Una volta raggiunto il livello di spegnimento, la pallina che scende all'interno della boa apre i contatti, spegnendo così il motore della pompa. Il livello di accensione e spegnimento può essere modificato dall'utente regolando la lunghezza del cavo tra il supporto della boa e la boa stessa.

La lunghezza minima del cavo tra il supporto della boa e la boa non può essere inferiore a 8 cm.

La non osservanza di questa raccomandazione porterà a danni all'isolamento del cavo della boa. In tal caso, la riparazione della pompa sarà possibile solo a pagamento. Le dimensioni minime del serbatoio svuotato dovrebbero essere tali da permettere alla boa di muoversi liberamente nel liquido pompato, senza toccare le pareti del serbatoio.

Nel caso in cui il galleggiante possa agganciarsi alla parete del serbatoio, la pompa dovrebbe funzionare sotto la diretta supervisione dell'utente in modo da evitare guasti legati a un'eventuale operazione "a secco". L'acqua esce dalla pompa attraverso il raccordo di mandata. Deve essere collegato un tubo di mandata al raccordo di mandata. Questo deve essere fissato al raccordo con una fascetta (una piastrina in acciaio). Quando si sceglie il tubo di mandata, è importante ricordare che la portata finale del dispositivo dipende dal diametro e dalla lunghezza del tubo. Maggiore è il diametro del tubo, minore sarà la portata alla fine del tubo. La stessa regola si applica alla differenza tra il livello dell'acqua nel serbatoio da cui stiamo pompando e il livello a cui stiamo pompando. Maggiore è la differenza di livello, minore sarà la portata della pompa. Il parametro definito come max. altezza di sollevamento, riportato nei dati tecnici, indica la massima pressione che la pompa può generare. A questa pressione, la portata della pompa sarà zero.

Quando si immerge la pompa in un serbatoio vuotato, è necessario abbassarla con una corda attaccata al manico della pompa.

Attenzione!!! È vietato sollevare e abbassare la pompa utilizzando il cavo di alimentazione o il galleggiante. Sollevare o abbassare la pompa con un cavo o un galleggiante può danneggiare i cavi nella migliore delle ipotesi, o causare folgorazione nel peggiore. Il garante e il produttore sono esenti da qualsiasi responsabilità in caso di violazione di questo requisito.

La riparazione di un cavo danneggiato è possibile solo in regime a pagamento, non in garanzia.

Se sul fondo del serbatoio vuotato possono trovarsi sabbia o pietre che possono danneggiare il rotore, la pompa deve essere assolutamente sospesa con una corda ad un'altezza minima di 0,5 m sopra il fondo, in modo da evitare che venga aspirata sabbia o pietre.

Attenzione: nella pompa è stato utilizzato olio come lubrificante. In caso di perdita, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di olio e un'inquinamento dell'acqua pompata.

Attenzione!!! È vietato inserire le mani nel tubo di mandata e di aspirazione di una pompa in funzione o collegata alla rete elettrica! La pompa è dotata di un meccanismo tritacarne che può causare la perdita delle dita della mano.

INSTALLAZIONE ELETTRICA:

La pompa deve essere alimentata con un'alimentazione a 230V/50Hz dotata di messa a terra.

La rete elettrica da cui la pompa deve essere alimentata deve avere dati nominali conformi ai dati riportati sulla targhetta della pompa.

La spina della pompa deve essere collegata a una presa con messa a terra attiva. Il produttore e il garante sono esenti da ogni responsabilità per danni a persone o cose derivanti dalla mancanza di un'adeguata messa a terra. Il filo giallo-verde del cavo di collegamento è quello di messa a terra.

Le pompe possono essere dotate di un interruttore di sovracorrente installato sul cavo, a circa 1 m dalla spina, all'interno di un contenitore di plastica. In caso di surriscaldamento del motore, l'interruttore interromperà l'alimentazione elettrica. Il pulsante dell'interruttore si solleverà. La riattivazione premendo il pulsante è possibile solo dopo aver disconnesso la pompa dalla rete elettrica, verificato che la pompa non sia bloccata e, se necessario, sbloccata. Tentare di sbloccare la pompa senza disconnetterla dalla rete elettrica può causare incidenti.

Il contenitore con l'interruttore di sovracorrente deve essere protetto da sporco e umidità. La rete elettrica che alimenta la pompa dovrebbe essere dotata di un interruttore di installazione, sovracorrente - motore, ad esempio M611, che protegge il motore da sovraccarico. Affinché l'interruttore protegga efficacemente il motore da sovraccarico, deve essere impostato sulla corrente dell'avvolgimento fornita dai dati sulla targhetta.

La pompa può operare senza tale protezione, ma in caso di guasto causato da sovraccarico, i costi di riparazione sono a carico dell'utente.

L'installazione elettrica che alimenta la pompa deve essere dotata di un interruttore differenziale con corrente nominale di intervento $I_{\Delta n}$ non superiore a 30 mA. Il produttore, così come il garante, è esonerato da ogni responsabilità per danni causati a persone o cose derivanti dall'alimentazione della pompa senza l'apposito interruttore.

È vietato a persone o animali sostare nell'acqua in cui opera la pompa.

In caso di danneggiamento dell'isolamento del cavo di alimentazione o dell'isolamento del cavo galleggiante, è vietato utilizzare la pompa. In tal caso, è necessario contattare il garante per la sostituzione del cavo. I danni meccanici non sono coperti dalla garanzia ed è prevista una riparazione a pagamento. L'uso della pompa con isolamento del cavo danneggiato porterà al meglio a un allagamento del motore e nel peggiore dei casi a una folgorazione.

Se la pompa opera a una grande distanza dagli edifici e l'energia elettrica è fornita tramite un prolunga di lunghezza superiore a 20 m, è assolutamente necessario controllare la tensione della corrente all'estremità della prolunga prima di avviare la pompa. Si deve tenere presente che all'aumentare della lunghezza del cavo, la tensione di alimentazione diminuisce alla sua estremità.

Non è consentito utilizzare la pompa se la tensione scende al di sotto di 210 V. L'uso della pompa in tali condizioni porterà a un sovraccarico del motore e alla sua rottura. In questo caso, la riparazione sarà possibile solo a pagamento.

MANUTENZIONE:

Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare l'alimentazione elettrica della pompa dalla rete. Nel caso in cui il rotore della pompa si blocchi a causa di contaminazioni, è compito dell'utente pulire la camera del rotore.

Dopo ogni utilizzo, la pompa deve essere rimossa dal serbatoio e risciacquata con acqua pulita.

CONSERVAZIONE:

La pompa pulita deve essere conservata in un ambiente asciutto.

Si deve prestare attenzione affinché la pompa non sia appoggiata sul cavo di alimentazione. Con un peso piuttosto elevato della pompa e un lungo periodo di conservazione, potrebbe verificarsi un danno all'isolamento del cavo.

SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO:

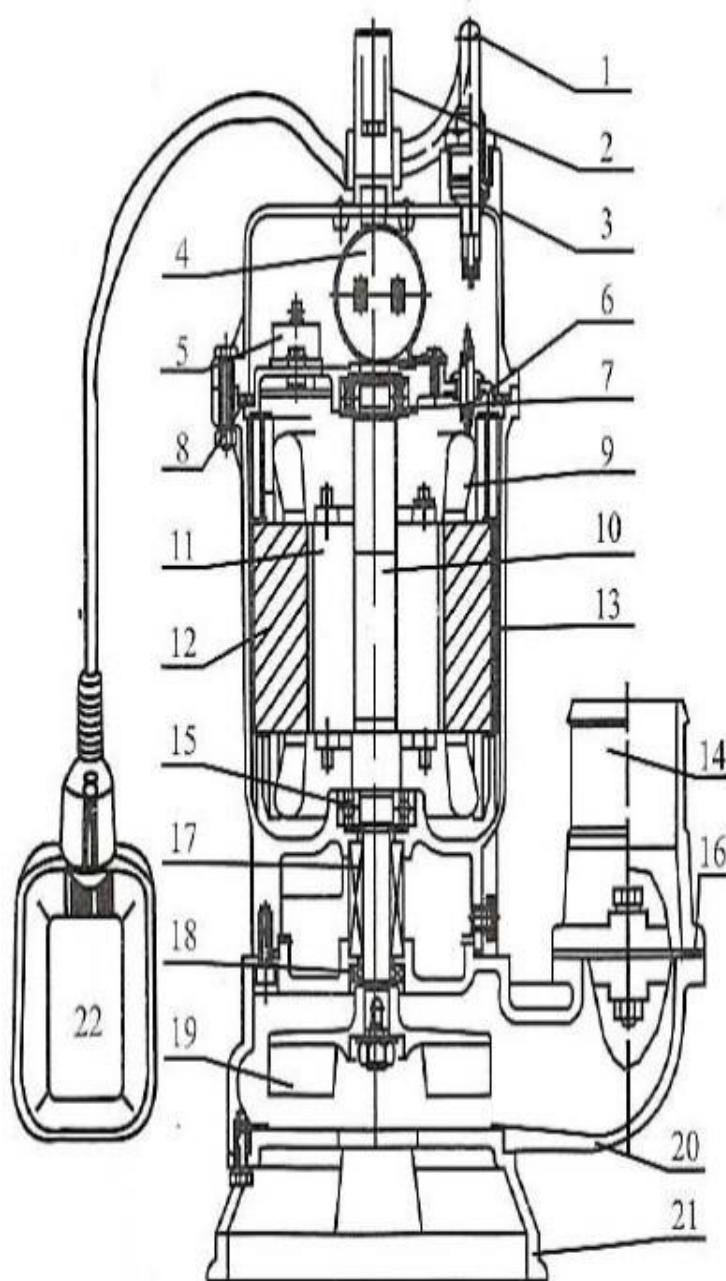
Il prodotto usato è soggetto all'obbligo di smaltimento come rifiuto esclusivamente nella raccolta differenziata dei rifiuti organizzata dalla Rete dei Punti di Raccolta Comunali per i Rifiuti Elettrici ed Elettronici. Il consumatore ha diritto alla restituzione dell'attrezzatura usata presso la rete del distributore di attrezzature elettriche, almeno gratuitamente e direttamente, a condizione che il dispositivo restituito sia del tipo appropriato e svolga la stessa funzione del dispositivo acquistato di recente.



POSSIBILI PROBLEMI NELL'USO E LORO RISOLUZIONE:

Sintomo:	Possibile Causa:	Soluzione del Problema:
La pompa non funziona	L'interruttore a galleggiante è in posizione "off" (Se il modello ne è dotato)	Attendere che la quantità d'acqua nel pozzetto di pompaggio sia sufficiente affinché l'interruttore a galleggiante della pompa la attivi automaticamente.
	Quantità d'acqua insufficiente nel pozzetto di pompaggio per sollevare il galleggiante in posizione "on"	Attendere che la quantità d'acqua nel pozzetto di pompaggio sia sufficiente affinché l'interruttore a galleggiante della pompa la attivi automaticamente.
	Il galleggiante si è impigliato in qualcosa e non può cambiare posizione in "on" (Se il modello ne è dotato)	Verificare che il galleggiante possa muoversi liberamente.
	Mancanza di alimentazione elettrica	Verificare che la spina elettrica della pompa sia inserita correttamente nella presa elettrica.
		Controllare i "fusibili" in casa e tutti i tipi di interruttori di sicurezza che potrebbero interrompere l'alimentazione dalla rete.
		Verificare se l'alimentazione elettrica è garantita nella vostra zona – l'elettricità potrebbe essere stata staccata dall'azienda elettrica in un'area più vasta.
	La pompa è bloccata	Scollegare la pompa dall'alimentazione elettrica. Dopo aver rimosso la pompa dal serbatoio, sbloccare la girante della pompa. Prima di reinserire la pompa nel serbatoio, verificare che la girante giri senza problemi.
La pompa funziona ma non eroga acqua	Il raccordo di mandata della pompa o la tubazione (tubo flessibile) di mandata è bloccato	Scollegare la pompa dall'alimentazione elettrica. Dopo aver rimosso la pompa dal serbatoio, sbloccare il raccordo di mandata. Controllare ed eventualmente liberare la tubazione (tubo flessibile) di mandata.
	Troppa resistenza al flusso attraverso la tubazione (tubo flessibile) di mandata.	Controllare che non sia superata l'altezza massima di sollevamento per questo tipo di pompa. L'altezza di sollevamento che la pompa deve generare è influenzata dalla differenza di livello tra la superficie dell'acqua nel serbatoio da cui si pompa e il livello a cui si pompa, la lunghezza della tubazione (tubo flessibile) di mandata e il suo diametro. Se la resistenza è troppo alta per il dato tipo di pompa, sostituire la pompa con un'altra con un'altezza di sollevamento maggiore.
	Troppa poca acqua nel pozzetto di pompaggio	Controllare che il galleggiante non si sia bloccato sulla parete del serbatoio, impedendo lo spegnimento automatico. Sbloccare il galleggiante.
La pompa non si spegne nonostante l'acqua sia stata pompata via	Il galleggiante si è bloccato sulla parete del serbatoio o sulla tubazione (tubo flessibile) di mandata (Se il modello ne è dotato)	Controllare che il galleggiante non si sia bloccato sulla parete del serbatoio, impedendo lo spegnimento automatico. Sbloccare il galleggiante.
	Il galleggiante è bloccato in posizione "on" (Se il modello ne è dotato)	Sostituire il galleggiante presso un centro assistenza autorizzato.
Il funzionamento della pompa viene interrotto. L'interruttore termico installato all'interno della pompa interrompe l'alimentazione.	La pompa non è completamente immersa nell'acqua	Controllare il livello dell'acqua nel pozzetto di pompaggio. Sbloccare il galleggiante sospeso.
	La temperatura dell'acqua pompata è troppo alta.	Controllare che la temperatura dell'acqua non sia troppo alta per il dato tipo di pompa.
La pompa si accende e si spegne frequentemente	Non è installata una valvola di non ritorno sul raccordo di mandata. Quando la pompa svuota l'acqua fino al livello in cui il galleggiante spegne la pompa, l'acqua dalla tubazione (tubo flessibile) di mandata rifluisce nel pozzetto. Dopo che è affluita una quantità d'acqua sufficiente, il galleggiante accende la pompa. Il ciclo si ripete costantemente.	Installare una valvola di non ritorno sul raccordo di mandata della pompa, impedendo così il ritorno dell'acqua nel pozzetto di pompaggio.

1. Cavo
2. Supporto
3. Copertura superiore
4. Condensatore
5. Protezione contro il surriscaldamento
6. Copertura finale
7. Cuscinetto
8. Guarnizione in gomma
9. Avvolgimento
10. Asse
11. Rotore
12. Statore
13. Telaio
14. Uscita dell'acqua
15. Cuscinetto
16. Guarnizione in gomma
17. Tenuta
18. Guarnizione in gomma
19. Rotore
20. Corpo della pompa
21. Base
22. Galleggiante (se il modello è dotato)





Le ultime due cifre dell'anno di apposizione del marchio CE - 21

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

GEKO S.r.l. S.r.l. Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che:

Pompa per acqua QDX 0,37 GEKO in ghisa
TIPO: G81403, MODELLO: QDX1.5-16-0.37(F)

rispetta i requisiti del Parlamento Europeo e del Consiglio:
2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 relativa alle macchine, che
modifica la direttiva 95/16/CE, 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 riguardante l'armonizzazione delle
legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica, 2014/35/UE del 26
febbraio 2014 riguardante l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla
messa a disposizione sul mercato dell'attrezzatura elettrica destinata ad essere utilizzata entro determinati
limiti di tensione, 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 riguardante la restrizione dell'uso di alcune
sostanze pericolose nelle attrezzature elettriche ed elettroniche, 2015/863 del 31 marzo 2015.
che modifica l'allegato II della direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio 2011/65/UE riguardo
l'elenco delle sostanze soggette a restrizioni e le norme EN ISO 12100:2010,
EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,
EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
tipo CE n. 1T09450K07111806 del 07.11.2018
rilasciato da ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Italia
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Numero identificativo dell'ente notificato: 0865
e CE n. C20.2001.0052 del 24.02.2020 rilasciato da TUV Thüringen e.V.
Melchendorfer Strasse 64, 99096 Erfurt, Germania
Tel.: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Numero identificativo dell'ente notificato: 0090

Questa Dichiarazione di Conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato
o ricostruito senza il consenso del produttore.

La responsabilità della preparazione e della conservazione della documentazione tecnica è di:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.06.2021
Luogo e data di rilascio

Larysa Kowalczyk
Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Vandens siurblys QDX 0,37 GEKO iš ketaus
TIPAS: G81403, MODELIS: QDX1.5-16-0.37(F)



Pagaminta už
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prieš pirmą naudojimą prašome atidžiai susipažinti su šia naudojimo instrukcija.
Susipažinimas su visomis instrukcijomis, būtinais
dėl saugaus naudojimo ir priežiūros, bei visų rizikų supratimas, kurios gali kilti
eksploatuojant įrenginį, priklauso vartotojo pareigoms.



TECHNINIAI DUOMENYS

Maksimalus našumas 6000 L/h

Maitinimas 230V/50Hz

Maks. siurbimo aukštis 16 m

Klasė B

Maks. panardinimo gylis 5 m

T < 45°C

Galia 0.37 kW

IP X8

2860 aps/min

Min. bendras kėlimo aukštis 2 m

SAUGOS NURODYMAI

1. Užtikrinkite, kad įtampos ir dažnio reikšmės ant lentelės (230V-50Hz) atitiktų energijos tiekimo tinklo charakteristikai. Nenaudokite kitų energijos tiekimo tipų.
2. Patikrinkite, ar elektros energijos tiekimo grandinė turi aukštos jautrumo likutinį srovės jungiklį, ne didesnį nei 30 mA. Pasitarkite su kvalifikuotu elektra.
3. Maitinimo kabeliai turėtų būti periodiškai tikrinami, o prieš kiekvieną naudojimą patikrinami, ar neturi senėjimo ar pažeidimų požymių. Jei siurblys yra prastos būklės, jo naudoti negalima. Remontuokite autorizuotose servisuose.
4. Jei naudojamas ilginamasis laidas, jis turi būti patvirtintas ir turi būti laikomas toliau nuo aštrių kraštų, šilumos šaltinių ir degių medžiagų.
5. Jungtis prie maitinimo laido turi būti su dviem kontaktais + kontaktiniu nulio kontaktu 10-16A/250V, atitinkančiu Europos standartus. Maitinimo kabeliai iš tinklo neturėtų būti mažesnio skerspjūvio nei H05 RN-F (1,5 mm skerspjūvis).
6. Ištraukiant laidą iš lizdo, laikykite lizdą, o ne traukite už kabelio.
7. Jei siurblys turėtų būti naudojamas vandeniui iš baseino pumpuoti, tai galima padaryti tik tada, kai baseine nėra jokių žmonių.
8. Jei siurblys yra panardintas, jo negalima manipuliuoti tempti už maitinimo kabelio, bet naudojant neštuvą pritvirtintą prie siurblio rankenos auselės.
9. Jei maitinimo laidas sugadinamas, jį galima pakeisti pas gamintoją, autorizuotame aptarnavimo centre arba pas kvalifikuotą asmenį, kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų rizikos.
10. Įranga nėra skirta naudoti asmenims (įskaitant vaikus nuo 8 metų) su fiziniais, jutimo arba protiniais apribojimais, arba asmenims neturintiems atitinkamų žinių ir/arba atitinkamos patirties, nebent jie dirbtu prižiūrimi atsakingo už jų saugumą asmens arba gautų iš jo nurodymus, kaip turėtų būti naudojama įranga.
11. Vaikus reikia prižiūrėti, kad būtų išvengta žaidimo su įranga.
12. Asmenys, kurie nežino naudotojo instrukcijos, negali naudoti įrangos. Įrangos naudojimas asmenims, kurie nėra sulaukę 16 metų, yra draudžiamas.
13. Norint apsisaugoti nuo elektros smūgio, reikia dėvėti tvirtą avalynę.
14. Imkitės tinkamų priemonių, kad užkirstumėte kelią vaikams patekti prie veikiančios įrangos. Yra pavojus patirti sužalojimų.
15. Nenaudokite įrangos šalia degių skysčių arba dujų. Šios nuorodos nesilaikymas kelia gaisro arba sprogimo pavojų.
16. Draudžiama pumpuoti agresyvias chemines medžiagas (kurios sukelia abrazyvų poveikį), korozines, degias (pvz., variklio degalus) arba sprogstamąsias medžiagas, sūrus vandenį, valymo priemonės ir maisto produktus.
17. Laikykite įrangą sausai, uždarytoje ir vaikams neprieinamoje vietoje.
18. Ne dirbkite su sugadinta, neišsamia arba pertvarkytu įrenginiu be gamintojo leidimo. Prieš įjungiant įrangą, paprašykite specialisto patikrinti, ar buvo pritaikyti reikiami elektros saugumo įtaisai.
19. Stebėkite įrenginį dirbant (ypač gyvenamosiose patalpose), kad laiku atpažintumėte automatinį siurblio išjungimą arba „sausos“ darbo režimą. Reguliariai tikrinkite plūdės jungtuko veikimą. Viršijus šiuos nurodymus, prarandama garantija ir atsakomybė.

20. Siurblys pritaikytas nuolatiniam S1 darbui. Norint pailginti siurblio tarnavimo laiką, rekomenduojama daryti pertraukas po 1 valandos darbo; reikia daryti 30 min. pertrauką. Reguliariai tikrinkite, ar įrenginys veikia tinkamai.
21. Dėmesio — siurblys turi tepalų, kurie tam tikromis aplinkybėmis gali ištekti iš siurblio ir sukelti sugadinimus bei užterštumą. Nenaudokite siurblio tvenkiniuose, kuriuose gyvena žuvis ir/iš brangios augalus.
22. Neneškite ir nepritvirtinkite įrenginio už kabelio ar slėgio žarnos.
23. Apsaugokite įrenginį nuo šalčio ir „sausio“ darbo.
24. Naudokite tik originalius priedus ir neperkonstruokite įrenginio.
25. Nenaudokite įrenginio, kai vandenyje yra asmenų. Yra elektros smūgio pavojus.
26. Įrenginys turi būti pastatytas taip, kad dirbant visada būtų užtikrintas prieiga prie elektros kištuko.
27. Prieš įjungiant naują siurblį, patikrinkite, ar kvalifikuotas specialistas atliko šiuos patikrinimus:
 - ar įrenginys, nulinis laidas ir sugadinimo saugiklis atitinka elektros energijos tiekėjo reikalavimus ir veikia be klaidų;
 - ar elektros jungtys apsaugotos nuo vandens ir drėgmės;
 - kilus potvynio pavojaus elektrinius kištukus reikėtų laikyti vietoje, apsaugotoje nuo užtvindymo.
28. Naudokite tik prailginimo laidus, apsaugotus nuo vandens purslų, skirtus naudoti lauke. Prieš naudodami visada atvyniokite kabelį iš kabelio ritės. Visada tikrinkite, ar kabelis nėra pažeistas.
29. Prieš pradėdant bet kokius darbus su įrenginiu, jei vandens sistemoje yra nuotėkio, darbo pertraukos metu, taip pat kai įrenginys nenaudojamas, reikia ištraukti kištuką iš lizdo.

Siurblio naudojimo instrukcija

PASTABA! Prieš pradėdant naudoti, susipažinkite su naudojimo instrukcija. Dėl saugumo siurblio valdyti gali tik asmenys, tiksliai išmanantys naudojimo instrukciją.

PASTABA! Naudojimo instrukcija yra pagrindinis pirkimo-pardavimo sutarties elementas. Vartotojo nesilaikymas rekomendacijų, pateiktų naudojimo instrukcijoje, laikomas sutarties nevykdymu ir neleidžia bet kokiems reikalavimams dėl galimų prietaiso gedimų, kurie yra netinkamo naudojimo rezultatas.

PASTABA! Šis įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai arba psichiniai gebėjimai yra riboti, arba asmenims, neturintiems patirties ar žinių apie įrenginį, nebent tai vyksta prižiūrint arba pagal įrangos naudojimo instrukciją, pateiktą asmenų, atsakingų už jų saugumą. Reikia stebėti vaikus, kad jie nežaistų su įranga.

TAIKYMAS:

Siurbliai, kuriems taikoma instrukcija, skirti pumpuoti švarų ir teršalų turintį vandenį. Siurbliai gali būti naudojami namų ūkiuose išsiurbiant nuotekas, pumpuojant vandenį iš užlieto patalpų ir pan. Pramonėje, žemės ūkyje ir visose profesionaliose srityse, kur reikalingas galingas panardinamasis siurblys nuotekoms ir teršalams.

Siurblys skirtas švariam vandeniui. Teršalai, esantys vandenyje, negali būti didesni nei leistinas konkrečiam siurblio tipui, ir negali turėti abrazyvinių (trinančių) savybių, pavyzdžiui, smėlio, žvyro. Kietųjų dalelių kiekis vandenyje negali viršyti 10 %.

Siurblys skirtas pumpuoti vandenį be kietųjų smulkių dalelių.

Vandens, kuriame yra smėlio, siurbimas greitai sukels jos nusidėvėjimą ir, atitinkamai, avariją. Tokiu atveju remontas bus galimas tik už mokestį.

Siurblys nėra pritaikytas pumpuoti agresyvių, degių, sunaikinančių savybių arba sprogstamųjų medžiagų (pvz., benzino, nitro, naftos ir kt.), maisto produktų, sūrių vandenų. Avarijos, sukeltos pumpuojant tokio tipo skysčius, nesuteikia garantinio remonto.

Maksimali pumpuojamo vandens temperatūra yra 45 °C.

Siurblys nėra pritaikytas pumpuoti vandens, kuriame yra per didelis mineralinių medžiagų kiekis, sukeliančių nuosėdų susidarymą ant siurbimo elementų. Siurblio naudojimas tokiomis sąlygomis sukels ankstyvą darbo elementų nusidėvėjimą. Tokiu atveju siurblio remontas bus galimas tik už mokestį.

Siurblys negali siurbti vandens, kuriame yra alyvų ir naftos produktų. Siurblio veikla tokiam vandenyje sugadins guminius elementus, pvz., kabelį ar sandarinimus, ir galiausiai sukels siurblio pralaidumą ir variklio gedimą. Tokiu atveju siurblio remontas bus galimas tik už mokestį.

Siurbiamas vanduo negali turėti ilgų pluoštinių teršalų, kurių didžiausias matmuo viršija techniniuose duomenyse nurodytą maksimalų teršalų dydį šiam siurbliui.

SIURBLYS MONTAVIMAS:

SiurbLIAI, kuriems taikoma instrukcija, yra panardinamieji siurbLIAI, t. y. dirba panardinti į pumpuojamą vandenį. Minimalus siurblio panardymo lygis darbo metu yra 25 cm.

Siurblys gali siurbti esant mažesniai panardymui, tačiau šiuo atveju būtinas tiesioginis vartotojo stebėjimas siurblio veikloje. Bet kokių sutrikimų atveju reikia nedelsiant atjungti elektros energiją siurbliui.

Siurblys negali dirbti „sausu“ be vandens. Darbas „sausu“ sukels įrenginio sugadinimą. Tokiu atveju remontas bus galimas tik už mokestį.

SiurbLIAI gali būti aprūpinti plūduriu - elektrinis valdiklis automatiškai įjungia ir išjungia siurblią priklausomai nuo vandens lygio.

Kai vandens lygis kyla, tuščias viduje plūduras kyla kartu su vandens paviršiumi. Pasiekus įjungimo lygį, kamuoliukas, esantis plūdure, nukrenta sujungdamas elektros kontaktus, taip siurblio variklis pradeda veikti. Išpumpuojant vandenį, vandens paviršius nukrenta, ir kartu su juo plūduras nusileidžia. Pasiekus išjungimo lygį, nukrenta kamuoliukas viduje plūduriu, atjungdamas kontaktus ir taip išjungdamas siurblio variklį. Įjungimo ir išjungimo lygį vartotojas gali keisti reguliuodamas kabelio ilgį tarp plūdurių laikiklio ir plūduri.

Minimalus kabelio ilgis tarp plūdurių laikiklio ir plūdurių negali būti mažesnis nei 8 cm.

Nesilaikymas šios rekomendacijos sukels plūdurių kabelio izoliacijos pažeidimą. Tokiu atveju siurblio remontas bus galimas tik užmokant. Min. išleidžiamo rezervuaro matmenys turėtų būti tokie, kad plūduras galėtų laisvai judėti pumpuojamame skystyje, nesikirstant su rezervuaro sienelėmis.

Jeigu plūduras gali užstrigti ant bako sienelės, siurblys turėtų dirbti tiesioginėje naudotojo priežiūroje, kad nesukeltų avarijos, susijusios su galimu „sausu“ darbu. Vanduo iš siurblio išteka per spaudimo jungtį. Ant spaudimo jungties reikia uždėti spaudimo žarną. Ją reikia pritvirtinti prie jungties žarnų spaustuku (metaliniu dirželiu). Pasirenkant spaudimo žarną, reikia atsiminti, kad galutinė įrenginio našumas priklauso nuo žarnos skersmens ir ilgio. Kuo mažesnis žarnos skersmuo ir kuo didesnis ilgis, tuo mažesnis našumas žarnos gale. Tas pats principas taikomas skirtumui tarp vandens lygio bako, iš kurio pumpuojame, ir lygio, į kurį pumpuojame. Kuo didesnis lygio skirtumas, tuo mažesnis siurblio našumas. Parametras, nurodytas kaip max. pakėlimo aukštis, pateiktas techninėse duomenyse, nustato maksimalų slėgį, kurį sukurs siurblys. Esant šiam slėgiui, siurblio našumas bus nulinis.

Panardinant siurbį į tuščiąją baką, reikia jį nuleisti virvės pagalba, pritvirtintos prie siurblio rankenos.

Dėmesio!!! Draudžiama kelti ir nuleisti siurbį naudojant maitinimo kabelį arba plūduriuojantį elementą. Siurblio kėlimas arba nuleidimas naudojant kabelį ar plūduriuojančią dalį geriausiu atveju gali sukelti kabelių pažeidimą, blogiausiu atveju gali sukelti elektros šokus. Garantas ir gamintojas yra atleisti nuo bet kokios atsakomybės pažeidus šį reikalavimą.

Sugedusio kabelio remonto paslaugos yra teikiamos tik už atitinkamą mokestį, nesuteikiant garantijos.

Jei tuščiamo bako dugne gali būti smėlio ar akmenų, kurie gali pažeisti rotorių, siurblys visada turi būti pakabintas ant virvės ne mažiau kaip 0,5 m virš dugno, kad nesukeltų smėlio ar akmenų įsiurbimo.

Dėmesio! Siurblyje kaip tepalas naudojamas aliejus. Esant nuotėkiui gali įvykti aliejaus išsiliejimas ir vandens užteršimas, kuris pumpuojamas.

Dėmesio!!! Draudžiama kišti rankas į spaudimo ir siurbimo jungtis, kai siurblys yra įjungtas arba prijungtas prie elektros tinklo! Siurblys turi integruotą smulkintuvą, kuris gali sukelti pirštų praradimą.

ELEKTROS INSTALACIJA:

Siurbliui turi būti tiekiamas 230V/50Hz maitinimas, turintis žemės įžemėjimą.

Elektros tinklas, iš kurio siurblys turi būti maitinamas, turi turėti nominalius duomenis, suderinamus su duomenimis, užrašytais ant siurblio nominalios plokštelės.

Siurblio kištukas turi būti prijungtas prie lizdo su veikiančiu žemės įžemėjimu. Gamintojas ir garantas atsako už žalą žmonėms ar daiktams, kuri kyla dėl tinkamo žemės įžemėjimo trūkumo. Geltonai-žalias prijungimo kabelio laidininkas yra žemės įžemėjimo.

SiurbLIAI gali būti įrengti su per didelio srauto jungikliu, sumontuotu ant kabelio, maždaug 1 m atstumu nuo kištuko, plastikiniame dėkle. Jei variklis bus perkrautas, jungiklis nutrauks elektros tiekimą. Jungiklio mygtukas pakils. Pakartotinis įjungimas paspaudus mygtuką yra galimas tik po to, kai siurblys buvo atjungtas nuo elektros tinklo, patikrinus, ar siurblys nėra užstrigęs, ir galimą atblokovimą. Bandyamas atblokuoti siurbį priešais jį atjungiant nuo elektros tinklo gali sukelti nelaimingą atsitikimą.

Per didelio srauto jungiklis turi būti apsaugotas nuo purvo ir drėgmės. Elektros tinklas, maitinantis siurbį, turėtų būti įrengti su įrenginių jungikliu, per didelio srauto - variklio, pvz., M611, kuris apsaugo variklį nuo perkrovos. Norint, kad jungiklis veiksmingai apsaugotų variklį nuo perkrovos, jis turėtų būti nustatytas pagal varžos srovę, nurodytą ant nominalios plokštelės.

Siurblys gali dirbti be tokios apsaugos, tačiau esant gedimui, sukeltam perkrovos, remonto išlaidas apmoka vartotojas.

Elektrosistema, tiekianti siurbliui, turi būti įrengta su srovės nuotėkio jungikliu, kurio nominali srovė neviršija 30 mA. Gamintojas ir garantas atleidžiami nuo bet kokios atsakomybės už žalą žmonėms ar daiktams, atsiradusią dėl siurblio maitinimo be tinkamo jungiklio.

Žmonėms ar gyvūnams draudžiama būti vandenyje, kur dirba siurblys.

Jei elektros kabelio izoliacija arba plūduriuojančio kabelio izoliacija yra pažeista, siurblio naudojimas yra draudžiamas. Tokiu atveju reikia kreiptis į garantą dėl kabelio keitimo. Mechaniniai pažeidimai nedengia garantinio remonto, nemokamai. Naudojant siurbį su pažeista kabelio izoliacija, geriausiu atveju tai sukels variklio užtvindymą vandeniui, o blogiausiu atveju gali sukelti elektros smūgį.

Jei siurblys dirba dideliu atstumu nuo pastatų ir elektra tiekama naudojant ilginimo laidą, kurio ilgis didesnis nei 20 m, prieš pradėdant siurblio veikimą, būtina patikrinti įtampą laido gale. Reikia prisiminti, kad padidinus laido ilgį, jo gale krinta maitinimo įtampa.

Siurblio naudoti negalima, kai įtampa nukrenta žemiau 210 V. Siurblio naudojimas tokiais sąlygomis sukels variklio perkrovimą ir gedimą. Tokiu atveju remontas bus galimas tik mokamai.

PRIEŽIŪRA:

Prieš atliekant bet kokius priežiūros darbus, atjunkite siurblio elektros maitinimą. Jei siurblio rotorius užstringa nešvarumų, vartotojo atliekamų aptarnavimo darbų metu reikia išvalyti rotorius kamera.

Po kiekvieno naudojimo siurblys turėtų būti išimtas iš rezervuaro ir nuplautas švariu vandeniu.

LAIKYMAS:

Išvalytą siurbį reikia laikyti sausose patalpose.

Reikia atkreipti dėmesį, kad siurblys nebūtų pastatytas ant maitinimo laido. Dėl didelio siurblio svorio ir ilgo laikymo laiko gali būti pažeista laido izoliacija.

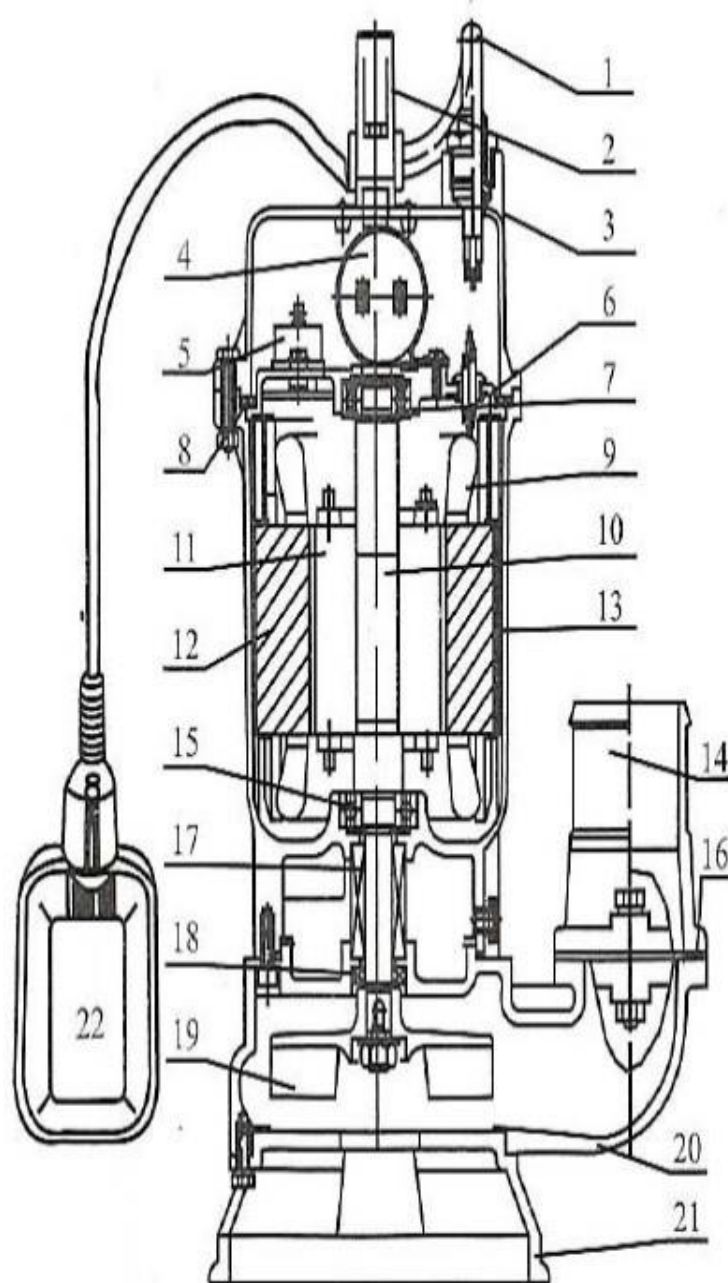
PRIEŽIŪROS Šalinimas:

Išnaudotas produktas privalo būti pašalinamas kaip atliekos tik per selektyvų atliekų surinkimą, organizuojamą Savivaldybių Elektrinių ir Elektroninių Atliekų Surinkimo Tinklų. Vartotojas turi teisę grąžinti naudotą įrangą elektros įrangos platintojui bent jau nemokamai ir tiesiogiai, jei grąžinama įranga yra tinkamo tipo ir atlieka tą pačią funkciją kaip šiuo metu nusipirkta įranga.



GALIMOS PROBLEMOS NAUDOJANT IR JŲ SPRENDIMAI:

Simptomas:	Galima priežastis:	Problemos sprendimas:
Siurblys neveikia	Plūdinis jungiklis yra „išjungimo“ padėtyje (Jei modelis turi tokį)	Palaukite, kol siurblynėje surinks pakankamai vandens, kad siurblio plūdinis jungiklis automatiškai jį įjungtų.
	Nepakankamas vandens kiekis siurblynėje, kad pakeltų plūdę į „įjungimo“ padėtį	Palaukite, kol siurblynėje surinks pakankamai vandens, kad siurblio plūdinis jungiklis automatiškai jį įjungtų.
	Plūdė užsikabino už kažko ir negali persijungti į „įjungimo“ padėtį (Jei modelis turi tokį)	Patikrinkite, ar plūdė gali laisvai judėti.
	Nėra elektros energijos tiekimo	Patikrinkite, ar siurblio elektros kištukas tinkamai įkištas į elektros lizdą.
		Patikrinkite namuose esančius „saugiklius“ ir visų rūšių instaliacinius saugiklius, kurie gali atjungti elektros tiekimą iš tinklo.
		Patikrinkite, ar jūsų rajone yra užtikrintas elektros energijos tiekimas – elektra gali būti atjungta energetikos įmonės didesniame plote.
	Siurblys užblokuotas	Atjunkite siurblį nuo elektros tinklo. Išėmus siurblį iš rezervuaro, atblokuokite siurblio sparnuotę. Prieš vėl įdėdami siurblį į rezervuarą, patikrinkite, ar sparnuotė sukasi be problemų.
Siurblys veikia, bet netiekia vandens	Siurblio slėgio antgalis arba slėgio vamzdis (žarna) yra užblokuotas	Atjunkite siurblį nuo elektros tinklo. Išėmus siurblį iš rezervuaro, atblokuokite slėgio antgalį. Patikrinkite ir, jei reikia, atblokuokite slėgio vamzdį (žarną).
	Per didelis pasipriešinimas tekėjimui per slėgio vamzdį (žarną).	Patikrinkite, ar neviršijama maksimali kėlimo aukštis šiam siurblio tipui. Kėlimo aukštį, kurį turi generuoti siurblys, įtakoja lygių skirtumas tarp vandens paviršiaus rezervuare, iš kurio siurbliama, ir lygio, į kurį siurbliama, slėgio vamzdžio (žarnos) ilgis ir jo skersmuo. Jei pasipriešinimas yra per didelis duotam siurblio tipui, pakeiskite siurblį kitu su didesniu kėlimo aukščiu.
	Per mažai vandens siurblynėje	Patikrinkite, ar plūdė neužstrigo prie rezervuaro sienelės, užkirsdama kelią automatiniam išjungimui. Atblokuokite plūdę.
Siurblys neišsijungia, nors vanduo buvo išpumpuotas	Plūdė užstrigo ant rezervuaro sienelės arba ant slėgio vamzdžio (žarnos) (Jei modelis turi tokį)	Patikrinkite, ar plūdė neužstrigo prie rezervuaro sienelės, užkirsdama kelią automatiniam išjungimui. Atblokuokite plūdę.
	Plūdė užblokuota „įjungimo“ padėtyje (Jei modelis turi tokį)	Pakeiskite plūdę autorizuotame servise.
Siurblio veikimas nutrūksta. Siurblio viduje sumontuota terminė apsauga nutraukia elektros tiekimą.	Siurblys nėra visiškai panardintas į vandenį	Patikrinkite vandens lygį siurblynėje. Atblokuokite pakibusią plūdę.
	Pumpuojamo vandens temperatūra yra per aukšta.	Patikrinkite, ar vandens temperatūra nėra per aukšta duotam siurblio tipui.
Siurblys dažnai įsijungia ir išsijungia	Slėgio antgalyje nėra sumontuotas atbulinis vožtuvas. Kai siurblys išpumpuoja vandenį iki lygio, kuriame plūdė išjungia siurblį, vanduo iš slėgio vamzdžio (žarnos) nuteka atgal į siurblinę. Įtekėjus pakankamam vandens kiekiui, plūdė įjungia siurblį. Ciklas nuolat kartojasi.	Sumontuokite atbulinį vožtuvą ant siurblio slėgio antgalio, taip užkirsdami kelią vandens grįžimui į siurblinę.



1. Laidas
2. Laikiklis
3. Viršutinė apsauga
4. Kondensatorius
5. Apsauga nuo perkaitimo
6. Galinė apsauga
7. Guolis
8. Guminis tarpiklis
9. Apvija
10. Ašis
11. Rotorius
12. Statorius
13. Rėmas
14. Vandens išėjimas
15. Guolis
16. Guminė tarpiklis
17. Tarpiklis
18. Guminė tarpiklis
19. Rotorius
20. Siurblio korpusas
21. Bazė
22. Plūdurys (jei atitinkamas modelis yra įrengtas)



Paskutiniai du metai CE ženklavimo - 21

ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruoja su visiška atsakomybe, kad:

Vandens siurblys QDX 0,37 GEKO iš ketaus
TIPAS: G81403, MODELIS: QDX1.5-16-0.37(F)

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:
2006/42/EB Europos Parlamento ir Tarybos, priimta 2006 m. gegužės 17 d., dėl mašinų, keičia
direktyvą 95/16/EB, 2014/30/ES, priimta 2014 m. vasario 26 d., dėl valstybių narių teisės aktų
derinimo, susijusių su elektromagnetinės suderinamumo reikalavimais, 2014/35/ES, priimta 2014 m.
vasario 26 d., dėl valstybių narių teisės aktų derinimo, susijusių su
elektrinės įrangos, skirtos vartoti tam tikrose įtampos ribose, pateikimu į rinką, 2011/65/ES, priimta
2011 m. birželio 8 d., dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo elektrinėje ir elektroninėje
įrangoje, 2015/863, priimta 2015 m. kovo 31 d.,
keičiančios II priedą Europos Parlamento ir Tarybos 2011/65/ES direktyvoje dėl
medžiagų, kurioms taikomas ribojimas, sąrašo ir EN ISO 12100:2010 standartų,
EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,
EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
tipas CE nr 1T09450K07111806 nuo 07.11.2018
išduota ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Italija
Tel.: +39 0376 598963, Faksas: +39 0376 598963
El. paštas: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Notifikuotos institucijos identifikacijos numeris: 0865
ir CE nr C20.2001.0052 nuo 24.02.2020, išduota TUV Thuringen e.V.
Melchendorfer Stra/ke 64, 99096 Erfurt, Vokietija
Tel.: +49 (0) 361 42830, Faksas: +49 (0) 361 4283242
El. paštas: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Notifikuotos institucijos identifikacijos numeris: 0090

Ši CE Atitikties Deklaracija praranda galiojimą, jeigu produktas yra pakeistas
arba pertvarkytas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingas:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.06.2021
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Ūdens sūknis QDX 0,37 GEKO no čuguna
TIPS: G81403, MODELIS: QDX1.5-16-0.37(F)



Ražots priekš
GEKO SIA
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas lūdzu rūpīgi iepazīstties ar šo lietošanas instrukciju.
Iepazīšanās ar visām instrukcijām, kas nepieciešamas
drošai lietošanai un apkopei, kā arī izpratne par visiem riskiem, kas var rasties
ierīces ekspluatācijas laikā, ir lietotāja pienākums.



TEHNISKIE DATI

Maksimālā jauda 6000 L/h

Barošana 230V/50Hz

Maks. uzsūkšanas augstums 16 m

Klase B

Maks. iegrime 5 m

T < 45°C

Jauda 0.37 kW

IP X8

2860 apgr./min

Minimālais kopējais pacelšanas augstums 2 m

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. Pārliecinieties, ka spriegums un frekvence uz nosaukuma plāksnes (230V-50Hz) atbilst barošanas tīkla raksturlielumiem, kādi pieejami. Citas barošanas formas nedrīkst izmantot.
2. Pārliecinieties, vai elektrības barošanas ķēde ir aprīkota ar augstas jutības diferenciālo slēdzi, kas nav lielāks par 30 mA. Konsultējieties ar kvalificētu elektroinženieri.
3. Barošanas vadiem jābūt regulāri pārbaudītiem un pirms katras lietošanas jāpārbauda, vai tiem nav novecošanas vai bojājuma pazīmju. Ja sūknis ir sliktā stāvoklī, to nedrīkst lietot. Jāveic remonts autorizētās servisa vietās.
4. Ja tiek lietots pagarinātājs, tam jābūt sertificētam, un tam jābūt turētam tālāk no asas malas, siltuma avotiem un viegli uzliesmojošiem materiāliem.
5. Pievienošanas ligzdai barošanas vadam jābūt aprīkotai ar 2 kontaktiem + pieskāriena kontakts 10-16A/250V saskaņā ar Eiropas standartiem. Barošanas vadiem no tīkla nedrīkst būt šķērsgriezums mazāks par H05 RN-F vadu (šķērsgriezums 1,5 mm).
6. Izvilkšanu no ligzdas jātur ligzda, nevis jātur pudele.
7. Ja sūknis jāizmanto, lai izsūknētu ūdeni no baseina, to var izmantot tikai tad, ja baseinā nav neviena cilvēka.
8. Ja sūknis ir iegremdēts, to nedrīkst pārvietot, vilkot aiz elektropadeves kabeļa, bet gan, izmantojot piekarei piesietu auklu pie sūkņa roktura ausmaus.
9. Ja elektropadeves kabelis ir bojāts, to var nomainīt pie ražotāja, autorizētā pēcpārdošanas servisa vai kvalificētas personas, lai novērstu negadījumu risku.
10. Ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus, kuri ir vismaz 8 gadus veci) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personām, kuras nav ieguvušas atbilstošas zināšanas un/vai pieredzi, ja vien tās nestrādā atbildīgās personas, kas rūpējas par viņu drošību, uzraudzībā vai nesaņem no tās norādījumus par to, kā ierīci lietot.
11. Bērniem ir jābūt uzraudzītiem, lai novērstu spēlēšanos ar ierīci.
12. Personas, kuras nezina lietošanas instrukciju, nedrīkst lietot ierīci. Ierīces apkalpošana personām, kuras nav sasniegušas 16 gadu vecumu, ir aizliegta.
13. Lai aizsargātu pret elektriskā strāvas triecienu, jāvalkā cieta apavo.
14. Veiciet atbilstošus pasākumus, lai novērstu bērnu piekļuvi strādājošai ierīcei. Pastāv traumu risks.
15. Nepielietojiet ierīci tuvu uzliesmojošām šķidrumiem vai gāzēm. Šī norādījuma neievērošana rada ugunsgrēka vai sprādziena risku.
16. Ir aizliegts sūknēt ķīmiski agresīvas (nodilumu izraisošas), kodīgas, uzliesmojošas (piemēram, motorālu) vai sprādzienbīstamas vielas, sālsūdeni, mazgāšanas līdzekļus un pārtiku.
17. Uzglabājiet ierīci sausā, slēgtā un bērniem nepieejamā vietā.
18. Nedarbojieties ar bojātu, nepilnīgu vai pārveidotu ierīci bez ražotāja atļaujas. Pirms ierīces iedarbināšanas lūdziet speciālistam pārbaudīt, vai ir veikti nepieciešamie elektriskās aizsardzības pasākumi.
19. Uzraugiet ierīci darbības laikā (īpaši dzīvojamās telpās), lai pietiekami agri atpazītu automātisko sūkņa izslēgšanu vai darbību „uz sausas”. Regulāri pārbaudiet peldošā slēdža darbību. Iepriekš minēto norādījumu neievērošana novedīs pie garantijas un atbildības zaudēšanas.

20. Sūkņi ir pielāgoti nepārtrauktai darbībai S1. Lai pagarinātu sūkņa kalpošanas laiku, ieteicams veikt pārtraukumus sūkņa darbībā, pēc 1 stundas darba jāveic 30 minūšu pārtraukums. Regulāri pārbaudiet, vai ierīce darbojas pareizi.

21. Uzmanību — sūkņi satur smērvielas, kas noteiktos apstākļos var izplūst no sūkņa un izraisīt bojājumus un piesārņojumu. Neizmantojiet sūkni dīķos, kuros dzīvo zivis vai/vai dārgas augu.

22. Nevienmēriet un nenovietojiet ierīci aiz kabeļa vai spiediena caurules.

23. Aizsargājiet ierīci no sala un darbības „uz sausas”.

24. Lietojiet tikai oriģinālos aksesuārus un nepārveidojiet ierīci.

25. Ierīci nedrīkst izmantot, kad ūdenī uzturas cilvēki. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.

26. Ierīcei jābūt novietotai tā, lai darbības laikā jebkurā brīdī būtu pieejams piekļuve kontaktligzdai.

27. Pirms jauna sūkņa palaišanas uzticiet kvalificētam speciālistam pārbaudīt:

- vai ierīce, nulles vads un bojājumu drošinātājs atbilst elektroenerģijas piegādātāja noteikumiem un darbojas nevainojami;

- vai elektriskie savienojumi ir pasargāti no ūdens un mitruma;

- gadījumā, ja pastāv pārplūdes draudi, elektriskos ligzdas savienojumus jānovieto vietā, kas ir aizsargāta no applūšanas.

28. Lietojiet tikai pagarinātājus, kas aizsargāti pret ūdens šļakatām un paredzēti izmantošanai brīvā dabā. Pirms lietošanas vienmēr atbrīvojiet kabeli no kabeļu ruļļa. Vienmēr pārbaudiet, vai kabelis nav bojāts.

29. Pirms jebkādu darbu uzsākšanas ar ierīci, ja ūdens sistēmā ir noplūde, darbu pārtraukuma laikā, kā arī tad, ja ierīce netiek izmantota, jāizņem kontaktdakša no kontaktligzdas.

Sūkņu lietošanas instrukcija

UZMANĪBA! Pirms sūkņa lietošanas iepazīstieties ar lietošanas instrukciju. Drošības apsvērumu dēļ sūkņa apkalpošanai var piekļūt tikai personas, kuras precīzi zina lietošanas instrukciju.

UZMANĪBA! Lietošanas instrukcija ir pamata elements pirkuma līgumā. Lietotāja pieprasījumu neievērošana norādījumos, kas iekļauti lietošanas instrukcijā, ir saderības pārkāpums ar līgumu un izslēdz jebkādas prasības, kas izriet no iespējamām ierīces bojājumiem, kas radījušies nepareizas lietošanas dēļ.

UZMANĪBA! Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (īpaši bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personām, kurām nav pieredzes vai zināšanu par ierīci, ja vien tas netiek veikts uzraudzībā vai saskaņā ar ierīces lietošanas instrukciju, ko sniedz drošības atbildīgās personas. Jāuzmanās par bērniem, lai viņi nespēlējas ar iekārtu.

LIETOJUMS:

Sūkņi, uz kuriem attiecas instrukcija, ir paredzēti tīras un piesārņotas ūdens sūknēšanai. Sūkņi var tikt izmantoti mājstaimniecībās, lai iztukšotu kanalizācijas, izsūknētu ūdeni no applūdušām telpām utt. Rūpniecībā, lauksaimniecībā un visās profesionālajās pielietošanas jomās, kur nepieciešams jaudīgs iegremdējams sūkņi kanalizācijai un piesārņotam ūdenim.

Sūkņis ir paredzēts tīram ūdenim. Ūdenī esošajām piesārņojošām vielām nedrīkst būt diametrs lielāks par atļauto attiecīgā tipa sūkņim, un tām nedrīkst būt abrazīvs (berzošs) raksturs, kā, piemēram, smiltis, grants.

Cietu daļu procentuālais saturs ūdenī nedrīkst pārsniegt 10%.

Sūkņis ir paredzēts ūdens sūkņēšanai bez cietām berzošām daļiņām.

Ūdens sūkņēšana, kas satur smiltis, izraisīs tā strauju nodilumu un, kā sekas, avārijas situācijas. Šādā gadījumā remonts būs iespējams tikai par maksu.

Sūkņis nav pielāgots kodīgu, viegli uzliesmojošu, iznīcinošu īpašību vai sprādzienbīstamu vielu sūkņēšanai (piem., benzīns, nitro, nafta utt.), pārtikas produktiem, sāļajam ūdenim. Avārijas, kas radītas, sūkņējot šāda veida šķidrumus, neattiecas uz garantijas remontu.

Maksimālā sūkņētā ūdens temperatūra ir 45 °C.

Sūkņis nav piemērots ūdens sūkņēšanai, kas satur pārmērīgu minerālvielu daudzumu, kas izraisa kaļķakmens nogulumu veidošanos sūkņu elementiem. Sūkņējot šādos apstākļos, tiks nodarīts priekšlaicīgs bojājums darba elementiem. Šajā gadījumā sūkņa remonts būs iespējams tikai par maksu.

Sūkņis nedrīkst sūkņēt ūdeni, kas satur eļļas un petroķīmiskās vielas. Sūkņa darbība šādā ūdenī novedīs pie gumijas elementu bojājumiem, piemēram, kabeļa vai blīvējumu, kas rezultātā izraisīs sūkņa noplūdi un dzinēja avāriju. Šajā gadījumā sūkņa remonts būs iespējams tikai par maksu.

Sūkņējamajam ūdenim nedrīkst saturēt garenvīžu piesārņojumus, kuru maksimālais izmērs ir lielāks par tehniskajos datus norādītajiem piesārņojumu norādītajiem izmēriem attiecīgā sūkņa tipam.

SŪKŅA INSTALĀCIJA:

Sūkņi, kuru instrukcijas attiecas, ir iegremdējamie sūkņi, t.i., tie strādā iegremdēti sūkņējamajā ūdenī. Minimālais sūkņa iegremdēšanas līmenis darba laikā ir 25 cm.

Sūkņis var sūkņēt ar mazāku iegremdēšanu, taču šādā gadījumā ir nepieciešama tieša lietotāja uzraudzība pār sūkņa darbību. Ja rodas jebkādas traucējumi tās darbībā, nekavējoties jāatvieno sūkņa elektroapgāde.

Sūkņis nedrīkst strādāt „sausā” režīmā bez ūdens. Darbs „sausā” režīmā izraisīs iekārtas bojājumu. Šajā gadījumā remonts būs iespējams tikai par maksu.

Sūkņi var būt aprīkoti ar peldētāju - elektriskais regulators automātiski ieslēdz un izslēdz sūkni atkarībā no ūdens līmeņa.

Kad ūdens līmenis paaugstinās, tukšais peldētājs paceļas kopā ar ūdens virsmu uz augšu. Kad sasniegts ieslēgšanas līmenis, bumbiņa, kas atrodas peldētājā, krītas, savienojot elektriskos kontaktus, tādējādi sūkņa motors sāk darboties. Ūdeni izpumpējot, ūdens virsma pazeminās, un kopā ar to arī peldētājs krītas. Kad sasniegts izslēgšanas līmenis, kritusī bumbiņa peldētāja iekšpusē atdala kontaktus, tādējādi izslēdzot sūkņa motoru. Ieslēgšanas un izslēgšanas līmeni lietotājs var mainīt, regulējot kabeļa garumu starp peldētāja turētāju un peldētāju.

Minimālais kabeļa garums starp peldētāja turētāju un peldētāju nedrīkst būt mazāks par 8 cm.

Šī ieteikuma neievērošana novērsīs peldētāja kabeļa izolācijas bojājumus. Šādā gadījumā sūkņa remonts būs iespējams tikai par maksu. Minimālajiem iztukšojamā rezervuāra izmēriem jābūt tādiem, lai peldētājam būtu iespēja brīvi pārvietoties pumpētājā šķidrumā, netraucējot rezervuāra sienas.

Ja peldētājs var pieķerties tvertnes sienīnai, sūknim ir jāstrādā tiešā lietotāja uzraudzībā, lai neradītu avāriju, kas saistīta ar iespējamu darbību "uz sausā". Ūdens izplūst no sūkņa caur spiedvadu. Uz spiedvadu jāuzliek spiedvadu šļūtene. Jānostiprina to pie spiedvadu ar skavu (tērauda jostu). Izvēloties spiedvadu šļūteni, jāatceras, ka ierīces gala jauda ir atkarīga no šļūtenes diametra un garuma. Jo mazāks šļūtenes diametrs un lielāks garums, jo mazāka jauda ir šļūtenes galā. Tā pati principa attiecas uz atšķirību starp ūdens līmeņiem tvertnē, no kuras sūknējam, un līmeni, uz kuru sūknējam. Jo lielāka ir līmeņu atšķirība, jo samazinās sūkņa jauda. Parametrs, kas norādīts kā maks. pacelšanas augstums, kas sniegts tehniskajā datu lapā, nosaka maksimālo spiedienu, ko radīs sūknis. Šajā spiedienā sūkņa jauda būs nulle.

Iegremdējot sūkni iztukšojamā tvertnē, to jālaiž nost uz auklas, kas piestiprināta pie sūkņa roktura. Uzmanību!!! Aizliegt pacelt un nolaist sūkni, izmantojot elektropieslēguma kabeli vai peldētāju. Pacelšana vai nolaišana ar kabeli vai peldētāju vislabākajā gadījumā novest pie kabelu bojājumiem, bet sliktākajā gadījumā var izraisīt elektrisko triecienu. Garantija un ražotājs ir atbrīvoti no jebkādas atbildības, ja šis noteikums netiek ievērots.

Sabojātā kabeļa remonts iespējams tikai par maksu, ne garantijas ietvaros.

Ja iztukšojamās tvertnes dibenā var atrasties smiltis vai akmeņi, kas var bojāt rotoru, sūknim noteikti jābūt piekārtiem uz auklas vismaz 0,5 m virs dibena, lai novērstu smilšu vai akmeņu uzsūkšanos.

Uzmanību, sūknī kā eļļa izmantots smērviela. Pie plūsuma var rasties eļļas noplūde un piesārņojums ar to sūknēto ūdeni.

Uzmanību!!! Aizliegts ievietot rokas sprauslēs sūknim, kas ir ieslēgts vai pieslēgts pie strāvas! Sūknis ir aprīkots ar sasmalcināšanas mehānismu, kas var izraisīt pirkstu zaudēšanu.

ELEKTROINSTALĀCIJA:

Sūknim jānodrošina barošana 230V/50Hz ar zemēšanu.

Elektroenerģijas tīkls, no kura sūknis tiks darbināts, jābūt ar tehniskajiem datiem, kas atbilst sūknim pievienotajai tipskaitei.

Sūkņa kontaktligzdai jābūt pieslēgtai pie kontaktligzdas ar aktīvo zemēšanu. Ražotājs un garantija ir atbrīvoti no jebkādas atbildības par nodarītiem zaudējumiem cilvēkiem vai mantām, kas rodas no atbilstošas zemēšanas trūkuma. Dzeltensajā vada pievienojumam ir zemējošs vads.

Sūkņi var būt aprīkoti ar pārsprieguma slēdzi, kas ir uzstādīts kabelī aptuveni 1m attālumā no kontaktspraudņa, plastmasas kastītē. Ja motors pārkarst, slēdzis atslēdzi strāvas padevi. Slēdža poga pacelsies. Atkārtota ieslēgšana nospiežot pogu ir iespējama tikai pēc sūkņa atslēgšanas no elektroenerģijas tīkla, pārbaudot, vai sūknis nav aizsprostots un, iespējams, atbloķējot. Sūkņa atbloķēšana bez iepriekšējas izslēgšanas no elektroenerģijas tīkla var novest pie negadījuma.

Kastīte ar pārsprieguma slēdzi jāpasargā no netīrumiem un mitruma. Elektroenerģijas tīkls sūkņa barošanai jābūt aprīkotam ar montāžas slēdzi, pārsprieguma - motoru, piemēram, M611, kas aizsargā motoru pret pārslodzi. Lai slēdzis efektīvi aizsargātu motoru pret pārslodzi, tas jāneregulē uz strāvu, kas norādīta uz tipa zīmes.

Sūkņi var darboties bez šāda aizsardzības, taču, ja notiek bojājums, ko izraisa pārslodze, remontu sedz lietotājs.

Elektriskā instalācija, kas nodrošina sūkni, jābūt aprīkotai ar noplūdes strāvas slēdzi ar nominālo iedarbības strāvu $I_{\Delta n}$, kas nepārsniedz 30 mA. Ražotājs un garantijas sniedzējs ir atbrīvots no jebkādas atbildības par cilvēku vai mantas nodarītiem zaudējumiem, kas radušies, sūknim darbojoties bez atbilstoša slēdža.

Cilvēkiem un dzīvniekiem ir aizliegts atrasties ūdenī, kurā darbojas sūknis.

Ja barošanas kabeļa vai peldētāja kabeļa izolācija ir bojāta, ir aizliegts lietot sūkni. Šādā situācijā jāvērsas pie garantijas sniedzēja, lai nomainītu kabeli. Mehāniskie bojājumi nav remontējami garantijas ietvaros bez maksas. Sūkņa lietošana ar bojātu kabeļa izolāciju vislabākajā gadījumā novedīs pie dzinēja appludināšanas ar ūdeni, sliktākajā gadījumā var izraisīt elektrisko triecienu.

Ja sūknis darbojas lielā attālumā no ēkām un elektriskā enerģija tiek nodrošināta, izmantojot pagarinātāju, kura garums pārsniedz 20 m, pirms sūkņa palaišanas nekavējoties jāpārbauda spriegums strāvas galā. Jāatceras, ka, palielinoties kabeļa garumam, tā galā samazinās barošanas spriegums.

Sūkni nedrīkst lietot, ja spriegums ir zem 210 V. Sūkņa lietošana šādos apstākļos novedīs pie dzinēja pārslodzes un tā bojāejas. Šajā gadījumā remonts būs iespējams tikai par maksu.

KONSERVĀCIJA:

Pirms jebkuru apkopes darbu veikšanas atvienojiet sūkņa elektrisko barošanu no elektrotīkla. Gadījumā, ja sūkņa rotors ir aizsprostots ar netīrumiem, lietotājam veicamo apkalpošanas darbu ietvaros ir jātīra rotora kameras.

Pēc katras lietošanas reizes sūknis jāizņem no tvertnes un jāizskalo ar tīru ūdeni.

GLABĀŠANA:

Notīrīto sūkni jāuzglabā sausā telpā.

Jāuzmanās, lai sūknis nebūtu novietots uz barošanas kabeļa. Ņemot vērā ievērojamo sūkņa svaru un ilgo uzglabāšanas laiku, var rasties kabeļa izolācijas bojājumi.

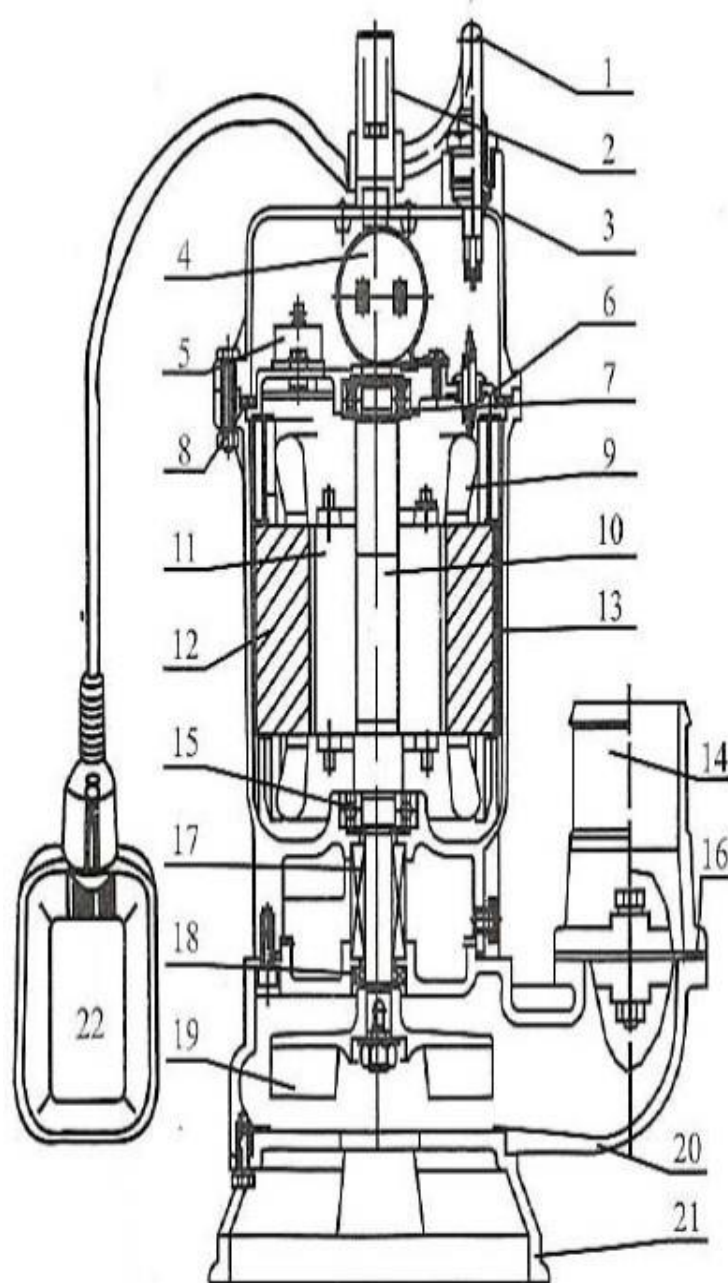
IERĪCES APGĀDĀŠANA:

Izmantots produkts ir jāiznīcina kā atkritumi tikai selektīvā atkritumu savākšanā, ko organizē Pašvaldību Elektrotehnisko un Elektronisko Atkritumu Savākšanas Punkts. Patērētājam ir tiesības atgriezt izmantoto aprīkojumu elektrotehnikas izplatītāja tīklā vismaz bez maksas un tieši, ja atgriežamā ierīce ir pareizā veida un pilda tādu pašu funkciju kā jauniegādātā ierīce.



IESPĒJAMIE PROBLĒMAS LIETOŠANĀ UN TO RISINĀŠANA:

Simptoms:	Iespējamais cēlonis:	Problēmas risinājums:
Sūknis nedarbojas	Pludiņa slēdzis ir stāvoklī "izslēgts" (Ja modelis ir aprīkots ar to)	Pagaidiet, līdz sūknēšanas akā būs pietiekami daudz ūdens, lai sūkņa pludiņa slēdzis to automātiski ieslēgtu.
	Nepietiekams ūdens daudzums sūknēšanas akā, lai paceltu pludiņu "ieslēgšanas" stāvoklī	Pagaidiet, līdz sūknēšanas akā būs pietiekami daudz ūdens, lai sūkņa pludiņa slēdzis to automātiski ieslēgtu.
	Pludiņš ir aizķēries aiz kaut kā un nevar pāriet "ieslēgšanas" stāvoklī (Ja modelis ir aprīkots ar to)	Pārbaudiet, vai pludiņš var brīvi pārvietoties.
	Nav elektrības padeves	Pārbaudiet, vai sūkņa elektriskais spraudnis ir pareizi ievietots elektrības kontaktligzdā.
		Pārbaudiet mājas "korķus" un visa veida instalācijas drošinātājus, kas varētu atslēgt strāvas padevi no tīkla.
		Pārbaudiet, vai jūsu apkārtnē ir nodrošināta elektrības padeve – elektroenerģijas uzņēmums var būt atslēdzis strāvu plašākā teritorijā.
	Sūknis ir bloķēts	Atvienojiet sūkni no elektrības padeves. Pēc sūkņa izņemšanas no tvertnes atbloķējiet sūkņa lāpstņiriteni. Pirms ievietošanas sūkni atpakaļ tvertnē, pārbaudiet, vai lāpstņiritenis griežas bez problēmām.
Sūknis darbojas, bet nepiegādā ūdeni	Sūkņa spiediena uzgalis vai spiediena caurule (šļūtene) ir bloķēta	Atvienojiet sūkni no elektrības padeves. Pēc sūkņa izņemšanas no tvertnes atbloķējiet spiediena uzgali. Pārbaudiet un, ja nepieciešams, atbloķējiet spiediena cauruli (šļūteni).
	Pārāk liela pretestība plūsmai caur spiediena cauruli (šļūteni).	Pārbaudiet, vai nav pārsniegts maksimālais celšanas augstums dotajam sūkņa tipam. Celšanas augstumu, kas sūknim jānodrošina, ietekmē līmeņu starpība starp ūdens virsmu tvertnē, no kuras sūknējat, un līmeni, uz kuru sūknējat, spiediena caurules (šļūtenes) garums un tās diametrs. Ja pretestība ir pārāk liela dotajam sūkņa tipam, nomainiet sūkni ar citu ar lielāku celšanas augstumu.
	Pārāk maz ūdens sūknēšanas akā	Pārbaudiet, vai pludiņš nav aizķēries pie tvertnes sienas, novēršot automātisku izslēgšanos. Atbloķējiet pludiņu.
Sūknis neizslēdzas, lai gan ūdens ir izsūknēts	Pludiņš ir aizķēries pie tvertnes sienas vai uz spiediena caurules (šļūtenes) (Ja modelis ir aprīkots ar to)	Pārbaudiet, vai pludiņš nav aizķēries pie tvertnes sienas, novēršot automātisku izslēgšanos. Atbloķējiet pludiņu.
	Pludiņš ir bloķēts "ieslēgšanas" stāvoklī (Ja modelis ir aprīkots ar to)	Nomainiet pludiņu autorizētā servisā.
Sūkņa darbība tiek pārtraukta. Sūkni uzstādītais termiskais slēdzis pārtrauc strāvas padevi.	Sūknis nav pilnībā iegremdēts ūdenī	Pārbaudiet ūdens līmeni sūknēšanas akā. Atbloķējiet pakarināto pludiņu.
	Sūknējamā ūdens temperatūra ir pārāk augsta.	Pārbaudiet, vai ūdens temperatūra nav pārāk augsta dotajam sūkņa tipam.
Sūknis bieži ieslēdzas un izslēdzas	Uz spiediena uzgaļa nav uzstādīts pretvārsts. Kad sūknis izsūknē ūdeni līdz līmenim, kurā pludiņš sūkni izslēdz, ūdens no spiediena caurules (šļūtenes) ieplūst atpakaļ akā. Pēc pietiekama ūdens daudzuma ieplūšanas pludiņš sūkni ieslēdz. Cikls nepārtraukti atkārtojas.	Uzstādiet pretvārstu uz sūkņa spiediena uzgaļa, tādējādi novēršot ūdens atgriešanos sūknēšanas akā.



1. Vads
2. Āķis
3. Augšējā aizsardzība
4. Kondensators
5. Aizsardzība pret pārkaršanu
6. Beigu aizsardzība
7. Gultnis
8. Gumijas uzlikums
9. Vainags
10. Asis
11. Rotors
12. Stator
13. Rāmis
14. Ūdens izplūde
15. Gultnis
16. Gumijas blīve
17. Blīvētājs
18. Gumijas blīve
19. Rotors
20. Sūkņa korpuss
21. Bāze
22. Peldēšana (ja konkrētais modelis ir aprīkots)



Divas pēdējās ciparu gados CE marķējuma - 21

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO SIA, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklārē ar pilnu atbildību, ka:

Ūdens sūknis QDX 0,37 GEKO no čuguna
TIPA: G81403, MODELIS: QDX1.5-16-0.37(F)

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

2006/42/EK Eiropas Parlamenta un Padomes regulā, kas pieņemta 2006. gada 17. maijā par iekārtām, grozot direktīvu 95/16/EK, 2014/30/ES, kas pieņemta 2014. gada 26. februārī par likumdošanas saskaņošanu valstīm, dalībvalstīm, kas attiecas uz elektromagnētisko savienojamību, 2014/35/ES, kas pieņemta 26. februārī 2014. Gadā par dalībvalstu likumdošanas saskaņošanu, kas attiecas uz tirgū pieejamā elektroiekārtu nodrošināšanu, kas paredzēta noteiktos sprieguma robežās, 2011/65/EK 2011. gada 8. jūnijā par bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanu elektroniskajās un elektriskajās iekārtās, 2015/863 2015. gada 31. martā, grozot II pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai 2011/65/EK attiecībā uz uzskaitīta bīstamo vielu sarakstu un standartu EN ISO 12100:2010, EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, veids WE nr 1T09450K07111806 no 07.11.2018

izsniegusi ISET Srl Unipersonale

Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Itālija

Tel.: +39 0376 598963, Fakss: +39 0376 598963

E-pasts: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com

Identifikācijas numurs paziņotajai iestādei: 0865

un WE nr C20.2001.0052 no 24.02.2020, ko izdevusi TUV Thuringen e.V.

Melchendorfer Stra/ke 64, 99096 Erfurt, Vācija

Tel.: +49 (0) 361 42830, Fakss: +49 (0) 361 4283242

E-pasts: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de

Identifikācijas numurs paziņotajai iestādei: 0090

Šī ES Atbilstības Deklarācija ir spēkā, ja produkts nav mainīts
vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.06.2021

Izdošanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Uzvārds, vārds un pilnvarotās personas amats



GEBRUIKSAANWIJZING

Waterpomp QDX 0,37 GEKO van gietijzer
TYPE: G81403, MODEL: QDX1.5-16-0.37(F)



Vervaardigd voor
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Voordat u het toestel voor de eerste keer gebruikt, verzoeken wij u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te nemen. Bekend zijn met alle instructies die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening, evenals begrip van alle risico's die kunnen optreden bij het gebruik van het apparaat, behoort tot de verantwoordelijkheden van de gebruiker.



TECHNISCHE GEGEVENS

Maximale capaciteit 6000 L/u

Voeding 230V/50Hz

Max. opvoerhoogte 16 m

Klasse B

Max. dompeldiepte 5 m

T < 45°C

Vermogen 0.37 kW

IP X8

2860 omwentelingen/min

Minimale totale opvoerhoogte 2 m

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Zorg ervoor dat de spanning en frequentie op het typeplaatje (230V-50Hz) overeenkomen met de kenmerken van het beschikbare elektriciteitsnet. Gebruik geen andere soorten voeding.
2. Controleer of de elektriciteitsvoorzieningskring is uitgerust met een hooggevaarborgde differentiële schakelaar van niet meer dan 30 mA. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien.
3. De voedingskabels moeten periodiek worden gecontroleerd en voor elk gebruik worden gecontroleerd op tekenen van veroudering of beschadiging. Als de pomp in slechte staat verkeert, mag deze niet worden gebruikt. Laat repareren door erkende servicecentra.
4. Als er een verlengkabel wordt gebruikt, moet deze gecertificeerd zijn en moet deze uit de buurt van scherpe randen, warmtebronnen en brandbare materialen worden gehouden.
5. Het aansluitpunt voor de voedingskabel moet zijn uitgerust met 2 contacten + een voelcontact voor de aardingspen van 10-16A/250V volgens Europese normen. Voedingskabels van het net mogen niet kleiner zijn dan de kabel H05 RN-F (met een doorsnede van 1,5 mm).
6. Bij het uittrekken van de kabel uit het stopcontact moet het stopcontact vastgehouden worden, en niet aan de kabel getrokken worden.
7. Als de pomp moet worden gebruikt voor het afpompen van water uit een zwembad, mag dit alleen gebeuren als er zich geen personen in het zwembad bevinden.
8. Als de pomp ondergedompeld is, mag je er niet aan trekken via de voedingskabel, maar moet je gebruik maken van een draaglijn die aan de greep van de pomp is bevestigd.
9. Als de voedingskabel beschadigd is, kan deze worden vervangen bij de fabrikant, in een erkende service na verkoop of door een gekwalificeerd persoon, om het risico op een ongeval te voorkomen.
10. Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen van ten minste 8 jaar) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of personen die niet over de juiste kennis en/of ervaring beschikken, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies van hen ontvangen over hoe het apparaat moet worden gebruikt.
11. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
12. Personen die de gebruiksaanwijzing niet kennen, mogen het apparaat niet gebruiken. Het bedienen van het apparaat door personen die de 16 jaar nog niet hebben bereikt, is verboden.
13. Voor bescherming tegen elektrische schokken moet stevig schoeisel worden gedragen.
14. Neem de nodige maatregelen om te voorkomen dat kinderen toegang krijgen tot een werkend apparaat. Er bestaat gevaar voor verwondingen.
15. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Het niet naleven van deze aanwijzing brengt het risico van brand of explosie met zich mee.
16. Het pompen van chemisch agressieve stoffen (die slijtage veroorzaken), bijtende, ontvlambare (bijv. motorbrandstoffen) of explosieve stoffen, zout water, schoonmaakmiddelen en voedsel is verboden.
17. Bewaar het apparaat op een droge, afgesloten en voor kinderen onbereikbare plaats.
18. Werk niet met een beschadigd, incompleet of aangepast apparaat zonder toestemming van de fabrikant. Laat het apparaat controleren door een specialist voordat je het in gebruik neemt om te bevestigen dat de vereiste elektrische beveiligingen zijn toegepast.
19. Houd het apparaat tijdens bedrijf in de gaten (vooral in woonwijken) om vroegtijdige automatische pompschakeling of drooglopen te detecteren. Controleer regelmatig de werking van de vlotterschakelaar. Het niet opvolgen van deze instructies maakt de garantie ongeldig.

20. De pomp is ontworpen voor continu gebruik (S1). Om de levensduur van de pomp te verlengen, is het raadzaam om pauzes in te lassen; na 1 uur gebruik dient u een pauze van 30 minuten in te lassen. Controleer het apparaat regelmatig op een goede werking.
21. Waarschuwing: de pomp bevat smeermiddelen die onder bepaalde omstandigheden kunnen lekken en schade en verontreiniging kunnen veroorzaken. Gebruik de pomp niet in tuinvijvers met vissen en/of waardevolle planten.
22. Draag of bevestig het apparaat niet aan de kabel of drukslang.
23. Bescherm het apparaat tegen vorst en drooglopen.
24. Gebruik uitsluitend originele accessoires en breng geen wijzigingen aan het apparaat aan.
25. Gebruik het apparaat niet wanneer er zich personen in het water bevinden. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
26. Het apparaat moet zo worden geplaatst dat de stekker tijdens gebruik te allen tijde bereikbaar is.
27. Laat een gekwalificeerde technicus controleren of het apparaat, de nulleider en de stroomonderbreker voldoen aan de voorschriften van de energieleverancier en goed functioneren;
 - of de elektrische aansluitingen beschermd zijn tegen water en vocht;
 - of er kans is op overstroming. Plaats de stekkers in een overstromingsbestendige ruimte.
28. Gebruik alleen verlengsnoeren die spatwaterdicht zijn en bedoeld zijn voor gebruik buitenshuis. Wikkel de kabel altijd af van de kabelhaspel voordat u deze gebruikt. Controleer de kabel altijd op beschadigingen.
29. Voordat enige werkzaamheden aan het apparaat worden uitgevoerd, dient de stekker uit het stopcontact te worden getrokken in geval van lekkage in het watersysteem, voor de duur van de pauze in het werk, en ook wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Handleiding voor pompen

LET OP! Voordat u het apparaat gaat gebruiken, dient u de handleiding te lezen. Om veiligheidsredenen zijn alleen personen die de handleiding goed kennen, bevoegd om de pomp te bedienen.

LET OP! De handleiding is een essentieel onderdeel van de koopovereenkomst. Het niet naleven van de aanbevelingen in de handleiding door de gebruiker vormt een schending van de overeenkomst en sluit eventuele claims voortvloeiende uit een mogelijke storing van het apparaat als gevolg van ongepaste bediening uit.

LET OP! Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, tenzij dit gebeurt onder toezicht of volgens de gebruiksaanwijzing van het apparaat, verstrekt door verantwoordelijk personeel voor hun veiligheid. Let op kinderen zodat zij niet met het apparaat spelen.

TOEPASSING:

De pompen waarvan de handleiding betreft zijn bedoeld voor het pompen van schoon en vervuild water. Pompen kunnen worden gebruikt in huishoudens voor het ledigen van septic tanks, het wegpompen van water uit overstroomde ruimtes, enz. In de industrie, landbouw, en voor allerlei professionele toepassingen die een krachtige pompelpomp vereisen voor afvalwater en vervuild water.

De pomp is ontworpen voor schoon water. Verontreinigingen in het water mogen een diameter hebben die niet groter is dan toegestaan voor het desbetreffende type pomp, en mogen niet schurend van aard zijn (schurend) zoals bijvoorbeeld zand, grind.

De inhoud van vaste stoffen in het water mag niet meer dan 10% zijn.

De pomp is bedoeld voor het pompen van water zonder de aanwezigheid van schurende vaste stoffen.

Het pompen van water dat zand bevat zal leiden tot snelle slijtage en uiteindelijk tot een storing. In dat geval kan de reparatie alleen op betalende basis plaatsvinden.

De pomp is niet geschikt voor het pompen van bijtende, brandbare stoffen, stoffen met destructieve eigenschappen of explosieven (bijv. benzine, nitro, olie, enz.), voedselproducten, zoute water. Storingen veroorzaakt door het pompen van dit soort vloeistoffen komen niet in aanmerking voor garantie-reparaties.

De maximale temperatuur van het te pompen water is 45°C.

De pomp is niet geschikt voor het pompen van water dat een overmatige hoeveelheid mineralen bevat die kalkaanslag op de pompelementen veroorzaken. Het gebruik van de pomp onder dergelijke omstandigheden leidt tot vroegtijdige slijtage van de werkelementen. In dit geval kan de reparatie van de pomp alleen op betalende basis plaatsvinden.

De pomp mag geen water pompen dat olie en fossiele stoffen bevat. Het werken van de pomp in dergelijk water leidt tot schade aan rubberen onderdelen zoals kabels of afdichtingen, en uiteindelijk tot lekkage van de pomp en motorstoring. In dit geval kan de reparatie van de pomp alleen op betalende basis plaatsvinden.

Het te pompen water mag geen langvezelige verontreinigingen bevatten, waarbij de grootste afmeting groter is dan de max. diameter van verontreinigingen die is opgegeven in de technische gegevens voor dit type pomp.

INSTALLATIE VAN DE POMP:

De pompen waarvoor de handleiding geldt, zijn dompelpompen, dat wil zeggen dat ze ondergedompeld werken in het te pompen water. Het minimale onderdompelingsniveau van de pomp tijdens het draaien is 25 cm.

De pomp kan werken bij een lagere onderdompeling, maar in dat geval is directe toezicht van de gebruiker op het werk van de pomp noodzakelijk. Bij enige storing in de werking dient de elektrische voeding van de pomp onmiddellijk te worden ontkoppeld.

De pomp mag niet 'droog' draaien zonder water. Werken 'op droog' leidt tot vernietiging van het apparaat. In dit geval kan de reparatie alleen op betalende basis plaatsvinden.

Pompen kunnen worden uitgerust met een drijven - een elektrische controller die de pomp automatisch in- en uitschakelt afhankelijk van het waterniveau.

Wanneer het waterniveau stijgt, drijft de lege drijven op samen met het wateroppervlak. Zodra het inschakelniveau is bereikt, valt de balletje binnenin de drijven en sluit de elektrische contacten, waardoor de motor van de pomp begint te draaien. Tijdens het afpompen van water daalt het wateroppervlak en daalt de drijven mee. Zodra het uitschakelniveau is bereikt, opent de vallende balletje in de drijven de contacten en schakelt de motor van de pomp uit. Het inschakel- en uitschakelniveau kan door de gebruiker worden aangepast door de lengte van de kabel tussen de drijvenhouder en de drijven te reguleren.

De minimale kabel lengte tussen de drijvenhouder en de drijven mag niet minder dan 8 cm zijn.

Het niet naleven van deze aanbeveling zal leiden tot schade aan de isolatie van de drijvende kabel. In dat geval is reparatie van de pomp alleen mogelijk tegen betaling. Min. afmetingen van de te legen tank moeten zodanig zijn dat de drijven zich vrij kan verplaatsen in de te pompen vloeistof, zonder de wanden van de tank te raken.

In het geval dat de pomp kan vastlopen aan de wand van de tank, moet de pomp onder direct toezicht van de gebruiker werken om te voorkomen dat er een storing optreedt door mogelijk "droog" werken. Het water komt uit de pomp via de persaansluiting. Er moet een persslang op de persaansluiting worden geplaatst. Deze moet met een klem (stalen band) aan de persaansluiting worden bevestigd. Bij het kiezen van de persslang moet worden onthouden dat de uiteindelijke doorstroming van het apparaat afhangt van de diameter en lengte van de slang. Hoe kleiner de diameter van de slang en hoe langer de slang, hoe lager de doorstroming aan het uiteinde van de slang. Hetzelfde geldt voor het verschil tussen het waterniveau in de tank waarvan we pompen en het niveau waarnaar we pompen. Hoe groter het niveauverschil, hoe lager de capaciteit van de pomp. De parameter die is opgegeven als maximale opvoerhoogte in de technische gegevens geeft de maximale druk aan die de pomp kan genereren. Bij deze druk zal de capaciteit van de pomp nul zijn.

Bij het onderdompelen van de pomp in de te legen tank moet deze aan een touw dat aan de handgreep van de pomp is bevestigd, worden neergelaten.

Let op!!! Het is verboden de pomp op te tillen en te laten zakken met behulp van het netsnoer of de drijfband. Het optillen of laten zakken van de pomp met een kabel of drijfband leidt in het beste geval tot schade aan de kabels, en in het ergste geval kan het leiden tot elektrocutie. De garant en de producent zijn niet aansprakelijk voor eventuele schade bij het niet naleven van deze voorwaarde.

Het repareren van een beschadigde kabel is alleen mogelijk op een kostbare, niet-garantiebasis.

Als er zand of stenen op de bodem van de te legen tank kunnen liggen die de waaier kunnen beschadigen, moet de pomp absoluut minimaal 0,5 m boven de bodem aan een touw worden opgehangen, zodat er geen zand of stenen kunnen worden opgezogen.

Let op, in de pomp is olie gebruikt als smeermiddel. Bij lekkage kan olie ontsnappen en het water dat wordt gepompt verontreinigen.

Let op!!! Het is verboden om de handen in de pers- en zuigmond van de ingeschakelde of op netstroom aangesloten pomp te steken! De pomp heeft een ingebouwde vergruismachine die kan leiden tot verlies van vingers.

ELEKTRISCHE INSTALLATIE:

De pomp moet worden aangesloten op een voeding van 230V/50Hz met aarding.

Het elektriciteitsnet waar de pomp op aangesloten moet worden, moet nominale gegevens hebben die overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de pomp.

De stekker van de pomp moet worden aangesloten op een stopcontact met actieve aarding. De fabrikant, evenals de garant, is vrijgesteld van enige aansprakelijkheid voor schade aan personen of zaken die voortkomt uit het ontbreken van de juiste aarding. De geel-groene draad van de aansluitkabel is aarding.

Pompen kunnen zijn uitgerust met een overbelastingsschakelaar geïnstalleerd op de kabel, op een afstand van ongeveer 1 meter van de stekker, in een kunststof doos. In geval van oververhitting van de motor zal de schakelaar de stroomtoevoer onderbreken. De knop van de schakelaar zal omhoog komen. Herinschakeling door op de knop te drukken is alleen mogelijk na het uitschakelen van de pomp van het elektriciteitsnet, controle of de pomp niet is geblokkeerd en eventueel ontsluiten. Proberen de pomp te ontgrendelen zonder deze eerst uit het elektriciteitsnet te schakelen kan leiden tot een ongeluk.

De doos met de overbelastingsschakelaar moet worden beschermd tegen vuil en vocht. Het elektriciteitsnet dat de pomp van stroom voorziet, moet zijn uitgerust met een installatie- of motoroverbelastingsschakelaar, bijvoorbeeld M611, ter bescherming van de motor tegen overbelasting. Om de schakelaar effectief te laten werken ter bescherming van de motor tegen overbelasting, moet deze zijn ingesteld op de spoelstroom die in de gegevens op het typeplaatje wordt vermeld.

De pomp kan zonder dergelijke bescherming werken, maar in geval van een storing veroorzaakt door overbelasting zijn de reparatiekosten voor rekening van de gebruiker.

De elektrische installatie die de pomp van stroom voorziet, moet zijn uitgerust met een aardlekschakelaar met een nominale bedrijfsstroom I_{n} niet hoger dan 30 mA. De fabrikant en de garantiegever zijn vrijgesteld van alle aansprakelijkheid voor schade aan mensen of zaken die voortvloeien uit het voeden van de pomp zonder de juiste schakelaar.

Het is verboden voor mensen of dieren zich in het water te bevinden waarin de pomp werkt.

Bij beschadiging van de isolatie van de voedingskabel of de isolatie van de vlotterkabel is het verboden de pomp te gebruiken. In dat geval moet contact worden opgenomen met de garantiegever voor het vervangen van de kabel. Mechanische schade valt niet onder gratis garantieherstellingen. Het gebruik van de pomp met een beschadigde kabelisolatie leidt in het beste geval tot onderdompeling van de motor in water, in het ergste geval kan het elektrische schokken veroorzaken.

Als de pomp ver van gebouwen is geplaatst en de elektriciteit wordt verzorgd met een verlengsnoer dat langer is dan 20 m, moet voor het inschakelen van de pomp absoluut de spanning aan het einde van het verlengsnoer worden gecontroleerd. Men moet zich realiseren dat met de toenemende kabellengte de voedingsspanning aan het uiteinde afneemt.

De pomp mag niet worden gebruikt bij een spanningsval onder de 210 V. Gebruik van de pomp onder dergelijke omstandigheden leidt tot overbelasting van de motor en storing hiervan. In dat geval zal reparatie alleen tegen betaling mogelijk zijn.

ONDERHOUD:

Voordat je enige onderhoudshandelingen uitvoert, moet je de elektrische voeding van de pomp van het netwerk loskoppelen. Als de rotor van de pomp geblokkeerd raakt door verontreinigingen, moet de gebruiker de kamer van de rotor reinigen als onderdeel van de servicetaken.

Na elk gebruik moet de pomp uit de tank worden gehaald en worden gespoeld met schoon water.

OPSLAG:

De gereinigde pomp moet op een droge plaats worden opgeslagen.

Let erop dat de pomp niet op de voedingskabel is geplaatst. Vanwege het relatief hoge gewicht van de pomp en de lange opslagperiode kan de isolatie van de kabel beschadigd raken.

AFVALVERWERKING VAN HET APPARAAT:

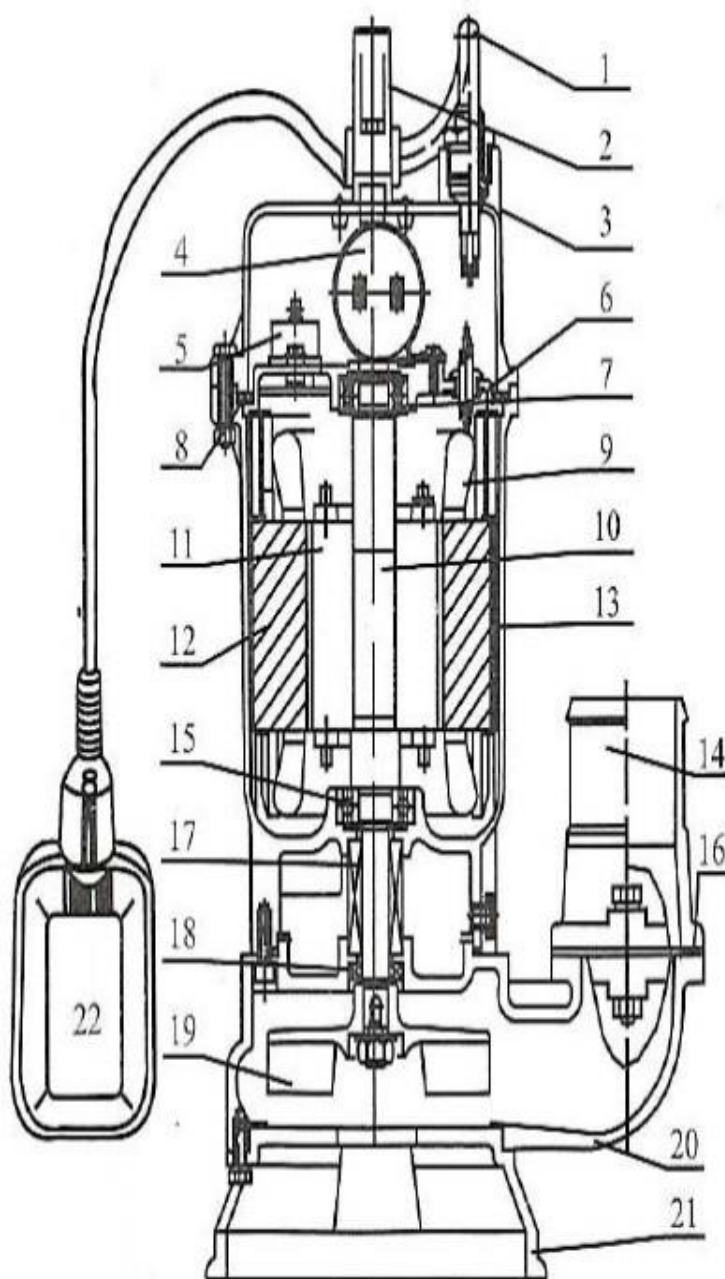
Het gebruikte product moet worden verwijderd als afval uitsluitend via de gescheiden afvalinzameling georganiseerd door het Netwerk van Gemeentelijke Punten voor de Inzameling van Elektrische en Elektronische Afval. De consument heeft recht op teruggave van het gebruikte apparaat bij de netwerkdistIBUTEUR van elektrische apparatuur, in ieder geval kosteloos en rechtstreeks, mits het teruggegeven apparaat van het juiste type is en dezelfde functie vervult als het nieuw aangeschafte apparaat.



MOGELIJKE PROBLEMEN BIJ GEBRUIK EN OPLOSSINGEN:

Symptoom:	Mogelijke oorzaak:	Oplossing van het probleem:
Pomp werkt niet	De vlotterschakelaar staat in de stand "uit" (Als het model hiermee is uitgerust)	Wacht tot er voldoende water in de pompput is, zodat de vlotterschakelaar van de pomp deze automatisch kan inschakelen.
	Onvoldoende water in de pompput om de vlotter in de stand "aan" te tillen	Wacht tot er voldoende water in de pompput is, zodat de vlotterschakelaar van de pomp deze automatisch kan inschakelen.
	De vlotter is ergens achter blijven haken en kan niet naar de stand "aan" overgaan (Als het model hiermee is uitgerust)	Controleer of de vlotter vrij kan bewegen.
	Geen elektrische voeding	Controleer of de stekker van de pomp correct in het stopcontact is gestoken.
		Controleer de "stoppen" in huis en alle soorten installatiezekeringen die de stroomtoevoer vanuit het net kunnen onderbreken.
		Controleer of de stroomvoorziening in uw omgeving is gewaarborgd – de stroom kan door het energiebedrijf zijn uitgeschakeld in een groter gebied.
	De pomp is geblokkeerd	Koppel de pomp los van de stroomvoorziening. Nadat u de pomp uit de tank heeft gehaald, deblokkeert u de waaier van de pomp. Voordat u de pomp terugplaatst in de tank, controleert u of de waaier probleemloos draait.
Pomp werkt maar levert geen water	De persaansluiting van de pomp of de persleiding (slang) is geblokkeerd	Koppel de pomp los van de stroomvoorziening. Nadat u de pomp uit de tank heeft gehaald, deblokkeert u de persaansluiting. Controleer en eventueel ruim de persleiding (slang) op.
	Te veel weerstand tegen de stroming door de persleiding (slang).	Controleer of de maximale opvoerhoogte voor dit type pomp niet wordt overschreden. De opvoerhoogte die de pomp moet genereren, wordt beïnvloed door het niveauverschil tussen het wateroppervlak in de tank van waaruit u pompt en het niveau waarnaar u pompt, de lengte van de persleiding (slang) en de diameter ervan. Als de weerstand te hoog is voor het gegeven pomptype, vervang dan de pomp door een andere met een grotere opvoerhoogte.
	Te weinig water in de pompput	Controleer of de vlotter niet aan de wand van de tank is blijven hangen, waardoor automatisch uitschakelen wordt voorkomen. Deblokkeer de vlotter.
Pomp schakelt niet uit ondanks dat het water is weggepompt	De vlotter is aan de wand van de tank of aan de persleiding (slang) blijven hangen (Als het model hiermee is uitgerust)	Controleer of de vlotter niet aan de wand van de tank is blijven hangen, waardoor automatisch uitschakelen wordt voorkomen. Deblokkeer de vlotter.
	De vlotter is geblokkeerd in de stand "aan" (Als het model hiermee is uitgerust)	Vervang de vlotter bij een geautoriseerd servicecentrum.
De werking van de pomp wordt onderbroken. De thermische schakelaar in de pomp onderbreekt de stroomtoevoer.	De pomp is niet volledig ondergedompeld in het water	Controleer het waterniveau in de pompput. Deblokkeer de hangende vlotter.
	De temperatuur van het verpompte water is te hoog.	Controleer of de watertemperatuur niet te hoog is voor het gegeven pomptype.
Pomp schakelt vaak in en uit	Er is geen terugslagklep geïnstalleerd op de persaansluiting. Wanneer de pomp het water leegpompt tot het niveau waarop de vlotter de pomp uitschakelt, stroomt het water uit de persleiding (slang) terug de pompput in. Nadat er voldoende water is teruggestroomd, schakelt de vlotter de pomp weer in. De cyclus wordt voortdurend herhaald.	Installeer een terugslagklep op de persaansluiting van de pomp, waardoor wordt voorkomen dat water terugkeert naar de pompput.

1. Kabel
2. Handgreep
3. Bovencover
4. Condensator
5. Bescherming tegen oververhitting
6. Einde cover
7. Lager
8. Rubber ring
9. Wikkeling
10. As
11. Rotor
12. Stator
13. Frame
14. Waterafvoer
15. Lager
16. Rubber afdichting
17. Afdichter
18. Rubber afdichting
19. Rotor
20. Pompbehuizing
21. Basis
22. Vlotter (indien dit model is uitgerust)





De laatste twee cijfers van het jaar van CE-markering - 21

CONFORMITEITSVERKLARING EU

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

Waterpomp QDX 0,37 GEKO van gietijzer
TYPE: G81403, MODEL: QDX1.5-16-0.37(F)

voldoet aan de vereisten van het Europees Parlement en de Raad:
2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines, die
richtlijn 95/16/EG wijzigt, 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van wetgeving
van de lidstaten met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, 2014/35/EU van 26
februari 2014 betreffende de harmonisatie van wetgeving van de lidstaten met betrekking tot
de beschikbaarstelling op de markt van elektrische apparatuur die is ontworpen voor gebruik binnen
bepaalde grenzen van spanning, 2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van
bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, 2015/863 van 31 maart 2015,
die bijlage II bij de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad 2011/65/EU wijzigt met betrekking tot
de lijst van stoffen die aan beperkingen zijn onderworpen en normen EN ISO 12100:2010,
EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,
EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
type WE nr 1T09450K07111806 van 07.11.2018
uitgegeven door ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Italië
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Identificatienummer van de aangewezen instantie: 0865
en type WE nr C20.2001.0052 van 24.02.2020, uitgegeven door TUV Thuringen e.V.
Melchendorfer Straße 64, 99096 Erfurt, Duitsland
Tel.: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Identificatienummer van de aangewezen instantie: 0090

Deze EU-conformiteitsverklaring verliest zijn geldigheid indien het product wordt gewijzigd
of opnieuw wordt opgebouwd zonder toestemming van de fabrikant.

Verantwoordelijk voor de voorbereiding en opslag van de technische documentatie is:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.06.2021
Plaats en datum van uitgave

Larysa Kowalczyk
Achternaam, voornaam en functie van de
gemachtigde persoon



INSTRUÇÃO DE USO

Bomba de água QDX 0,37 GEKO em ferro fundido

TIPO: G81403, MODELO: QDX1.5-16-0.37(F)



Fabricado para
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes do primeiro uso, pedimos que leia atentamente este manual de instruções.

Familiarizar-se com todas as instruções necessárias para o uso seguro e operação, assim como entender todos os riscos que podem surgir durante a operação do equipamento, é de responsabilidade do usuário.



DADOS TÉCNICOS

Vazão máxima 17000 L/h

Alimentação 230V/50Hz

Altura máxima de bombeamento 8 m

Classe B

Profundidade máxima de submersão 5 m

T < 45°C

Potência 0.55 kW

IP X8

2860 rpm

Altura total mínima de elevação 2 m

DICAS DE SEGURANÇA

1. Certifique-se de que a tensão e a frequência na placa de identificação (230V-50Hz) correspondem às características da rede de alimentação disponível. Não devem ser utilizados outros tipos de alimentação.
2. Verifique se o circuito de alimentação elétrica está equipado com um disjuntor diferencial de alta sensibilidade não superior a 30 mA. Consulte um eletricista qualificado.
3. Os cabos de alimentação devem ser verificados periodicamente e antes de cada uso verificar se não apresentam sinais de envelhecimento ou danos. Se a bomba estiver em mal estado, não deve ser utilizada. Fazer reparos em serviços autorizados.
4. Se estiver usando um cabo de extensão, ele deve ser certificado e deve ser mantido afastado de bordas afiadas, fontes de calor e materiais inflamáveis.
5. A tomada de conexão para o cabo de alimentação deve ser equipada com 2 terminais + um terminal de aterramento de 10-16A/250V de acordo com as normas europeias. Os cabos de alimentação não devem ter uma seção menor que o cabo H05 RN-F (com seção de 1,5 mm).
6. Ao retirar o cabo da tomada, deve-se segurar a tomada e não puxar o cabo.
7. Se a bomba for utilizada para drenar água de uma piscina, isso só pode ser feito quando não houver pessoas na piscina.
8. Se a bomba estiver submersa, não pode ser manipulada puxando pelo cabo de alimentação, mas sim utilizando a corda de suporte amarrada à alça da bomba.
9. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele pode ser substituído pelo fabricante, em um serviço autorizado de pós-venda ou por uma pessoa qualificada, para evitar o risco de acidentes.
10. O dispositivo não é destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças com pelo menos 8 anos) com limitações físicas, sensoriais ou mentais, ou por pessoas que não possuem conhecimento adequado e/ou experiência apropriada, a menos que elas trabalhem sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou recebam instruções sobre como o dispositivo deve ser utilizado.
11. As crianças devem ser supervisionadas para evitar brincadeiras com o dispositivo.
12. Pessoas que não conhecem as instruções de operação não podem usar o dispositivo. O manuseio do dispositivo por pessoas com menos de 16 anos é proibido.
13. Para proteção contra choques elétricos, é necessário usar calçado resistente.
14. Tome as medidas adequadas para impedir que crianças tenham acesso ao dispositivo em funcionamento. Há risco de lesões.
15. Não use o dispositivo próximo a líquidos ou gases inflamáveis. Ignorar esta recomendação implica risco de incêndio ou explosão.
16. O bombeamento de substâncias quimicamente agressivas (que causam desgaste), corrosivas, inflamáveis (por exemplo, combustíveis) ou explosivas, água salgada, produtos de limpeza e alimentos é proibido.
17. Armazene o dispositivo em um local seco, fechado e inacessível a crianças.
18. Não opere um dispositivo danificado, incompleto ou modificado sem a autorização do fabricante. Antes de ligar o dispositivo, peça a um especialista para verificar se as proteções elétricas necessárias estão em vigor.
19. Monitore o dispositivo durante o funcionamento (especialmente em áreas residenciais) para reconhecer com antecedência o desligamento automático da bomba ou a operação "a seco". Verifique regularmente o funcionamento do interruptor de flutuação. O não cumprimento das orientações acima resulta na perda da garantia e da responsabilidade.

20. A bomba é adequada para operação contínua S1. Para maior durabilidade da bomba, recomenda-se fazer pausas no funcionamento da bomba, após 1 hora de operação deve-se fazer uma pausa de 30 minutos. Verifique regularmente se o dispositivo está funcionando corretamente.
21. Atenção — a bomba contém lubrificantes que, em determinadas circunstâncias, podem vazear da bomba e causar danos e contaminações. Não utilize a bomba em poços de jardim onde há peixes e/ou plantas valiosas.
22. Não carregue nem fixe o dispositivo pelo cabo ou mangueira de pressão.
23. Proteja o dispositivo contra geadas e operação "a seco".
24. Use apenas acessórios originais e não modifique o dispositivo.
25. Não é permitido usar o dispositivo na presença de pessoas na água. Existe risco de choque elétrico.
26. O dispositivo deve ser posicionado de forma que, durante a operação, o acesso à tomada de rede esteja sempre garantido.
27. Antes de iniciar uma nova bomba, solicite a um especialista qualificado a verificação:
- se o dispositivo, o cabo terra e o fusível de proteção atendem aos regulamentos do fornecedor de energia elétrica e funcionam perfeitamente;
 - se as conexões elétricas estão protegidas contra água e umidade;
 - em caso de risco de inundação, as conexões elétricas devem ser colocadas em locais protegidos contra inundações.
28. Use apenas extensões protegidas contra respingos de água e destinadas para uso externo. Antes de usar, sempre desenrole o cabo do tambor. Verifique sempre se o cabo não está danificado.
29. Antes de iniciar qualquer trabalho no equipamento, em caso de vazamento no sistema de água, durante o tempo de pausa no trabalho e também quando o equipamento não está em uso, deve-se desconectar o plugue da tomada.

Instruções de operação da bomba

ATENÇÃO! Antes de usar, familiarize-se com as instruções de operação. Por razões de segurança, somente pessoas que conhecem bem as instruções de operação estão autorizadas a operar a bomba.

ATENÇÃO! As instruções de operação constituem um elemento essencial do contrato de compra e venda. O não cumprimento das recomendações contidas nas instruções de operação pelo usuário constitui uma violação do contrato e exclui qualquer reclamação resultante de uma possível falha do equipamento devido ao uso não conforme às recomendações.

ATENÇÃO! Este equipamento não é adequado para uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, a menos que isso ocorra sob supervisão ou de acordo com as instruções de uso do equipamento, fornecidas por pessoas responsáveis pela sua segurança. Deve-se ter cuidado com as crianças para que não brinquem com o equipamento.

APLICAÇÃO:

As bombas às quais as instruções se referem são destinadas ao bombeamento de água limpa e poluída. As bombas podem ser utilizadas em residências para esvaziamento de fossas sépticas, bombeamento de água de ambientes alagados, etc. Na indústria, na agricultura e em qualquer aplicação profissional que exija uma potente bomba submersível para águas residuais e água poluída.

A bomba é destinada à água limpa. As impurezas contidas na água não podem ter diâmetro maior do que o permitido para o tipo específico da bomba e não podem ter caráter abrasivo (desgastante), como, por exemplo, areia ou cascalho.

O conteúdo de sólidos na água não pode ser superior a 10%.

A bomba é destinada ao bombeamento de água sem conteúdo de sólidos abrasivos.

Bombear água contendo areia levará ao seu rápido desgaste e, conseqüentemente, a uma falha. Nesse caso, o reparo será possível apenas em regime pago.

A bomba não está adaptada para bombear substâncias corrosivas, inflamáveis, de propriedades destrutivas ou explosivas (ex. gasolina, nitro, petróleo, etc.), produtos alimentícios, água salgada. Falhas causadas pelo bombeamento desse tipo de líquido não estão cobertas por garantias.

A temperatura máxima da água bombeada é de 45°C.

A bomba não está adaptada para bombear água contendo quantidade excessiva de compostos minerais que causam o acúmulo de calcário nos elementos de bombeamento. O uso da bomba em tais condições levará ao desgaste prematuro dos elementos de trabalho. Nesse caso, o reparo da bomba será possível apenas em regime pago.

A bomba não pode bombear água contendo óleos e substâncias derivadas de petróleo. O funcionamento da bomba em tal água levará ao dano dos elementos de borracha, por exemplo, do cabo ou dos selos, e, conseqüentemente, à vazamento da bomba e falha do motor. Nesse caso, o reparo da bomba será possível apenas em regime pago.

A água bombeada não pode conter impurezas de longa fibra, para as quais a maior dimensão ultrapassa a média máxima especificada para as impurezas nos dados técnicos do respectivo tipo de bomba.

INSTALAÇÃO DA BOMBA:

As bombas às quais o manual se refere são bombas submersíveis, ou seja, operam imersas na água que está sendo bombeada. O nível mínimo de imersão da bomba durante a operação é de 25 cm.

A bomba pode bombear com menor imersão, no entanto, neste caso, é necessário supervisão direta do usuário sobre a operação da bomba. Em caso de quaisquer distúrbios em seu funcionamento, deve-se imediatamente desligar a alimentação elétrica da bomba.

A bomba não pode operar "a seco" sem água. A operação "a seco" levará à destruição do dispositivo. Nesse caso, o reparo será possível apenas em regime pago.

As bombas podem ser equipadas com um flutuador - um controlador elétrico que liga e desliga automaticamente a bomba dependendo do nível da água.

Quando o nível da água sobe, o flutuador vazio sobe junto com a superfície da água. Ao atingir o nível de ativação, a bolinha dentro do flutuador desce, conectando os contatos elétricos, fazendo com que o motor da bomba comece a funcionar. Durante a drenagem da água, a superfície da água desce e, juntamente com ela, o flutuador desce. Ao atingir o nível de desligamento, a bolinha que desce dentro do flutuador desconecta os contatos, desligando assim o motor da bomba. O nível de ativação e desligamento pode ser alterado pelo usuário, ajustando o comprimento do cabo entre o suporte do flutuador e o flutuador.

O comprimento mínimo do cabo entre o suporte do flutuador e o flutuador não pode ser inferior a 8 cm.

O não cumprimento desta recomendação causará danos ao isolamento do cabo do flutuador. Nesse caso, o reparo da bomba só será possível em modo pago. As dimensões mínimas do tanque a ser esvaziado devem ser tais que o flutuador tenha a possibilidade de se mover livremente no líquido bombeado, sem tocar nas paredes do tanque.

No caso de o flutuador ficar preso na parede do reservatório, a bomba deve operar sob a supervisão direta do usuário, de forma a evitar falhas relacionadas ao funcionamento a seco. A água da bomba sai pela conexão de pressão. Deve-se conectar uma mangueira à conexão de pressão. Ela deve ser fixada à conexão com uma braçadeira (fita de aço). Ao escolher a mangueira de pressão, deve-se lembrar que a eficiência final do dispositivo depende do diâmetro e do comprimento da mangueira. Quanto menor o diâmetro da mangueira e maior o comprimento, menor será a eficiência na extremidade da mangueira. A mesma regra se aplica à diferença entre o nível da água no reservatório de onde estamos bombeando e o nível para onde estamos bombeando. Quanto maior a diferença de níveis, menor será a eficiência da bomba. O parâmetro definido como altura máxima de elevação, fornecido nas especificações técnicas, indica a pressão máxima que a bomba gerará. Sob essa pressão, a eficiência da bomba será zero.

Ao mergulhar a bomba no reservatório a ser esvaziado, deve-se abaixá-la com uma corda fixada ao cabo da bomba.

Atenção!!! É proibido levantar e abaixar a bomba com o cabo de alimentação ou flutuador. Levantar ou abaixar a bomba utilizando o cabo ou flutuador pode, na melhor das hipóteses, danificar os cabos; na pior, pode resultar em choque elétrico. O garantidor e fabricante estão isentos de qualquer responsabilidade em caso de não cumprimento deste requisito.

A reparação do cabo danificado é possível apenas de forma paga, fora da garantia.

Se no fundo do reservatório a ser esvaziado houver areia ou pedras que possam danificar o rotor, a bomba deve ser suspensa com uma corda a um mínimo de 0,5 m do fundo, de modo a evitar a sucção de areia ou pedras.

Atenção: na bomba, foi utilizado óleo como lubrificante. Em caso de vazamento, pode ocorrer o derramamento de óleo e a contaminação da água bombeada.

Atenção!!! É proibido colocar as mãos na entrada de pressão e sucção da bomba ligada ou conectada à alimentação! A bomba possui um mecanismo de trituração integrado que pode causar a perda de dedos.

INSTALAÇÃO ELÉTRICA:

A bomba deve ser alimentada com energia 230V/50Hz com aterramento.

A rede elétrica da qual a bomba será alimentada deve ter dados nominais de acordo com as informações contidas na placa de identificação da bomba.

A ficha da bomba deve ser conectada em uma tomada com aterramento ativo. O fabricante e o garantidor estão isentos de qualquer responsabilidade por danos causados a pessoas ou objetos resultantes da falta de um aterramento adequado. O fio amarelo-verde do cabo de conexão é para aterramento.

As bombas podem ser equipadas com um disjuntor de sobrecorrente instalado no cabo, a uma distância de cerca de 1m da ficha, em uma caixa plástica. Em caso de sobrecarga do motor, o disjuntor desligará a alimentação elétrica. O botão do disjuntor se levantará. A reinicialização pressionando o botão é possível apenas após desligar a bomba da rede elétrica, verificar se a bomba não ficou bloqueada e, se necessário, fazer o desbloqueio. A tentativa de desbloquear a bomba sem desligá-la da rede elétrica pode resultar em um acidente.

A caixa do disjuntor de sobrecorrente deve ser protegida contra sujeira e umidade. A rede elétrica que alimenta a bomba deve ter um disjuntor de instalação, sobrecorrente - motor, por exemplo, M611, para proteger o motor contra sobrecarga. Para que o disjuntor proteja efetivamente o motor contra sobrecarga, ele deve ser configurado para a corrente da bobina fornecida nos dados da placa de identificação.

A bomba pode operar sem essa proteção, no entanto, em caso de falha causada por sobrecarga, os custos de reparo serão arcados pelo usuário.

A instalação elétrica que alimenta a bomba deve ser equipada com um disjuntor diferencial de corrente com uma corrente nominal de disparo $I_{\Delta n}$ não superior a 30 mA. O fabricante, assim como o garantidor, está isento de qualquer responsabilidade por danos causados a pessoas ou bens decorrentes da alimentação da bomba sem o devido disjuntor.

É proibido que pessoas ou animais fiquem na água onde a bomba está operando.

Em caso de danos à isolação do cabo de alimentação ou isolação do cabo flutuante, é proibido usar a bomba. Nessa situação, deve-se entrar em contato com o garantidor para a troca do cabo. Danos mecânicos não são cobertos por garantia, nem de forma gratuita. O uso da bomba com isolação danificada do cabo, na melhor das hipóteses, causará inundação do motor com água e, na pior, pode levar a um choque elétrico.

Se a bomba operar a uma grande distância de edificações, e a energia elétrica for fornecida através de uma extensão cujo comprimento exceda 20 m, antes de ligar a bomba, deve-se verificar obrigatoriamente a tensão elétrica na extremidade da extensão. Deve-se lembrar que, com o aumento do comprimento do cabo, a tensão de alimentação diminui na sua extremidade.

Não se deve utilizar a bomba com a tensão abaixo de 210 V. O uso da bomba nessas condições causará sobrecarga no motor e sua falha. Nesse caso, o conserto será possível apenas de forma paga.

MANUTENÇÃO:

Antes de realizar qualquer tarefa de manutenção, desconecte a alimentação elétrica da bomba da rede. Caso o rotor da bomba fique bloqueado devido a impurezas, a tarefa de manutenção realizada pelo usuário deve incluir a limpeza da câmara do rotor.

Após cada uso, a bomba deve ser retirada do reservatório e lavada com água limpa.

ARMAZENAGEM:

A bomba limpa deve ser armazenada em um local seco.

Deve-se ter cuidado para que a bomba não fique apoiada sobre o cabo de alimentação. Devido ao peso considerável da bomba e ao longo período de armazenamento, pode ocorrer dano à isolação do cabo.

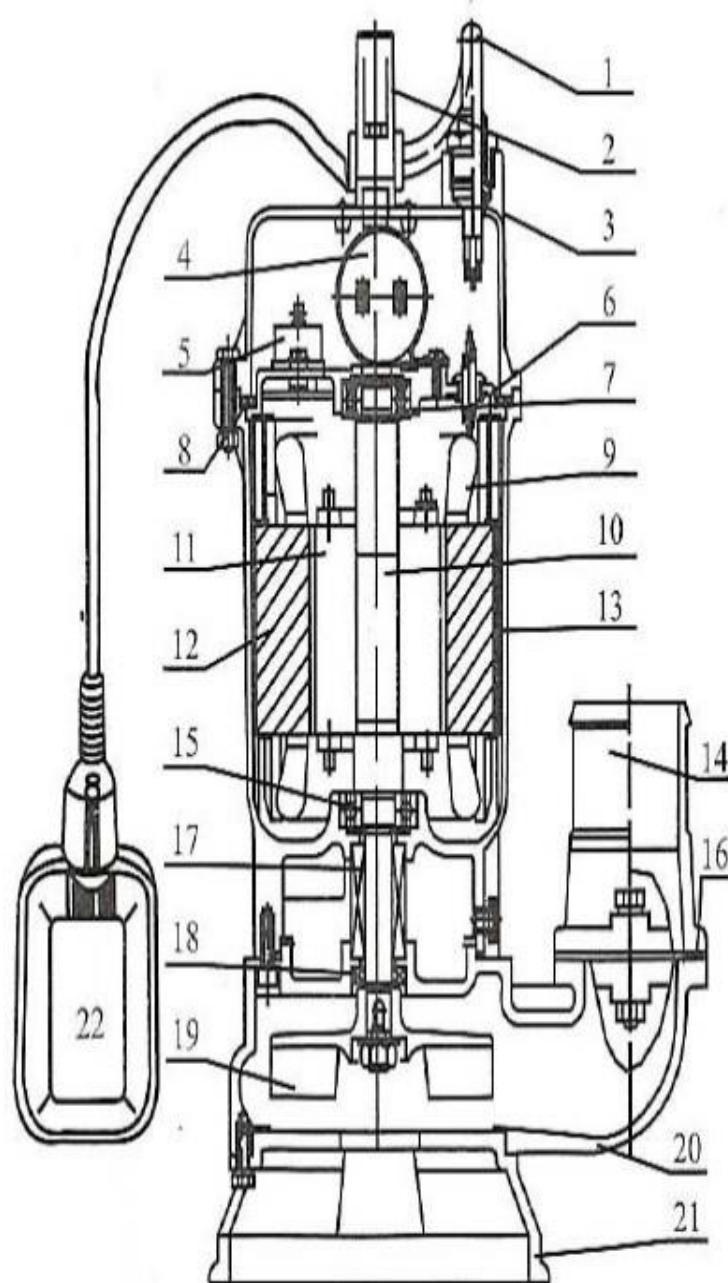
DESTINAÇÃO DO EQUIPAMENTO:

O produto utilizado está sujeito à obrigação de descarte como resíduos apenas na coleta seletiva de resíduos organizada pela Rede de Pontos de Coleta de Resíduos Elétricos e Eletrônicos das Comunas. O consumidor tem o direito de devolver o equipamento usado na rede de distribuição de equipamentos elétricos, pelo menos gratuitamente e diretamente, desde que o dispositivo devolvido seja do tipo apropriado e exerça a mesma função que o equipamento recém-adquirido.



PROBLEMAS POSSÍVEIS NA OPERAÇÃO E SUAS SOLUÇÕES:

Sintoma:	Causa Possível:	Solução do Problema:
A bomba não funciona	O interruptor de boia está na posição "desligado" (Se o modelo estiver equipado com um)	Espere até que haja água suficiente na fossa de bombagem para que o interruptor de boia da bomba a ligue automaticamente.
	Quantidade insuficiente de água na fossa de bombagem para levantar a boia para a posição "ligado"	Espere até que haja água suficiente na fossa de bombagem para que o interruptor de boia da bomba a ligue automaticamente.
	A boia prendeu-se em algo e não consegue mudar para a posição "ligado" (Se o modelo estiver equipado com uma)	Verifique se a boia pode mover-se livremente.
	Falta de alimentação elétrica	Verifique se a ficha elétrica da bomba está corretamente inserida na tomada.
		Verifique os "disjuntores" em sua casa e todos os tipos de fusíveis de instalação que possam cortar o fornecimento de energia da rede.
		Verifique se o fornecimento de energia elétrica está garantido na sua área – a eletricidade pode ter sido desligada pela empresa de energia numa área maior.
	A bomba está bloqueada	Desligue a bomba da alimentação elétrica. Depois de remover a bomba do reservatório, desbloqueie o impulsor da bomba. Antes de recolocar a bomba no reservatório, verifique se o impulsor gira sem problemas.
A bomba funciona, mas não fornece água	O bocal de descarga da bomba ou o tubo (mangueira) de descarga estão bloqueados	Desligue a bomba da alimentação elétrica. Depois de remover a bomba do reservatório, desbloqueie o bocal de descarga. Verifique e, se necessário, desobstrua o tubo (mangueira) de descarga.
	Muita resistência ao fluxo através do tubo (mangueira) de descarga.	Verifique se a altura manométrica máxima para este tipo de bomba não foi excedida. A altura de elevação que a bomba deve gerar é influenciada pela diferença de nível entre a superfície da água no reservatório de onde está a bombear e o nível para onde está a bombear, o comprimento do tubo (mangueira) de descarga e o seu diâmetro. Se a resistência for muito alta para o tipo de bomba dado, substitua a bomba por outra com uma maior altura manométrica.
	Muito pouca água na fossa de bombagem	Verifique se a boia não ficou presa na parede do reservatório, impedindo o desligamento automático. Desbloqueie a boia.
A bomba não desliga, apesar de ter escoado a água	A boia ficou presa na parede do reservatório ou no tubo (mangueira) de descarga (Se o modelo estiver equipado com uma)	Verifique se a boia não ficou presa na parede do reservatório, impedindo o desligamento automático. Desbloqueie a boia.
	A boia está bloqueada na posição "ligado" (Se o modelo estiver equipado com uma)	Substitua a boia num centro de assistência autorizado.
O funcionamento da bomba é interrompido. O interruptor térmico instalado dentro da bomba corta o fornecimento de energia.	A bomba não está completamente submersa na água	Verifique o nível da água na fossa de bombagem. Desbloqueie a boia suspensa.
	A temperatura da água bombeada é muito alta.	Verifique se a temperatura da água não é muito alta para o tipo de bomba dado.
A bomba liga e desliga frequentemente	Não está instalada uma válvula de retenção no bocal de descarga. Quando a bomba esvazia a água até ao nível em que a boia desliga a bomba, a água do tubo (mangueira) de descarga flui de volta para a fossa. Após o afluxo de água suficiente, a boia liga a bomba. O ciclo repete-se constantemente.	Instale uma válvula de retenção no bocal de descarga da bomba, impedindo assim que a água regresse à fossa de bombagem.



1. Cabo
2. Suporte
3. Tampa superior
4. Condensador
5. Proteção contra superaquecimento
6. Tampa final
7. Rolamento
8. Arruela de borracha
9. Bobinagem
10. Eixo
11. Rotor
12. Estator
13. Quadro
14. Saída de água
15. Rolamento
16. Junta de borracha
17. Vedações
18. Junta de borracha
19. Rotor
20. Corpo da bomba
21. Base
22. Flutuador (Se o modelo estiver equipado)



Os dois últimos dígitos do ano em que a marca CE foi aplicada - 21

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Bomba de água QDX 0,37 GEKO em ferro fundido
TIPO: G81403, MODELO: QDX1.5-16-0.37(F)

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:
2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 17 de maio de 2006 sobre máquinas, alterando a diretiva 95/16/CE, 2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização das legislações dos Estados membros relacionadas à compatibilidade eletromagnética, 2014/35/UE de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização das legislações dos Estados membros relacionadas ao fornecimento no mercado de equipamentos elétricos destinados ao uso dentro de limites específicos de tensão, 2011/65/UE de 8 de junho de 2011 sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, 2015/863 de 31 de março de 2015, que altera o anexo II da diretiva do Parlamento Europeu e do Conselho 2011/65/UE em relação a a lista de substâncias sujeitas a restrições e normas EN ISO 12100:2010, EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, tipo CE n.º 1T09450K07111806 de 07.11.2018 emitido por ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Itália
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Número de identificação da unidade notificada: 0865
e CE n.º C20.2001.0052 de 24.02.2020 emitido por TUV Thuringen e.V.
Melchendorfer Stra/ke 64, 99096 Erfurt, Alemanha
Tel.: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Número de identificação da unidade notificada: 0090

Esta Declaração de Conformidade CE perde a sua validade se o produto for alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e manutenção da documentação técnica cabe a:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.06.2021
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Pompa de apă QDX 0,37 GEKO din fontă
TIP: G81403, MODEL: QDX1.5-16-0.37(F)



Fabricat pentru
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, str. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare. Familiarizarea cu toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță, precum și înțelegerea tuturor riscurilor care pot apărea în timpul utilizării echipamentului, este responsabilitatea utilizatorului acestuia.



DATE TEHNICE

Capacitate maximă 6000 L/h

Alimentare 230V/50Hz

Înălțimea maximă de pompare 16 m

Clasa B

Adâncime maximă de scufundare 5 m

T < 45°C

Putere 0.37 kW

IP X8

2860 rot/min

Înălțimea minimă totală de ridicare 2 m

RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ

1. Asigurați-vă că tensiunea și frecvența de pe plăcuța de marcaj (230V-50Hz) corespund caracteristicilor rețelei electrice disponibile. Nu folosiți alte tipuri de alimentare.
2. Verificați dacă circuitul de alimentare electrică este echipat cu un întrerupător diferențial de înaltă sensibilitate, nu mai mare de 30 mA. Consultați un electrician calificat.
3. Cablurile de alimentare trebuie verificate periodic și înainte de fiecare utilizare, trebuie controlate pentru a nu prezenta semne de îmbătrânire sau deteriorare. Dacă pompa este într-o stare proastă, nu trebuie folosită. Reparați la centre specializate autorizate.
4. Dacă se folosește un prelungitor, acesta trebuie să fie certificat și trebuie să fie păstrat departe de margini ascuțite, surse de căldură și materiale inflamabile.
5. Priza de conectare pentru cablul de alimentare trebuie să fie echipată cu 2 contacte + un contact de împământare de 10-16A/250V conform normelor europene. Cablurile de alimentare din rețea nu trebuie să aibă o secțiune mai mică decât cablul H05 RN-F (cu secțiunea de 1,5 mm).
6. Atunci când se extrage cablul din priză, trebuie să se țină priza, nu să se tragă de cablu.
7. Dacă pompa trebuie folosită pentru a scoate apă din piscină, acest lucru poate fi făcut doar atunci când în piscină nu se află persoane.
8. Dacă pompa este scufundată, nu trebuie manipulată trăgând de cablul de alimentare, ci folosind o frânghie de suspensie legată de urechea mânerului pompei.
9. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta poate fi înlocuit la producător, la un service autorizat post-vânzare sau la o persoană calificată, pentru a preveni riscul de accident.
10. Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii cu vârsta de cel puțin 8 ani) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau persoane fără cunoștințele și/sau experiența corespunzătoare, cu excepția cazului în care acestea lucrează sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau primesc indicații de la aceasta despre cum ar trebui utilizat dispozitivul.
11. Copiii trebuie supravegheați pentru a exclude joaca cu dispozitivul.
12. Persoanele care nu cunosc instrucțiunile de utilizare nu pot folosi dispozitivul. Utilizarea dispozitivului de către persoane care nu au împlinit 16 ani este interzisă.
13. Pentru protecția împotriva electrocutionării, trebuie purtate încălțăminte robustă.
14. Aplică măsuri adecvate pentru a împiedica copiii să aibă acces la un dispozitiv în funcțiune. Există riscul de accidente.
15. Nu folosi dispozitivul în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile. Nerespectarea acestei indicații implică un risc de incendiu sau explozie.
16. Pomparea substanțelor chimic agresive (care cauzează abraziuni), corozive, inflamabile (de exemplu, combustibili) sau explozive, apă sărată, produse de curățare și alimente este interzisă.
17. Păstrează dispozitivul într-un loc uscat, închis și inaccesibil copiilor.
18. Nu folosi un dispozitiv deteriorat, incomplet sau modificat fără acordul producătorului. Înainte de a porni dispozitivul, cere unui specialist să verifice dacă au fost aplicate măsurile de protecție electrică necesare.
19. Monitorizați dispozitivul în timpul funcționării (în special în zonele rezidențiale) pentru a detecta oprirea automată a pompei sau funcționarea prematură fără apă. Verificați periodic funcționarea plutitorului. Nerespectarea acestor instrucțiuni va anula garanția.

20. Pompa este proiectată pentru funcționare continuă (S1). Pentru a prelungi durata de viață a pompei, se recomandă efectuarea unor pauze de funcționare; după 1 oră de funcționare, trebuie făcută o pauză de 30 de minute. Verificați periodic funcționarea corectă a dispozitivului.

21. Atenție – pompa conține lubrifianți care, în anumite circumstanțe, pot curge din pompă și pot provoca daune și contaminare. Nu utilizați pompa în iazuri de grădină care conțin pești și/sau plante valoroase.

22. Nu transportați și nu atașați dispozitivul de cablu sau de furtunul de presiune.

23. Protejați dispozitivul de îngheț și de funcționare fără apă.

24. Utilizați numai accesorii originale și nu modificați dispozitivul.

25. Nu utilizați dispozitivul atunci când se află persoane în apă. Există riscul de electrocutare.

26. Dispozitivul trebuie poziționat astfel încât ștecherul de alimentare să fie accesibil în orice moment în timpul funcționării.

27. Înainte de a porni o pompă nouă, solicitați unui tehnician calificat să verifice:

- dacă dispozitivul, firul neutru și întrerupătorul de circuit respectă reglementările furnizorului de energie electrică și funcționează corect;
- dacă conexiunile electrice sunt protejate împotriva apei și a umezelii;
- dacă există risc de inundații, conectorii electrici trebuie amplasați într-o zonă rezistentă la inundații.

28. Utilizați numai prelungitoare rezistente la stropire și destinate utilizării în exterior. Desfaceți întotdeauna cablul de pe tamburul de cablu înainte de utilizare. Verificați întotdeauna dacă există deteriorări la cablu.

29. Înainte de a începe orice lucrări cu echipamentul, în cazul apariției unei scurgeri în sistemul de apă, pe durata pauzelor de lucru, precum și când echipamentul nu este utilizat, trebuie deconectată priza din soclu.

Manual de utilizare a pompelor

ATENȚIE! Înainte de a începe utilizarea, consultați manualul de utilizare. Din motive de siguranță, la utilizarea pompei sunt acceptate doar persoanele care cunosc cu exactitate manualul de utilizare.

ATENȚIE! Manualul de utilizare constituie elementul de bază al contractului de vânzare-cumpărare. Nerespectarea de către utilizator a recomandărilor cuprinse în manualul de utilizare constituie o neconcordanță cu contractul și exclude orice pretenții rezultate din eventuale defecțiuni ale echipamentului cauzate de utilizarea neconformă cu recomandările.

ATENȚIE! Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizică, senzorială sau psihică limitată, sau persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre echipament, cu excepția cazului în care se face sub supravegherea celor responsabili pentru siguranța lor sau conform instrucțiunilor de utilizare furnizate de acele persoane. Trebuie acordată atenție copiilor pentru a nu se juca cu echipamentul.

APLICARE:

Pompele la care se referă manualul sunt destinate pomparii apei curate și poluate. Pompele pot fi utilizate în gospodării pentru golirea foselor septice, pomparea apei din încăperi inundate etc. În industrie, agricultură și în orice aplicații profesionale care necesită o pompă submersibilă puternică pentru ape uzate și apă contaminată.

Pompa este destinată pentru apă curată. Impuritățile conținute în apă nu pot avea un diametru mai mare decât cel permis pentru tipul respectiv de pompă și nu pot avea caracter abraziv (de frecare) cum ar fi, de exemplu, nisip, pietriș.

Conținutul de particule solide din apă nu poate fi mai mare de 10%.

Pompa este destinată pentru pomparea apei fără conținut de particule solide-abrazive.

Pomparea apei care conține nisip va duce la uzura rapidă a acesteia și, în consecință, la defectare. În acest caz, repararea va fi posibilă doar pe bază de plată.

Pompa nu este adaptată pentru pomparea substanțelor corozive, inflamabile, cu proprietăți distructive sau explozive (de exemplu, benzină, nitro, petrol, etc.), produse alimentare, apă sărată. Defectările cauzate de pomparea acestor tipuri de lichide nu sunt acoperite de garanție.

Temperatura maximă a apei pompate este de 45°C.

Pompa nu este adaptată pentru pomparea apei care conține o cantitate excesivă de minerale care cauzează depunerea calcarului pe elementele de pompare. Utilizarea pompei în astfel de condiții va duce la uzura prematură a elementelor de lucru. În acest caz, repararea pompei va fi posibilă doar pe bază de plată.

Pompa nu poate pompa apă care conține uleiuri și substanțe derivate din petrol. Funcționarea pompei în apă de acest tip va duce la deteriorarea elementelor din cauciuc, de exemplu, a cablului sau a garniturilor, ducând astfel la scurgeri și defectarea motorului. În acest caz, repararea pompei va fi posibilă doar pe bază de plată.

Apa pompată nu poate conține impurități cu fibră lungă, pentru care cea mai lungă dimensiune este mai mare decât diametrul maxim al impurităților specificat în datele tehnice pentru tipul respectiv de pompă.

INSTALAREA POMPEI:

Pompele la care se referă instrucțiunea sunt pompe submersibile, adică funcționează scufundate în apa pompata. Nivelul minim de scufundare a pompei în timpul funcționării este de 25 cm.

Pompa poate pompa la o scufundare mai mică, însă în acest caz este necesar un control direct al utilizatorului asupra funcționării pompei. În caz de orice perturbare a funcționării sale, alimentarea electrică a pompei trebuie deconectată imediat.

Pompa nu poate funcționa „fără apă”. Funcționarea „fără apă” va duce la distrugerea dispozitivului. În acest caz, repararea va fi posibilă doar pe bază de plată.

Pompele pot fi echipate cu un flotor - un controler electric care pornește și oprește automat pompa în funcție de nivelul apei.

Când nivelul apei crește, flotorul gol se ridică împreună cu suprafața apei. După atingerea nivelului de pornire, bila aflată în interiorul flotorului coboară, conectând contactele electrice, ceea ce face ca motorul pompei să înceapă să funcționeze. În timpul evacuării apei, suprafața apei scade, iar împreună cu aceasta flotorul coboară. După atingerea nivelului de oprire, bila care coboară în interiorul flotorului deconectează contactele, astfel oprind motorul pompei. Nivelul de pornire și oprire poate fi modificat de utilizator prin ajustarea lungimii cablului între suportul flotorului și flotor.

Lungimea minimă a cablului între suportul flotorului și flotor nu poate fi mai mică de 8 cm.

Nerespectarea acestei recomandări va duce la deteriorarea izolației cablului flotorului. În acest caz, repararea pompei va fi posibilă doar contra cost. Dimensiunile minime ale rezervorului golit trebuie să fie astfel încât flotorul să aibă posibilitatea de a se mișca liber în lichidul pompat, fără a se lovi de pereții rezervorului.

În cazul în care pompa poate să rămână suspendată pe peretele rezervorului, aceasta ar trebui să funcționeze sub supravegherea directă a utilizatorului, pentru a preveni o defecțiune legată de o eventuală funcționare „pe uscat”. Apa din pompă iese prin racordul de presiune. Pe racordul de presiune trebuie montat un furtun de presiune. Acesta trebuie fixat la racord cu un clește (bandă de oțel). Atunci când alegeți furtunul de presiune, trebuie să rețineți că performanța finală a dispozitivului depinde de diametrul și lungimea furtunului. Cu cât diametrul furtunului este mai mic și lungimea mai mare, cu atât performanța la capătul furtunului este mai mică. Aceeași regulă se aplică diferenței dintre nivelul apei din rezervorul din care pompați și nivelul către care pompați. Cu cât diferența de niveluri este mai mare, cu atât performanța pompei scade. Parametrul specificat ca înălțime maximă de ridicare, menționat în datele tehnice, definește presiunea maximă pe care o va genera pompa. La această presiune, performanța pompei va fi zero.

Când pompa este scufundată în rezervorul golit, aceasta trebuie lăsată să coboare pe o frânghie atașată de mânerul pompei.

Atenție!!! Este interzis să ridicați sau să coborâți pompa folosind cablul de alimentare sau pluta. Ridicarea sau coborârea pompei cu ajutorul cablului sau plutei va duce, în cel mai bun caz, la deteriorarea cablurilor, iar în cel mai rău caz, poate duce la electrocutare. Garantul și producătorul sunt absolviți de orice responsabilitate în cazul nerespectării acestei cerințe.

Reparația cablului deteriorat este posibilă doar în regim contra cost, fără garanție.

Dacă pe fundul rezervorului golit se pot afla nisip sau pietre care pot deteriora rotorul, pompa trebuie neapărat suspendată pe o frânghie la un minim de 0,5 m deasupra fundului, pentru a preveni absorbția nisipului sau pietrelor.

Atenție, în pompă, ca agent de lubrifiere s-a utilizat ulei. În caz de scurgere, poate apărea o pierdere de ulei și contaminarea apei pompate cu acesta.

Atenție!!! Este interzis să introduceți mâinile în conducta de presiune și de aspirație a pompei care este pornită sau conectată la alimentare! Pompa are un mecanism de tocător încorporat, care poate provoca pierderea degetelor de la mână.

INSTALATIE ELECTRICA:

La pompă trebuie să se aducă alimentare de 230V/50Hz, având împământare.

Rețeaua electrică din care pompa va fi alimentată trebuie să aibă datele nominale conforme cu datele de pe placa de identificare a pompei.

Priza pompei trebuie să fie conectată la un soclu cu împământare activă. Producătorul, precum și garantul, sunt exonerati de orice responsabilitate pentru daune cauzate persoanelor sau bunurilor rezultând din lipsa unei împământări corespunzătoare. Firul galben-verde al cablului de conexiune este cel de împământare.

Pompele pot fi echipate cu un întrerupător de supracurent instalat pe cablu, la o distanță de aproximativ 1 m de priză, într-o cutie din plastic. În cazul suprasarcinării motorului, întrerupătorul va deconecta alimentarea cu energie electrică. Butonul întrerupătorului se va ridica. Reîntoarcerea la funcționare prin apăsarea butonului este posibilă doar după deconectarea pompei de la rețeaua electrică, verificarea dacă pompa nu a fost blocată, eventualul deblocaj. Încercarea de deblocare a pompei fără deconectarea prealabilă a acesteia de la rețeaua electrică poate duce la un accident.

Cutia cu întrerupătorul de supracurent trebuie protejată de murdărie și umiditate. Rețeaua electrică care alimentează pompa ar trebui să fie echipată cu un întrerupător de instalație, de supracurent - motor, de exemplu M611, care protejează motorul împotriva suprasarcinilor. Pentru ca întrerupătorul să protejeze eficient motorul împotriva suprasarcinilor, ar trebui să fie setat la curentul de înfășurare conform datelor de pe placa de identificare.

Pompa poate funcționa fără o astfel de protecție, totuși, în cazul unei defecțiuni cauzate de suprasarcină, costurile de reparare sunt suportate de utilizator.

Instalația electrică care alimentează pompa trebuie să fie echipată cu un întrerupător diferențial cu un curent nominal de acțiune $I_{\Delta n}$ de maximum 30 mA. Producătorul, precum și garantul, sunt exonerati de orice răspundere pentru daune cauzate persoanelor sau bunurilor rezultate din alimentarea pompei fără utilizarea întrerupătorului corespunzător.

Se interzice prezența oamenilor sau animalelor în apa în care funcționează pompa.

În caz de deteriorare a izolației cablului de alimentare sau a izolației cablului plutitor, se interzice utilizarea pompei. În această situație, trebuie să contactați garantul pentru înlocuirea cablului. Deteriorările mecanice nu sunt acoperite de garanție, fiind neplătite. Utilizarea pompei cu izolarea cablului deteriorată va conduce în cel mai bun caz la inundarea motorului cu apă, iar în cel mai rău caz, poate duce la electrocutare.

Dacă pompa funcționează la o distanță mare de clădiri, iar energia electrică este asigurată printr-un cablu prelungitor care are o lungime mai mare de 20 m, înainte de a porni pompa, trebuie să verificați fără greș tensiunea electrică la capătul prelungitorului. Trebuie avut în vedere că, pe măsură ce lungimea cablului crește, tensiunea de alimentare la capătul său scade.

Pompa nu trebuie utilizată când tensiunea scade sub 210 V. Utilizarea pompei în aceste condiții va duce la suprasarcină a motorului și la defectarea acestuia. În acest caz, repararea va fi posibilă doar contra cost.

ÎNTREȚINERE:

Înainte de a efectua orice activități de întreținere, deconectați alimentarea electrică a pompei de rețea. În cazul în care rotorul pompei se blochează din cauza impurităților, la activitățile de întreținere efectuate de utilizator, trebuie să se curețe camera rotorului.

După fiecare utilizare, pompa trebuie scoasă din rezervor și clătită cu apă curată.

DEPOZITARE:

Pompa curățată trebuie păstrată într-o încăpere uscată.

Trebuie avut în vedere ca pompa să nu fie așezată pe cablul de alimentare. Având o greutate destul de mare și o perioadă lungă de depozitare, poate apărea deteriorarea izolației cablului.

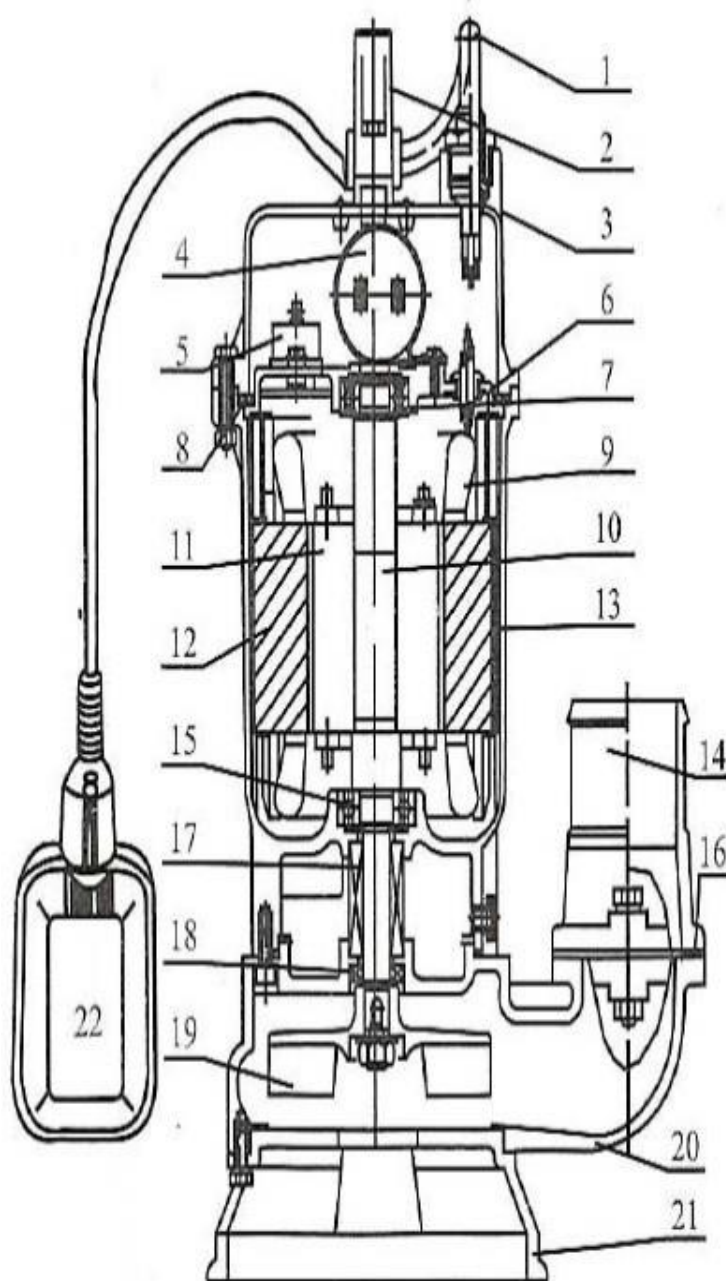
DEZONORAREA DISPOZITIVULUI:

Produsul uzat trebuie eliminat ca deșeu doar în colectarea selectivă a deșeurilor organizată de Rețeaua Punctelor Locale de Colectare a Deșeurilor Electrice și Electronice. Consumatorul are dreptul de a returna echipamentul uzat în rețeaua distribuitorilor de echipamente electrice, gratuit și direct, atâta timp cât dispozitivul returnat este de tipul corespunzător și îndeplinește aceeași funcție ca și dispozitivul nou achiziționat.



POSIBILE PROBLEME LA EXPLOATARE ȘI SOLUȚIONAREA ACESTORA:

Simptom:	Cauză posibilă:	Soluționarea problemei:
Pompa nu funcționează	Înterupătorul cu plutitor este în poziția „oprit” (Dacă modelul este echipat)	Așteptați până când în bazinul de pompare este suficientă apă pentru ca înterupătorul cu plutitor al pompei să o pornească automat.
	Cantitate insuficientă de apă în bazinul de pompare pentru a ridica plutitorul în poziția „pornit”	Așteptați până când în bazinul de pompare este suficientă apă pentru ca înterupătorul cu plutitor al pompei să o pornească automat.
	Plutitorul s-a agățat de ceva și nu poate trece în poziția „pornit” (Dacă modelul este echipat)	Verificați dacă plutitorul are posibilitatea de a se mișca liber.
	Lipsă de alimentare electrică	Verificați dacă ștecherul electric al pompei este introdus corect în priza electrică.
		Verificați „siguranțele” din casă și toate tipurile de siguranțe de instalație care ar putea întrerupe alimentarea cu curent din rețea.
		Verificați dacă în zona dumneavoastră este asigurată alimentarea electrică – curentul poate fi deconectat de către compania de energie pe o zonă mai mare.
	Pompa este blocată	Deconectați pompa de la alimentarea electrică. După scoaterea pompei din rezervor, deblocați rotorul pompei. Înainte de a reintroduce pompa în rezervor, verificați dacă rotorul se rotește fără probleme.
Pompa funcționează, dar nu furnizează apă	Racordul de refulare al pompei sau conducta (furtunul) de refulare este blocat	Deconectați pompa de la alimentarea electrică. După scoaterea pompei din rezervor, deblocați racordul de refulare. Verificați și eventual deblocați conducta (furtunul) de refulare.
	Rezistență prea mare la curgerea prin conducta (furtunul) de refulare.	Verificați dacă nu este depășită înălțimea maximă de pompare pentru tipul de pompă dat. Înălțimea de pompare pe care trebuie să o genereze pompa este influențată de diferența de nivel între oglinda apei din rezervorul din care pompăm și nivelul la care pompăm, lungimea conductei (furtunului) de refulare și diametrul acesteia. Dacă rezistența este prea mare pentru tipul de pompă dat, înlocuiți pompa cu alta cu o înălțime de pompare mai mare.
	Prea puțină apă în bazinul de pompare	Verificați dacă plutitorul nu s-a agățat de peretele rezervorului, împiedicând oprirea automată. Deblocați plutitorul.
Pompa nu se oprește deși apa a fost pompată	Plutitorul s-a agățat pe peretele rezervorului sau pe conducta (furtunul) de refulare (Dacă modelul este echipat)	Verificați dacă plutitorul nu s-a agățat de peretele rezervorului, împiedicând oprirea automată. Deblocați plutitorul.
	Plutitorul este blocat în poziția „pornit” (Dacă modelul este echipat)	Înlocuiți plutitorul la un centru de service autorizat.
Funcționarea pompei este întreruptă. Înterupătorul termic montat în interiorul pompei întrerupe alimentarea cu curent.	Pompa nu este complet scufundată în apă	Verificați nivelul apei în bazinul de pompare. Deblocați plutitorul agățat.
	Temperatura apei pompate este prea mare.	Verificați dacă temperatura apei nu este prea mare pentru tipul de pompă dat.
Pompa se pornește și se oprește frecvent	Nu este montată o clapetă de reținere pe racordul de refulare. Când pompa evacuează apa până la nivelul la care plutitorul oprește pompa, apa din conducta (furtunul) de refulare se scurge înapoi în bazin. După ce a intrat o cantitate suficientă de apă, plutitorul pornește pompa. Ciclul se repetă constant.	Montați o clapetă de reținere pe racordul de refulare al pompei, împiedicând astfel revenirea apei în bazinul de pompare.



1. Cablu
2. Mâner
3. Capac superior
4. Condensator
5. Protecție împotriva supraîncălzirii
6. Capac final
7. Rulment
8. Șaibă de cauciuc
9. Înrădăcinare
10. Mandrină
11. Rotor
12. Stator
13. Cadru
14. ieșirea apei
15. Rulment
16. Garnitură de cauciuc
17. Etanșant
18. Garnitură de cauciuc
19. Rotor
20. Corpul pompei
21. Baza
22. Flotor (Dacă modelul dat este echipat)



Cele două ultime cifre ale anului aplicării marcajului CE - 21

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară cu întreaga responsabilitate că:

Pompa de apă QDX 0,37 GEKO din fontă
TIP: G81403, MODEL: QDX1.5-16-0.37(F)

corespunde cerințelor Parlamentului European și Consiliului:
2006/42/CE al Parlamentului European și Consiliului din 17 mai 2006 cu privire la mașini, care modifică
directiva 95/16/CE, 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor
statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică, 2014/35/UE din 26
februarie 2014 cu privire la armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la
disponibilizarea pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în anumite limite
de tensiune, 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării unor
substanțe periculoase în echipamente electrice și electronice, 2015/863 din 31 martie 2015.
modificând anexa II la directiva Parlamentului European și Consiliului 2011/65/UE în ceea ce privește
lista substanțelor supuse restricției și normele EN ISO 12100:2010,
EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,
EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
tip WE nr 1T09450K07111806 din data de 07.11.2018
eliberat de ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Italia
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Numărul de identificare al unității notificate: 0865
și WE nr C20.2001.0052 din data de 24.02.2020 eliberat de TUV Thuringen e.V.
Melchendorfer Stra/ke 64, 99096 Erfurt, Germania
Tel.: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Numărul de identificare al unității notificate: 0090

Această Declarație de Conformitate CE își pierde valabilitatea, dacă produsul este modificat
sau reconstruit fără acordul producătorului.

Responsabil pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice este:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.06.2021
Locul și data emiterii


Larysa Kowalczyk
Numele și prenumele și funcția persoanei
autorizate



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Водяной насос QDX 0,37 GEKO из чугуна
ТИП: G81403, МОДЕЛЬ: QDX1.5-16-0.37(F)



Произведено для
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Кетлин, ул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием просьба внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией по эксплуатации. Ознакомление с любыми инструкциями, необходимыми для безопасного использования и эксплуатации, а также понимание всех рисков, которые могут возникнуть при использовании устройства, является обязанностью его пользователя.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Максимальная производительность 6000 Л/ч

Питание 230V/50Hz

Макс. выс. подачи 16 м

Класс В

Макс. глуб. погружения 5 м

T < 45°C

Мощность 0.37 кВт

IP X8

2860 об/мин

Мин. общая высота подъема 2 м

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Убедитесь, что напряжение и частота на табличке с данными (230V-50Hz) соответствуют характеристикам сети питания, находящейся в распоряжении. Не следует использовать другие виды питания.
2. Проверьте, чтобы электрическая цепь была оборудована защитным выключателем высокой чувствительности не более 30 мА. Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.
3. Подающие кабели следует периодически проверять и перед каждым использованием проверять, нет ли признаков старения или повреждения. Если насос в плохом состоянии, использовать его нельзя. Ремонту подлежит только в авторизованных сервисах.
4. Если используется удлинитель, он должен быть сертифицирован и его следует держать подальше от острых краев, источников тепла и горючих материалов.
5. Розетка для подключения сетевого кабеля должна быть оборудована 2 контактами + контактом заземления 10-16A/250V в соответствии с европейскими нормами. Подающие кабели от сети не должны иметь сечения меньше, чем у кабеля H05 RN-F (с сечением 1,5 мм).
6. При извлечении кабеля из розетки необходимо держать корпус розетки, а не тянуть за кабель.
7. Если насос будет использоваться для откачки воды из бассейна, это можно делать только в том случае, если в бассейне нет никаких людей.
8. Если насос погружен, нельзя им манипулировать, тянув за силовой кабель, а нужно использовать подъёмный трос, прикреплённый к ушку ручки насоса.
9. Если силовой кабель повреждён, его можно заменить у изготовителя, в авторизованном сервисном центре или у квалифицированного человека, чтобы избежать риска несчастного случая.
10. Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей младше 8 лет) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не обладающими соответствующими знаниями и/или опытом, если только они не работают под надзором лица, ответственного за их безопасность, или не получили от него инструкции по использованию устройства.
11. Дети должны находиться под присмотром, чтобы избежать игры с устройством.
12. Лица, не знакомые с инструкцией по эксплуатации, не могут использовать устройство. Управление устройством лицами, которые не достигли 16 лет, запрещено.
13. Для защиты от электрического удара следует носить прочную обувь.
14. Примите соответствующие меры, чтобы исключить доступ детей к работающему устройству. Существует риск получения травм.
15. Не используйте устройство рядом с горючими жидкостями или газами. Невыполнение этой инструкции может привести к риску пожара или взрыва.
16. Запрещается перекачка химически агрессивных веществ (вызывающих абразивное воздействие), едких, горючих (например, моторных топлив) или взрывчатых, солёной воды, чистящих средств и продуктов питания.
17. Храните устройство в сухом, закрытом и недоступном для детей месте.
18. Не работайте с поврежденным, неполным или модифицированным без разрешения изготовителя устройством. Перед запуском устройства поручите специалисту проверить, соблюдены ли необходимые электрические меры безопасности.
19. Следите за устройством во время работы (особенно в жилых помещениях), чтобы своевременно распознать автоматическое отключение насоса или работу «на сухую». Регулярно проверяйте работу поплавкового выключателя. Несоблюдение вышеуказанных рекомендаций приводит к утрате гарантии и ответственности.

20. Насос предназначен для непрерывной работы S1. Для увеличения срока службы насоса рекомендуется делать перерывы в работе насоса; после 1 часа работы следует сделать 30 минут перерыва. Регулярно проверяйте, работает ли устройство правильно.
21. Внимание — насос содержит смазочные вещества, которые в определенных обстоятельствах могут вытекать из насоса и вызывать повреждения и загрязнения. Не используйте насос в прудиках, в которых живут рыбы и/или ценные растения.
22. Не носите и не крепите устройство за кабель или напорный шланг.
23. Защищайте устройство от мороза и работы «на сухую».
24. Используйте только оригинальные аксессуары и не модифицируйте устройство.
25. Не разрешайте пользоваться устройством, когда в воде находятся люди. Существует опасность поражения электрическим током.
26. Устройство должно быть установлено так, чтобы во время работы в любой момент был обеспечен доступ к сетевой вилке.
27. Перед запуском нового насоса поручите квалифицированному специалисту проверить:
- соответствует ли устройство, нулевой провод и предохранитель нормам поставщика электроэнергии и работают безупречно;
 - защищены ли электрические соединения от воды и влаги;
 - в случае угрозы затопления электрические разъемы должны быть размещены в защищенном от затопления месте.
28. Используйте только удлинители, защищенные от брызг воды и предназначенные для использования на улице. Перед использованием всегда разматывайте кабель с кабельного барабана. Всегда проверяйте, не поврежден ли кабель.
29. Прежде чем начать любые работы с устройством, в случае возникновения утечек в водном контуре, на время перерыва в работе, а также когда устройство не используется, необходимо выдернуть вилку из розетки.

Инструкция по эксплуатации насосов

ВНИМАНИЕ! Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. По соображениям безопасности к обслуживанию насоса допускаются только лица, точно знающие инструкцию по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Инструкция по эксплуатации является основным элементом договора купли-продажи. Невыполнение пользователем рекомендаций, содержащихся в инструкции по эксплуатации, является несоответствием договору и исключает любые требования, возникающие из возможного сбоя устройства, являющегося результатом некорректного использования.

ВНИМАНИЕ! Это оборудование не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченной физической, сенсорной или психической способностью, или лицами, не имеющими опыта или знаний о данном оборудовании, если только это не происходит под надзором или согласно инструкции по эксплуатации, предоставленной лицами, ответственными за их безопасность. Нужно следить за детьми, чтобы они не играли с оборудованием.

ПРИМЕНЕНИЕ:

Насосы, к которым относится инструкция, предназначены для откачки чистой и загрязненной воды. Насосы могут использоваться в домах для откачки канализации, откачки воды из затопленных помещений и т.д. В промышленности, сельском хозяйстве, а также во всех профессиональных применениях, требующих мощного погружного насоса для сточных вод и загрязненной воды.

Насос предназначен для чистой воды. Загрязнения в воде не могут иметь диаметр больше допустимого для данного типа насоса, и не могут быть абразивными (шершачими), как, например, песок, гравий.

Содержание твердых частиц в воде не должно превышать 10%.

Насос предназначен для откачки воды без содержания абразивных твердых частиц.

Насоска воды, содержащей песок, приведет к быстрому ее износу и, как следствие, к поломке. В таком случае ремонт будет возможен только на платной основе.

Насос не предназначен для перекачивания коррозионных, легковоспламеняющихся, разрушительных или взрывоопасных веществ (например, бензин, нитро, нефть и т.п.), продуктов питания, соленой воды. Поломки, вызванные перекачиванием таких жидкостей, не подлежат гарантийному ремонту.

Максимальная температура перекачиваемой воды составляет 45°C.

Насос не подходит для перекачивания воды, содержащей избыток минеральных веществ, способствующих образованию известкового налета на рабочих элементах. Использование насоса в таких условиях приведет к преждевременному износу рабочих частей. В этом случае ремонт насоса будет возможен только на платной основе.

Насос не может перекачивать воду, содержащую масла и нефтепродукты. Работа насоса в такой воде приведет к повреждению резинотехнических изделий, например, кабеля или уплотнений, и, как следствие, к протечке насоса и поломке двигателя. В этом случае ремонт насоса будет возможен только на платной основе.

Перекачиваемая вода не может содержать загрязнений с длинными волокнами, для которых наибольший размер превышает максимальный размер загрязнений, указанный в технических данных для данного типа насоса.

УСТАНОВКА НАСОСА:

Насосы, к которым относится данная инструкция, являются погружными, т.е. работают, находясь в перекачиваемой воде. Минимальный уровень погружения насоса во время работы составляет 25 см.

Насос может работать при меньшем погружении, однако в этом случае необходим прямой контроль пользователя за работой насоса. В случае каких-либо нарушений в его работе следует немедленно отключить электрическое питание насоса.

Насос не может работать «на сухую» без воды. Работа «на сухую» приведет к разрушению устройства. В этом случае ремонт будет возможен только на платной основе.

Помпы могут быть оснащены поплавком - электрический контроллер автоматически включает и выключает насос в зависимости от уровня воды.

Когда уровень воды поднимается, пустой внутри поплавков поднимается вместе с уровнем воды. Достигнув уровня включения, шарик внутри поплавка опускается, замыкая электрические контакты, благодаря чему двигатель насоса начинает работать. Во время откачки воды уровень воды понижается, и вместе с ним поплавков опускается. Достигнув уровня выключения, опускающийся шарик внутри поплавка размыкает контакты, тем самым выключая двигатель насоса. Уровень включения и выключения пользователи могут изменять, регулируя длину кабеля между держателем поплавка и поплавком.

Минимальная длина кабеля между держателем поплавка и поплавком не может быть меньше 8 см.

Несоблюдение этого требования приведет к повреждению изоляции кабеля поплавка. В таком случае ремонт насоса будет возможен только на платной основе. Минимальные размеры опустошаемого резервуара должны быть такими, чтобы поплавков имел возможность свободно перемещаться в откачиваемой жидкости, не задевая стенки резервуара.

В случае если плаватель может застрять на стенке резервуара, насос должен работать под прямым контролем пользователя, чтобы не произошло аварии, связанной с возможной работой «на сухую». Вода из насоса выходит через нагнетательный патрубок. На нагнетательный патрубок необходимо установить нагнетательный шланг. Его следует закрепить на патрубке хомутом (стальной лентой). При выборе нагнетательного шланга необходимо помнить, что конечная производительность устройства зависит от диаметра и длины шланга. Чем меньше диаметр шланга и больше его длина, тем меньшая производительность на конце шланга. То же правило касается разницы уровня воды в резервуаре, из которого мы насосаем, и уровня, на который мы насосаем. Чем больше разница уровней, тем ниже производительность насоса. Параметр, указанный как макс. высота подъема, указан в технических данных, определяет максимальное давление, которое создаст насос. При этом давлении производительность насоса составит ноль.

При погружении насоса в опустошаемый резервуар его следует опускать на веревке, прикрепленной к ручке насоса.

Внимание!!! Запрещается поднимать и опускать насос с помощью сетевого кабеля или поплавка. Подъем или опускание насоса с помощью кабеля или поплавка в лучшем случае приведет к повреждению кабелей, в худшем — может привести к электрическому удару. Гарант и производитель освобождаются от всякой ответственности в случае несоблюдения этого требования.

Ремонт поврежденного кабеля возможен только на платной основе, не по гарантии.

Если на дне опустошаемого резервуара могут находиться песок или камни, которые могут повредить ротор, насос необходимо безусловно подвесить на веревке минимум на 0,5 м над дном, чтобы не произошел забор песка или камней.

Внимание: в насосе в качестве смазочного средства использован масло. При разгерметизации может произойти утечка масла и загрязнение им перекачиваемой воды.

Внимание!!! Запрещается вставлять руки в патрубок нагнетания и всасывания работающей или подключенной к электросети помпы! Помпа имеет встроенный механизм измельчения, который может привести к потере пальцев рук.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА:

К помпе необходимо подвести питание 230V/50Hz с заземлением.

Электрическая сеть, от которой будет питаться помпа, должна иметь номинальные данные, соответствующие данным, указанным на табличке помпы.

Вилка помпы должна быть подключена к розетке с активным заземлением. Производитель и гарант освобождаются от всякой ответственности за ущерб, причиненный людям или вещам, вызванный отсутствием соответствующего заземления. Жилы желто-зеленого проводника кабеля подключения являются заземляющими.

Помпы могут быть оснащены автоматическим предохранителем, установленным на кабеле, на расстоянии около 1м от вилки, в пластиковой коробке. В случае перегрева двигателя предохранитель отключит подачу электричества. Кнопка выключателя поднимется. Повторное включение путем нажатия на кнопку возможно только после отключения помпы от электросети, проверки ее на блокировку и возможного разблокирования. Попытка разблокировки помпы без предварительного отключения от электросети может привести к аварии.

Коробку с автоматическим предохранителем следует защищать от грязи и влаги. Электрическая сеть, питающая помпу, должна быть оборудована установочным предохранителем, автоматическим - моторным, например, M611, защищающим двигатель от перегрузки. Чтобы предохранитель эффективно защищал двигатель от перегрузки, его следует настроить на ток обмотки, указанный в данных на табличке.

Помпа может работать без такой защиты, однако в случае поломки, вызванной перегрузкой, расходы на ремонт несет пользователь.

Электрическая установка, питающая насос, должна быть оснащена дифференциальным автоматом с номинальным током срабатывания $I_{\Delta n}$ не более 30 мА. Производитель и гарант освобождаются от какой-либо ответственности за ущерб, причинённый людям или имуществу в результате питания насоса с нарушением соответствующего автоматического выключателя.

Запрещается нахождение людей или животных в воде, в которой работает насос.

В случае повреждения изоляции питающего кабеля или изоляции кабеля поплавка запрещается использование насоса. В такой ситуации необходимо обратиться к гаранту для замены кабеля. Механические повреждения не подлежат гарантийному ремонту и ремонту за счёт компании. Использование насоса с повреждённой изоляцией кабеля, в лучшем случае, приведёт к затоплению двигателя водой, а в худшем - к электрошоку.

Если насос работает на большом расстоянии от зданий, и электрическая энергия подаётся с помощью удлинителя, длина которого превышает 20 м, перед запуском насоса обязательно проверьте напряжение на конце удлинителя. Необходимо помнить, что с увеличением длины кабеля напряжение на его конце падает.

Насос нельзя использовать при падении напряжения ниже 210 В. Использование насоса в таких условиях приведёт к перегрузке двигателя и его поломке. В этом случае ремонт будет возможен только на платной основе.

Техническое обслуживание:

Перед выполнением каких-либо действий по техническому обслуживанию отключите электрическое питание насоса от сети. Если ротор насоса заблокирован загрязнениями, в обязанности пользователя входит очистка камеры ротора.

После каждого использования насос должен быть вынут из резервуара и промыт чистой водой.

Хранение:

Очищенный насос необходимо хранить в сухом помещении.

Необходимо следить, чтобы насос не стоял на питающем кабеле. При достаточно большом весе насоса и длительном периоде хранения может произойти повреждение изоляции кабеля.

Утилизация устройства:

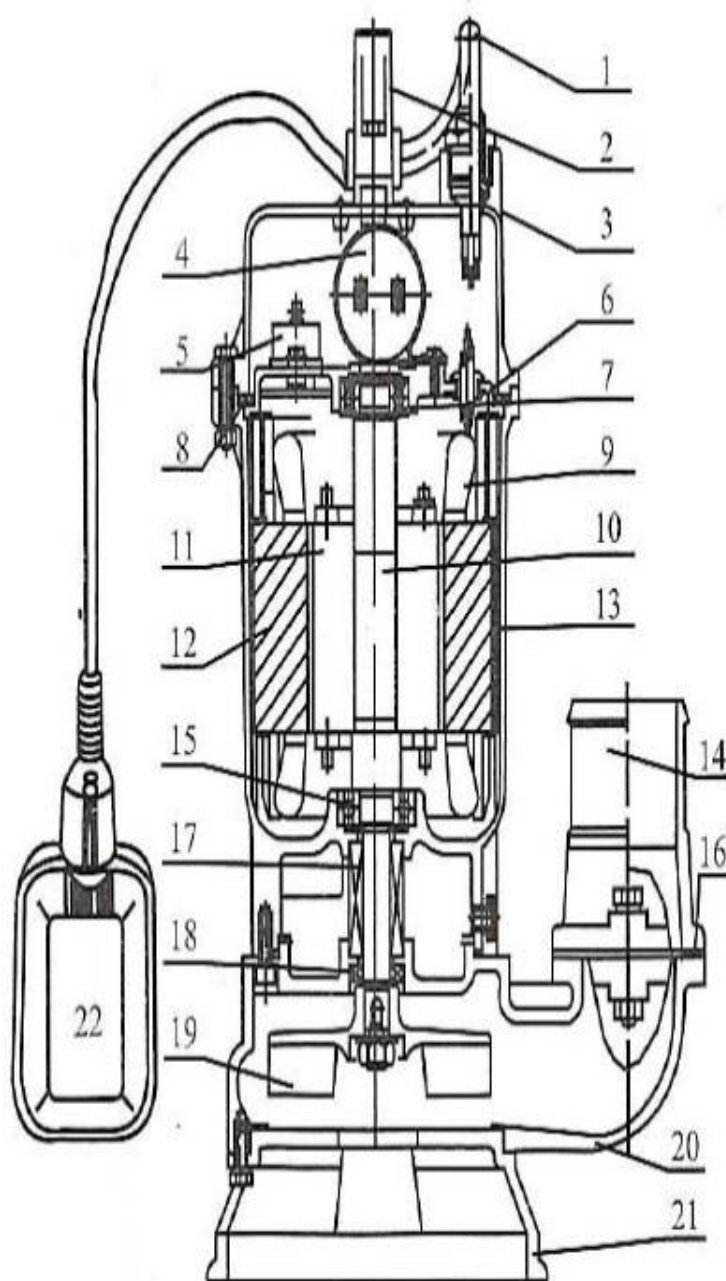
Израсходованный продукт подлежит обязательному удалению в качестве отходов исключительно в рамках избирательного сбора отходов, организуемого Сетью муниципальных точек сбора электроотходов и электронных отходов. Потребитель имеет право вернуть использованное оборудование в сети дистрибьютора электротехники, как минимум бесплатно и напрямую, если возвращаемое устройство является соответствующего типа и выполняет ту же функцию, что и вновь приобретённое устройство.



ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ИХ РЕШЕНИЕ:

Признак:	Возможная причина:	Устранение проблемы:
Насос не работает	Поплавковый выключатель находится в положении «выключено» (Если данная модель им оснащена)	Подождите, пока в насосном колодце не будет достаточного количества воды для автоматического включения насоса с помощью поплавкового выключателя.
	Недостаточное количество воды в насосном колодце для подъема поплавка в положение «включено»	Подождите, пока в насосном колодце не будет достаточного количества воды для автоматического включения насоса с помощью поплавкового выключателя.
	Поплавок зацепился за что-то и не может перейти в положение «включено» (Если данная модель им оснащена)	Проверьте, может ли поплавок свободно перемещаться.
	Отсутствие электропитания	Проверьте, правильно ли вставлена электрическая вилка насоса в электрическую розетку.
		Проверьте «пробки» в доме и всевозможные установочные предохранители, которые могли отключить подачу тока из сети.
		Проверьте, обеспечено ли электропитание в вашем районе – электроэнергия может быть отключена энергетической компанией на большей территории.
	Насос заблокирован	Отключите насос от электропитания. После извлечения насоса из резервуара разблокируйте рабочее колесо насоса. Перед повторным помещением насоса в резервуар проверьте, вращается ли рабочее колесо без проблем.
Насос работает, но не подает воду	Напорный патрубок насоса или напорный трубопровод (шланг) заблокирован	Отключите насос от электропитания. После извлечения насоса из резервуара разблокируйте напорный патрубок. Проверьте и при необходимости прочистите напорный трубопровод (шланг).
	Слишком большое сопротивление при протекании через напорный трубопровод (шланг).	Проверьте, не превышена ли максимальная высота подъема для данного типа насоса. На высоту подъема, которую должен создать насос, влияют разница уровней между зеркалом воды в резервуаре, из которого мы качаем, и уровнем, на который мы качаем, длина напорного трубопровода (шланга) и его диаметр. Если сопротивление слишком велико для данного типа насоса, замените насос на другой с большей высотой подъема.
	Слишком мало воды в насосном колодце	Проверьте, не завис ли поплавок на стенке резервуара, что препятствует автоматическому отключению. Разблокируйте поплавок.
Насос не выключается, несмотря на откачку воды	Поплавок завис на стенке резервуара или на напорном трубопроводе (шланге) (Если данная модель им оснащена)	Проверьте, не завис ли поплавок на стенке резервуара, что препятствует автоматическому отключению. Разблокируйте поплавок.
	Поплавок заблокирован в положении «включено» (Если данная модель им оснащена)	Замените поплавок в авторизованном сервисном центре.
Работа насоса прерывается. Термовыключатель, установленный внутри насоса, прерывает подачу тока.	Насос не полностью погружен в воду	Проверьте уровень воды в насосном колодце. Разблокируйте зависший поплавок.
	Температура перекачиваемой воды слишком высокая.	Проверьте, не слишком ли высока температура воды для данного типа насоса.
Насос часто включается и выключается	На напорном патрубке не установлен обратный клапан. Когда насос откачивает воду до уровня, при котором поплавок выключает насос, вода из напорного трубопровода (шланга) стекает обратно в колодец. После притока достаточного количества воды поплавок включает насос. Цикл постоянно повторяется.	Установите обратный клапан на напорный патрубок насоса, тем самым предотвращая возврат воды в насосный колодец.

1. Кабель
2. Держатель
3. Верхняя крышка
4. Конденсатор
5. Защита от перегрева
6. Конечная крышка
7. Подшипник
8. Резиновая прокладка
9. Обмотка
10. Ось
11. Ротор
12. Статор
13. Рама
14. Вытяжка воды
15. Подшипник
16. Резиновая уплотнительная прокладка
17. Уплотнитель
18. Резиновая прокладка
19. Ротор
20. Корпус насоса
21. Основание
22. Поплавок (если данная модель оснащена)





Две последние цифры года нанесения знака CE - 21

ДЕКЛАРАЦИЯ СОГЛАСИЯ ВЕ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско
декларирует с полной ответственностью, что:

Водяной насос QDX 0,37 GEKO из чугуна
ТИП: G81403, МОДЕЛЬ: QDX1.5-16-0.37(F)

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:
2006/42/WE Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 года о машинах, изменяющем
директиву 95/16/WE, 2014/30/EC от 26 февраля 2014 года о гармонизации законодательства
государств-членов, касающегося электромагнитной совместимости, 2014/35/EC от 26
февраля 2014 года о гармонизации законодательства государств-членов, касающегося
выхода на рынок электрического оборудования, предназначенного для использования в
определённых границах напряжения, 2011/65/EC от 8 июня 2011 года о ограничении применения
некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, 2015/863 от 31 марта
2015 г. изменяющее приложение II к директиве Европейского парламента и Совета 2011/65/EC
относительно перечня веществ, подпадающих под ограничения, а также стандартов
EN ISO 12100:2010, EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,
EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
типа CE номер 1T09450K07111806 от 07.11.2018
выданного ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Италия
Тел.: +39 0376 598963, Факс: +39 0376 598963
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Идентификационный номер уведомленной организации: 0865
и CE номер C20.2001.0052 от 24.02.2020 выданного TUV Thuringen e.V.
Melchendorfer Stra/ke 64, 99096 Эрлфурт, Германия
Тел.: +49 (0) 361 42830, Факс: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Идентификационный номер уведомленной организации: 0090

Настоящая Декларация соответствия теряет свою действительность, если продукт будет
изменен или переработан без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:
Лариса Ковалчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 21.06.2021
Место и дата выдачи

Лариса Ковалчик
Фамилия, имя и должность уполномоченного
лица



NÁVOD NA OBSLUHU

Vodné čerpadlo QDX 0,37 GEKO liatinové
TYP: G81403, MODEL: QDX1.5-16-0.37(F)



Vyrobené pre
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím prosíme dôkladne sa oboznámiť s touto inštrukciou.

Oboznámenie sa so všetkými pokynmi potrebnými na
bezpečné používanie a obsluhu a pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu vzniknúť
počas prevádzky zariadenia, patrí do povinností ich používateľa.



TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximálny výkon 6000 L/h

Napájanie 230V/50Hz

Max. výška čerpania 16 m

Trieda B

Max. hĺbka ponorenia 5 m

T < 45°C

Výkon 0.37 kW

IP X8

2860 ot./min

Min. celková výška zdvihu 2 m

BEZPEČNOSTNÉ NÁVODY

1. Uistite sa, že napätie a frekvencia na typovom štítku (230V-50Hz) zodpovedajú charakteristike napájacej siete, ktorá je k dispozícii. Nepoužívajte iné druhy napájania.
2. Skontrolujte, či elektrický napájací obvod je vybavený prúdovým chráničom s vysokou citlivosťou, nie väčšou ako 30 mA. Konzultujte s kvalifikovaným elektrikárom.
3. Napájacie káble by sa mali pravidelne kontrolovať a pred každým použitím skontrolovať, či nevykazujú známky starnutia alebo poškodenia. Ak je čerpadlo v zlom stave, nesmie sa používať. Opravy sa uskutočňujú v autorizovaných servisoch.
4. Ak sa používa predlžovací kábel, musí byť certifikovaný a treba ho uchovávať ďalej od ostrých hrán, zdrojov tepla a horľavých materiálov.
5. Pripojovací modul pre napájací kábel musí byť vybavený 2 kontaktmi + dotykovým uzemňovacím kontaktom 10-16A/250V v súlade s európskymi normami. Napájacie káble z siete by nemali mať prierez menší ako kábel H05 RN-F (s prierezom 1,5 mm).
6. Pri vyťahovaní kábla z zásuvky držte zásuvku, a netiahnite za kábel.
7. Ak má byť čerpadlo použité na odčerpávanie vody z bazéna, je možné to urobiť len vtedy, ak sa v bazéne nenachádzajú žiadne osoby.
8. Ak je čerpadlo ponorené, nemožno s ním manipulovať ťahaním za napájací kábel, ale pomocou nosného lana pripevneného k uchu rukoväte čerpadla.
9. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, je možné ho vymeniť u výrobcu, v autorizovanom popredajnom servise alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo riziku úrazu.
10. Zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí vo veku minimálne 8 rokov) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami bez primeraných znalostí a/alebo skúseností, pokiaľ nebudú pracovať pod dohľadom zodpovednej osoby za ich bezpečnosť alebo nedostanú od nej pokyny, ako by malo byť zariadenie používané.
11. Deti treba dohliadať, aby sa vylúčila hra s zariadením.
12. Osoby, ktoré nepoznajú návod na obsluhu, nemôžu zariadenie používať. Obsluhovanie zariadenia osobami, ktoré nedovršili 16 rokov, je zakázané.
13. Na ochranu pred elektrickým úrazom je potrebné nosiť pevnú obuv.
14. Použite primerané opatrenia na zabránenie prístupu detí k pracujúcemu zariadeniu. Existuje riziko zranenia.
15. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Nedodržanie tohto odporúčania môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
16. Pumpovanie chemicky agresívnych látok (spôsobujúcich abraziu), žieravých, horľavých (napr. motorové palivá) alebo výbušných, slanej vody, čistiacich prostriedkov a potravín je zakázané.
17. Ukladajte zariadenie na suchom, uzavretom a deťom neprístupnom mieste.
18. Nepracujte so poškodeným, neúplným alebo prestavaným zariadením bez súhlasu výrobcu. Pred uvedením zariadenia do prevádzky si dajte skontrolovať odborníkom, či sú aplikované požadované elektrické zabezpečenia.
19. Sledovať zariadenie počas prevádzky (predovšetkým v obydlíach), aby včas rozpoznať automatické vypnutie čerpadla alebo prevádzku „na sucho“. Pravidelne kontrolujte fungovanie plavákového spínača. Nedodržiavanie uvedených pokynov vedie k strate záruky a ručenia.

20. Čerpadlo je prispôsobené na nepretržitú prevádzku S1. Pre dlhšiu životnosť čerpadla sa odporúča robiť prestávky v prevádzke čerpadla, po 1 hodine práce je potrebné urobiť 30 minút prestávku. Pravidelne kontrolujte, či zariadenie funguje správne.
21. Pozor — čerpadlo obsahuje mazivá, ktoré v určitých okolnostiach môžu uniknúť z čerpadla a spôsobiť poškodenia a znečistenia. Nepoužívajte čerpadlo v záhradných nádržkách, v ktorých žijú ryby alebo cenné rastliny.
22. Nenos alebo nepripevňuj zariadenie za kábel alebo tlakový had.
23. Chráň zariadenie pred mrazom a prevádzkou „na sucho“.
24. Používaj iba originálne príslušenstvo a neprestavuj zariadenie.
25. Nie je povolené používať zariadenie, keď je vo vode prítomná osoba. Existuje nebezpečenstvo elektrického šoku.
26. Zariadenie musí byť nastavené tak, aby počas prevádzky bol v každom momente zabezpečený prístup k sieťovej zásuvke.
27. Pred uvedením novej pumpy do prevádzky si daj overiť kvalifikovanému odborníkovi:
- či zariadenie, nulový vodič a poistkový spínač spĺňajú predpisy dodávateľa elektrickej energie a bezchybne fungujú;
 - či sú elektrické spojenia chránené pred vodou a vlhkosťou;
 - v prípade hrozby zaplavenia je potrebné umiestniť elektrické zásuvky do miesta chráneného pred zaplavením.
28. Používaj iba predlžovacie káble chránené pred striekajúcej vody a určené na vonkajšie použitie. Pred použitím vždy odvíjaj kábel z káblového bubna. Vždy kontroluj, či nie je kábel poškodený.
29. Pred začatím akýchkoľvek prác s prístrojom, v prípade vzniku únikov v vodnom systéme, počas prestávky v práci, ako aj keď je prístroj nepoužívaný, je potrebné vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.

Návod na obsluhu čerpadiel

POZOR! Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu. Z dôvodu bezpečnosti sú na obsluhu čerpadla oprávnené iba osoby, ktoré dôkladne poznajú návod na obsluhu.

POZOR! Návod na obsluhu predstavuje základný prvok zmluvy o kúpe. Nedodržanie odporúčaní uvedených v návode na obsluhu používateľom predstavuje porušenie zmluvy a vylučuje akékoľvek nároky vyplývajúce z prípadnej poruchy zariadenia, ktorá je dôsledkom nesúladného používania.

POZOR! Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenou fyzickou, senzorickou alebo psychickou schopnosťou, alebo osobami, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o prístroji, pokiaľ to nie je realizované pod dozorom alebo podľa návodu na používanie prístroja, ktorý bol poskytnutý osobami zodpovednými za ich bezpečnosť. Je potrebné dbať na deti, aby si s prístrojom nehrali.

POUŽITIE:

Čerpadlá, ktorých návod sa týka, sú určené na čerpanie čistej a znečistenej vody. Čerpadlá môžu byť používané v domácnostiach pri vyprazdňovaní žump, čerpaní vody z zaplavených priestorov atď. V priemysle, poľnohospodárstve a vo všetkých profesijných aplikáciách, ktoré vyžadujú silné ponorné čerpadlo na splašky a znečistenú vodu.

Čerpadlo je určené na čistu vodu. Znečistenia obsiahnuté vo vode nemôžu mať priemer väčší než je prípustný pre daný typ čerpadla, a nemôžu mať abrazívny (brúsiaci) charakter, ako napríklad piesok, štrk.

Obsah pevných častí vo vode nemôže byť väčší ako 10 %.

Čerpadlo je určené na čerpanie vody bez obsahu pevných brúsiacich častí.

Pompovanie vody obsahujúcej piesok povedie k jej rýchlemu opotrebovaniu a v dôsledku toho k poruche. V takom prípade bude oprava možná iba za poplatok.

Čerpadlo nie je prispôsobené na prečerpávanie žieravých, horľavých, deštruktívnych alebo výbušných látok (napr. benzín, nitro, ropný olej a pod.), potravinových produktov, slanej vody. Poruchy spôsobené čerpaním tohto typu kvapalín nepodliehajú záručným opravám.

maximálna teplota čerpanej vody je 45°C.

Čerpadlo nie je prispôsobené na čerpanie vody obsahujúcej nadmerné množstvo minerálnych látok spôsobujúcich usadzovanie vodného kameňa na čerpacích prvkoch. Používanie čerpadla v takých podmienkach povedie k predčasnému opotrebovaniu pracovných prvkov. V tomto prípade bude oprava čerpadla možná iba za poplatok.

Čerpadlo nemôže čerpať vodu obsahujúcu oleje a ropné látky. Práca čerpadla v takej vode povedie k poškodeniu gumových prvkov, napr. kábla alebo tesnení, a v dôsledku toho k úniku čerpadla a poruche motora. V tomto prípade bude oprava čerpadla možná iba za poplatok.

Prečerpávaná voda nesmie obsahovať dlhohláknité nečistoty, ktorých najdlhší rozmer je väčší než maximálny priemer nečistôt uvedený v technických údajoch pre daný typ čerpadla.

MONTÁŽ ČERPADLA:

Čerpadlá, ktorých návod sa týka, sú ponorné čerpadlá, t.j. pracujú ponorené v prečerpávanej vode. Minimálna úroveň ponorenia čerpadla počas práce je 25 cm.

Čerpadlo môže čerpať pri menšom ponorení, avšak v takom prípade je nevyhnutný priamy dohľad používateľa nad činnosťou čerpadla. V prípade akýchkoľvek porúch v jeho činnosti je potrebné okamžite odpojiť elektrické napájanie čerpadla.

Čerpadlo nemôže pracovať „na sucho“ bez vody. Práca „na sucho“ povedie k poškodeniu zariadenia. V tomto prípade bude oprava možná iba za poplatok.

Čerpadlá môžu byť vybavené plavákom - elektrický ovládač automaticky zapína a vypína čerpadlo v závislosti od úrovne vody.

Keď úroveň vody stúpa, prázdny plavák sa zdvíha spolu s hladinou vody. Po dosiahnutí úrovne zapnutia guľôčka nachádzajúca sa vo vnútri plaváka klesá a spája elektrické kontakty, čím sa motor čerpadla začína otáčať. Počas vypúšťania vody sa hladina vody znižuje a spolu s ňou klesá aj plavák. Po dosiahnutí úrovne vypnutia klesajúca guľôčka vo vnútri plaváka rozpojí kontakty a tým vypne motor čerpadla. Úroveň zapnutia a vypnutia môže používateľ meniť regulovaním dĺžky kábla medzi držadlom plaváka a plavákom.

Minimálna dĺžka kábla medzi držadlom plaváka a plavákom nesmie byť menšia ako 8 cm.

Nedodržanie tohto odporúčania povedie k poškodeniu izolácie kábla plaváka. V takom prípade môže byť oprava čerpadla možná len za poplatok. Min. rozmery vyprázdňovanej nádrže by mali byť také, aby plavák mal možnosť voľne sa pohybovať v vypúšťanej kvapaline, bez toho, aby sa dotýkal stien nádrže.

V prípade, že plavák môže visieť na stene nádrže, čerpadlo by malo pracovať pod priamym dohľadom používateľa, aby nedošlo k poruche spôsobenej možnou prácou „na sucho“. Voda z čerpadla vyteká tlačným hrdlom. Na tlačné hrdlo je potrebné pripojiť tlačný hadíc. Je potrebné ho pripevniť na hrdlo svorkou (oceľovým pásom). Pri výbere tlačného hadice treba pamätať, že konečná výkonnosť zariadenia závisí od priemeru a dĺžky hadice. Čím je priemer hadice menší a dĺžka väčšia, tým je výkon na konci hadice menší. Rovnaké pravidlo platí aj pre rozdiel medzi úrovňou hladiny vody v nádrži, z ktorej čerpáme, a úrovňou, na ktorú čerpáme. Čím väčší je rozdiel úrovní, tým sa znižuje výkon čerpadla. Parameter označený ako max. výška zdvihu uvedený v technických údajoch určuje maximálny tlak, ktorý vytvorí čerpadlo. Pri tomto tlaku bude výkon čerpadla nulový.

Pri ponáraní čerpadla do vyprazdňovanej nádrže je potrebné ho spúšťať na šnúre pripevnenej k rúčke čerpadla.

Pozor!!! Je zakázané zdvíhať a spúšťať čerpadlo pomocou napájacieho kábla alebo plaváka. Zdvíhanie alebo spúšťanie čerpadla pomocou kábla alebo plaváka v tom najlepšom prípade vedie k poškodeniu káblov, v najhoršom môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Zaručovateľ a výrobca sú zbavení akejkoľvek zodpovednosti v prípade nedodržania tejto požiadavky.

Oprava poškodeného kábla je možná len v režime platenej služby, nie v záruke.

Ak sa na dne vyprazdňovanej nádrže môže nachádzať piesok alebo kamene, ktoré môžu poškodiť obiehajúce koleso, čerpadlo je absolútne potrebné podvesiť na šnúre minimálne 0,5 m nad dnom, aby nedošlo k nasatiu piesku alebo kameňov.

Pozor, v čerpadle ako mazací prostriedok bol použitý olej. Pri rozpojení môže dôjsť k úniku oleja a jeho znečisteniu čerpanej vody.

Pozor!!! Zákaz vkladania rúk do tlakovej a sacie prípojky zapnutej alebo pripojenej k napájaniu pumpy! Pumpa má zabudovaný drtiaci mechanizmus, ktorý môže spôsobiť stratu prstov na ruke.

ELEKTRICKÁ INŠTALÁCIA:

Na pumpu je potrebné priviesť napájanie 230V/50Hz s uzemnením.

Elektrická sieť, z ktorej má byť pumpa napájaná, by mala mať menovité údaje v súlade s údajmi na menovke pumpy.

Zásuvka pumpy musí byť pripojená k zásuvke s aktívnym uzemnením. Výrobca a garant sú oslobodení od všetkej zodpovednosti za škody spôsobené ľuďom alebo veciam vyplývajúce z nedostatku riadneho uzemnenia. Žltozelený vodič pripojovacieho kábla je uzemňovací.

Pumpy môžu byť vybavené prúdovým poistkom umiestneným na kábli vo vzdialenosti cca 1m od zásuvky v plastovej krabici. V prípade preťaženia motora poistka odpojí prívod prúdu. Tlačidlo poistky sa zdvihne. Opätovné zapnutie stlačením tlačidla je možné len po odpojení pumpy od elektrickej siete, overení, či pumpa nebola zablokováná, prípadne odblokovaní. Pokus o odblokovanie pumpy bez predchádzajúceho odpojenia z elektrickej siete môže viesť k nehode.

Kryt poistky je potrebné chrániť pred znečistením a vlhkosťou. Elektrická sieť napájajúca pumpu by mala byť vybavená inštalačným prúdovým vypínačom napr. M611, ktorý chráni motor pred preťažením. Aby vypínač efektívne chránil motor pred preťažením, mal by byť nastavený na prúd cievky uvedený v údajoch na menovke.

Pumpa môže pracovať bez takého zabezpečenia, avšak v prípade poruchy spôsobenej preťažením si náklady na opravu hradí používateľ.

Elektrická inštalácia napájajúca čerpadlo by mala byť vybavená prúdovým chráničom s menovitým prúdom I_n maximálne 30 mA. Výrobca a záruka sú oslobodení od akejkoľvek zodpovednosti za škody spôsobené ľuďom alebo veciam, ktoré vzniknú napájaním čerpadla bez príslušného vypínača.

Pobyt ľudí alebo zvierat vo vode, v ktorej pracuje čerpadlo, je zakázaný.

V prípade poškodenia izolácie napájacieho kábla alebo izolácie plaváka sa zakazuje používanie čerpadla. V takej situácii je potrebné obrátiť sa na zhotoviteľa ohľadom výmeny kábla. Mechanické poškodenia nepodliehajú zárukám na opravy bezplatne. Používanie čerpadla s poškodenou izoláciou kábla v najlepšom prípade spôsobí zatopenie motora vodou, v najhoršom prípade môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Ak čerpadlo pracuje vo veľkej vzdialenosti od budov a elektrická energia je zabezpečená pomocou predlžovacieho kábla s dĺžkou väčšou ako 20 m, pred spustením čerpadla je nevyhnutné skontrolovať napätie na konci predlžovača. Treba si uvedomiť, že s narastajúcou dĺžkou kábla klesá napätie na jeho konci.

Čerpadlo sa nesmie používať pri poklese napätia pod 210 V. Používanie čerpadla v takýchto podmienkach povedie k preťaženiu motora a jeho poruche. V tomto prípade bude oprava možná len na nákladný spôsob.

ÚDRŽBA:

Pred vykonaním akýchkoľvek údržbových činností odpojte elektrické napájanie čerpadla od siete. V prípade, že rotátor čerpadla sa zablokuje nečistotami, patrí medzi údržbové činnosti vykonávané používateľom vyčistenie komory rotátora.

Po každom použití by malo byť čerpadlo vybraté zo zásobníka a vypláchnuté čistou vodou.

SKLADOVANIE:

Očistené čerpadlo sa má skladovať v suchých priestoroch.

Treba dávať pozor, aby čerpadlo nebolo umiestnené na napájacom kábli. Pri dost' veľkej hmotnosti čerpadla a dlhom období skladovania môže dôjsť k poškodeniu izolácie kábla.

LIKVIDÁCIA ZARIADENIA:

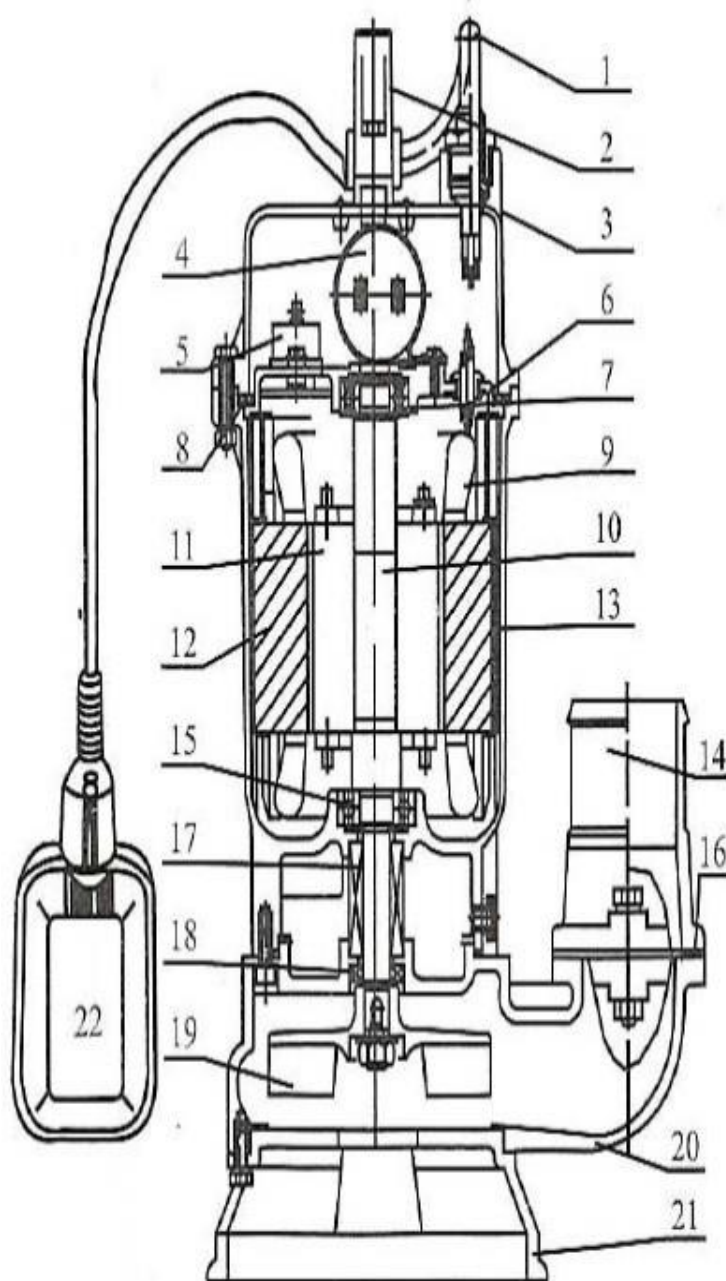
Použitý produkt podlieha povinnosti odstránenia ako odpad výhradne v selektívnom zbere odpadu organizovanom Sieťou obecných zberných miest pre elektrické a elektronické odpady. Spotrebiteľ má právo na vrátenie použitých zariadení v sieti distribútora elektrického zariadenia, a to minimálne bez náhrady a priamo, pokiaľ je vrátené zariadenie správneho typu a plní tú istú funkciu, akú má novo zakúpené zariadenie.



MOŽNÉ PROBLÉMY PRI EXPLOATÁCII A ICH RIEŠENIE:

Príznak:	Možná príčina:	Riešenie problému:
Čerpadlo nepracuje	Plavákový spínač je v polohe „vypnuté“ (Ak je daný model vybavený)	Počkajte, kým nebude v čerpacej šachte dostatočné množstvo vody pre automatické zapnutie čerpadla pomocou plavákového spínača.
	Nedostatočné množstvo vody v čerpacej šachte na zdvihnutie plaváka do polohy „zapnuté“	Počkajte, kým nebude v čerpacej šachte dostatočné množstvo vody pre automatické zapnutie čerpadla pomocou plavákového spínača.
	Plavák sa o niečo zachytil a nemôže prejsť do polohy „zapnuté“ (Ak je daný model vybavený)	Skontrolujte, či sa plavák môže voľne pohybovať.
	Chýba elektrické napájanie	Skontrolujte, či je elektrická zástrčka čerpadla správne zasunutá do elektrickej zásuvky.
		Skontrolujte „poistky“ v dome a všetky druhy inštalčných ističov, ktoré by mohli vypnúť prívod prúdu zo siete.
		Skontrolujte, či je vo vašom okolí zabezpečené elektrické napájanie – prúd môže byť odpojený energetickou spoločnosťou na väčšej ploche.
	Čerpadlo je zablokované	Odpojte čerpadlo od elektrického napájania. Po vybratí čerpadla zo zásobníka odblokujte obežné koleso čerpadla. Pred opätovným vložením čerpadla do zásobníka skontrolujte, či sa obežné koleso otáča bez problémov.
Čerpadlo pracuje, ale nedodáva vodu	Výtlačné hrdlo čerpadla alebo výtlačné potrubie (hadica) je zablokované	Odpojte čerpadlo od elektrického napájania. Po vybratí čerpadla zo zásobníka odblokujte výtlačné hrdlo. Skontrolujte a prípadne uvoľnite výtlačné potrubie (hadicu).
	Príliš veľký odpor prietokom cez výtlačné potrubie (hadicu).	Skontrolujte, či nie je prekročená maximálna dopravná výška pre daný typ čerpadla. Na dopravnú výšku, ktorú musí čerpadlo vytvoriť, má vplyv rozdiel úrovní medzi hladinou vody v zásobníku, z ktorého čerpáme, a úrovňou, na ktorú čerpáme, dĺžka výtlačného potrubia (hadice) a jeho priemer. Ak je odpor príliš veľký pre daný typ čerpadla, vymeňte čerpadlo za iné s väčšou dopravnou výškou.
	Príliš málo vody v čerpacej šachte	Skontrolujte, či sa plavák nezavesil na stenu zásobníka, čo znemožňuje automatické vypnutie. Odblokujte plavák.
Čerpadlo sa nevypne napriek odčerpaniu vody	Plavák sa zavesil na stenu zásobníka alebo na výtlačnom potrubí (hadici) (Ak je daný model vybavený)	Skontrolujte, či sa plavák nezavesil na stenu zásobníka, čo znemožňuje automatické vypnutie. Odblokujte plavák.
	Plavák je zablokovaný v polohe „zapnuté“ (Ak je daný model vybavený)	Vymeňte plavák v autorizovanom servise.
Prevádzka čerpadla je prerušovaná. Tepelná ochrana namontovaná vo vnútri čerpadla prerušuje prívod prúdu.	Čerpadlo nie je kompletne ponorené vo vode	Skontrolujte hladinu vody v čerpacej šachte. Odblokujte zavesený plavák.
	Teplota čerpanej vody je príliš vysoká.	Skontrolujte, či teplota vody nie je príliš vysoká pre daný typ čerpadla.
Čerpadlo sa často zapína a vypína	Nie je namontovaná spätná klapka na výtlačnom hrdle. Keď čerpadlo vyčerpáva vodu na úroveň, pri ktorej plavák vypne čerpadlo, voda z výtlačného potrubia (hadice) steká späť do šachty. Po pritečení dostatočného množstva vody plavák zapne čerpadlo. Cyklus sa neustále opakuje.	Namontujte spätnú klapku na výtlačné hrdlo čerpadla, čím zabránite návratu vody do čerpacej šachty.

1. Kábel
2. Držiak
3. Horný kryt
4. Kondenzátor
5. Ochrana proti prehriatiu
6. Koncový kryt
7. Ložisko
8. Gumová podložka
9. Cievka
10. Osa
11. Rotor
12. Stator
13. Rám
14. Výstup vody
15. Ložisko
16. Gumové tesnenie
17. Tesniaci prvok
18. Gumové tesnenie
19. Rotor
20. Telo čerpadla
21. Základňa
22. Plavák (ak je daný model vybavený)





Dve posledné číslice roka nanosenia označenia CE - 21

VYHLÁSENIE O SOULADE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Vodné čerpadlo QDX 0,37 GEKO liatinové
TYP: G81403, MODEL: QDX1.5-16-0.37(F)

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:
2006/42/ES Európskeho parlamentu a Rady zo dňa 17. mája 2006 o strojoch, mení
smernicu 95/16/ES, 2014/30/EÚ zo dňa 26. februára 2014 o harmonizácii legislatív
členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility, 2014/35/EÚ zo dňa 26.
februára 2014 o harmonizácii legislatív členských štátov týkajúcich sa
uvádzania na trh elektrických zariadení predpokladaných na použitie v určitých hraniciach
napätia, 2011/65/EÚ zo dňa 8. júna 2011 o obmedzení používania niektorých
nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, 2015/863 zo dňa 31. marca 2015.
mení prílohu II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ pokiaľ ide o
zoznam látok, ktoré podliehajú obmedzeniu, a normy EN ISO 12100:2010,
EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,
EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
typu WE č. 1T09450K07111806 z dňa 07.11.2018
vydaného spoločnosťou ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Taliansko
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Číslo identifikácie notifikovanej jednotky: 0865
a WE č. C20.2001.0052 z dňa 24.02.2020 vydaného spoločnosťou TUV Thuringen e.V.
Melchendorfer Str./ke 64, 99096 Erfurt, Nemecko
Tel.: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Číslo identifikácie notifikovanej jednotky: 0090

Táto Deklarácia zhody podľa smernice EU stráca svoju platnosť, ak sa výrobok zmení
alebo prestaví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.06.2021
Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyk
Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby



ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГИ

Водяний насос QDX 0,37 GEKO чавунний
ТИП: G81403, МОДЕЛЬ: QDX1.5-16-0.37(F)



Виготовлено для
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Кітлін, вул. Спацерава 3
97-500 Радомсько
www.geko.pl

Перед першим використанням просимо уважно ознайомитися з даною інструкцією з обслуговування. Ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного користування і обслуговування, а також розуміння всіх ризиків, які можуть виникнути під час експлуатації пристрою, входить до обов'язків його користувача.



ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Максимальна продуктивність 6000 Л/год

Живлення 230V/50Hz

Мас. висота підйому 16 м

Клас В

Мас. глибина занурення 5 м

T < 45°C

Потужність 0.37 кВт

IP X8

2860 об/хв

Мін. загальна висота підйому 2 м

ПОРАДИ З БЕЗПЕКИ

1. Переконайтеся, що напруга та частота на табличці з характеристиками (230V-50Hz) відповідають характеристикам мережі живлення, що перебуває в розпорядженні. Не слід використовувати інші види живлення.
2. Перевірити, чи електричне живлення обладнане диференційним вимикачем з високою чутливістю не більше 30 мА. Проконсультуватися з кваліфікованим електриком.
3. Живильні дроти повинні періодично перевірятися та перед кожним використанням перевірятися на наявність ознак старіння або пошкодження. Якщо помпа знаходиться в поганому стані, не можна її використовувати. Виправляти в авторизованих сервісах.
4. Якщо використовується подовжувач, він повинен бути сертифікованим, і його слід тримати подалі від гострих країв, джерел тепла та легкозаймистих матеріалів.
5. Розетка для підключення живильного дроту повинна мати 2 контакти + дотиковий контакт заземлення 10-16A/250V згідно з європейськими нормами. Живильні дроти з мережі не повинні мати перерізу менше, ніж дріт H05 RN-F (перерізом 1,5 мм).
6. При витягуванні дроту з розетки слід тримати розетку, а не тягнути за кабель.
7. Якщо помпа має бути використана для відкачування води з басейну, це можна зробити тільки тоді, коли у басейні немає жодних осіб.
8. Якщо насос занурений, не можна ним керувати, тягнучи за кабель живлення, а слід використати підйомний трос, прив'язаний до вушка ручки насоса.
9. Якщо кабель живлення пошкоджений, його можна замінити у виробника, в авторизованому сервісному центрі або у кваліфікованої особи, аби запобігти ризику нещасного випадку.
10. Пристрій не призначений для використання особами (включно з дітьми віком не молодше 8 років) з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями, або особами, що не мають відповідних знань і/або досвіду, якщо тільки вони не працюють під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або не отримують від неї вказівок щодо використання пристрою.
11. Дітей слід контролювати, щоб запобігти грі з пристроєм.
12. Особи, які не знайомі з інструкцією з експлуатації, не можуть користуватися пристроєм. Керування пристроєм особами, які не досягли 16-річного віку, заборонено.
13. Для захисту від удару електричним струмом слід носити міцне взуття.
14. Вживайте відповідних заходів, щоб завадити дітям отримати доступ до працюючого пристрою. Існує небезпека отримання травм.
15. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих рідин або газів. Ігнорування цієї поради загрожує небезпекою пожежі або вибуху.
16. Забороняється перекачувати агресивні хімічні речовини (які викликають зношення), корозійні, легкозаймисті (наприклад, моторні пального) або вибухонебезпечні, солоні води, чистячі засоби та продукти харчування.
17. Зберігайте пристрій у сухому, закритому, недоступному для дітей місці.
18. Не працюйте з пошкодженим, неповним або модифікованим без дозволу виробника пристроєм. Перед запуском пристрою доручіть фахівцеві перевірити, чи були застосовані необхідні електричні засоби безпеки.
19. Наглядайте за пристроєм під час роботи (переважно у житлових приміщеннях), щоб своєчасно виявити автоматичне вимкнення насоса або роботу «на сухо». Регулярно перевіряйте роботу поплавкового вимикача. Непридержання наведених вище порад призводить до втрати гарантії та відповідальності.

20. Насос призначений для безперервної роботи S1. Для тривалішого терміну служби насоса рекомендується робити перерви у роботі насоса, після 1 години роботи слід зробити 30 хвилин перерви. Регулярно перевіряйте, чи працює пристрій правильно.
21. Увага — насос містить мастила, які в певних умовах можуть витікати з насоса та спричиняти ушкодження та забруднення. Не використовуйте насос у садових водоймах, де живуть риби та/або цінні рослини.
22. Не носіть і не кріпите пристрій за кабель або тисковий шланг.
23. Захищайте пристрій від морозу та роботи «на сухо».
24. Використовуйте лише оригінальні аксесуари та не переоблаштовуйте пристрій.
25. Не можна використовувати пристрій, коли у воді перебувають люди. Існує небезпека ураження електричним струмом.
26. Пристрій має бути встановлений так, щоб під час роботи був у кожен момент забезпечений доступ до мережевої вилки.
27. Перед запуском нового насоса доручіть кваліфікованому спеціалісту перевірити:
- чи відповідає пристрій, нульовий провід і запобіжник вимогам постачальника електроенергії та працюють без помилок;
 - чи електричні з'єднання захищені від води та волог;
 - у разі загрози затоплення електричні з'єднання вилки слід розмістити в місцях, захищених від затоплення.
28. Використовуйте лише подовжувачі, захищені від бризок води та призначені для використання на вулиці. Перед використанням завжди розкручуйте кабель з котушки. Завжди перевіряйте, чи кабель не пошкоджений.
29. Перед початком будь-яких робіт з обладнанням, у разі виникнення витоків у водяному контурі, під час перерви в роботі, а також коли обладнання не використовується, необхідно витягти вилку з розетки.

Інструкція з експлуатації насосів

УВАГА! Перед початком використання ознайомтеся з інструкцією з експлуатації. З міркувань безпеки до експлуатації насоса допускатимуться лише особи, які точно знають інструкцію з експлуатації.

УВАГА! Інструкція з експлуатації є основним елементом договору купівлі-продажу. Нехтування користувачем рекомендаціями, викладеними в інструкції з експлуатації, є невідповідністю договору і виключає будь-які вимоги, що впливають з можливих аварійних ситуацій обладнання, наслідком неправомірного використання.

УВАГА! Це обладнання не призначене для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, чуттєвими або психічними можливостями, або особами без досвіду або знань про обладнання, якщо це не відбувається під наглядом або відповідно до інструкції користування, наданої особами, відповідальними за їх безпеку. Необхідно звертати увагу на дітей, щоб вони не гралися з обладнанням.

ЗАСТОСУВАННЯ:

Насоси, для яких призначена ця інструкція, призначені для перекачування чистої та забрудненої води. Насоси можуть використовуватися в домогосподарствах для відкачування стічних вод, відкачування води із затоплених приміщень тощо. У промисловості, сільському господарстві та в усіх професійних застосуваннях, що вимагають потужного занурювального насоса для стічних вод і забрудненої води.

Насос призначений для чистої води. Забруднення, що містяться у воді, не можуть мати діаметр, що перевищує допустимий для даного типу насоса, і не можуть бути абразивними (наприклад, пісок, гравій).

Вміст твердих частинок у воді не може перевищувати 10%.

Насос призначений для перекачування води без вмісту твердих абразивних частинок.

Пампування води, що містить пісок, призведе до швидкого її зносу та, внаслідок цього, до аварії. У такому випадку ремонт буде можливий тільки на платній основі.

Помпа не призначена для перекачування агресивних, легкозаймистих, руйнівних або вибухонебезпечних речовин (наприклад, бензину, нітро, нафти тощо), харчових продуктів, солоної води. Аварії, викликані перекачуванням таких рідин, не підлягають гарантійним ремонтам.

Максимальна температура перекачуваної води становить 45°C.

Помпа не призначена для перекачування води, що містить надмірну кількість мінеральних складових, що призводять до відкладення накипу на елементах, які перекачують. Використання помпи в таких умовах призведе до передчасного зносу робочих елементів. У цьому випадку ремонт помпи буде можливий тільки на платній основі.

Помпа не може перекачувати воду, що містить олії та нафтопродукти. Робота помпи в такій воді призведе до пошкодження гумових елементів, наприклад, кабелю або ущільнень, а в результаті до протікання помпи та аварії двигуна. У цьому випадку ремонт помпи буде можливий тільки на платній основі.

Перекачувана вода не може містити забруднень довговолокнутих, у яких найбільший розмір перевищує максимальний. середній діаметр забруднень, наведений у технічних характеристиках для відповідного типу помпи.

ІНСТАЛЯЦІЯ ПОМПИ:

Помпи, на які поширюється інструкція, є занурювальними, тобто працюють зануреними у перекачуваній воді. Мінімальний рівень занурення помпи під час роботи становить 25 см.

Помпа може працювати при меншому зануренні, однак у цьому випадку необхідний безпосередній нагляд користувача за роботою помпи. У разі будь-яких збоїв у її роботі необхідно негайно відключити електроживлення помпи.

Помпа не може працювати "на сухо" без води. Робота "на сухо" призведе до знищення обладнання. У цьому випадку ремонт буде можливий тільки на платній основі.

Помпи можуть бути оснащені поплавком – електричний контролер автоматично вмикає та вимикає помпу залежно від рівня води.

Коли рівень води підвищується, пустий всередині поплавка піднімається. Після досягнення рівня вмикання кулька, що знаходиться всередині поплавка, опускається, з'єднуючи електричні контакти, завдяки чому двигун помпи починає працювати. Під час відкачування води рівень води знижується, а разом з ним поплавок опускається. Після досягнення рівня вимикання опускаючися кулька всередині поплавка роз'єднує контакти, в такий спосіб вимикаючи двигун помпи. Рівень вмикання та вимикання користувач може змінювати, регулюючи довжину кабелю між тримачем поплавка та поплавком.

Мінімальна довжина кабелю між тримачем поплавка та поплавком не може бути меншою за 8 см.

Недотримання цієї рекомендації призведе до пошкодження ізоляції кабелю поплавка. У такому випадку ремонт помпи буде можливий лише на платній основі. Мін. розміри відкачуваної ємності повинні бути такими, щоб поплавок мав можливість вільно переміщатися в перекачуваній рідині, не зачіпаючи стінки ємності.

У випадку, якщо плавець може застрягти на стінці резервуара, насос має працювати під безпосереднім наглядом користувача, щоб не сталося аварії, пов'язаної з можливістю роботи "на суху". Вода з насоса виходить через випускний патрубок. На випускний патрубок слід надіти напірний шланг. Його потрібно закріпити на патрубку хомутом (сталевим кріпленням). При виборі напірного шланга слід пам'ятати, що кінцева продуктивність пристрою залежить від діаметра і довжини шланга. Чим менший діаметр шланга і чим більша його довжина, тим менша продуктивність на кінці шланга. Та ж сама принцип стосується різниці між рівнем води у резервуарі, з якого ми качаємо, і рівнем, на який ми качаємо. Чим більша різниця рівнів, тим нижча продуктивність насоса. Параметр, визначений як макс. висота підйому, зазначений у технічних даних, визначає максимальний тиск, яке створить насос. При цьому тиску продуктивність насоса буде дорівнювати нулю.

При зануренні насоса в звільняємий резервуар його слід опускати на мотузці, прикріпленій до ручки насоса.

Увага!!! Забороняється піднімати і опускати насос за допомогою живильного кабелю або плавця. Піднімання або опускання насоса за допомогою кабелю або плавця в найкращому випадку призведе до пошкодження кабелів, а в найгіршому – до ураження електричним струмом. Гарант і виробник звільняються від будь-якої відповідальності у разі недотримання цієї вимоги.

Виправлення пошкодженого кабелю можливе лише на платній основі, без гарантії.

Якщо на дні звільняемого резервуара можуть бути пісок або каміння, які можуть пошкодити ротор, насос неодмінно потрібно підвісити на мотузці не менше ніж 0,5 м над дном, щоб не відбулося засмоктування піску чи каменів.

Увага: в насосі як мастильний засіб використано масло. При розгерметизації може статися витік масла і забруднення ним перекачуваної води.

Увага!!! Забороняється вставляти руки в відводи нагнітального та всмоктувального трубопроводів увімкненої або підключеної до мережі насоса! Насос має вбудований механізм подрібнення, який може призвести до втрати пальців рук.

ЕЛЕКТРИЧНА ІНСТАЛЯЦІЯ:

До насоса потрібно підвести живлення 230В/50Гц з заземленням.

Електрична мережа, з якої насоса має отримувати живлення, повинна мати номінальні дані, що відповідають даним, наведеним на таблиці з основними характеристиками насоса.

Вилка насоса повинна бути підключена до розетки з активним заземленням. Виробник та гарант звільнені від будь-якої відповідальності за шкоду, завдану людям або майну внаслідок відсутності належного заземлення. Провід жовто-зеленого кольору підключення є заземляючим.

Насоси можуть бути оснащені автоматичним вимикачем, встановленим на кабелі, на відстані приблизно 1 м від вилки, в пластиковому корпусі. У разі перевантаження двигуна автоматичний вимикач відключить подачу електричної енергії. Кнопка вимикача підніметься. Повторне вмикання шляхом натискання на кнопку можливе лише після відключення насоса від електромережі, перевірки, що насос не був заблокований, за потреби—розблоку. Спроба розблокування насоса без попереднього відключення його від електромережі може призвести до нещасного випадку.

Корпус з автоматичним вимикачем слід захищати від бруду та вологи. Електрична мережа, що постачає насос, повинна бути обладнана установчим автоматичним вимикачем, двигуновим—наприклад, М611, що захищає двигун від перевантаження. Щоб вимикач ефективно захищав двигун від перевантаження, він повинен бути налаштований на струм обмотки, який вказано в даних на таблиці з основними характеристиками.

Насос може працювати без такого захисту, однак у разі аварії, викликаній перевантаженням, витрати на ремонт несе користувач.

Електрична установка, що живить насос, повинна бути обладнана пристроєм захисту від витоку струму з номінальним струмом спрацьовування $I_{\Delta n}$ не більше ніж 30 мА. Виробник та гарант звільняються від будь-якої відповідальності за шкоду, завдану людям або майну, внаслідок живлення насоса без відповідного вимикача.

Забороняється перебування людей або тварин у воді, в якій працює насос.

У разі пошкодження ізоляції кабелю живлення або ізоляції кабелю поплавця забороняється використання насоса. У такій ситуації слід звернутися до гаранта для заміни кабелю. Механічні пошкодження не підлягають безкоштовному гарантійному ремонту. Використання насоса з пошкодженою ізоляцією кабелю в кращому випадку призведе до затоплення двигуна водою, у гіршому — до ураження електричним струмом.

Якщо насос працює на великій відстані від будівель, а електрична енергія забезпечується за допомогою подовжувача, довжина якого перевищує 20 м, перед запуском насоса потрібно обов'язково перевірити напругу струму на кінці подовжувача. Слід пам'ятати, що з підвищенням довжини кабелю на його кінці знижується напруга живлення.

Насоси не можна використовувати при падінні напруги нижче 210 В. Використання насоса в таких умовах призведе до перевантаження двигуна і його виходу з ладу. У цьому випадку ремонт буде можливим лише на платній основі.

ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Перед виконанням будь-яких обслуговуючих дій вимкніть електроживлення насоса від мережі. У випадку, якщо ротор насоса заблокований забрудненнями, до обслуговуючих дій, які виконує користувач, повинно входити очищення камери ротора.

Після кожного використання насос слід вийняти зі резервуара та промити чистою водою.

ЗБЕРІГАННЯ:

Очищений насос слід зберігати в сухому приміщенні.

Слід стежити, щоб насос не стояв на кабелі живлення. При достатньо великій вазі насоса і тривалому зберіганні може статися пошкодження ізоляції кабелю.

УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ:

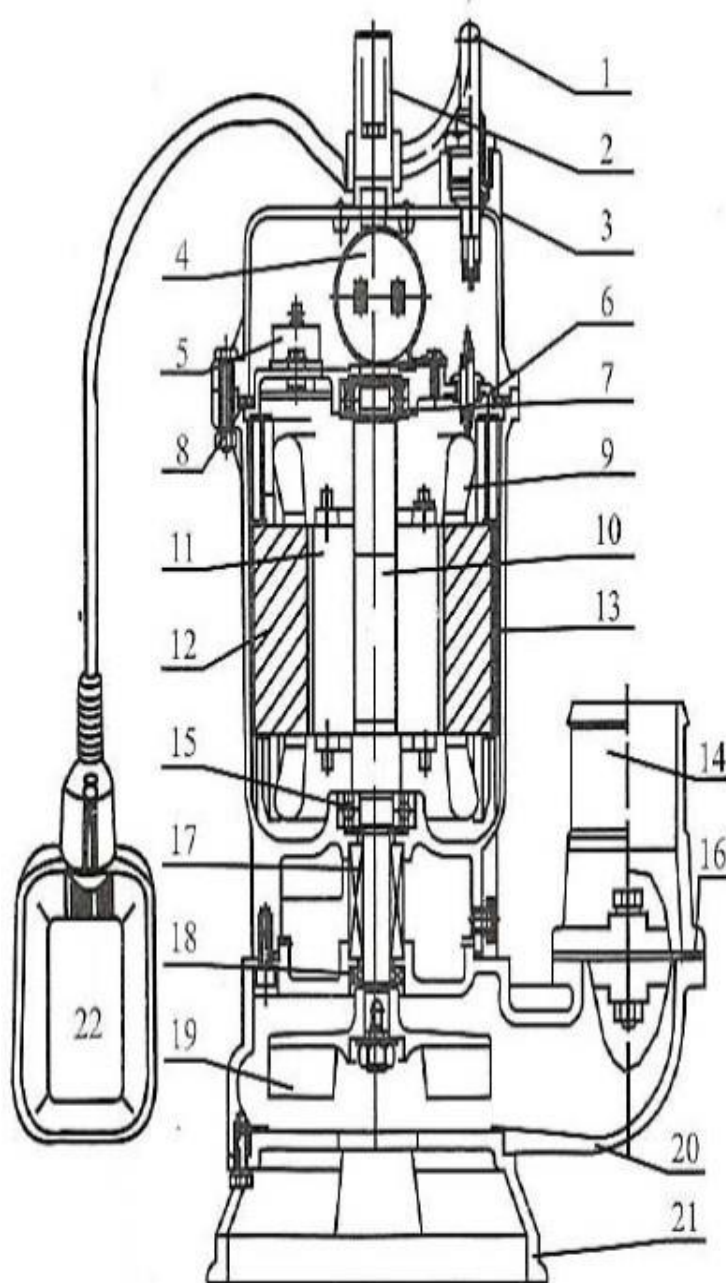
Використаний продукт підлягає обов'язковому видаленню як відходи виключно в системі селективного збору відходів, організованої Мережею муніципальних пунктів збору електричних та електронних відходів. Споживач має право на повернення використаного обладнання в мережі дистриб'ютора електричного обладнання, не менше безкоштовно і безпосередньо, якщо повертаний пристрій є відповідного типу і виконує ту ж функцію, що й новостворений пристрій.



МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ І ЇХ ВИРІШЕННЯ:

Ознака:	Можлива причина:	Вирішення проблеми:
Насос не працює	Поплавковий вимикач знаходиться у положенні «вимкнено» (Якщо дана модель ним оснащена)	Зачекайте, поки в насосній ямі не буде достатньої кількості води для автоматичного увімкнення насоса за допомогою поплавкового вимикача.
	Недостатня кількість води у насосній ямі для підняття поплавка у положення «увімкнено»	Зачекайте, поки в насосній ямі не буде достатньої кількості води для автоматичного увімкнення насоса за допомогою поплавкового вимикача.
	Поплавок зачепився за щось і не може перейти у положення «увімкнено» (Якщо дана модель ним оснащена)	Перевірте, чи може поплавок вільно переміщуватися.
	Відсутність електроживлення	Перевірте, чи правильно вставлена електрична вилка насоса у електричну розетку.
		Перевірте «автомати» у будинку та всілякі інсталяційні запобіжники, які могли вимкнутися подачу струму з мережі.
		Перевірте, чи забезпечено електроживлення у вашому районі – електроенергія може бути відключена енергетичною компанією на більшій території.
	Насос заблокований	Відключіть насос від електроживлення. Після виймання насоса з резервуара розблокуйте робоче колесо насоса. Перед повторним поміщенням насоса у резервуар перевірте, чи обертається робоче колесо без проблем.
Насос працює, але не подає воду	Напірний патрубок насоса або напірний трубопровід (шланг) заблоковані	Відключіть насос від електроживлення. Після виймання насоса з резервуара розблокуйте напірний патрубок. Перевірте і при необхідності прочистіть напірний трубопровід (шланг).
	Занадто великий опір при протіканні через напірний трубопровід (шланг).	Перевірте, чи не перевищена максимальна висота підйому для даного типу насоса. На висоту підйому, яку повинен створити насос, впливають різниця рівнів між дзеркалом води у резервуарі, з якого ми качаємо, та рівнем, на який ми качаємо, довжина напірного трубопроводу (шланга) та його діаметр. Якщо опір занадто великий для даного типу насоса, замініть насос на інший з більшою висотою підйому.
	Занадто мало води у насосній ямі	Перевірте, чи поплавок не завис на стінці резервуара, що перешкоджає автоматичному вимкненню. Розблокуйте поплавок.
Насос не вимикається, незважаючи на відкачування води	Поплавок завис на стінці резервуара або на напірному трубопроводі (шлангу) (Якщо дана модель ним оснащена)	Перевірте, чи поплавок не завис на стінці резервуара, що перешкоджає автоматичному вимкненню. Розблокуйте поплавок.
	Поплавок заблокований у положенні «увімкнено» (Якщо дана модель ним оснащена)	Замініть поплавок в авторизованому сервісному центрі.
Робота насоса переривається. Термовимикач, встановлений всередині насоса, перериває подачу струму.	Насос не повністю занурений у воду	Перевірте рівень води у насосній ямі. Розблокуйте завислий поплавок.
	Температура перекачуваної води занадто висока.	Перевірте, чи не занадто висока температура води для даного типу насоса.
Насос часто вмикається і вимикається	На напірному патрубку не встановлено зворотний клапан. Коли насос відкачує воду до рівня, при якому поплавок вимикає насос, вода з напірного трубопроводу (шланга) стікає назад у яму. Після надходження достатньої кількості води поплавок вмикає насос. Цикл постійно повторюється.	Встановіть зворотний клапан на напірний патрубок насоса, тим самим запобігаючи поверненню води у насосну яму.

1. Провід
2. Держатель
3. Верхня кришка
4. Конденсатор
5. Захист від перегріву
6. Кінцева кришка
7. Підшипник
8. Резинове кільце
9. Обмотка
10. Ось
11. Ротор
12. Статор
13. Рама
14. Випуск води
15. Підшипник
16. Резиновий ущільнювач
17. Ущільнювач
18. Резиновий ущільнювач
19. Ротор
20. Корпус насоса
21. База
22. Плавач (якщо дана модель обладнана)





Дві останні цифри року нанесення маркування CE - 21

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько
декларує з повною відповідальністю, що:

Водяний насос QDX 0,37 GEKO чавунний
ТИП: G81403, МОДЕЛЬ: QDX1.5-16-0.37(F)

відповідає вимогам Європейського парламенту і Ради:
2006/42/ЄС Європейського парламенту і Ради від 17 травня 2006 року щодо машин, змінюючи
директиву 95/16/ЄС, 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року щодо гармонізації законодавств
держав-членів, що стосуються електромагнітної сумісності, 2014/35/ЄС від 26
лютого 2014 року щодо гармонізації законодавств держав-членів, що стосуються
надання на ринок електричного обладнання, призначеного для використання в певних межах
напруги, 2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року щодо обмеження використання деяких
небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, 2015/863 від 31 березня 2015
року. змінюючи додаток II до директиви Європейського парламенту і Ради 2011/65/ЄС стосовно
переліку речовин, що підлягають обмеженню, а також стандартів EN ISO 12100:2010,
EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,
EN 62233:2008+AC:2008, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
тип WE nr 1T09450K07111806 з дня 07.11.2018
виданого ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Італія
Tel.: +39 0376 598963, Fax: +39 0376 598963
Email: iset@iset-italia.com, www.iset-italia.com
Номер ідентифікаційної одиниці, що повідомляється: 0865
та WE nr C20.2001.0052 з дня 24.02.2020, виданого TUV Thuringen e.V.
Melchendorfer Stra/ke 64, 99096 Erfurt, Німеччина
Tel.: +49 (0) 361 42830, Fax: +49 (0) 361 4283242
Email: info@tuev-thueringen.de, www.tuev-thueringen.de
Номер ідентифікаційної одиниці, що повідомляється: 0090

Ця Декларація про відповідність ЄС втратить свою чинність, якщо продукт буде змінений
або перебудований без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 21.06.2021
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97–500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698–642–358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13